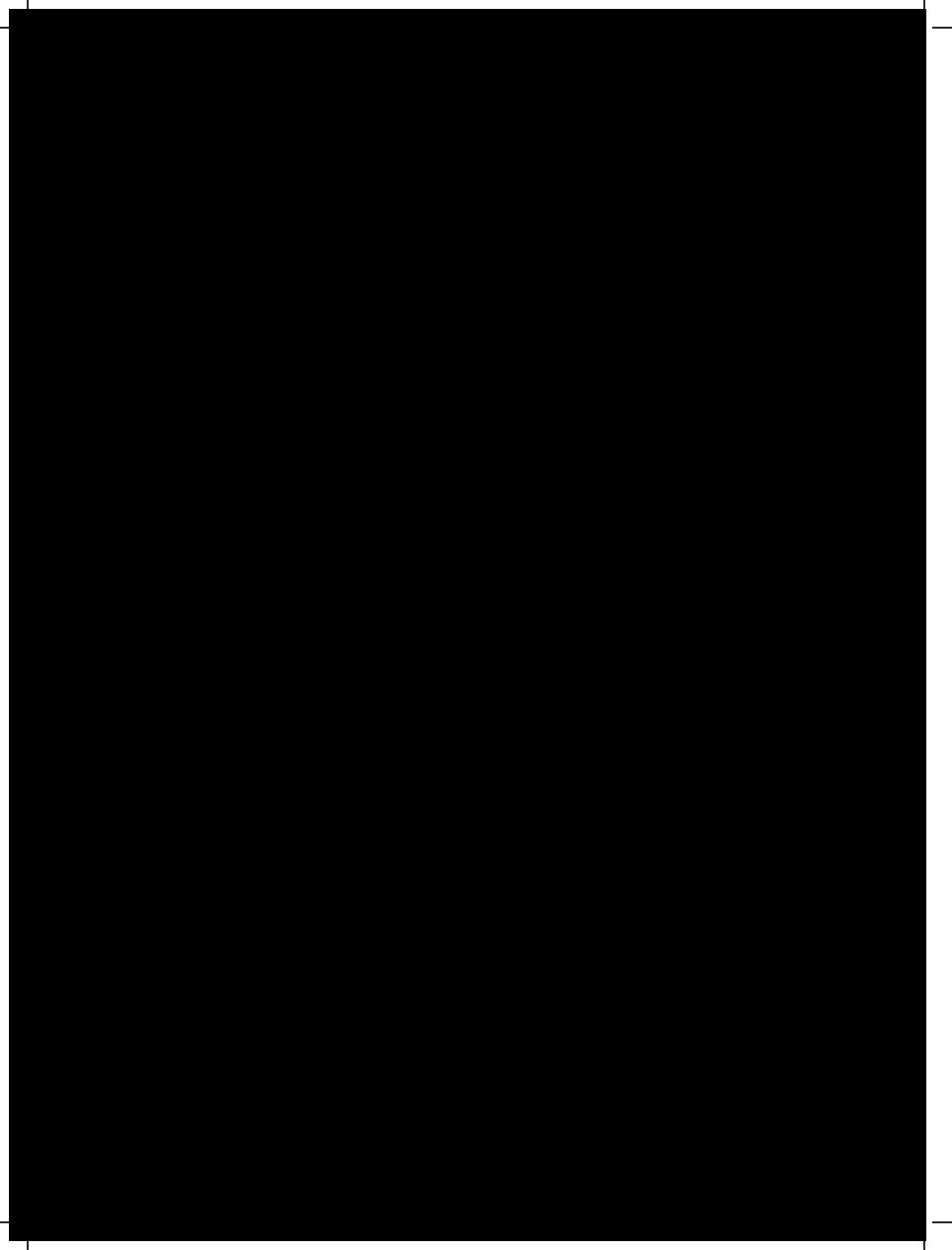
# К 95-ЛЕТИЮ ГОСУДАРСТВЕННОГО МУЗЕЯ ВОСТОКА (МОСКВА) И 40-ЛЕТИЮ МУЗЕЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА (ВАРШАВА)

TO THE 95TH ANNIVERSARY OF THE STATE MUSEUM OF ORIENTAL ART (MOSCOW) AND TO THE 40TH ANNIVERSARY OF THE ASIA AND PACIFIC MUSEUM (WARSAW)



# Магическое | Magical

ИЗ ИНДОНЕЗИЙСКОЙ КОЛЛЕКЦИИ МУЗЕЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА (ВАРШАВА)

# оружие Weapons с небес | from the Sky

FROM THE INDONESIAN COLLECTION OF THE ASIA AND PACIFIC MUSEUM IN WARSAW

# Магическое оружие с небес. Из индонезийской коллекции Музея Азии и Тихого океана (Варшава)

Выставка в Государственном музее Востока 19 февраля — 10 мая 2013

### ΚΑΤΑΛΟΓ:

Кшиштоф Моравский

#### СТАТЬЯ

# О КОЛЛЕКЦИИ ГМВ:

Г.М. Сорокина

#### КУРАТОРЫ ВЫСТАВКИ:

Кшиштоф Моравский, Г.М. Сорокина, А.С. Легостаева

# ДИЗАЙН ВЫСТАВКИ:

Л.Д. Рапопорт

#### ФОТОГРАФИИ:

Эугениуш Хелберт

# РЕСТАВРАТОРЫ:

Ирэна Карабаш-Шиманьская, Эльжбета Савицкая

# ПЕРЕВОД НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК:

Михал Куснеш, Кшиштоф Моравский

# РЕДАКТОРЫ:

Г.М. Сорокина, А.С. Легостаева

#### ХУДОЖНИК:

Полина Теплякова

Интерес любителей Востока к традиционному холодному оружию Индонезии всегда был достаточно высок. Каталог выставки «Магическое оружие с небес. Из индонезийской коллекции Музея Азии и Тихого океана (Варшава)» дает возможность ознакомиться с различными видами и типами клинкового и древкового оружия обитателей Малайского архипелага и Западной Новой Гвинеи. В прекрасно иллюстрированном каталоге представлены овеянные легендами кинжалы крисы с пламевидными клинками, мечи мандау даяков — охотников за головами, ритуальные кинжалы куджанги, изящно изогнутые ножи ренчонги бесстрашных ачехских воинов и многое другое. Данное издание предназначено как для любителей Востока, знатоков и коллекционеров холодного оружия, так и для широкого круга читателей.

# Magical Weapons from the Sky. From the Indonesian collection of the Asia and Pacific Museum in Warsaw

The exhibition is held at the State Museum of Oriental Art February 19th — May 10th 2013

### **CATALOGUE:**

Krzysztof Morawski

# THE ARTICLE ABOUT THE STATE MUSEUM OF ORIENTAL ART COLLECTION:

Galina Sorokina

### **CURATORS:**

Krzysztof Morawski, Galina Sorokina, Albina Legostaeva

# **EXHIBITION DESIGN:**

Larisa Rapoport

### PHOTOS:

Eugeniusz Helbert

#### **CONSERVATION:**

Irena Karabasz-Szymańska, Elżbieta Sawicka

#### **ENGLISH TRANSLATION:**

Michal Kuśnierz, Krzysztof Morawski

# **EDITORS:**

Galina Sorokina, Albina Legostaeva

### CATALOGUE DESIGNER:

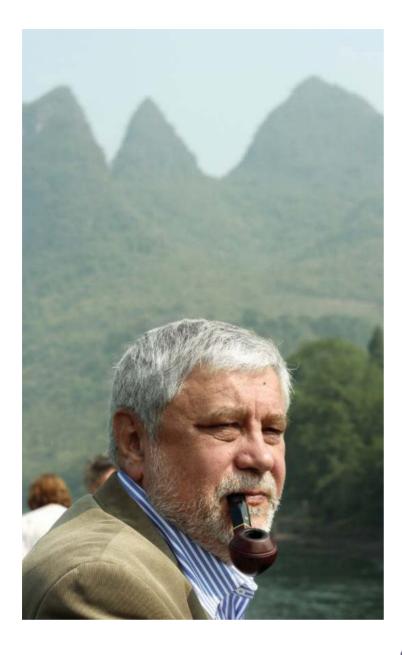
Polina Teplyakova

The fanciers of the Orient art have always been interested in the Indonesian side arms. The catalogue of the exhibition «Magical Weapons from the Sky. From the Indonesian collection of the Asia and Pacific Museum in Warsaw» gives them the opportunity to get acquainted with different types of bladed weapon and pole arms belonged to the inhabitants of the Malay Archipelago and Western New Guinea. In this perfectly illustrated catalogue are presented the steeped in legends daggers *krises* with flame-like blades, the swords *mandau* of the Dayak — the headhunters, ritual daggers *kujangs*, gracefully curved knifes *rencongs* of the fearless Aceh warriors and many other things. This edition is intended for the fanciers of the Orient, the collectors of side arms and for the wide readership.

<sup>©</sup> Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie / Музей Азии и Тихого океана в Варшаве

# СОДЕРЖАНИЕ TABLE OF CONTENTS

Вступительное слово генерального директора Государственного музея Востока	6	6	Introduction from the Director of the State Museum of Oriental Art
Вступительное слово директора Музея Азии и Тихого океана в Варшаве	8	8	Introduction from the Director of the Asia and Pacific Museum in Warsaw
К. Моравский. МАГИЧЕСКОЕ ОРУЖИЕ С НЕБЕС. ХОЛОДНОЕ ОРУЖИЕ ИНДОНЕЗИИ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ МУЗЕЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА В ВАРШАВЕ	11	11	K. Morawski. MAGICAL WEAPONS FROM THE SKY. INDONESIAN SIDE ARMS FROM THE COLLECTION OF THE ASIA AND PACIFIC MUSEUM IN WARSAW
ИНДОНЕЗИЙСКОЕ ОРУЖИЕ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ АНДЖЕЯ ВАВЖИНЯКА В МУЗЕЕ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА В ВАРШАВЕ	12	12	INDONESIAN WEAPONS FROM ANDRZEJ WAWRZYNIAK'S COLLECTION AT THE ASIA AND PACIFIC MUSEUM IN WARSAW
КАТАЛОГ ПРЕДМЕТОВ	15	15	CATALOGUE OF OBJECTS
І. КРИСЫ	16	16	I. KRISES
II. КИНЖАЛЫ ДРУГИХ ТИПОВ	137	137	II. OTHER TYPES OF DAGGERS
III. МЕЧИ	179	179	III. SWORDS
IV. ЗАЩИТНОЕ ВООРУЖЕНИЕ	211	211	IV. PROTECTIVE ARMAMENT
V. ДРЕВКОВОЕ ОРУЖИЕ И ЛУКИ	226	226	V. POLE ARMS AND BOWS
<b>R</b> ИФАЧТОИЛӘИӘ <b>R</b> АННАЧӘЕИ	248	248	SELECTED BIBLIOGRAPHY
Г.М. Сорокина. ИНДОНЕЗИЙСКОЕ ОРУЖИЕ В ГОСУДАРСТВЕННОМ МУЗЕЕ ВОСТОКА	249	249	G. Sorokina. INDONESIAN COLD WEAPON AT THE STATE MUSEUM OF ORIENTAL ART



# ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ГОСУДАРСТВЕННОГО МУЗЕЯ ВОСТОКА

Выставка «Магическое оружие с небес. Из коллекции Музея Азии и Тихого океана (Варшава)» предоставляет любителям Востока уникальную возможность ознакомиться с традиционным холодным оружием обитателей многочисленных островов Индонезии. Значительное место в экспозиции уделено овеянным легендами крисам, которые являются не просто оружием, но магическими предметами, способными защитить воина как от живых врагов, так и от злых духов, различных несчастий и бедствий. Как считают сами индонезийцы, крис может приносить удачу, богатство и благополучие, если между

# INTRODUCTION FROM DIRECTOR-GENERAL OF THE MOSCOW STATE MUSEUM OF ORIENTAL ART

The exhibition "Magical Weapon from the Sky. From Indonesian Collection of the Asia and Pacific Museum (Warsaw)" gives to the Orient art's admires the unique opportunity to get acquainted with traditional cold weapons of inhabitants of the numerous Indonesian islands. The important place in the exhibition is occupied by legendary krises, which, according to the Indonesians, are not just weapons, but the magic objects, capable to protect the warrior not only from his physical enemies, but also from evil ghosts, various misfortunes and disasters. The kris, according to the legends, is able to afford its owner good luck, financial prosperity and wellbeing if there

кинжалом и его владельцем установится особая мистическая связь. Благодаря своему сакральному значению, многозначной символике, которой обладает каждая деталь криса, эти кинжалы занимают особо значимое место в культуре Индонезии, составляя один из самых самобытных ее компонентов. Признавая важную роль, которую играет крис в духовной жизни обитателей Малайского архипелага, в 2005 г. ЮНЕСКО включило искусство изготовления и применения священного кинжала в список нематериального культурного наследия человечества. Помимо этого в музейных залах, пожалуй, впервые в Москве представлены разнообразные мечи, кинжалы и ножи с островов Суматра, Флорес, Калимантан (Борнео), доспехи с Ниаса и Сулавеси, луки и стрелы воинов из папуасских племен.

Экспонаты выставки составляют ядро индонезийской коллекции Музея Азии и Тихого океана в Варшаве, основатель и бессменный директор которого — господин Анджей Вавжиняк — лично приобрел большинство составляющих ее произведений, и первым среди них был именно кинжал крис.

Государственный музей Востока и Музей Азии и Тихого океана связывают долгие годы плодотворного содружества, ведь еще в начале 1980-х гг. наши музеи заключили договор о сотрудничестве и научном обмене. Произведения искусства из варшавского музея дважды экспонировались в Москве в Государственном музее Востока: на выставке «Индонезийские ткани» в 1980 г. и в рамках большого совместного проекта «Мифы и легенды в искусстве стран Юго-Восточной Азии» в 1990 г. А польские зрители могли ознакомиться с художественными предметами из коллекции московского музея на выставках «Искусство Средней Азии» (1976) и «Традиционное искусство Бурятии XIX — начала XX веков» (1990).

Надеюсь, и выставка «Магическое оружие с небес» не только подарит зрителям радость знакомства с необычными произведениями традиционного искусства Индонезии, но и станет первым шагом в возобновлении взаимовыгодного сотрудничества между Государственным музеем Востока и Музеем Азии и Тихого океана.

> А.В. Седов, доктор исторических наук

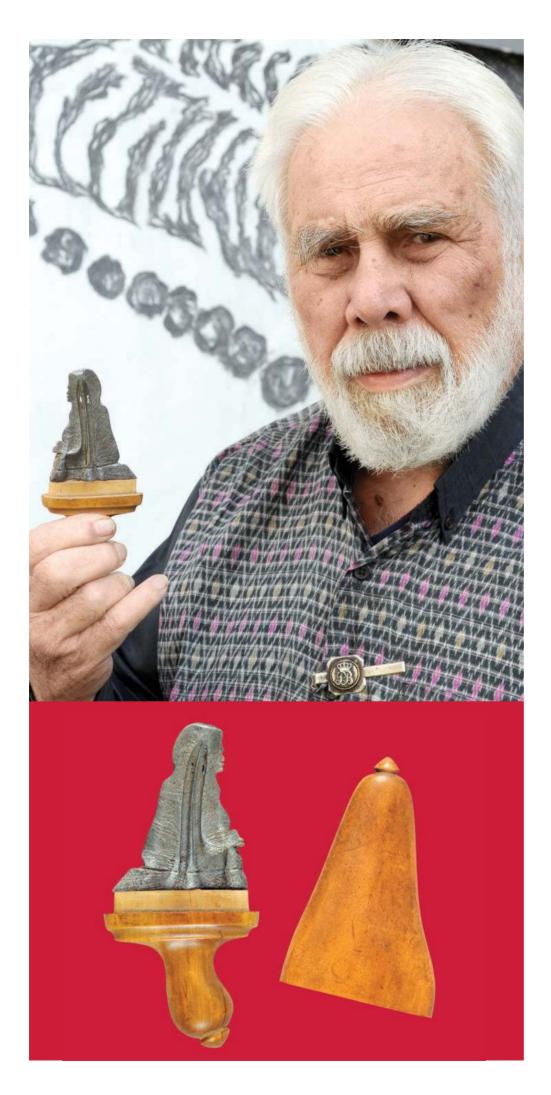
is a special mystical connection between the dagger and its owner. Thanks to the sacral value, multiple symbolic meanings which each detail of kris possesses, these daggers take especially significant place in traditional culture of Indonesia, making one of its most original components. Acknowledging the prominent role, which the kris plays in spiritual life of inhabitants of the Malay Archipelago, in 2005 UNESCO included it in the List of the Masterpieces of Oral and Intangible Heritage of Humanity. In addition to krises, perhaps, for the first time in the museum halls of Moscow are displayed various swords, daggers and knifes from the islands of Sumatra, Flores, Kalimantan (Borneo), armor from Nias and Sulawesi, bows and arrows of Papuan warriors.

Showpieces of this exhibition compile the core of the Indonesian collection of the Asia and the Pacific Museum in Warsaw. Its founder and the permanent director — Mr. Andrzej Wawrzyniak — personally purchased the majority of items, and a kris dagger was the first among them.

The State Museum of Oriental Art and the Asia and Pacific Museum have been connected for many years by productive relations. In the 1980s our museums had signed the Agreement of cooperation and scientific exchange. Art works from the Warsaw museum were displayed in Moscow at the State Museum of Oriental Art twice: at the "Indonesian Textiles" exhibition in 1980 and within the big joint project "Myths and Legends in Art of the Southeast Asia Countries" in 1990.

I hope that the exhibition "The Magical Weapon from the Sky" gives the museum's visitors not only the pleasure of the acquaintance with original objects of traditional Indonesian art, but also becomes the first step in the renewal of mutually beneficial cooperation between the State Museum of Oriental Art and the Asia and Pacific Museum in Warsaw.

Prof. A.V. Sedov



# ДИРЕКТОР АНДЖЕЙ ВАВЖИНЯК СО СВОИМ РОДОВЫМ КРИСОМ

(пусака), подаренным ему президентом Бунг Карно (Сукарно) в 1970 г.

Клинок криса сделан в виде фигуры Семара, который считается добрым божеством — хранителем Явы. Он фигурировал в индонезийских народных сказках и анимистических верованиях еще до периода индийского влияния, но в теневом театре ваянг кулит он стал верным слугой и мудрым советником пяти братьев Пандавов, героев древнеиндийского эпоса «Махабхараты». Его фигура часто используется в качестве декоративного мотива.

# DIRECTOR ANDRZEJ WAWRZYNIAK WITH HIS HEIRLOOM KRIS (*pusaka*) given to him by president Bung Karno (Sukarno) in 1970

The blade of the kris shows Semar's silhouette. Semar is believed to be a benign guardian god of Java, who originated from Indonesian folk tales and animistic beliefs prior to the Indian influence, but was included into the shadow theatre wayang as a loyal servant and wise counselor to five Pandava brothers, heroes from Mahabharata. Semar is considered to be a tutelary god and guardian spirit of Java and the Javanese. His figure is often used as a decorative motif.

# ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ДИРЕКТОРА МУЗЕЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА ВВАРШАВЕ

КРИСЫ — это первые предметы, которые я начал собирать, попав на Архипелаг. Они стали моей страстью на много лет, и мне удалось сформировать внушительную коллекцию. Раз в год ко мне в Джакарту приезжал мастер эмпу из Центральной Явы, чтобы почистить и помыть крисы, а также выполнить ритуалы в их честь. Он же занимался их реставрацией и консервацией. Он проводил у меня по 3-4 дня, иногда неделю. Индонезийцы, в том числе хорошо образованные и живущие за границей, глубоко верят в магическую силу крисов. Моя приятельница Ибу Прингодигдо, получившая высшее образование в Нидерландах и США, супруга министра в правительстве президента Сукарно, часто навещала меня, чтобы «поговорить» с крисами. Она обладала глубокими знаниями и еще более глубокой верой. Однажды, когда я показал ей свое новое приобретение — прекрасный старинный крис, она рассказала о его происхождении и о бывшем владельце, уверяя, что эти сведения получены ею непосредственно от самого криса. Неожиданно она спросила меня: «Дядюшка Анджей, вы слышите, о чем рассказывает этот крис?» - «Нет, к сожалению». - «Но этого не может быть!» Полушутя я объяснил, что я необыкновенно сильный человек и, возможно, внутренняя сила не дает услышать рассказ криса. Она ответила: «Да, вероятно, так и есть».

Я очень люблю индонезийское холодное оружие. Сейчас, достигнув возраста теневой черты, я отобрал из своей коллекции несколько замечательных крисов, которые оставлю в наследство своим детям, внукам и правнукам в качестве крисов-охранителей пусака, которые будут защищать их самих и их семьи.

Анджей Нусантара Вавжиняк

# INTRODUCTION FROM THE DIRECTOR OF THE ASIA AND PACIFIC MUSEUM IN WARSAW

KRISES were the first objects, which I started to collect when I reached the Archipelago. It has been my passion for many years and I have managed to amass a representative collection. Once in a year I had been visited in Jakarta by an empu from Central Java who cleaned and washed weapons as well as conducted ceremonies to pay honor to krises. He also repaired and conserved them. He had stayed for 3-4 days, sometimes for a week. The belief in magical powers of krises is deeply rooted among people of Indonesia, also highly educated and living abroad. My friend, Ibu Pringodigdo, who graduated in the Netherlands and USA, the wife of a minister in the government of president Sukarno, had been visiting me every few days in order to "talk" to the krises. She had deep knowledge and even deeper faith. On one occasion, when I showed her my new purchase, a beautiful and old kris, she told about its origin and who was the owner, claiming that she was receiving this knowledge directly from the kris itself. Suddenly she asked me: "Father Andrzej, do you hear about what this kris is talking?" "Unfortunately no". Then she said: "It is impossible". Half jokingly I explained her that I was an extremely strong man and it was possible that my inner power deafened the speech of the kris. She replied: "Yes, it can be so".

Indonesian side arms are my great love. Now, when I reached the stage of the streak of the shadow, I selected from my collection a few good krises, which I left in an inheritance as protective pusaka krises for my children, grandchildren and great-grandchildren to care for them and their families.

Andrzej Nusantara Wawrzyniak



К. МОРАВСКИЙ

K. MORAWSKI

МАГИЧЕСКОЕ ОРУЖИЕ С НЕБЕС

ХОЛОДНОЕ ОРУЖИЕ ИНДОНЕЗИИ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ МУЗЕЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА В ВАРШАВЕ MAGICAL WEAPONS FROM THE SKY

INDONESIAN SIDE ARMS
FROM THE COLLECTION
OF THE ASIA AND PACIFIC
MUSEUM IN WARSAW

# ИНДОНЕЗИЙСКОЕ ОРУЖИЕ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ АНДЖЕЯ ВАВЖИНЯКА В МУЗЕЕ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА ВВАРШАВЕ

450 предметов индонезийского оружия составляют ядро коллекции, на которой был основан Музей Азии и Тихого океана в Варшаве. Анджей Вавжиняк, директор музея, начал собирать свою коллекцию в 1960-е гг. Оружие стало его первым увлечением в Индонезии. Для этого имелось множество причин. Холодное оружие на островах Индонезии не только инструмент для боя, символ высокого статуса и предмет искусства. Культура Нусантары создала целую систему мифов, верований и обычаев, связанных с оружием, и в первую очередь с крисами. Им приписывается сверхъестественная сила, а также собственная, независимая от человеческой воля и часто опасная жизнь. Эта магическая атмосфера очаровала Анджея Вавжиняка не меньше, чем красота крисов. Через несколько лет, проведенных в Индонезии, он считался уже не просто экспертом по старинным клинкам, но и специалистом по благоприятным и негативным силам, которыми они наделены.

Когда в 1973 г. Анджей Вавжиняк подарил свою коллекцию польскому государству, она включала художественные ткани, скульптуру, живопись и множество других предметов. Однако настоящей душой этой коллекции были 400 единиц оружия, собранные с 1961 по 1971 г., так же как крис является душой мужчины и воина. Крисы были перечислены первыми в списке даров. Сегодня под первым номером в инвентарных книгах Музея Азии и Тихого океана в Варшаве записан именно крис.

Анджей Вавжиняк приложил большие усилия, чтобы собрать коллекцию, в которой представлены и систематизированы все многочисленные виды индонезийского холодного оружия. В последующие годы в качестве директора музея он постоянно пополнял коллекцию благодаря ежегодным поездкам в Индонезию. Сегодня это крупнейшее собрание подобного рода за пределами Индонезии,

# INDONESIAN WEAPONS FROM ANDRZEJ WAWRZYNIAK'S COLLECTION AT THE ASIA AND PACIFIC MUSEUM IN WARSAW

Indonesian weapons, numbering 450 objects, are the core and the base of the foundation collection of the Asia and Pacific Museum in Warsaw. Andrzej Wawrzyniak, director of the museum, during the 60-ties had begun his collectorship activity amassing side arms. The weapons were his first Indonesian fascination. There were many causes. Side arms on islands of Indonesia are not only a tool of the fight, a symbol of the status and a beautiful object. The Nusantara culture created the entire system of myths, beliefs and customs related to the weapon, above all to the krises. A supernatural power is being assigned to it as well as own, independent of the human will, and often dangerous life. That magical aura bewitched Andrzej Wawrzyniak equally with the beauty of krises. After a few years of the stay in Indonesia he was regarded there not only as an expert on old blades, but was also a valued consultant in their good and evil power.

When in 1973 Andrzej Wawrzyniak donated his collection to the Polish state, it included textiles, sculptures, paintings and a lot of other objects. However 400 pieces of weapons gathered during 1961-1971 years, were a real soul of that collection same as kris is a soul of the man and the warrior. Krises were at the beginning of the list of gifts. Today the object number 1 in the inventory books of the Asia and Pacific Museum in Warsaw is the kris.

Andrzej Wawrzyniak has devoted many efforts, in order to amass the collection representing in a systematic manner all, very numerous, types of Indonesian side arms. As the director of the museum in next years he continuously enriched the collection during his annual journeys to Indonesia. Nowadays it is the largest collection of this type outside Indonesia, depicting the entire diversity of the Nusantara region. Its real jewel is kris of the Majapahit type, presumably from 14th-15th c., weapon

отражающее все многообразие оружия Нусантары. Настоящей жемчужиной коллекции является крис, предположительно XIV-XV вв., относящийся к типу Маджапахит. Подобные кинжалы в научной литературе рассматриваются как прототип криса. Наряду с ним коллекция включает в себя почти все многочисленные виды индонезийского оружия. Упоминания заслуживают кинжалы, мечи, древковое оружие различных типов. Эти предметы часто изготовлены с большим мастерством и богато орнаментированы. Крис — важнейший вид оружия Нусантары — представляет собой кинжал, который распространен почти на всем Малайском архипелаге; помимо основного назначения он выполняет также ритуальные функции. Одной из характерных особенностей криса является памор — отчетливый узор в виде окружностей, спиралей, полос и других фигур на темном фоне клинка. Для изготовления этого узора используется сплав под названием памор, источником которого нередко служат метеориты. Считается, что именно в паморе — рисунке на клинке — кроются магические силы, способные помочь в трудную минуту, защитить от болезней или принести богатство. Кроме того, крис являлся показателем статуса своего владельца. Хотя крис имелся у каждого яванца, некоторыми разновидностями этого оружия, например с определенными узорами памора, могли владеть только представители высшего сословия; аналогичным образом некоторые разновидности ткани батика, например, с орнаментом паранг русак до середины XIX в. предназначались только для королевских семей. Памор встречается также на других видах оружия, например на кинжалах *куджангах* и *ведунгах*, которыми владели яванские придворные. Более того, памор может иметься также на копьях, на клинках кинжалов и мечей, указывая на ритуальное назначение данного оружия.

Наряду с оружием, изготовленным в районах, находившихся в сфере влияния утонченных придворных культур, свое характерное разнообразное оружие в Индонезии имели также народности, населявшие Калимантан (Борнео), Сулавеси, Малые Зондские острова и Западную Новую Гвинею. Следует упомянуть о мечах мандау и копьях с Борнео, папуасских луках и стрелах, духовых трубках, некоторых типах щитов, кирас и шлемов с островов Ниас и Сулавеси.

regarded in the literature as the original appropriate kris. Apart from it, almost all varieties of the diverse Indonesian weapons are being represented. Worth mentioning are number of types of daggers, falchions, different types shaft weapons. These are objects often made with a great artistry and richly ornamented. Kris, the most important type of the weapon from the Nusantara area, is a dagger appearing on the almost entire Malay Archipelago, which combines battle and ritual functions. Highly characteristic for kris is a pamor, clear pattern in the form of circles, spirals, strips, or other forms on the dark background of a blade, made in the technique similar to damascening. To make this pattern, is used alloy called pamor, originating in many cases from meteorites. Pamor as the pattern on the blade is regarded as the hotbed of magical powers able to ensure the auspiciousness, to safeguard against illnesses, or to bring the wealth. Kris has also a role as the indicator of a social rank. Although every Javanese had the kris, certain varieties of this weapon, for example with about special pamor patterns, were reserved for persons being appropriately high in a social hierarchy, similarly to certain patterns of batik textiles, like parang rusak pattern until the half of the 19th century were destined for royal families. Pamor also appears on other types of weapons, like kujang, wedung — wide daggers belonging to Javanese courtiers. Moreover pamor can appear on spears, on blades of daggers and falchions indicating ceremonial purpose of a particular weapon.

Beside weapons made in the sphere of the royal court culture, in Indonesia there are also picturesque weapons of people inhabiting Kalimantan (Borneo), Sulawesi, the Lesser Sundas or West Irian. Worth mentioning are mandau swords and spears from Borneo, bows and arrows of the Papuans, blowpipes, some types of shields, cuirasses and helmets from Nias and Sulawesi.



# КАТАЛОГ ПРЕДМЕТОВ

# CATALOGUE OF OBJECTS

Примечание. В описаниях крисов и других кинжалов, а также мечей «вниз» означает «по направлению к острию», а «вверх» — «по направлению к рукояти». Это связано с тем, что оружие описывается в соответствии с положением, в котором его носят. Мечи и кинжалы обычно носят острием вниз. В случае копий ситуация иная. Копье носят наконечником вверх, поэтому «верх» копья совпадает с его острием.

Note: In the descriptions of krises and other daggers as well as swords, "downwards" means: towards the point and "upwards": towards the hilt. It is so because a description presents a weapon so as it is facing when worn. Normally swords and daggers are worn with the point facing downwards.

The situation is different as far as spears are concerned. A spear is worn with the spearhead upside. In this case the spearhead is indeed at the top.

# КРИСЫ

# KRISES

# КРИСЫ

Крисы — это кинжалы с обоюдоострым прямым или волнообразным (пламевидным) клинком, длина которого обычно составляет от 30 до 50 см, а на поверхности имеется четкий узор — памор, который получают в процессе ковки множества слоев железоникелевого сплава (также называемого памор) с железом, добытым из руды.

Крис имеет также другие типичные элементы, к числу которых относятся: асимметричная расширенная накладка (под названием ганджа), расположенная в верхней части клинка и служащая в качестве гарды (но при этом являющаяся не гардой, а частью клинка); особый выступ на одной стороне клинка рядом с ганджей (который называется гандик или иногда «лицо криса»); ряд зубцов и углублений на клинке; легко заменяемая рукоять, насаженная на узкий хвостовик; ножны с большой асимметричной верхней частью (называемой врангка), в которой помещается ганджа.

Крис — это типичное индонезийское оружие островов Ява, Суматра (кроме северной провинции Ачех), Мадура, Бали, Ломбок и Сумбава (без остальных Малых Зондских островов), а также Сулавеси и Малайского полуострова. Для острова Калимантан (Борнео), за исключением прибрежных районов, находившихся под влиянием малайской культуры, крисы не характерны.

# ТЕХНОЛОГИЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Ковкой крисов занимается мастер эмпу — кузнец, пользующийся большим уважением в местной общине. Иногда его считают колдуном. Рукоять и ножны делает другой мастер — пенгукир; еще один изготавливает металлические детали, в том числе и металлическую обкладку ножен.

Клинок криса имеет три слоя: в середине находится стальной сердечник (иногда его видно на лезвиях), а две другие части образуют внешние накладки из железа со сплавом памор. Процесс ковки клинка, который когда-то хранился как профессиональный секрет, основан на многократной проковке железных слоев двух типов: железоникелевого сплава и железа, добытого из руды.

Полученный таким образом металлический брусок разделяют на три части. Две части большего размера пред-

# I KRISES

Krises are daggers with the double-edged, straight or wavy blade that is usually 30 to 50 cm in length, with brighttinge design called pamor on the surface. Pamor is obtained in a process of repeated folding and hammering of iron-nickel alloy (also called *pamor*) with iron obtained from ore.

There are other typical elements of kris as: asymmetrically widened overlay (called ganja) situated over the upper part of the blade and acting as crossguard (but being part of the blade it is not a crossguard), kind of nodosity on one side of the blade just by the ganja overlay (so called gandik or sometimes the face of kris), row of spikes and hollows on the blade, hilt placed on a narrow tang and easy in replacing as well as a sheath with extensive, asymmetrical upper part (so called wrangka) containing ganja overlay.

Kris is a typical Indonesian weapon of Java, Sumatra (except northern Aceh province), Madura, Bali, Lombok and Sumbawa (excluded the other Lesser Sundas) as well as Sulawesi (Celebes) and Malay Peninsula. They are untypical of Kalimantan (Borneo) with exception of Malay culture influenced seacoasts.

#### PRODUCTION TECHNOLOGY

Kris forging process is made by *empu* master — a smith of high esteem in local society, sometimes deemed as a sorcerer. Another craftsman called *pengukir* makes the hilt and sheath; another one is making metal parts, sleeve-like fitting included.

Blade of kris is three-ply: the middle layer is a steel core (sometimes visible on the cutting edges) and both other parts are formed from iron facings with pamor alloy. Blade hammering process, once regarded as professional secret, is based on repeated forging together two kinds of iron layers: nickel-iron alloy with ore obtained iron.

Obtained metal bar is cut in three: two bigger parts are intended for outer parts of kris blade (then separated by steel core and hammered together); the smaller one is for ganja overlay. Pamor design is not visible during forging process; any-

назначаются для внешних слоев клинка криса (между ними помещают стальной сердечник и проковывают все вместе). Из третьей, меньшего размера, изготавливается накладка ганджа. Узор памор в процессе ковки не виден. Несмотря на это, эмпу должен знать, как получить памор с заранее выбранным рисунком. Памор проявляется в результате сложного процесса травления клинка. Сначала клинок покрывают составом из вареного риса, серы и соли (на режущие кромки наносят воск для защиты), затем в течение семи дней его держат в кокосовом молоке, потом лимонным соком удаляют ржавчину и, наконец, натирают клинок смесью из мышьяка и воды с лаймом.

После травления клинок промывают водой и натирают кокосовым маслом. В результате получается яркий серебристый памор, в котором желтоватый или коричневатый оттенок узора контрастирует с более темным, серебристо-серым или черным фоном.

Сплав памор, из которого изготовлены многие старинные, а также некоторые более новые крисы, содержит метеоритное железо. Его название памор прамбанан происходит от названия деревни в Центральной Яве, рядом с которой упал знаменитый метеорит. Остатки этого космического тела были доставлены к королевскому двору в Суракарте. Обычно название памор прамбанан применяют ко всем кинжалам из метеоритного железа. В современных крисах используется сплав памор, происходящий из южной части Сулавеси, где был расположен султанат Луву (отсюда «памор луву»), или сплавы, ввезенные из Европы.

Волнообразные клинки не являются непременной особенностью криса. Такая форма получается путем отпуска, ковки и повторной закалки части клинка, из которой формируется один изгиб. Подобные действия совершают по всей длине клинка.

# СИМВОЛИКА КРИСА И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ОБЫЧАИ

Клинки крисов изготавливаются для конкретных заказчиков (хотя в наши дни их нередко делают в качестве сувенирных кинжалов для туристов). Считается, что весь клинок вместе с памором имеет магическую силу исиниа, которая защищает владельца клинка, хранит его от болезней и неудач<sup>1</sup>. Характер защитной силы зависит от типа памора. Некоторые узоры помогают во время битвы, другие приносят удачу в делах, поэтому для воинов, купцов и т. п.

way *empu* should know how to adjust the *pamor* shape to given pattern model. Pamor becomes visible after complex blade etching process. At first the blade is coated with a mixture of boiled rice, sulfur and salt (while the cutting edges are secured with wax), then for 7 days bathed in coconut milk, then derusted with lemon juice and finally rubbed with a mixture of arsenic and limewater.

After etching the blade is cleansed with water and rubbed with coconut oil. The resulting pamor is bright, silvery design with yellow or brownish hue contrasting with darker, silvery-grey or black background.

Many ancient but also some newer krises were made of pamor alloy containing meteoritic iron. Its name pamor prambanan is derived from a village in central Java known from famous meteorite impact. The rest of the cosmic body was then moved to monarch court in Surakarta. Usually pamor prambanan is the name of all meteoritic iron daggers. Modern krises contain pamor extracted in southern part of Sulawesi, in Luwu sultanate (hence pamor luwu) or alloys imported from Europe.

Wavy blades are sporadic. The effect is made by dequenching forging and requenching the blade part that can be formed in a single wave. The process is then repeated along the blade.

# KRIS SYMBOLISM AND LORE

Kris blades are made for individual clients (though nowadays it's common to produce souvenir daggers for tourists). It is believed that the whole blade along with *pamor* contains isinia power that protects the kris owner, save him from illness and bad luck1. The kind of protective power depends on pamor type. Some designs are helpful on the battlefield, other provide business prosperity therefore there are various types of designs destined for warriors, merchants etc. as well as exclusive king pamors.

According to estimates there are more than 200 known pamor designs, each possessing unique name sometimes borrowed from poetry or nature as 'nutmeg blossom', 'strewn rice', 'palm branch' etc. Indonesians believe that kris blade symbolizes the serpent — the straight one is the animal in rest while the wavy imitates moving one. In Hindu mythology serpents are connected with water and underworld. They

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Единственное исключение представляет гана — тип рукояти, которая изготавливается из дерева или корня в виде фигурки человека либо животного и тоже считается источником магических сил

The only exception is gana — type of hilt made of wood or root, stylized in human or animal form and regarded as a source of magic powers.

предназначены разные узоры. Также существуют специальные королевские паморы.

По оценкам, существует более 200 вариантов узора памор, каждый из которых имеет собственное название, часто заимствованное из поэзии или из мира природы: «цветок муската», «разбросанный рис», «пальмовая ветвь» и т. д. Индонезийцы считают, что клинок криса символизирует змею: прямой — змею в состоянии покоя, волнообразный — в движении. В индуистской мифологии змеи связаны со стихией воды, плодородием и подземным миром. Также они часто встречаются в местных культах доиндуистской эпохи.

Прежде чем приступить к ковке, эмпу придерживается определенных аскетических практик и в соответствии со строгими правилами укращает свою мастерскую цветами, плодами и зелеными растениями. Так она превращается в священное место. Также эмпу делает подношения своим предкам и вешает над очагом модель храма под названием туруп, посвященную Панджи — мифическому прародителю яванцев, который, согласно легенде, создал теневой театр ваянг кулит, оркестр гамелан и первый крис.

С новым кинжалом проводится специальный ритуал «наделения душой». Вера в то, что крис может заключать в себе душу предка или особый дух природы, происходит из анимизма; она сохранилась на протяжении веков, несмотря на исламизацию общества. Даже современные индонезийцы несколько раз в месяц приносят своим крисам специальные дары саджен, включающие в себя плоды, цветы и воскурения. Согласно поверьям, сохранявшимся до начала XX в., эти дары предназначаются предкам.

Вера в магическую силу крисов широко распространена до сих пор, так что эти кинжалы составляют часть пусака — священного родового наследства. Кроме того, крис входит в ампитан — королевский арсенал (который включает также копье тумбок, кинжал куджанг, а иногда также другие предметы из памора).

Наряду с семейными крисами, защищающими род владельца, существуют и «государственные» кинжалы, которые находятся в ампитане и охраняют от беспорядков страну (султанат). Они демонстрируются публике только в особых случаях. Раз в год (не считая церемоний приношения даров) выполняется ритуальная чистка криса. Она очень похожа на процесс травления: клинок очищают лимонным соком, обрабатывают мышьяком, а затем полируют с применением смазки.

Согласно традиции, каждый яванец должен иметь три криса: самый важный из них передается из поколения в поколение по мужской линии и хранится в пусака, втоwere also common in Indonesian aboriginal cults from the era before Hindu influences.

Before his work in blacksmith, *empu* performs some ascetical practice and (according to strict rule) adorns his workshop with flowers, fruits and green plants. Now it becomes a sacred place. Moreover *empu* is making offerings to his ancestors and hangs above the fireplace a model of temple called turup that is devoted to Panji — mythical forefather of Javanese who according to legend created the wayang shadow theater, gamelan orchestra and the first kris.

New dagger then takes part in a special ritual of 'soul giving'. Beliefs that kris can contain ancestor's soul or a kind of natural spirit derive from animism and it survived centuries despite of islamization of society. Even modern Indonesians several times a month pay so called *sajen* offers to their krises devoting fruits, flowers and incense. According to beliefs (that preserved until the early 20th century) the sacrifices were intended for ancestors.

Conviction about kris magical power is still very common so the dagger forms part of *pusaka* — the sacred heritage of the family. It also can be found in *ampitan* — the king's weaponry (containing also tumbok spear, kujang dagger and sometimes others pamor items).

Beside domestic krises protecting the owner's family, there are also 'national' daggers stored in ampitan that shield the land (sultanate) from unrests. They are displayed publicly only on special occasions. Except offering rites, once a year a ceremonial kris cleaning is taking place. It goes very similar to etching process: the blade is purified with lemon juice, then treated with arsenic and finally polished with grease.

According to tradition each Javanese should have three krises: the most important one is passing from generation to generation in male line and stored in pusaka; the other is for individual purposes and third is a gift from his wife's family. Kris (along with tumbok) remained the main Javanese weapon until the 19th century. Every warrior was equipped with three krises placed along his sides to be fully operational and available on the battlefield. In the late 19th century krises turned to be inefficient in battle in confrontation with modern weapon.

Kris carrying style also modernized — nowadays men possess single dagger fastened to a belt and placed on back. This way of weapon placing, inconvenient for fighting purposes, is a clear accent of its new, purely traditional and honor role. Kris is used only on special occasions and forms a part of ceremonial dress.

рой предназначается для личного пользования, а третий является подарком от рода жены. До XIX в. крис (наряду с тумбоком) был главным оружием у яванцев. Каждый воин был вооружен тремя крисами, подвешенными к поясу так, чтобы ими легко можно было воспользоваться в бою. К концу XIX в. с появлением новых видов оружия крисы утратили свое боевое значение.

Способ ношения криса также изменился: сейчас мужчины носят на поясе только один кинжал, располагая его сзади. Этот неудобный для боя способ ношения оружия явно подчеркивает новую роль криса как предмета традиционного и глубоко почитаемого. Крис используется только в особых случаях и составляет часть церемониального костюма.

Важно отметить, что с течением веков сложился сложный комплекс поведенческих правил. Вытащить кинжал из ножен без разрешения владельца было тяжким оскорблением. Почти в каждом знатном балийском доме имелась фигурная подставка для криса в виде принца, слуги или грозного воина в стиле персонажей театра ваянг. Вошедший в дом гость должен был сразу же вставить свой крис в специальное отверстие в руке этой фигуры. Для балийцев кинжалы были также магическим предметом, необходимым для «танца криса», который исполняли только мужчины. Этот танец входил в традиционную мистерию, во время которой разыгрывается поединок между мифическими персонажами Баронгом, воплощением добра, и Рангдой — воплощением темной стороны. Танцоры с крисами образуют свиту Баронга. В какой-то момент неистового танца они наставляют клинки крисов друг на друга и на самих себя, но никогда не причиняют вреда.

# ПРОИСХОЖДЕНИЕ КРИСА

Трудно сказать, когда и где крис впервые появился как особый вид оружия. Старейший найденный экземпляр был изготовлен в 1342 г. Он уже имел все характерные особенности, поэтому логично предположить, что крисы возникли раньше. Первое изображение криса появляется еще позже: на рельефе в яванском храме Сукух (1364) Бима, один из братьев Пандавов из эпоса «Махабхарата», кует крис голыми руками на собственном колене вместо наковальни.

С середины XX в. общепринятой стала точка зрения, что первоначальной формой криса был так называемый крис Маджапахит, небольшого размера, с антропоморфной рукоятью, выкованной как единое целое с клинком. Оружие такого типа было очень хрупким и не годилось для боя, а использовалось, вероятно, в качестве ритуального кинжала.

It is important to note that during centuries complex kris lore developed. Pulling someone's dagger out of the sheath without the owner's permission was a great insult. Almost every Balinese noble house contained figural pedestals for kris depicting a prince, servant or warrior with fearsome features, inspired by wayang theater designs. Just after entering house the guest was obeyed to place his kris in a special place in the figure's hand. Balinese also treat the dagger as a magic item used in Kris Dance performed only by men. It is an element of ritual performance in which (according to myth) there is a duel with Barong — personification of 'good' and Rangda — the dark side. Dancers with krises form a procession of Barong. In some moment of the furious dance they point kris blades at each other and themselves but never get any harm.

#### KRIS BEGINNINGS

It is hard to say when and where kris appeared as a special type of weapon. The oldest found exemplar was made in 1342 and had fully typical features therefore it can be assumed that it had evolved respectively earlier. The first depiction of kris in art is even younger. The dagger appears on a relief in Javanese Sukuh temple (1364) where we can see Bima — one of Pandava brothers from the Mahabharata who is forging kris with bare hands and knee as an anvil.

From the middle 20th century it is commonly believed that the original kris form was so called small kris *Majapahit* with a human shaped hilt, forged as a one part along with the blade. This kind of weapon was very fragile and couldn't serve as a weapon but probably as ritual dagger. Majapahits were still in use in later centuries when kris was fully regarded as weapon. Newer theories suggest three possibilities: kris is a local Javanese product, it evolved from bronze dagger of Dong Son culture (bronze era in China and Vietnam, about second part of the 1st millennium BC) or bronze halberd ge from Shang and Zhou period (middle of the 2<sup>nd</sup> millennium BC to 256 BC).

Pamor beginnings are also unknown. There are suggestions that it appeared in Indonesia in the 13th century — the period when Islam influences in the region rose. In this hypothesis pamor is regarded as equivalent of Damascus steel.

# ДЕТАЛИ КРИСА

# STRUCTURE OF OF KRIS

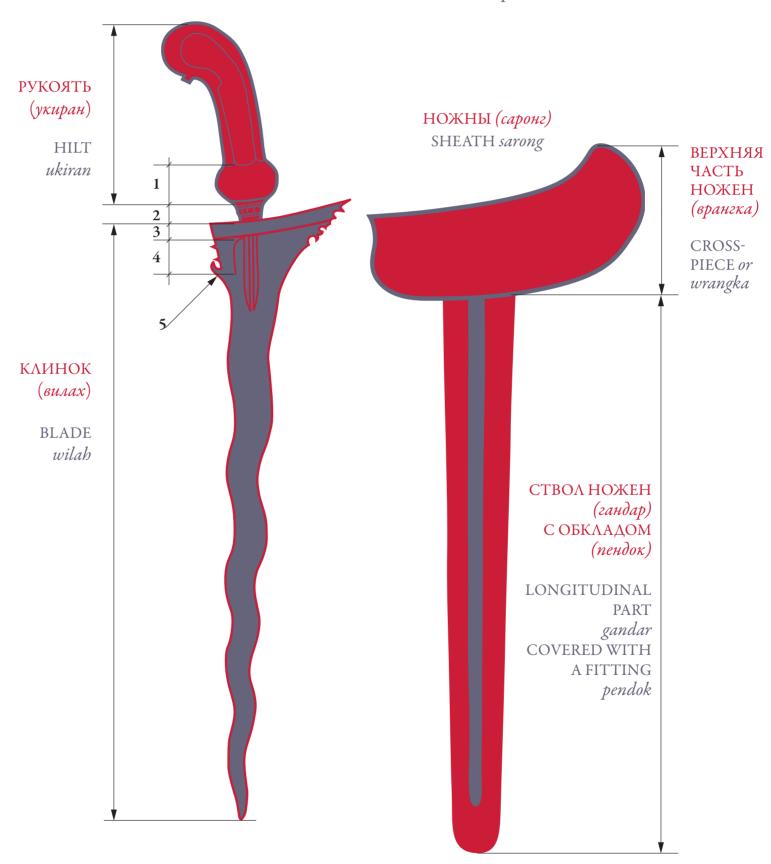
широким кольцом селут)

НАКЛАДКА ганджа 3 OVERLAY ganja

ВЫСТУП гандик («лицо криса») 4 EMBOSSMENT gandik = face of kris

- УТОЛЩЕНИЕ бунгкул (может закрываться 1 NODOSITY BUNGKUL (it may be covered with a wide ring *selut*)
  - УЗКОЕ КОЛЬЦО мендак или увар 2 NARROW RING mendak = uwar

    - ВЫСТУП «хобот слона» 5 PROTRUSION "elephant's trunk"



Крисы Маджапахиты использовались и в последующие века, когда крис стал полноценным оружием. Более новые теории рассматривают три возможности: крис первоначально был создан на Яве; крис происходит от бронзового кинжала донгшонской культуры (бронзовая эра в Китае и Вьетнаме, расцвет которой приходится на середину I тысячелетия до н. э.); прототипом криса является бронзовая алебарда ге периода династий Шан и Чжоу (с середины II тысячелетия до н. э. до 256 г. до н. э.).

Происхождение памора также неизвестно. По некоторым предположениям, он появился в Индонезии в XIII в. — в период распространения в регионе влияния ислама. Согласно этой гипотезе памор рассматривается как эквивалент дамасской стали.

## ДЕТАЛИ КРИСА И ИХ НАЗВАНИЯ

Огромное значение, которое яванцы придают крису, отражено в том факте, что каждая, даже мелкая, деталь этого

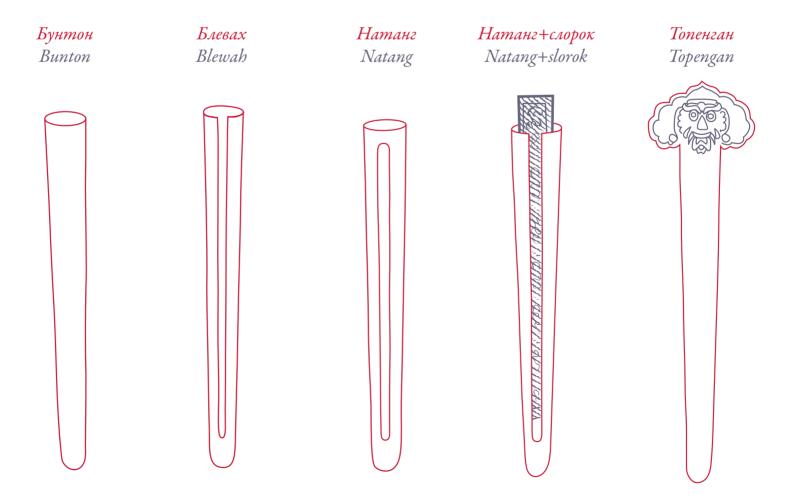
# NOMENCLATURE AND THE STRUCTURE OF PARTICULAR PARTS OF THE KRIS

The great importance of the kris for Javanese people is by the fact that every, even a fraction of this weapon has a separate name. Altogether these are several dozen terms, from which the most important are given below, in the version applied on the Java island, the oldest and the main region of production of krises.

Blade wilah and overlay ganja, set on tang peksi, are usually separate elements (overlay ganja is called then ganja datang) however sometimes they constitute the whole corpus (ganja iras), overlay can also be flexuously curved (panji sekar). At the upper part of the blade, near one of the two cutting edges, there is embossment gandik (sometimes called "the face of the kris"). On the blade can appear protrusions and hollows having their own names. The biggest protrusion, below the gandik has a few names, the most often is used "elephant's

# ПЯТЬ ТИПОВ ОБКЛАДА НОЖЕН пендок (по классификации Э. Фрея)

FIVE TYPES OF THE FITTING pendok (according to E. Frey)



оружия имеет отдельное название. Всего насчитывается несколько десятков терминов, основные из которых приведены ниже в варианте, распространенном на Яве — в старейшем и основном регионе производства крисов.

Клинок вилах и накладка ганджа, насаженная на хвостовик пекси, обычно представляют собой отдельные элементы (накладка ганджа называется в этом случае ганджа датанг), но также могут быть единым целым (ганджа ирас); кроме того, накладка может быть волнообразно изогнута (панджи секар). В верхней части клинка на одной режущей кромке имеется утолщение гандик, иногда называемое «лицо криса». На клинке могут находиться выступы и углубления, имеющие собственные названия. Самый большой выступ со стороны гандика известен под несколькими названиями, из которых наиболее часто используется «хобот слона». Между клинком и рукоятью расположено узкое кольцо мендак или увар, которое скрывает часть хвостовика, не вставленную в рукоять.

Рукоять укиран в нижней части нередко имеет утолщение бунгкул, на многих крисах закрытое широким кольцом селут. Ножны называются саронг. Они состоят из двух частей, которые обычно изготовлены по отдельности и склеены: верхняя — широкая — часть называется «лодка», или *врангка*, а нижняя — удлиненная — *гандар*. Вторая часто закрыта металлическим обкладом пендок в виде рукава-футляра одного из пяти вариантов:

- бунтон, полностью закрытый обклад;
- блевах, обклад с широкой прорезью с одной стороны от врангки до низа;
- натанг, обклад с прорезями на одной или обеих сторонах, которые — характерный признак — начинаются на некотором расстоянии от врангки. Ни в одном из этих типов прорезь не достигает нижней части гандара;
- блевах или натанг с элементом слорок в прорези имеется тонкая декоративная вставка слорок;
- *топенган*, обклад с маской-оберегом (*топенг*) в верхней части.

# РЕГИОНАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ РУКОЯТЕЙ И ВЕР-ХА НОЖЕН (*ВРАНГКИ*)

Место происхождения крисов определяют по форме клинка, но еще большее значение имеют рукоять и ножны. Существуют небольшие различия между клинками, изготовленными на Бали (самые крупные), Яве (средние), Суматре (относительно небольшие) и Сулавеси (широкие). Встречаются также необычные варианты криса: длинный и узкий крис панджанг с Суматры и тяжелый крис сунданг из южной части Филиппин, Сулавеси и северной части Борtrunk". Between blade and hilt is placed a narrow ring mendak or uwar, hiding fragment of tang not inserted into hilt.

Hilt ukiran often has, at its bottom part, embossment bungkul, in many krises covered with wide ring selut. Sheath is called sarong. It is made of two parts, usually made separately and connected with glue: upper, wide part called boat or wrangka and bottom, elongated gandar. The second one is often covered with a sleeve-like metal fitting *pendok* in one of five variants:

- bunton, full fitting
- blewah, fitting with wide slot on one side from wrangka to the bottom
- natang, fitting with slot on one or both sides, which it is characteristic — begins in some distance from wrangka. In none of these types slot reaches bottom part of the gandar
- blewah or natang with slorok, into the slot a thin, decorative insertion *slorok* is put
- topengan, fitting with an apotropaic mask (topeng) in its upper part.

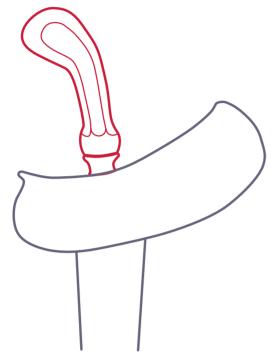
# REGIONAL VARIANTS OF HILTS AND UPPER PARTS OF THE SHEATH (WRANGKA)

Determining the place of origin of krises depends on forms of the blade, but more on the hilts and sheaths. There are slight differences between blades from Bali (the biggest ones), Java (middle), Sumatra (relatively small), Sulawesi (wide). Too, there are peculiar varieties of kris: long, narrow kris panjang from Sumatra and heavy kris *sundang* from the south part of the Philippines, Sulawesi and the north part of Borneo. However, regional differences are clearly visible in case of forms of the hilt and types of the sheath (especially their upper, transverse part, called boat or wrangka). In this catalogue determining the place of origin refers mainly to the hilt and in many cases also to the sheath. Within islands of the Malay Archipelago entire krises were imported, but also only blades to which hilts and sheaths were individually made according to the local style.

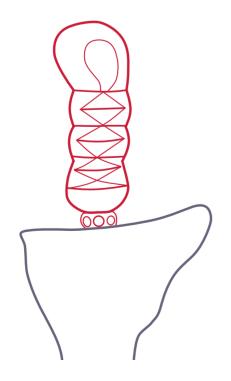
# ЧЕТЫРЕ ТИПА ВРАНГКИ

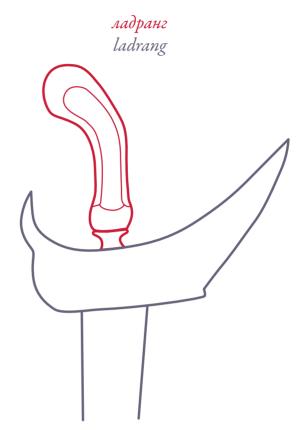
# FOUR TYPES OF WRANGKA



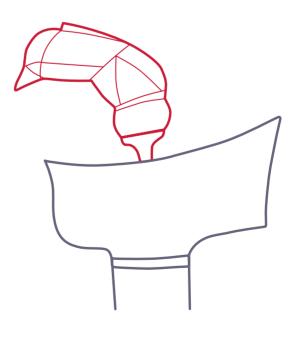


санданг валикат sandang walikat





meнгах tengah



нео. Однако различия между регионами явно выражаются в формах рукоятей и типах ножен (особенно верхней, поперечной части, называемой «лодка» или врангка). В данном каталоге определение места происхождения криса опирается главным образом на характерные особенности рукояти, а во многих случаях также ножен. На островах Малайского архипелага торговали как готовыми крисами, так и только клинками, рукояти и ножны к ним изготавливали индивидуально в соответствии с местным стилем.

#### РУКОЯТИ

Можно предполагать, что до укрепления позиций ислама в Индонезии в XV в. рукояти крисов выполнялись в виде реалистичных изображений предков, а также некоторых богов индуистского пантеона. Первый тип более распространен, хотя под влиянием ислама и борьбы с анимистическими верованиями (которые считались язычеством) изображения стали стилизованными и упрощенными. Поэтому рукояти такого типа обычно придавали сходство со стволом дерева (Центральная Ява) или с силуэтом птицы (Суматра). Антропоморфные рукояти сохранились только на Западной Яве. Данный тип рукояти до сих пор распространен на Бали — в индонезийском анклаве индуизма.

Рукояти крисов Центральной Явы наиболее стилизованные: они немного изогнуты, имеют небольшую головку и выпуклость в нижней части черена. Это тип нунггак семи («распускающийся ствол дерева»), который существует в двух вариантах: нунггак семи Соло (Соло старинное название города и области Суракарта) с небольшим изгибом посередине рукояти и нунггак семи Джокья (Джокья — старинное название современной Джокьякарты) с почти прямым череном, меньших размеров, чем предыдущий тип. Рукояти из Центральной Явы обычно изготовлены из дерева (окрашенного в коричневый или черный цвет) или слоновой кости.

На соседнем острове Мадура возник похожий тип рукояти нунггак семи Мадура, по форме напоминающий шахматного коня, полностью покрытый рельефной резьбой (плотный растительный орнамент с мотивами птиц, крылатых коней, ангелов, солнца, а иногда также европейской короны или гербового картуша). Другой тип рукояти криса с этого острова украшается рельефными изображениями частей голландского обмундирования XIX в. (обычно эполет, также иногда головка выполнялась в виде кирасирского шлема). Третий тип, называемый «древо жизни», получил форму удлиненного конуса с просверленными отверстиями и характерен не только для Мадуры, но также для Восточной Явы. Рукояти крисов с Мадуры обычно изготовлены из кости или дерева, редко из слоновой кости.

# HILTS

It may be assumed that before the raise of Islam in Indonesia in the 15th century, shapes of kris hilts were realistic representations of ancestors as well as some gods from Hindu pantheon. The first type is more common although under Islamic influence and fight with animistic beliefs (treated as paganism) it became stylized and simplified. Therefore hilts of this type used to be compared to tree trunk (in Central Java) or to bird silhouette (Sumatra). Only in West Java comprehensible human-shaped forms survived. The other mentioned kind of hilt is still common in Bali — the Indonesian Hindu enclave.

Hilts of krises from Central Java are the most stylized ones: they are slightly curved, with small head and a bulge in the lower part of the base. This type is nunggak semi ("the budding tree-trunk") that divides in two variations: nunggak semi Solo (Solo was the former name of Surakarta city and region) with slight curve in half of the base and nunggak semi Yogya (Yogya was the ancient name of today's Yogyakarta) with almost straight base and smaller dimensions than the previous type. Hilts from Central Java are usually made of wood (painted in brown or black) or ivory.

On the neighboring island of Madura there appeared a similar type of hilt nunggak semi Madura with shape resembling "knight" item in chess, covered entirely with relief (dense floral ornament with motifs of birds, winged horses, angels, sun and sometimes European crown or cartouche for coat of arms). Another type of kris hilt from that island is decorated with a relief depicting parts of Dutch uniform from the 19th century (usually epaulettes, while in other form with a head in form of cuirassier's helmet). The third type called "the Tree of Life" got form of elongated cone with drilled holes and it is characteristic not only to Madura but also Eastern Java. Maduran krises hilts are usually made of bone, wood or rarely of ivory.

On the northern bank of Java slightly bent and massive hilts are dominant. They are decorated with dense ornaments, for example entwining form of spirals. This type of hilt is a legacy of Maduran craftsmen who often work in this part of Java.

Sunda (West Java) hilts are clearly human-shaped. This type is called *Cirebon* and the name derives from one of the cities in the region. The silhouette is profoundly hunched and always depicted in sitting pose in two variations: the first one in grasping one's shank in left hand while the other arm is resting on the knees; the other type has hands crossed. Sometimes

На северном побережье Явы преобладают массивные, слегка изогнутые рукояти. Они украшены плотным орнаментом, например в виде сплетающихся спиралей. Этот тип рукояти возник под влиянием мастеров с Мадуры, которые нередко работали в этой части Явы.

В рукоятях из Сунды (Западная Ява) четко прослеживаются антропоморфные черты. Такой тип известен как Чиребон, по названию одного из городов в этом регионе. Фигура на такой рукояти сильно сгорблена и всегда изображается в сидящей позе в одном из двух вариантов: взявшись левой рукой за стопу, а правую положив на колени или со скрещенными руками. Иногда вся фигура покрыта растительным орнаментом так плотно, что черты человека неразличимы.

Похожий вид рукояти встречается на Суматре под названием джава демам («яванец, болеющий лихорадкой»), хотя в действительности она изображает фигуру предка. Она отличается от типа Чиребон удлиненными пропорциями, более выраженным изгибом фигуры, вытянутым лицом, напоминающим клюв, и сильной стилизацией (маленькие, едва различимые ладони), из-за которой фигура напоминает птицу. Этот же тип встречается также в южной части Сулавеси (Целебес). Суматранские рукояти изготавливаются из различных материалов: дерево, кость, слоновая кость, в том числе окаменелая, напоминающая мрамор, и даже огромные раковины тропического моллюска Tridacna gigas. Они обычно отделаны позолоченным или посеребренным листовым металлом, украшенным чеканкой. Рукояти с Сулавеси обычно изготовлены из дерева. В некоторых частях Суматры и Малайского полуострова рукоять описанного типа имеет удлиненный клюв, образующий почти ее половину, и называется «зимородок» из-за сходства с этой птицей.

Балийские рукояти бывают двух типов. К первому из них относятся рукояти в виде антропоморфных персонажей индуистского пантеона, например: Батара Баю (бог ветра); Хануман (предводитель армии обезьян из эпоса «Рамаяна»); демон ракшаса или Бхайрава (разрушительный аспект Шивы); Дурга (богиня-воительница, сражающаяся с демонами, проявление Деви, иногда изображается как Рангда — символ зла в балийской мифологии — или как ее ученица Рарунг); один из богов в анималистической форме насекомого — Батара Карпа в виде жука кочеткочетан (этот тип рукояти для криса могут использовать только брахманы). Подобные рукояти часто покрыты драгоценными металлами, листовым металлом, украшенным чеканкой, но встречаются и более скромные варианты деревянные, иногда с росписью. Ко второму типу можно отнести несколько разновидностей рукоятей, одни из них

the entire shape is covered with floral ornament so densely that the human features became incomprehensible.

Similar type of hilt occurs in Sumatra where it is called Jawa demam ("Javanese man sick with fever") but in fact it depicts an ancestor figure. It differs from Cirebon with elongated proportions, stronger curvature of the figure, extended face resembling a beak and strong stylization (tiny, barely visible palms) that makes it similar to bird form. The same type appears also in southern part of Sulawesi (Celebes). Sumatran hilts are made of various materials: wood, bone, ivory (also from extinct elephants — resembling marble) and even enormous tropical conches of Tridacna gigas clam that are usually surrounded with repoussed, gold or silver plated sheet. Hilts from Sulawesi are usually wooden. In some parts of Sumatra and Malay Peninsula owing to the elongated beak of the mentioned type (forming half of the hilt) it is called "the kingfisher" due to resemblance to this bird.

There are two types of Balinese hilts. The first one involves anthropomorphic figures from Hindu pantheon as for example Batara Bayu (god of the wind), Hanuman (monkey army leader of the Ramayana), Rakshasa demon or Bhairava (harsh side of Shiva), Durga (demon — fighting emanation of Devi, sometimes depicted as Rangda — the symbol of evil in Balinese mythology or her pupil, Rarung) and one of the gods in animal form, Batara Karpa depicted as beetle Kocet-kocetan (this type of kris hilt is restricted only to Brahmins). Mentioned hilts are often plated with precious metals, repoussed, metal sheets, often cammerized although also more modest, wooden and sometimes polychrome versions occur. The other kind of handle is in fact a group of items resembling Javanese nunggak semi or cylindrical form, slightly curved and extending in upper part, richly decorated (for example with slanted crate). This king of handle is made of wood, sometimes polychrome; also those plated with metal occur.

# **CROSSPIECE OR WRANGKA**

Similarly as krises' hilts also upper, crosspiece parts of sheaths wrangkas are diversified according to region. Generally they can be divided into four variations: arched *ladrang* (with protruding ends), ovoid gayaman (resembling oval in overall form), and angular tengah (not used on Java) and reduced sandang walikat. In nearly all Indonesia, including Central Java (Solo and Yogya regions) as well as Madura, Bali both first mentioned kinds of sheath occur. The most sophisticated is ladrang Solo with tips elongated and bent upside. Ladrang Yogya is more sharp-edged and its ends are shorter. Gayaman Solo is a type of large, oval wrangka, bigger than gayaman Yogya

напоминают яванские нунггак семи, другие имеют слегка изогнутую и расширяющуюся кверху форму и богато украшены (например, «плетеным» узором). Они изготавливаются из дерева, иногда с многоцветной росписью, встречаются также экземпляры, отделанные листовым металлом.

#### «ЛОДКА», ИЛИ ВРАНГКА

Как и рукояти крисов, верхние части ножен (врангки) бывают различными в зависимости от места изготовления. В целом их можно разделить на четыре варианта: дугообразный ладранг (с выступающими концами), округлых очертаний гаяман (общей формой напоминающий овал), угловатый тенгах (не используется на Яве) и упрощенный санданг валикат. Почти во всей Индонезии, включая Центральную Яву (области Соло и Джокья), Мадуру и Бали, встречаются два первых типа ножен. Наиболее изысканный из них — ладранг Соло с удлиненными кончиками, загнутыми вовнутрь. Ладранг Джокья имеет более прямые стороны и более короткие концы. Тип гаяман Соло представляет собой крупную овальную врангку — больше по размеру, чем гаяман Джокья, но меньше, чем гаяман Бали. Гаяман с Мадуры имеет спиралевидные завитки на обоих концах. Встречаются два варианта типа ладранг Мадура: первый аналогичен ладранг Джокья, а второй имеет небольшие зубцы под высоко расположенными и сильно изогнутыми концами. На Суматре и на Сулавеси часто встречаются высокие угловатые врангки (на Сулавеси очень глубокие и имеющие «необработанный» вид) это третий тип, называемый тенгах. Также он известен на Бали. У некоторых суматранских ножен края немного загибаются вовнутрь — это местный вариант типа ладранг.

but smaller than gayaman Bali. Maduran gayaman has spirals on its both ends. There are two variations of ladrang Madura type: the first one is similar to ladrang Yogya while the second one has small indentations below highly set and prominently bend tips. Many wrangkas of Sumatra and Sulawesi (Celebes) are deep and angular (the later even very deep with "raw" appearance) — this is the third type called tengah. It is known in Bali, too. Some Sumatran sheaths are also of bowed and short rims — this is a local version of ladrang.

1) КРИС МАДЖАПАХИТ, Восточная Ява, прибл. XIV или XV в., ножны изготовлены позднее железо, никель (в паморе), дерево общая длина с ножнами 28,6 см; общая длина без ножен 24,8 см длина клинка 17,8 см; длина рукояти 7 см; длина ножен 22,8 см МАіР 25/1-2

Клинок и рукоять выкованы из металла как единое целое. Прямой клинок с центральным острием и ребром жесткости, с коротким и острым выступом на месте гандика. Памор, продолжающийся и на рукояти, типа адег («прочно поставленный, вертикальный» — узор из параллельных линий). Рукоять в профиль представляет собой изображение стилизованной фигуры человека, опирающегося на трость (жезл брахмана?). Крисы такого типа считаются первоначальной формой традиционного кинжала, появившейся до XIV в. Более современные кинжалы, созданные, когда крис со всеми его характерными особенностями уже сформировался, не так сложны, как описанный экземпляр. Название кинжала происходит от имени династии, правившей в Индонезии, с центром на Восточной Яве, с XIII по XV в., но используется также для обозначения более поздних крисов такого типа. Деревянные ножны коричневого цвета имеют асимметричное расширение в верхней части, с обеих сторон украшены рельефными растительными мотивами.

Java, probably the 14th or 15th cent.

sheath made in later times iron, nickel (in pamor); wood entire length with the sheath 28,6 cm; entire length without the sheath 24,8 cm blade l. 17,8 cm; hilt l. 7,0 cm; sheath l. 22,8 cm

MAiP 25<sub>71-2</sub>

Blade and hilt are made of one part of metal. Straight blade with a centric point and rib; short and sharp protuberance in gandik place. Pamor (reaching also the hilt) in adeg ("firmly set") type. Hilt depicts a stylized human figure seen in profile, leaning on a walking stick (a Brahmin pole?). Krises of this kind are deemed to be the primary form of the traditional dagger originating before the 14th century. The more modern ones, produced when kris design had been already shaped, are less sophisticated than the described one. The name of this kind derives from dynasty ruling Indonesia (residing in Eastern Java) from the 13th to the 15th centuries, and it is also used in naming newer krises of this kind. Wooden sheath, brown in color, is asymmetrically widened in upper part, decorated with floral relief on both sides.





2 КРИС МАДЖАПАХИТ, Восточная Ява, прибл. XVII в., ножны изготовлены позднее железо, никель (в паморе), дерево общая длина с ножнами 30,4 см; общая длина без ножен 24,4 см длина клинка 18,8 см; длина рукояти 5,6 см; длина ножен 26,8 см МАіР 205<sub>/1-2</sub> Клинок и рукоять выкованы из металла как единое целое. Клинок прямой, с колющим концом, с гандиком. Памор (продолжается на рукояти) типа адег («прочно поставленный»). Рукоять изображает сгорбленную фигуру сидящего человека, сложившего руки на коленях.

2 MAJAPAHIT KRIS, East Java, circa 17<sup>th</sup> cent.; sheath iron, nickel (in pamor), wood entire length with the sheath 30,4 cm; entire length without the sheath 24,4 cm blade l. 18,8 cm; hilt l. 5,6 cm; sheath 1. 26,8 cm MAiP 205 Blade and hilt are made of one part of metal. The blade is straight with pointed stab, with gandik. Pamor (continued also on hilt) in adeg ("firmly set") type. The hilt depicts a hunched human figure in sitting pose, with hands resting on knees.







КРИС МАДЖАПАХИТ, Восточная Ява, прибл. XVII в., ножны изготовлены позднее железо (в паморе), дерево общая длина с ножнами 20,9 см; общая длина без ножен 15,9 см длина клинка 12 см; длина рукояти 3,9 см; длина ножен 18,2 см MAiP 208<sub>/1-2</sub> Клинок и рукоять выкованы из металла как единое целое. Волнообразный клинок с пятью изгибами и острием, с гандиком. Памор (продолжается на рукояти) типа адег (?). Рукоять изображает сгорбленную фигуру сидящего человека, сложившего руки на коленях.

**MAJAPAHIT KRIS**, East entire length with the sheath 20,9 cm; entire length without the sheath 15,9 cm blade l. 12,0 cm; hilt l. 3,9 cm; sheath l. 18,2 cm

КРИС Чжэн Хэ, адмирала китайского флота, ножны изготовлены позднее, Мадура железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, латунь, серебро, драгоценные камни, посеребренная медь, дерево, листовое серебро общая длина с ножнами 51,1 см; общая длина без ножен 45,1 см длина клинка 36,1 см; длина рукояти 7,9 см; длина ножен <u>42,3 см</u> MAiP 77 Клинок прямой, с декоративной клинка, рядом с *ганджей*, изображена выпуклая голова змеи, которая на обеих сторонах переходит в короткое змеиное тело, также выполненное в технике памор. Над головой расположен один шип. На противоположной кромке, а также на длинной части накладки ганджи имеется ряд Мадура, по форме напоминающая шахматного коня (только голова и шея), полностью покрыта рельефным растительным орнаментом с изображением взлетающей птицы и солнца. известный вид, например попугай), часто оказываются фениксами. Это геральдическое существо кратона центра Мадуры. Солнце — один из геральдических символов *кратона* Пакубувоно («Гвоздь мира») в Суракарте на Центральной Яве (между этими правящими династиями существовали связи). Кольцо селут из листовой латуни украшено филигранью из серебра в виде сердец с или *мендак*, в форме перевернутого усеченного конуса, изготовлено из посеребренной меди и также украшено самоцветными камнями. Ножны с врангкой типа ладранг изготовлены из дерева; на обеих сторонах вырезаны солнце и растительный орнамент; ным орнаментом, выполненным в технике чеканки.

<sup>1</sup> Перевод с китайского языка: Ирэна Славинская, проф. Роман Мария Славинский.





KRIS of Zheng He — admiral of Chinese fleet, Java, possibly a copy of a 15<sup>th</sup> cent.

newer sheath, Madura iron, nickel (in pamor), steel, ivory, brass, silver, gemstones, silvered copper, wood, sheet silver entire length with the sheath 51,1 cm; entire length without the sheath 45,1 cm blade l. 36,1 cm; hilt l. 7,9 cm; sheath 1. 42,3 cm

MAiP 77<sub>/1-2</sub>

Blade is straight with a decorative ganja overlay, with Chinese inscription: "For the use of his Majesty San Pao"1. In the upper part of the blade, by the *ganja*, the head of the serpent depicted plastically, on both flats transforming into short serpent body also made with *pamor* technique. Above its head a single spike. On the opposite edge as well as on the longer part of ganja overlay a row of spikes. Hilt in *nunggak semi* Madura type, in form resembling stylized knight from chess game (only head and neck), entirely overlayed in relief floral ornament as well as with images of

bird flying up and the sun. Birds depiction on Madura hilts (if not depict any known species as for example parrot) often involves images of phoenixes — heraldic animals of Sumenep kraton (palace) — the cultural center of Madura. The sun is one of heraldic symbols of Pakubuwono (The Nail of the World) kraton in Surakarta in Central Jawa (there were some connections between both ruling families). The *selut* ring of brass sheet is decorated with filigree of silver arranged in heart-shaped forms with gemstones (rock crystals). The ring called *uwar* or mendak in form of reversed and truncated cone is made from silvered copper and also decorated with gemstones. The sheath with wrangka in ladrang type is made of wood; Sun engraving and floral ornaments on both sides; the full fitting (bunton type) of silver sheet, coated with repoussé floral ornament.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Translation from Chinese:Irena Slawinska, prof. Roman Maria Slawinski.



**5) КРИС** — парный к предыдущему крису (кат. № 4),

Ява, возможно, копия клинка XV в., ножны изготовлены позднее, Мадура железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, позолоченное серебро, вставки цветного стекла, дерево общая длина с ножнами 50,8 см; общая длина без ножен 46,3 см длина клинка 37,4 см; длина рукояти 7,9 см; длина ножен 43,2 см МАіР 78,

Крис составляет пару с кат. № 4. Клинок прямой, с накладкой ганджей и памором. На обеих сторонах надписи на китайском языке: «Да исчезнут демоны, злые духи, недуги и пожары, а если нет — да прогремит гром по команде Чан Тиен Ши» и «Для Его Величества Сан Пао»<sup>1</sup>. В верхней части клинка, под ганджей, выпуклая голова змеи из памора, заметно приподнятая, на обеих сторонах переходящая в короткое змеиное тело. Над головой один шип. На противоположной кромке, а также на длинной части ганджи — ряд зубцов. Рукоять типа нунггак семи Мадура, как у криса MAiP 77<sub>/1-2</sub> (кат. № 4), но более темного оттенка. Кольцо селут изготовлено из позолоченного серебра, украшено филигранью в виде тонких петель, равномерно покрывающих кольцо, а также цветным стеклом. Кольцо мендак из листовой латуни декорировано стеклом. Ножны деревянные, с *врангкой* типа *гаяман*.

<sup>1</sup> Перевод с китайского языка: Ирэна Славинская, проф. Роман Мария Славинский.

5) KRIS — a pair with the previous

Java, possibly a copy of a 15<sup>th</sup> cent.

newer sneath, Madura iron, nickel (in pamor), steel, ivory, gilded silver, colored cut pieces of glas

entire length with the sheath 50.8 cm; entire length without the sheath 46.3 cm

blade l. 37,4 cm; hilt l. 7,9 cm; sheath l. 43,2

MAiP 78<sub>/1</sub>

Kris being a pair with the previously presented one. Blade is straight, with *ganja* overlay and pamor — on both sides Chinese inscriptions: "Let demons, evil spirits, ailments and fires disappear and if not, let the thunder roar for the command of Chang Tien-Shi" and "For the use of his Majesty San Pao". In the upper part of blade, below ganja, plastically depicted serpent head of pamor, prominently upturned, on the flats coming into short serpent body. Single spike above the head. On the opposite edge and the longer end of *ganja* — row of spikes. Hilt in *nunggak semi Madura* type, analogical as in kris MAiP 77<sub>/1-2</sub> (cat. pos. 4) but of darker hue. *Selut* ring made of gilded silver, decorated with filigree of delicate loops overlaying evenly the ring as well as colored glasses. *Mendak* ring of brass sheet, decorated with glasses. Wooden sheath with *gayaman* type wrangka.

Translation from Chinese:Irena Slawinska, prof.



КРИС, Суракарта (Соло), Ценжелезо, никель (в паморе), сталь, медь, дерево, роспись, листовой томпак общая длина с ножнами 49,8 см; общая длина без ножен 46,3 см длина клинка 37,5 см; длина рукояти 10,3 см; длина ножен 47,5 см MAiP 17990/1-2 Крис с пламевидным клинком с триганджа и памор берас вутах («расна из дерева. Она относится к типу *нунггак семи Соло* («распускающийся ствол дерева» в варианте, характерном для Суракарты). Под ней расположено медное кольцо *мендак* типа *парьото Джокья* («набухший рис», джокьякартский вариант), на котором прочеканены маленькие зерна риса, образующие две узкие Соло с цветной росписью. На ней можно видеть эмблему *кратона* (дворца) Пакубувоно в Суракарте: земной шар с гвоздем, луна и солнце в обрамлении из полос треугольников и языков пламени. Удлиненная часть пендок типа блевах (с прорезью) из

томпака. В прорези изображен ряд

6 KRIS, Surakarta (Solo), Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; copper; wood, polychrome; sheet tombac entire length with the sheath 49,8 cm; entire length without the sheath 46,3 cm blade l. 37,5 cm; hilt l. 10,3 cm; sheath 1. 47,5 cm MAiP 17990/1-2 Kris with a wavy blade with 13 curves (luk), separate ganja and pamor beras wutah ("scattered rice"). The hilt is made of wood. It presents the nunggak semi Solo type ("the budding treetrunk" in a Surakarta version). Below, there is a copper ring *mendak* in the paryoto Yogya type ("swollen rice", a Yogyakarta version) that is with small repoussé grains (of rice) forming two narrow bands. The sheath has a fanciful upper part (wrangka ladrang Solo) that is decorated with polychrome. There is the emblem of the Surakarta kraton (palace) Pakubuwono on it: the globe with a nail, the moon and the sun; and this is surrounded by stripes of triangles and flames. The longitudinal part of the sheath — gandar — has a tombac sleeve

pendok in the blewah type (with a slot). A row of triangles is painted in the slot.





7 КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. (ножны и рукоять изготовлены позднее, обклад *пендок* на ножнах современный) железо, никель (в паморе), сталь, дерево, позолота и никелирование, драгоценные камни общая длина с ножнами 49,8 см; общая длина без ножен 46,4 см длина клинка 36,2 см; длина

длина клинка 36,2 см; длина рукояти 10,5 см; длина ножен 48 см

MAiP 17994<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с тринадцатью изгибами  $( \Lambda y \kappa )$  и отдельной ганджей. На клинке имеется памор удан мас («золотой дождь»), выполненный на фоне другого памора (вероятно, берас вутах — «рассыпанный рис»), все вместе обведено каймой (*венгкон*). Деревянная рукоять относится к типу нунггак семи Соло («расцветающее дерево», суракартский вариант) и имеет сильно стилизованные очертания человека (предка). Нижняя часть рукояти обрезана, а кольцо селут вставлено заново. Оно позолочено и украшено прозрачными камнями и филигранью (и, возможно, имеет внутреннее наполнение). Между рукоятью и клинком расположено узкое кольцо мендак, декорированное так же, как селут, некоторые камни цветные. Врангка относится к типу ладранг Соло и изготовлена из дерева. Гандар — продольная часть ножен — отделан никелированным обкладом пендок с прорезью (тип блевах). В прорези имеется пластина слорок, идущая от маленького декоративного щита на врангке. Этот щит украшен гербом дворца в Суракарте: земной шар, солнце, луна и звезда. Остальная часть обклада декорирована растительными побегами с розетками и изображениями быка (символ подземного мира) и двух павлинов (обозначающих горний мир). Внутри розеток и в некоторых других местах расположены драгоценные камни.

KRIS, Surakarta, Cenentire length with the sheath 49.8 sheath 1. 48,0 cm hilt and blade is a ring *mendak* slorok, starting with a small, decounderworld) and two peacocks

КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, посеребренная медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 48,3 см; общая длина без ножен 43 см длина клинка 34,8 см; длина рукояти 9,4 см; длина ножен 48,3 см и отдельной накладкой *ганджей*; памор *берас вутах* («рассыпанный рис»). Деревянная рукоять типа *нунггак семи Соло*, изображающая предка, но упромусульманского запрета на изображения людей; рукоять случае относится к типу *Соло* (Соло — старинное название города и области Суракарта). Кольцо *мендак* изготовлено из посеребренной меди. Дере вянные ножны с врангкой типа из пактонга, с одной стороны тительным орнаментом.

KRIS, Surakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper, sheet pakentire length with the sheath 48,3 cm; entire length without the sheath 43,0 cm blade l. 34,8 cm; hilt l. 9,4 cm; sheath 1, 48,3 cm MAiP 1<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade and 13 curves, with decorative ganja overlay, pamor beras wutah (?) — ("strewn rice"). Wooden hilt in nunggak semi Solo type, depicting an ancestor but simplified and stylized due to Muslim prohibition of figural portrayals; it's typical of Java, here in Solo type (historical name of city and region of Surakarta). Mendak ring made of silvered copper. Wooden hilt with ladrang Solo type wrangka. The sheath overlaid with full fitting of bunton type made of paktong, decorated at one side with an engraved floral ornament.



КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 45,6 см; общая длина без ножен длина клинка 33,4 см; длина рукояти 10,3 см; длина ножен 41,9 см

ганджей; волнообразный клинок с девятью изгибами. Почти не сохранившийся памор типов берас вутах и венгкон («рассыпанный рис» и «кайма»). Рукоять типа нунггак семи Соло деревянная, коричневого цвета. посеребренной меди, украшено в технике зерни, с припаянной ные ножны в цвет рукояти, с врангкой типа ладранг Соло и пендоком из листового пактонга типа блевах (с удлиненным соединения с врангкой). Крис выдержан в типичном суракарт-

KRIS, Surakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper, sheet pakentire length with the sheath 45,6 cm; entire length without the sheath 41,6 cm blade l. 33,4 cm; hilt l. 10,3 cm; sheath l. 41,9 cm MAiP 22<sub>/1-2</sub> Kris with decorative ganja overlay; a wavy blade with 9 curves. Barely preserved pamor, probably in beras wutah and wengkon ("scattered rice" and the "frame") types. The hilt in nunggak semi Solo type, wooden, brown in color. Mendak ring made of silvered cooper, decorated in granulation technique, with soldered brass rosette. Wooden sheath in the same color as the handle, with wrangka in *ladrang Solo* type and *pendok* of sheet paktong, in blewah type (with prolonged opening coming down from the joint with wrangka). Stylistically homogenous kris from Surakarta.





11 КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, посеребренная латунь общая длина с ножнами 49,6 см; общая длина без ножен 41,9 см длина клинка 32,5 см; длина рукояти 10,1 см; длина ножен 49,6 см MAiP 23<sub>/1-2</sub>

Крис с волнообразным клинком с семью изгибами, с отдельной накладкой ганджей; памор берас вутах («рассыпанный рис»). Деревянная рукоять коричневого цвета, типа нунггак семи Соло. Кольцо мендак из меди декорировано в технике чеканки и штамповки. Деревянные ножны также коричневые, с врангкой ладранг Соло и полным обкладом (тип бунтон) из посеребренной латуни, с одной стороны которого нанесен гравированный растительный орнамент.

КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в железо, никель (в паморе), сталь, дереобщая длина с ножнами 49,6 см; общая длина без ножен 46,5 см длина клинка 36,8 см; длина рукояти 10,5 см; длина ножен 42,3 см МАіР 42<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с депеределки) и с отдельной ганджей. Падолах согокан на клинке находятся два вытянутых сквозных отверстия. Это очень любопытная деталь. Существует несколько разъяснений, касающихся подобных щелей. Это может быть результат технического брака, но не намеренно, чтобы использовать крис во время медитации или с магическими целями. Деревянная рукоять, типа ми целлып. деревянная руколів, типа нунггак семи Соло, под ней латунное кольцо мендак. Ножны деревянные, с врангкой типа гаяман Соло и обкладом пендок блевах (с прорезью) из пактон-га. Пендок украшен гравированным узором в виде лианообразного побега, обрамляющего прорезь, с другой стороны футляра в верхней части имеется декоративный мотив — венок внутри его.

KRIS, Surakarta, Central Java, iron, nickel (in pamor), steel, wood,

blade l. 32,5 cm; hilt l. 10,1 cm; sheath 1. 49.6 cm

Kris with a wavy blade, with 7 curves, with a separate ganja overlay; pamor beras wutah ("strewn rice"). Wooden hilt, colored brown, in nunggak semi Solo

12 KRIS, Surakarta, Central

Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet paktong entire length with the sheath 49,6 cm; entire length without the sheath blade l. 36,8 cm; hilt l. 10,5 cm; sheath 1. 42,3 cm MAiP 42<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade, with 10 curves (an untypical, even number, perhaps a result of some repairs) and with a separate ganja overlay. Weakly visible pamor. In the double groove sogokan on the blade are two oblong splits. It is a curiosity. There are various interpretations concerning such splits. It may be a flaw, but too it may have been made intentionally to use such a kris in meditations or magic. The hilt is made of wood, in nunggak semi Solo type. Beneath is a *mendak* ring, made of brass. The sheath is made of wood, with a wrangka (upper part) in gayaman Solo type, and a fitting *pendok* with a slot (blewah type) of sheet paktong on the longitudinal part. The pendok is decorated with engraved floral tendril along the slot, and on the other side with a motif of a small garland with some probably Javanese letters in it.



13 КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, граненое стекло, листовой томпак общая длина с ножнами 48,8 см; общая длина без ножен 44,3 см длина клинка 36,3 см; длина рукояти 10 см; длина ножен 42,5 см MAiP 45<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с тремя изгибами, с отдельной накладкой ганджей. Паморы берас вутах (?) и венгкон («рассыпанный рис» и «кайма»). Коричневая деревянная рукоять типа нунггак семи Соло. Кольцо мендак из листовой латуни, декорировано зернью и стеклом. Деревянные ножны в цвет рукояти, с врангкой типа гаяман Соло и обкладом блевах (с вырезом, идущим вверх до врангки), из листового томпака. Крис, выдержанный в типичном суракартском стиле.

KRIS, Surakarta, Central Java, 19th cent.
iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, pieces of cut glass, sheet tombac entire length with the sheath 48,8 cm; entire length without the sheath 44,3 cm blade l. 36,3 cm; hilt l. 10,0 cm; sheath l. 42,5 cm MAiP 45,1-2
Kris with a wavy blade, with 3 curves, with separate ganja overlay. Pamor beras wutah (?) and wengkon ("scattered rice" and "frame"). Brown, wooden hilt of nunggak semi Solo type. Mendak ring of brass sheet, decorated with granulation and glasses. Wooden sheath in the same color as the hilt, with gayaman Solo type wrangka and blewah fitting (with a slot continuing up to the wrangka), of sheet tombac. Stylistically homogenous kris from Surakarta.



КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 49,7 см; общая длина без ножен длина клинка 35,3 см; длина рукояти 10,6 см; длина ножен 42,9 см Крис с прямым клинком, с оточень плохо, вероятно, относится к типам берас вутах («рассыпанный рис») и адег («прочно поставленный»). Рукоять типа нунггак семи Соло, деревянная, коричневого цвета. Кольцо мендак из посеребренной меди, украшено филигранью и штамсветло-коричневые; *врангка* типа *гаяман Соло*. Металлический обклад из пактонга с продольным вырезом, достигающим *врангки* (тип *блевах*).

14 KRIS, Surakarta, Central Java, 19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper, sheet pakentire length with the sheath 49,7 cm; entire length without the sheath 44,7 cm blade l. 35,3 cm; hilt l. 10,6 cm; sheath 1. 42,9 cm MAiP 32<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade, with separate *ganja* overlay. Pamor barely visible, probably of beras wutah ("strewn rice") and adeg ("firmly set") types. Hilt in nunggak semi Solo type, wooden one, brown in color. Mendak ring of silvered copper, decorated with filigree and punching. The sheath wooden, light-brown; wrangka in gayaman Solo type. The metal fitting of paktong with a prolonged slot reaching the wrangka (blewah type).



15 КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, окаменелая кость, посеребренная медь, драгоценные камни, горный хрусталь, стекло, дерево, листовой томпак общая длина с ножнами 48.1 см: общая длина без ножен 42.5 cm длина клинка 34,3 см; длина рукояти 8,6 см; длина ножен 41.8 см MAiP 28<sub>/1-2</sub> Крис с пламевидным клинком с семью изгибами ( $ny\kappa$ ), с отдельной ганджей и памором берас *вутах* (?) («рассыпанный рис»). Рукоять, сделанная из редкого и очень твердого материала окаменелой кости, относится к характерному для Центральной Явы типу нунггак семи («расцветающий ствол дерева») и изображает сильно стилизованную фигуру человека (предка). Кольца селут (в нижней части рукояти) и мендак (между рукоятью и клинком) изготовлены из посеребренной меди, украшены вставками камней и цветного стекла. Ножны изготовлены из дерева. Верхняя часть ножен (врангка) овальная (тип гаяман Соло). На гандаре (удлиненная часть ножен) имеется полный обклад пендок из листового томпака. С одной стороны пендок декорирован прочеканенным узором алас-аласан (изображения стилизованных гор — яванский космический символ), а также геометрическими мотивами (ромб, решетка).

KRIS, Surakarta, Central Java, 19th cent. entire length with the sheath 48,1 cm; entire length without the sheath 42.5 cm: blade l. 34,3 cm; hilt l. 8,6 cm; sheath l. 41,8 cm part of the sheath). The pendok



16 КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, посеребренная медь, листовой томпак общая длина с ножнами 48,7 см; общая длина без ножен 39,4 см длина клинка 30,2 см; длина рукояти 9,8 см; длина ножен 41,4 см МАіР 56,1-2 Крис с прямым клинком (один лук), с отдельной ганджей и памором, вероятно, типа берас вутах («рассыпанный рис»). Рукоять антропоморфная, но сильно стилизованная (типа нунггак семи Соло), полностью

покрытая резным растительным орнаментом. Под рукоятью расположено кольцо мендак из посеребренной меди. Ножны из дерева, с овальной верхней частью (врангка гаяман Соло) и обкладом пендок из листового томпака, закрывающим длинную часть (гандар). Обклад относится к типу блевах: с одной стороны он имеет прорезь. Вокруг прорези выгравированы растительные мотивы.

16 KRIS, Surakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood; silvered copper; sheet tombac entire length with the sheath 48,7 cm; entire length without the sheath 39,4 cm blade l. 30,2 cm; hilt l. 9,8 cm; sheath l. 41,4 cm MAiP 56<sub>/1-2</sub> A kris with a straight blade (1 luk), with a separate ganja and pamor, possibly beras wutah ("strewn rice"). The hilt is anthropomorphic, but extremely stylized (nunggak semi Solo type). It is fully coiled in floral relief. Beneath the hilt there is a ring

mendak, which is made from silvered copper. The sheath is made of wood, with an oval upper part (wrangka gayaman Solo) and sheet tombac fitting pendok that encircles its longitudinal part (gandar). The fitting represents blewah type — it has a slot on one side. Round the slot vegetable motifs are engraved.



17 КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 48,9 см; общая длина без ножен 45,4 см длина клинка 36,3 см; длина рукояти 10,5 см; длина ножен 41,3 см MAiP 47<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком, составляющим единое целое с ганджей (ганджа ирас), с памором из длинных линий, возможно, типа адег курунг, а также с памором нунггак семи (?) («расцветающий ствол дерева») у пяты. Деревянная рукоять светло-коричневого цвета, типа нунггак семи Соло. Медное кольцо мендак, украшенное ложной зернью и пояском из крученой проволоки. Ножны с врангкой типа гаяман Соло, коричневого цвета, с обкладом типа блевах из листового пактонга, с одной стороны украшенные гравированным мотивом растительных побегов.

Java, 19th cent.
iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, sheet paktong entire length with the sheath 48,9 cm; entire length without the sheath 45,4 cm blade l. 36,3 cm; hilt l. 10,5 cm; sheath l. 41,3 cm MAiP 47<sub>/1-2</sub>
Kris with a straight blade forming one part with ganja overlay (ganja iras), with pamor consisting of elongated lines, possible in adeg kurung type as well nunggak semi (?) pamor ("budding tree trunk") by the base. Wooden hilt, light-brown in color, in nunggak semi Solo type. Copper mendak ring, decorated in granulation and etching. Sheath with wrangka in gayaman Solo type, brown in color, with blewah type fitting of paktong sheet, decorated on one side with engraved floral tendril motif.



КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами 50,7 41,5 см длина клинка 32,6 см; длина рукояти 10 см; длина ножен 43,4 см Крис с прямым клинком, с отне виден. Рукоять деревянная, коричневого цвета, типа *нунггак* семи Соло. Кольцо мендак выполнено из листовой меди, украшено ложной зернью. дерева с пятнами более темного оттенка; врангка типа гаяман ным растительным орнаментом; вдоль прорези, на другой стороне цифры «1831» в лавровом венке, но неизвестно, действительно ли дата подлинная.

18 KRIS, Surakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, sheet tombac entire length with the sheath 50,7 cm; entire length without the sheath 41,5 cm blade l. 32,6 cm; hilt l. 10,0 cm; sheath l. 43,4 cm MAiP 48<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade, with a separate ganja overlay. Barely visible traces of pamor. The hilt is wooden, brown in color, in nunggak semi Solo type. Mendak ring made of sheet copper, decorated with granulation. Wooden sheath (light brown wood with darker stains); wrangka in gayaman Solo type; blewah type fitting of tombac sheet, with floral ornaments engraved on sides of excision; on the other side "1831" date engraved in laurels but it isn't known if it is original.



КРИС, Суракарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, дерево тимаха, листовой пактонг общая длина с ножнами 50,3 см; общая длина без ножен 46.5 см алина клинка 37.1 см: алина рукояти 10,2 см; длина ножен 42,2 см MAiP 54<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с тринадцатью изгибами, с отдельной ганджей. Памор берас вутах («рассыпанный рис») почти не сохранился. Деревянная рукоять типа нунггак семи Соло, коричневого цвета. Бронзовое кольцо мендак, украшенное филигранью. Врангка типа гаяман Соло выполнена из высоко ценимого в Индонезии дерева тимаха (род Sterculiaceae). Гандар изготовлен из светлого дерева равномерной окраски. Обклад пендок из листового пактонга, типа блевах, украшенный вдоль прорези гравированным растительным орнаментом; на другой стороне прочеканено изображение птицы.

Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, timaha wood, sheet paktong entire length with the sheath 50,3 cm; entire length without the sheath 46,5 cm blade l. 37,1 cm; hilt l. 10,2 cm; sheath l. 42,2 cm MAiP 54/1-2
Kris with a wavy blade with 13 curves, with a separate ganja overlay. Pamor beras wutah ("strewn rice") is barely visible. Wooden handle in nunggak semi Solo type, brown in color. Brazen mendak ring, decorated with filigree. The wrangka in gayaman Solo type, made of precious in Indonesia timaha wood. Gandar made of uniformly colored, light wood. Pendok fitting of paktong sheet, in blewah type, decorated along the slot with engraved floral ornament; on the other side engraved image of a bird.

КРИС, Суракарта, Джокьякарта, Центральная железо, никель, сталь, дерево, позолоченное серебро, драго ценные камни, никелированобшая длина с ножнами 50,3 см; общая длина без ножен 48,2 см длина клинка 37,9 см; длина рукояти 10,7 см; длина ножен МАіР 18789<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клин-ком с тремя незначительными изгибами ( $ny\kappa$ ), с отдельной ганджей. Памор, скорее всего, («разлитая вода»/«корни дерева *варингин*»). Деревянная рукоять центральнояванского типа в варианте, характерном для Суракарты (*нунггак семи Соло*), представляет собой сильно стилизованную фигуру человека. В нижне<u>й части</u> имеется большое кольцо селут, го серебра и по всей поверхности украшенное филигранными форму перевернутого усечен-ного конуса. Оно изготовлено из того же материала, что и *селут*, декорировано филигранью и драгоценными камнями. Ножны изготовлены из дерева. Верхняя часть ножен (врангка) имеет причудливую форму, лист лианы *сирих* (бетель). Она относится к типу *ладранг* в варианте, типичном для Джокьякарты. Длинная часть ножен пендок из никелированного пактонга. Пендок имеет прорезь ной пластиной, под которой видна деревянная поверхность

KRIS, Surakarta, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. (fitting later) iron, nickel, steel; wood; gilded silver, gemstones, nickel-plate sheet paktong entire length with the sheath 50,3 cm; entire length without the sheath 48,2 cm blade l. 37,9 cm; hilt l. 10,7 cm; sheath 1. 44,3 cm MAiP 18789 A kris with a wavy blade with three shallow curves (luk), a separate ganja and pamor most probably in the type *ilining warih* ("poured out water" / "roots of the tree waringin"). The wooden handle represents the Central Java type in the version from Surakarta (nunggak semi Solo), showing an extremely stylized human form. In the bottom is a large ring *selut*, which is made of gilded silver and decorated with filigree stars over its entire surface. A mendak ring between the blade and the handle has the form of an inverted, truncated cone. It is made of the same material as the *selut*, and is decorated with filigree and set with gemstones. The sheath is made of wood. The sheath's upper part (wrangka) has a fanciful shape, allegedly similar to a betel (sirih) leaf. It is the type ladrang in the version typical of Yogyakarta. The longitudinal part of the sheath gandar — is coated in a sleevelike fitting *pendok* that is made of paktong and covered with nickel. The pendok has a slot into which an openwork strip is inserted, through which the wooden surface of gandar is visible.





21 КРИС, Суракарта, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель, сталь, дерево, посеребренная медь, листовой общая длина с ножнами 49,1 см; общая длина без ножен 44.7 см длина клинка 35,8 см; длина рукояти 9,7 см; длина ножен 41,1 см MAiP 62<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком, с отдельной *ганджей* и памором. Рукоять типа нуннгак семи Соло сделана из дерева. Кольцо мендак из посеребренной меди. Деревянные ножны с овальной врангкой типа гаяман Джокья и полным обкладом пендок бунтон из листового пактонга.

21) KRIS, Surakarta, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper, sheet paktong entire length with the sheath 49,1 cm; entire length without the sheath 44,7 cm blade l. 35,8 cm; hilt l. 9,7 cm; sheath l. 41,1 cm MAiP 62<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade (1 luk), a separate ganja overlay and pamor. The nunggak semi Solo hilt is made of wood. Mendak ring, beneath the hilt, is of silvered copper. The wooden sheath has an oval upper part wrangka (in gayaman Yogya type) and a fitting pendok that is made of sheet paktong, full (bunton type).



КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, (кабошоны), листовое серебро общая длина с ножнами 48,7 см; общая длина без ножен 42,1 см длина клинка 32,4 см; длина рукояти (с кольцом селут) 10,2 см; длина ножен 48,7 см

Крис с отдельной ганджей; с волнообразным клинком, имеющим необыч-(возможно, клинок был поврежден и укорочен). Клинок плохо сохранился, с зазубренными краями. Памор неразборчив. Рукоять деревянная, черного цвета, типа *нунггак семи Джокья*. бренной меди, украшено филигранью посеребренной меди. Деревянные ножны с *врангкой* типа *ладранг Соло*, с полным обкладом из листового серебра (тип *бунтон*), декорированным с одной стороны полосой со штампо-

KRIS, Yogyakarta, Central Java,

iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper, pieces (cabochons) of cut glass, sheet silver

entire length with the sheath 48,7 cm; entire length without the sheath 42,1

blade l. 32,4 cm; hilt l. (with the ring selut) 10,2 cm; sheath l. 48,7 cm MAiP 2<sub>/1-2</sub>

Kris with a separate ganja overlay; with a wavy blade having untypical number of curves — 10 (it is possible that blade was damaged and shortened). Blade significantly damaged with jagged edges. Pamor illegible. Wooden hilt, colored black of nunggak semi Yogya type. Selut ring made of silvered copper decorated with filigree and six colored glasses. Mendak ring also made of silvered copper. Wooden sheath with wrangka of ladrang Solo type, silver sheet fitting, full (bunton type), decorated only on one side with a stripe of stamped floral ornament.



КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, посеребренная медь, листовой томпак общая длина с ножнами 47,4 см; общая длина без ножен 42,1 см длина клинка 35,3 см; длина рукояти 8 см; длина ножен 43,3 см MAiP 10<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с одиннадцатью изгибами, узор памора неразборчив. Рукоять из черного дерева типа нунггак семи Джокья. Деревянные ножны с *врангкой* типа ладранг Джокья, с полным обкладом пендок из листового томпака (тип бунтон), с одной стороны украшенным растительным орнаментом в технике чеканки.

KRIS, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper; sheet tombac entire length with the sheath 47,4 cm; entire length without the sheath 42,1 cm blade l. 35,3 cm; hilt l. 8,0 cm; sheath l. 43,3 cm MAiP 10<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 11 curves; pamor illegible. Black wooden hilt of *nunggak semi Yogya* type. Wooden sheath with wrangka of ladrang Yogya with pendok fitting made of sheet tombac, full (bunton type), decorated (only on one side) with repoussé, rich floral motifs.



КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, общая длина с ножнами 49,6 см; общая длина без ножен 44,7 см длина клинка 35,3 см; длина рукоя-ти 10,2 см; длина ножен 47 см  ${
m MAiP}\, {
m 21}_{/1-2}$  Крис с клинком, имеющим три

сохранившийся памор, вероятно, от-Рукоять изготовлена из двухцветно-го (темно-коричневого, с черными пятнами) дерева, имеет значительное утолщение в месте хвата (такой тип распространен на Центральной Яве). цветного дерева, но более светлого оттенка. Врангка типа ладранг Джокья (тип бунтон) из листового томпака, с одной стороны украшенным ажурной полосой с прочеканенным, с элементами гравировки растительным орнаментом; сквозь прорези видна часть ножен. Все детали криса типичны для Джокьякарты.

iron, nickel (in pamor), steel, wood, bronze, sheet tombac entire length with the sheath 49,6 cm; entire length without the sheath blade l. 35,3 cm; hilt l. 10,2 cm; sheath 1. 47,0 cm MAiP 21<sub>/1-2</sub> Kris with a blade with 3 curves and a separate ganja overlay; pamor not well preserved, probably of beras wutah and wengkon types ("strewn rice" and "frame"). Hilt made of double colored wood, dark brown with black stains, with significant callosity on grip (type common in Central Java). Sheath also made of double colored wood but having lighter shade. Wrangka of ladrang *Yogya* type with full (*bunton* type) metal fitting made of tombac sheet, decorated only on one side with a stripe of repoussé and engraved floral ornaments with openwork, with piece of sheet visible through openwork. All elements of the kris are typical of Yogyakarta.

24 KRIS, Yogyakarta, Central Java,



КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, листовой томпак общая длина с ножнами 46,8 см; общая длина без ножен 42,4 см длина клинка 34,2 см; длина рукояти 8,7 см; длина ножен 43,8 см MAiP 365<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком и отдельной ганджей. С одной стороны памор двух типов: Меру (священная гора, место обитания индуистских богов) и уджунг гунунг (?) («горные вершины»), с другой стороны — адег («прочно поставленный») или илининг варих («разлитая вода»). Деревянная рукоять коричневого цвета, типа нунггак семи Джокья. Кольцо мендак выполнено из листовой меди и украшено зернью. Деревянные ножны коричневого цвета с вранг-

кой типа ладранг Джокья, с полным обкладом из листового томпака, украшены рельефными узорами. Среди них изображения павлинов (птицы индуистского божества войны Карттикеи/Сканды) и змей (королевский символ, связанный с водной стихией и подземным миром) в окружении цветочно-лиственного побега.

25) KRIS, Yogyakarta,
Central Java, 19<sup>th</sup> cent.
iron, nickel (in pamor), steel, wood,
copper, sheet tombac;
entire length with the sheath 46,8
cm; entire length without the sheath
42,4 cm
blade l. 34,2 cm; hilt l. 8,7 cm; sheath
l. 43,8 cm
MAiP 365<sub>/1-2</sub>
Kris with a straight blade and a separate

Kris with a straight blade and a separate ganja overlay. Pamor: on one side Meru (the name of the mountain, residence of Hindu gods) and ujung gunung (?) — ("the mountaintops"), on the other side adeg ("firmly set") or ilining warih ("poured out water"). Wooden hilt, colored brown, of nunggak semi Yogya type. Mendak ring made of copper sheet and decorated with granulation. Wooden sheath, colored brown with wrangka of ladrang Yogya type, with full fitting made of sheet tombac with engraved and repoussé floral motifs, peacocks (birds of Hindu god of war Karttikeya/Skanda) and serpents (royal symbols, connected too with waters and the underworld).



26 КРИС, Центральная Ява и Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, листовой пактонг общая длина с ножнами 44,1 см; общая длина без ножен 43,5 см длина клинка 35,7 см; длина рукояти 8,6 см; длина ножен 42,8 см МАіР 50/1-2 Крис с прямым клинком, с ганджей. Памор с узором улер лулут (имеет различные варианты перевода: «красивый червь, гусеница», «подобный телу червя» или «змеиная кожа»). Деревянная рукоять с утолщением в месте хвата — такой тип изготавливался на Центральной Яве. Обклад из листового пактонга, с удлиненной широкой прорезью, типа блевах. Врангка типа ладранг Мадура; форма указывает на происхождение ножен с этого острова. Между Центральной Явой и Мадурой существовали прочные связи, и возможно, что ножны были специально изготовлены для криса, происходящего с Центральной Явы.

KRIS, Central Java and Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet paktong entire length with the sheath 44,1 cm; entire length without the sheath 43,5 cm blade 1. 35,7 cm; hilt 1. 8,6 cm; sheath 1. 42,8 cm MAiP 50<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade, ganja overlay and pamor having *uler lulut* (translated differently, as: "skin of snake", "like the body of a worm" or "beautiful worm") pattern. Wooden hilt with callosity on grip, type produced in Central Java. Fitting is made of sheet paktong with elongated, wide cutting of blewah type. Wrangka of ladrang Madura type; the shape indicates that it is originating from that island. There were many connections between Central Java and Madura and it is possible that the sheath was made specially for kris originating from Central Java.





КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), медь, листовой томпак общая длина с ножнами 42,7 см; общая длина без ножен длина клинка 35 см; длина рукояти 8,2 см; длина ножен 42,3 см Крис с прямым клинком и отне виден, вероятно, относится к типу берас вутах («рассыпанный рис»). Деревянная рукоять типа нунггак семи Джокья, черного цвета. Кольцо мендак из посеребренной листовой меди, украшено небольшими (светло-бежевого с темно-коричневыми пятнами), с врангкой типа гаяман Джокья и обкладом пендок (полным, тип бунтон) из томпака, украшенным (только с одной стороны) в орнаментом в ромбах. Крис выдержан в типичном джокьякартском стиле.

KRIS, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper sheet tombac entire length with the sheath 42,7 cm; entire length without the sheath 42,5 cm blade l. 35,0 cm; hilt l. 8,2 cm; sheath 1. 42,3 cm  $MAiP\,27_{_{/1\text{-}2}}$  Kris with a straight blade and a separate ganja overlay. Pamor barely visible, probably of beras wutah type ("strewn rice"). Wooden hilt of nunggak semi Yogya type, colored black. Mendak ring made of silvered copper sheet decorated with small punched lumps. Sheath made of double colored wood (light beige with black-brown stains), with wrangka of gayaman Yogya type and pendok fitting (full — bunton type) made of tombac, decorated (only on one side) with repoussé floral ornament placed in rhombuses. Stylistically homogenous kris from Yogyakarta.



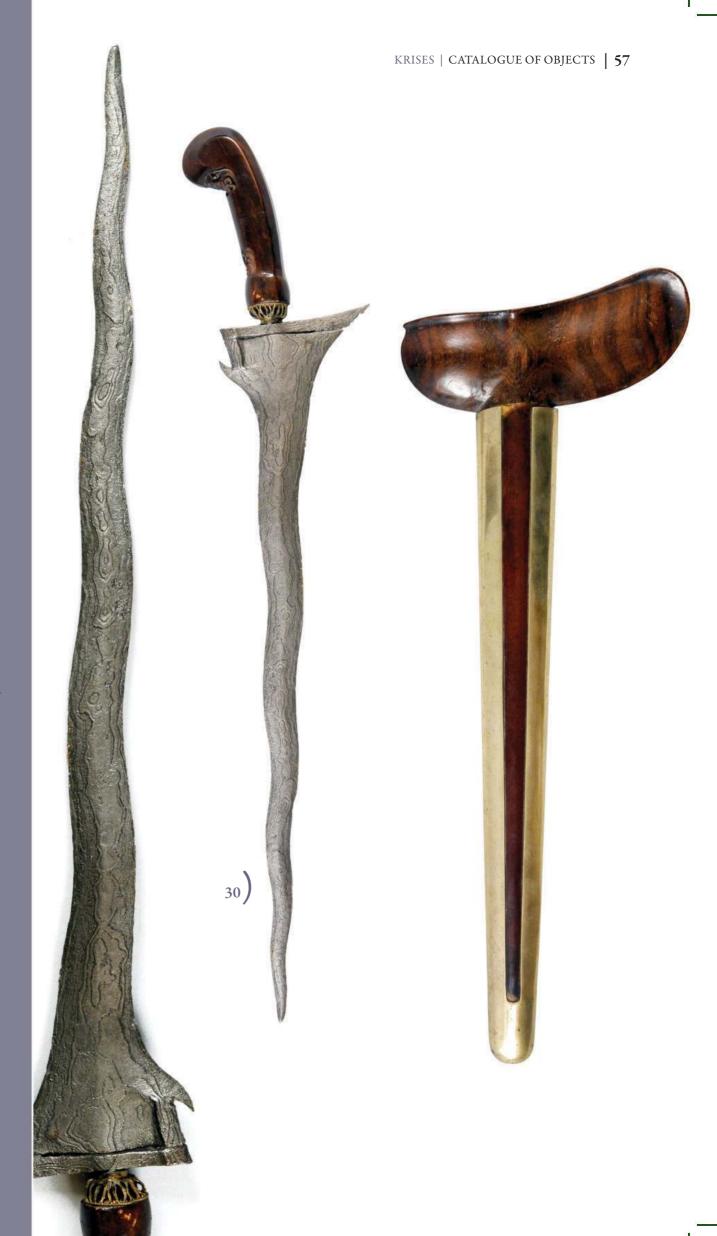
29 КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, посеребренная медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 47,8 см; общая длина без ножен 45,2 см длина клинка 36,3 см; длина рукояти 8 см; длина ножен 40,6 см MAiP 29<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком и отдельной ганджей. Памор неразборчив. Деревянная рукоять типа нунггак семи Джокья темно-коричневого цвета. Кольцо мендак из посеребренной меди с небольшими штампованными выступами. Деревянные коричневые ножны с врангкой гаяман Джокья и полным обкладом (типа бунтон), изготовленным из листового пактонга с гравированным растительным орнаментом с одной стороны. Крис выдержан в типичном джокьякартском стиле.

KRIS, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper, sheet paktong entire length with the sheath 47,8 cm; entire length without the sheath 45,2 cm blade l. 36,3 cm; hilt l. 8,0 cm; sheath l. 40,6 cm MAiP 29/1-2
Kris with a straight blade and a separate ganja overlay. Pamor illegible. Wooden hilt of nunggak semi Yogya type colored dark brown. Mendak ring made of silvered copper with small punched lumps. Wooden brown sheath with gayaman Yogya wrangka and full (bunton type) fitting made of paktong sheet with engraved (only on one side) floral ornament. Stylistically homogenous kris from Yogyakarta.



30) КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, листовой пактонг общая длина с ножнами 49,5 см; общая длина без ножен 47 см длина клинка 38,4 см; длина рукояти 9,4 см; длина ножен 41,4 см МАіР 39<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с девятью изгибами и отдельной ганджей. Памор типа берас вутах («рассыпанный рис»). Деревянная рукоять темно-коричневого цвета типа нунггак семи Джокья. Ажурное кольцо мендак из латуни. Деревянные ножны в цвет рукояти, с врангкой гаяман Джокья и обкладом блевах из листового пактонга.

30 KRIS, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet paktong entire length with the sheath 49,5 cm; entire length without the sheath 47 cm blade 1. 38,4 cm; hilt 1. 9,4 cm; sheath l. 41,4 cm MAiP 39<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 9 curves and a separate ganja overlay. Pamor beras wutah ("strewn rice"). Wooden hilt colored dark brown of nunggak semi Yogya type. Openwork brass mendak ring. Wooden sheath in the same color as hilt, with gayaman Yogya wrangka and blewah fitting made of paktong sheet.



31 КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 38,7 см; общая длина без ножен 30 см длина клинка 21,6 см; длина рукояти 8,4 см; длина ножен 30,9 см MAiP 51<sub>/1-2</sub> Крис, клинок которого не волнообразный, но немного изогнутый целиком, с отдельной ганджей. Памор берас вутах и венгкон («рассыпанный рис» и «кайма»). Деревянная рукоять типа нунггак семи Джокья темно-коричневого цвета. Медное кольцо мендак украшено штамповкой. Деревянные ножны с врангкой типа гаяман *Джокья* темно-коричневого цвета. Обклад пендок из листового пактонга украшен полосой, гравированной растительным орнаментом.

31) KRIS, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, sheet paktong entire length with the sheath 38,7 cm; entire length without the sheath 30,0 cm blade l. 21,6 cm; hilt l. 8,4 cm; sheath l. 30,9 cm MAiP 51<sub>/1-2</sub> Kris with a blade without curves but as a whole slightly curved, with a separate ganja overlay. Pamor beras wutah and weng-kon ("strewn rice" and "frame"). Wooden hilt of nunggak semi Yogya type colored dark brown. Copper mendak ring is decorated with punching. Wooden sheath with wrangka of gayaman Yogya type colored dark brown. Fitting pendok made of paktong sheet decorated with stripe of engraved floral ornament.



КРИС, Джокьякарта, Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), пактонг -общая длина с ножнами 47,4 см; общая длина без ножен 46 см длина клинка 39,2 см; длина рукояти 8 см; длина ножен Крис с волнообразным клинпамор неразборчив. Деревянная рукоять типа *нунггак семи Джокья* темно-коричневого цвета. Кольцо *мендак* изготовлено из листовой латуни. Ножны с врангкой типа гаяман

32 KRIS, Yogyakarta, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet paktong entire length with the sheath 47,4 cm; entire length without the sheath 46,0 cm blade 1. 39,2 cm; hilt 1. 8,0 cm; sheath l. 40,7 cm MAiP 14869<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade, with 13 curves; pamor illegible. Wooden hilt of nunggak semi Yogya type colored dark brown. Mendak ring made of sheet brass. Sheath with wrangka of gayaman Yogya type, overlaid with pendok fitting made of paktong sheet, full (bunton type).



33) КРИС, типа «трезубец» (*трисула*), Центральная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево общая длина с ножнами 34,6 см; общая длина без ножен 32,4 см длина клинка 24,5 см; длина рукояти 8,7 см; длина ножен 27,1 см МАіР 74<sub>/1-2</sub>

Крис с клинком, разделенным на три «языка», из которых боковые короче, чем центральный, волнообразный, с пятью изгибами. Отдельная ганджа. Памор неразборчив. Деревянная рукоять натурального бежевого цвета, типа нунггак семи Джокья. Ножны типа санданг валикат, с небольшой, укороченной врангкой, изготовлены из одного куска дерева в цвет рукояти, предназначены для повседневного пользования.

33 KRIS, trident type (trisula), Central Java, 19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood entire length with the sheath 34,6 cm; entire length without the sheath 32,4 cm blade l. 24,5 cm; hilt l. 8,7 cm; sheath l. 27,1 cm MAiP 74

Kris with a blade separated into three tongues, side ones are shorter than central, wavy, with 5 curves. Separate *ganja* overlay. Pamor illegible. Wooden hilt colored naturally beige, of *nunggak semi Yogya* type. Sheath of *sandang walikat* type (with a smaller, reduced *wrangka* for everyday use), made of one piece of wood having same color as hilt.

34) КРИС, Западная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, кость рогатого скота, белый металл, медь, стекло, роспись общая длина с ножнами 51,4 см; общая длина без ножен 43,4 см длина клинка 34,6 см; длина рукояти 9 см; длина ножен 42,8 см МАјР 17995

ти 9 см; длина ножен 42,8 см
МАіР 17995

Крис с прямым клинком (один лук), отдельной ганджей (верхняя часть клинка) и памором берас вутах («рассыпанный рис») и венгкон («кайма»). Рукоять вырезана из дерева в виде стилизованной человеческой фигуры (предок), покрыта плотным растительным орнаментом. В нижней части рукояти имеется утолщение бунгкул, которое в данном случае выполнено из кости, что является необычным сочетанием для крисов. Под рукоятью находится кольцо мендак, изготовленное из белого металла и декорированное филигранью и цветным стеклом, а также узким штампованным пояском из меди. Ножны имеют укороченную верхнюю часть (врангка санданг валикат). Они целиком расписаны: на черном фоне изображены золотые павлины, красно-синее лицо демона, узоры в виде рыбъей чешуи и растительные мотивы.

KRIS, West Java, 19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood, cattle bone; white metal, copper, pieces of cut glass, polychrome entire length with the sheath 51,4 cm; entire length without the sheath 43,4 cm blade l. 34,6 cm; hilt l. 9,0 cm; sheath l. 42,8 cm MAiP 17995<sub>/1-2</sub> A kris with a straight blade (1 luk), a separate ganja (the upper part of the blade) and pamors beras wutah ("strewn rice") and wengkon ("frame"). The hilt

blade) and pamors beras wutah ("strewn rice") and wengkon ("frame"). The hilt is carved of wood, showing a stylized human figure (ancestor) covered with dense floral ornament. In the lower part of the hilt there is a callosity bungkul, which in this kris is made of another material (cattle bone) than the rest of the hilt (a curiosity!). Below we can see a ring mendak that is made of white metal and decorated with filigree and colorful glass pieces as well as a narrow band of copper. The sheath has a reduced upper part (wrangka sandang *walikat*). It is wholly polychrome: against a black background there are gold peacocks, red-blue demon face, fishscale and floral motifs.







Западная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, общая длина с ножнами 52,5 см; общая длина без ножен 51,8 см длина клинка 41,7 см; длина рукоя-ти 10,3 см; длина ножен 42,5 см МАіР  $361_{/1-2}$ Крис с волнообразным клинком из латуни, украшено филигранью и штампованными выступами. Ножны деревянные. Широкая *врангка* с глубоким дугообразным вырезом сильно вогнута с одной стороны (эта форма указывает на проис-Обклад пендок выполнен из пактонга, тип блевах, украшен вдоль прорези гравированным орнаментом в виде вьющихся побегов. Возможно, он был добавлен позднее вместо полного обклада (в разрезе виден гандар, изготовленный из дерева без отделки), не сохранилась.

КРИС, Центральная Ява —

36 KRIS, Central Java — West Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet paktong entire length with the sheath 52,5 cm; entire length without the sheath blade l. 41,7 cm; hilt l. 10,3 cm; sheath 1. 42,5 cm MAiP 361<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade, 7 curves and a separate ganja overlay; pamor beras wutah and wengkon ("strewn rice" and "frame"). Wooden hilt of nunggak semi Solo type. Mendak ring made of brass decorated with filigree and punched lumps. Wooden sheath. Wide wrangka with deep arched cutting on one end (it indicates origin of the sheath — West Java). Pendok fitting made of paktong, blewah type, decorated along the slot with engraved ornament in the form of floral twig, either secondarily added in place of full fitting (in the slot is visible *gandar* made of raw wood) or an original *slorok* insertion is not preserved.





37 КРИС, Центральная Ява — Западная Ява, XIX в. клинок: железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 48,7 см; общая длина без ножен 44,4 см длина клинка 36,1 см; длина рукояти 8,4 см; длина ножен 47,6 см МАіР 362<sub>/1-2</sub>

Крис с прямым клинком и отдельной ганджей. Памор кулит семангка («арбузная корка») и в верхней части бату лапак (возможны две трактовки значения: «замковый камень» или «камень в виде седла») и микраб (?) («ниша»). Деревянная рукоять коричневого цвета, характерного для Западной Явы типа Чиребон. Кольцо мендак из меди, первоначально было украшено вставками камней или стекла (остались пустые оправы-касты). Деревянные ножны коричневого цвета с врангкой ладранг Соло и обкладом типа блевах из пактонга.

KRIS, Central Java —

West Java, 19th cent.
blade: iron, nickel (in pamor), steel,
wood, copper, sheet paktong
entire length with the sheath 48,7 cm;
entire length without the sheath 44,4
cm
blade l. 36,1 cm; hilt l. 8,4 cm; sheath
l. 47,6 cm
MAiP 362<sub>/1-2</sub>
Kris with a straight blade and a separate
ganja overlay. Pamor kulit semangka
("rind of the watermelon") and, at the
upper part batu lapak ("saddle stone")
and mikrab (?) — ("niche"). Wooden
hilt colored brown of Cirebon type, typical of West Java. Mendak ring made of
copper, originally decorated with gems
or glasses (hollow settings). Wooden
sheath colored brown with wrangka
ladrang Solo with fitting of blewah type



КРИС, Чиребон, Западная Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, латунь, дерево, роспись общая длина с ножнами 52,9 см; общая длина без ножен 47,3 см длина клинка 38,6 см; длина рукояти 10,1 см; длина ножен 48,5 см MAiP 18788... Крис с волнообразным клинком дельной ганджей и памором ронсирих («аскет, отшельник»). Вырезанная из дерева рукоять изображает Ганешу — слоноголового сына индуистского бога Шивы, в данном случае в сильно стилизованной версии: можно узнать только слоновий хобот и наклоненную голову. Все вместе покрыто рельефом Такие рукояти характерны для северного побережья Явы (Пасисир). Кольцо мендах ниже выполнено из листовой латуни. Ножны с угловатой врангкой типа ладранг изготовлены из дерева и украшены росписью. В центре врангки помещены фигуры благородных персо-нажей из «Махабхараты» — принца Арджуны и правителя Кресны, исполизображены трое слуг (яв. панакаван): Семар, Петрук и Гаренг (Налагаренг).

iron, nickel (in pamor), steel; brass; wood, polychrome entire length with the sheath 52,9 cm; entire length without the sheath blade l. 38,6 cm; hilt l. 10,1 cm; sheath 1. 48,5 cm MAiP 18788/1-2 A kris with a wavy blade with 13 curves (luk), a separate ganja and pamor ronsirih ("ascetic"). The hilt is carved of wood and shows Ganesha — an elephant-headed son of the Hindu god Shiva. Here he is shown in a deeply stylized version: only the elephant's trunk and his inclined head are recognizable. All this is covered with dense vegetable relief. Such hilts are characteristic of the North Coast (Pasisir) of Java. The ring mendak, visible below, is made from sheet brass. The sheath (with an angular wrangka — the ladrang type) is made of wood and decorated with polychrome. Small aristocratic figures from the Mahabharata in wayang style are depicted, included prince Arjuna and king Kresna in the wrangka's middle part. On the gandar are presented three servants (Jav. panakawan): Semar, Petruk and (Nala) Gareng.

KRIS, Cirebon, West Java, 19th



39 КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, листовой томпак, посеребренная медь, стекло общая длина с ножнами 49,7 см; общая длина без ножен 45,8 см длина клинка 37,7 см; длина рукояти 9,9 см; длина ножен 48,2 см МАіР 3<sub>/1-2</sub>

Крис с волнообразным клинком с девятью изгибами и отдельной ганджей. Памор типов берас вутах и венгкон («рассыпанный рис» и «кайма»). Рукоять с удлиненным, изогнутым череном напоминает ручку трости, полностью закрыта листовым томпаком с прочеканенными растительными мотивами. Кольцо мендак изготовлено из листовой меди, украшено разноцветным стеклом и чеканкой. Деревянные ножны с врангкой типа ладранг Мадура, коричневого цвета, в полном обкладе из листового томпака, декорированы в технике чеканки изображениями вьющихся растительных побегов, европейского картуша, павлина (?), а также наклонными линиями. Форма рукояти типична для мадурских крисов, за исключением отдельных элементов. Обклад и рукоять украшены в одном стиле, так что можно предположить происхождение экспоната с этого острова.

39 KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood,

of cut glass entire length with the sheath 49,7 cm; entire length without the sheath 45,8 cm blade I. 37,7 cm; hilt I. 9,9 cm; sheath I. 48,2 cm MAiP 3 /1-2 Kris with a wavy blade, with nine curves and a separate ganja overlay. Pamor in beras wutah and wengkon ("scattered rice" and "frame") types. Hilt is stick-shaped, with elongated, bent head wrapped entirely in sheet tombac repoussed in floral patterns. Mendak ring made of sheet copper, decorated with colorful glasses as well as chiseling. Wooden sheath with wrangka in ladrang Madura type, brown in color, in full fitting of sheet tombac, decorated with repoussé floral writhed motifs, European cartouche, peacock (?) representation as well as slanted lines. The hilt shape is almost typical to Madura. The fitting and handle are decorated in parallel way so it may be assumed that they come from the island.



**КРИС,** Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, посеребренная общая длина с ножнами 47,4 см; общая длина без норукояти 8,6 см; длина ножен Крис с волнообразным клини адег («рассыпанный рис» и «прочно поставленный»). Деревянная рукоять черного цвета типа нунггак семи Мадура, украшена выпуклым и глубоким рельефом, с изображением офицерских эполет, растительных форм, двух крылатых под балдахином, типичным для Мадуры. Кольцо *мендак* выполнено из посеребренной меди и изысканно украшено в технике зерни. Ножны деревянные, зауженной врангкой, с резьбой,

40 KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper entire length with the sheath 47,4 cm; entire length without the sheath 45,4 cm blade 1. 37,2 cm; hilt 1. 8,6 cm; sheath 1. 39,0 cm MAiP  $4_{_{/1-2}}$ Kris with a wavy blade, seven curves and a separate ganja overlay. Pamor beras wutah and adeg ("strewn rice" and "firmly set" pattern of parallel lines). Wooden hilt in black color, in *nunggak* semi Madura type, decorated with thick, deep relief with representation of officer's epaulettes, floral forms, two winged animals (horse and wolf) and European motif of crown under a canopy what is typical of Madura. Mendak ring made of silvered copper, precisely decorated in granulation technique. The sheath is wooden, in natural light-beige color, in sandang walikat type (with reduced wrangka), with ring and spur carvings (it imitates metal fitting on European sheaths).



41 КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, серебро, листовой пактонг общая длина с ножнами 48,8 см; общая длина без ножен 47,9 см длина клинка 40 см; длина рукояти 9,1 см; длина ножен 45,1 см MAP 11<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с девятью изгибами, с отдельной ганджей и памором берас вутах («рассыпанный рис»). Клинок довольно широкий и массивный, что указывает на его происхождение с острова Мадура. Деревянная рукоять типа нунггак семи Мадура напоминает рукоятку трости, имеет большое изогнутое навершие, полностью покрытое плотным рельефом — характерное для этого острова исполнение. Ножны деревянные, обклад пендок из пактонга, с удлиненной вырезанной частью с одной стороны (обклад типа натанг). Врангка типа ладранг.

41 KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silver, sheet paktong entire length with the sheath 48,8 cm; entire length without the sheath 47,9 cm blade l. 40,0 cm; hilt l. 9,1 cm; sheath l. 45,1 cm MAP 11/1-2
Kris with a wavy blade and nine curves, with a separate ganja overlay and beras wutah ("strewn rice") pamor. The blade is quite broad and massive what points that it comes from Madura.
Wooden hilt resembles a stick, i.e. it has big, bend pommel, entirely overlaid with dense relief, in nunggak semi Madura — typical of this island. The sheath is wooden and pendok fitting made of paktong, with elongated opening on one side (natang fitting type). The wrangka is of ladrang type.



КРИС, Мадура — Восточная Ява — Центральная Ява, сталь, дерево, белый металл общая длина с ножнами 46,9 см; общая длина без ножен 40,9 см длина клинка 32,1 см; длина рукояти 9,7 см; длина ножен 45,9 см Крис с прямым клинком, с отдельной *ганджей*. Памор *адег* («прочно поставленный») состоит из параллельных линий с небольшими искривлениями. Резная деревянная рукоять коричневого цвета, типа «древо на Мадуре и на Восточной Яве. белого металла. Деревянные ножны в цвет рукояти, с вранг-кой типа *ладранг Джокья*; без обклада.

42 KRIS, Madura — East Java — Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, white metal entire length with the sheath 46,9 cm; entire length without the sheath 40,9 cm blade l. 32,1 cm; hilt l. 9,7 cm; sheath 1. 45,9 cm MAiP 13<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade, with a separate ganja. Adeg ("firmly set") pamor is composed of parallel lines with slight distortions. Wooden hilt, brown in color and carved, in "tree of life" type occurring in Madura and also on East Java. Mendak ring made of white metal. Wooden sheath in the same color as the hilt, with wrangka in *ladrang Yogya* type; without fitting.



43) КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, кость рогатого скота, посеребренная медь, листовой томпак общая длина с ножнами 46,1 см; общая длина без ножен 44,4 см длина клинка 35,7 см; длина рукояти 8,6 см; длина ножен 45,4 см МАіР 15<sub>/1-2</sub>

Крис с пламевидным клинком с одиннадцатью изгибами; узор памора неразборчив. Отдельная накладка ганджа. Рукоять, выполненная из кости, желтовато-бежевого цвета, по форме напоминает шахматного коня, покрыта рельефом (неглубоким и выполненным не очень тщательно) с мотивами эполет и двумя крылатыми конями куда сембрани. Эти животные являются геральдическим символом кратона Суменеп — центра придворной культуры Мадуры. Кольцо мендак очень тонкой работы, из посеребренной меди. Деревянные ножны с врангкой типа ладранг Мадура, коричневого цвета. Обклад пендок изготовлен из томпака (тип бунтон), с высеченным на одной стороне орнаментом, состоящим из растительных и геометрических мотивов, а также одного маскарона (?). Возможно, что рукоять и ножны были изготовлены на Мадуре для довольно изящного, тонкого яванского клинка.

43 KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, cattlebone, silvered copper, sheet tombac entire length with the sheath 46,1 cm; entire length without the sheath 44,4 cm; blade l. 35,7 cm; hilt l. 8,6 cm; sheath l. 45,4 cm
MAiP 15<sub>/1-2</sub>
Kris with a wavy blade and eleven curves; pamor is illegible. Separate ganja overlay. The hilt is made of bone, yellowish-beige in color, in shape similar to knight piece in chess game, overlaid with relief (moderately shallow and carelessly made) with epaulettes motifs and two winged horses (this animal, called kuda sembrani is a heraldic symbol of Sumenep kraton — the cultural center of Madura). Mendak ring is made very precisely of silvered copper. Wooden sheath with wrangka in ladrang Madura type, brown in color. Pendok fitting is made of tombac (in bunton type) with an ornament chiseled on one side, containing floral and geometrical motifs with a single facial representation. It is possible that Maduran binding was made to relatively delicate Javanese blade.



КРИС, Центральная

железо, никель (в паморе), сталь, дерево, белый металл или посеребренная медь, листовой томпак общая длина с ножнами 47,6 см; общая длина без ножен 42,7 см длина клинка 35,2 см; длина рукояти 7,9 см; длина ножен 45,7 см

Памор адег («прочно поставленвода»/«корни дерева *варингин*»). На верхней половине клинка линии памора волнистые. Далее они идут прямо, затем прерываются волнообразным следом отжига, который свидетельствует о перековке криса. посеребренной меди. Деревянная русеми Мадура. Ножны того же цвета и из того же материала; с полным обкладом (тип бунтон) из листового томпака, с одной стороны украшены растительным чеканным орнаментом,

44 KRIS, Central Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, white metal or silvered copper, sheet tombac entire length with the sheath 47,6 cm; entire length without the sheath 42,7 cm blade l. 35,2 cm; hilt l. 7,9 cm; sheath 1. 45,7 cm MAiP 16<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade and seven curves, with separate ganja overlay. Pamor made of elongated lines: adeg ("firmly set") or ilining warih ("poured out water" / "roots of waringin tree"). Pamor lines are wavy in half of blade's length. Further they go straight, then became interrupted by undulating outline of the brand what is a proof of the kris reshaping. Mendak ring is made of white metal or silvered copper. Wooden hilt, brown in color, in nunggak semi Madura type. The sheath is of the same material and color; wrangka in ladrang type and with full fitting (bunton type) of sheet tombac decorated on side with repoussé floral ornament, typical of Central Java.







45 КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость (?), посеребренная медь, цветные кабошоны из стекла общая длина 49,4 см; длина клинка 40,5 см, длина рукояти 7,9 см без ножен MAiP 18 Крис с довольно широким волнообразным клинком с девятью слабо выраженными изгибами; отдельная *ганджа*. Памор, вероятно, в стиле берас вутах («рассыпанный рис»). Рукоять из слоновой кости (?) в стиле нунггак семи Мадура, напоминающая шахматного коня, покрытая плотным орнаментом из геометризированных растительных мотивов тонкой работы. В нижней части рукояти расположено латунное кольцо селут. Оно сделано из посеребренной меди и украшено филигранью и цветным стеклом. Кольцо мендак выполнено из посеребренной меди и декорировано аналогичным образом.

46) КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь общая длина с ножнами 43,4 см; общая длина без ножен 40,5 см длина клинка 33,2 см; длина рукояти 8,4 см; длина ножен 40,5 см МАіР 19<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком, с отдельной *ганджей*. Памор едва

Крис с прямым клинком, с отдельной ганджей. Памор едва различим. Деревянная рукоять коричнево-бежевого цвета со спиралевидным завитком в верхней части, покрытая типичным для Мадуры рельефным узором в виде удлиненных вертикальных листьев (или перьев), идущих в несколько рядов. Кольцо мендак выполнено из листового металла и украшено в технике зерни. Деревянные ножны коричневого цвета, с врангкой типа ладранг Мадура.

46 KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper entire length with the sheath 43,4 cm; entire length without the sheath 40,5 cm blade l. 33,2 cm; hilt l. 8,4 cm; sheath l. 40,5 cm MAiP 19<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade; with a separate ganja overlay; barely visible pamor traces. Wooden hilt is brown-beige in color, with spiral brand overlaid with relief in form of elongated, vertically placed leafs (or feathers), going in several rows (it is typical for Madura). Mendak ring made of metal sheet, decorated in granulation technique. Wooden sheath, brown in color; with wrangka in ladrang Madura type.

KRIS, Madura, 19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), steel, ivory entire length 49,4 cm; blade l. 40,5 cm; hilt l. 7,9 cm without sheath MAiP 18 Kris with an undulating and quite broad blade with nine shallow in nunggak semi Madura style, gree and colored glasses. Mendak





**КРИС,** Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, посеребренная медь, дерево, полностью закрытое листовым томпаком общая длина с ножнами 49,4 см; общая длина без ножен 47.1 см алина клинка 37.8 см: алина рукояти 9,3 см; длина ножен 44 см MAiP 33<sub>/1-2</sub> Крис с пламевидным клинком с двадцатью одним изгибом, что является редкостью, поскольку клинки, имеющие более тринадцати изгибов, не часто встречаются. Имеется памор. Рукоять пистолетного типа с небольшим, но сильно изогнутым навершием; из дерева, полностью отделана томпаком с растительным орнаментом в технике чеканки, так же как ножны и врангка. Врангка относится к типу ладранг, в характерной для крисов Мадуры и Восточной Явы форме. Но тип рукояти и стилистика орнамента указывают на происхождение криса с Мадуры.

KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, silvered copper, wood fully covered with sheet tombac entire length with the sheath 49,4 cm; entire length without the sheath 47,1 cm blade l. 37,8 cm; hilt l. 9,3 cm; sheath l. 44 cm MAiP 33/1-2
Kris with a wavy blade, with pamor and 21 curves (those with more than 13 are rare ones). The hilt is stick-shaped, with small but considerably bent head; made of wood, entirely wrapped in sheet tombac repoussé in thick floral ornaments. The sheath and wrangka in the same style as the hilt. The former in ladrang type, characteristic for Madura and East Java krises. The hilt shape and features of the ornament points to Maduran origin.

48 КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, посеребренная медь, дерево, стекло, листовой томпак общая длина с ножнами 56,3 см; общая длина без ножен 53,9 см длина клинка 44 см; длина рукояти 10,8 см; длина ножен 48,7 см МАіР 37<sub>/1-2</sub> Крис с отдельной ганджей, с волнообразным клинком с двенадцатью изгибами (необычное четное число могло получиться в результате изменения формы; в верхней части клинка можно заметить также другие нестандартные элементы: двойные долы, называемые согокан, расположены слишком близко

к одному из лезвий. Клинок со-

хранился плохо, и реставрация,

возможно, была выполнена из-за имевшегося повреждения или коррозии). Памор типа берас вутах («рассыпанный рис») со следами длинных волнистых линий (возможно, остатки памора адег). Рукоять пистолетной формы, с сильно изогнутой головкой, характерной деталью мадурских крисов, полностью отделанная томпаком, украшена вставками цветного стекла и чеканным растительным орнаментом. Ножны с врангкой типа гаяман Соло покрыты коричневым лаком, с обкладом пендок (типа бунтон) из томпака, с одной стороны украшены рядом плотного растительного и зооморфного чеканного орнамента, с другой стороны — чередующимися ромбами и цветочными розетками.

iron, nickel (in pamor), steel, silvered copper, wood, sheet tombac entire length with the sheath 56,3 cm; entire length without the sheath 53,9 cm blade l. 44,0 cm; hilt l. 10,8 cm; sheath 1. 48,7 cm MAiP 37<sub>/1-2</sub> Kris with a separate ganja overlay, with a wavy blade and 12 curves (untypical even number may be a result of reshaping; moreover in the upper part of the blade other disturbances can be seen: the double groove called *sogokan* is too close to one of the cutting edges. The blade is badly preserved and the repairs might be result of previous damage or corrosion). Pamor in beras wutah ("strewn rice") type with traces of elongated, wavy lines (possible remains of adeg pamor). The hilt in stick shape, with severely bend head (so it resembles Maduran krises), entirely wrapped in tombac with color glasses and repoussé in floral forms. The sheath with wrangka in gayaman Solo type, with brown varnish and *pendok* fitting (full one, bunton type) of tombac, decorated on one side with a row of dense floral and zoomorphic ornament and on the other one with loosely placed geometrical ornaments (diamonds) and floral ones. All the ornaments made in repoussé and chiseling techniques.

48 KRIS, Madura, 19th cent.





49 КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, посеребренная медь, дерево, листовой томпак общая длина с ножнами 48,5 см; общая длина без ножен 47,7 см длина клинка 39,5 см; длина рукояти 8,2 см; длина ножен 41,9 см MAiP 66<sub>/1-2</sub> Крис с умеренно тяжелым, широким и прямым клинком, с отдельной ганджей. Памор типа кемукус. Рукоять пистолетной формы, с удлиненным и сильно изогнутым навершием, характерным для Мадуры, полностью отделана прочеканенным листом томпаком с растительным рельефным орнаментом. Кольцо мендак выполнено из посеребренной меди и декорировано резьбой на проем. Деревянные ножны также забраны в томпак, украшены изображениями птиц и наклонными линиями в технике чеканки.

KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, silvered copper, wood, sheet tombac entire length with the sheath 48,5 cm; entire length without the sheath 47,7 cm blade l. 39,5 cm; hilt l. 8,2 cm; sheath l. 41,9 cm MAiP 66<sub>/1-2</sub> Kris with a moderately heavy, broad and straight blade with a separate *ganja*. Pamor in *kemukus* type. The hilt is stick-shaped, with elongated and severely bent pommel (suggesting Maduran origin), entirely wrapped in tombac, repoussé in thick, floral ornaments. *Mendak* ring is made of silvered copper, decorated with chiseling. Wooden sheath is also wrapped in tombac with repoussé motifs and slanted lines



**КРИС,** Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, посеребренная медь, оловянный припой общая длина с ножнами жен 49,3 см (!) длина клинка 39,7 см; длина рукояти 9,7 см; длина ножен 43,8 см 43,8 см
МАіР 67<sub>/1-2</sub>
Крис с волнообразным клинком с одиннадцатью изгибами,
с отдельной *ганджей*. Памор
двух типов: *берас вутах* и *венгкон* («рассыпанный рис»
и «кайма»). Рукоять и нож-

50 KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silvered copper, sheet tombac, stannic solder entire length with the sheath 49,5 cm; entire length without the sheath 49,3 cm (!) blade l. 39,7; hilt l. 9,7 cm; sheath 1. 43,8 cm MAiP 67<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade and 11 curves, with a separate ganja overlay. Pamor in beras wutah and wengkon ("strewn rice" and "frame") types. The hilt and sheath are the same as in case of MAiP 66/1-2, cat. pos. 49.



51 КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, листовой пактонг общая длина с ножнами 52,2 см; общая длина без ножен 45,2 см длина клинка 36,8 см; длина рукояти 8,8 см; длина ножен 44,8 см MAiP 44<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком, с отдельной ганджей. Памор сохранился только на одной стороне, предположительно относится к типам берас вутах («рассыпанный рис») около ганджи и адег на остальной части клинка. Резная деревянная рукоять коричневого цвета с растительными и геометрическими мотивами; в целом похожая на тип нунггак семи Мадура. Кольцо мендак сделано из листовой латуни, украшено филигранью и зернью. Деревянные ножны светло-коричневого цвета, с врангкой типа гаяман Соло (или очень похожего типа гаяман Мадура), с обкладом натанг, с удлиненной прорезью из листового пактонга.

KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet paktong entire length with the sheath 52,2 cm; entire length without the sheath 45,2 cm blade l. 36,8 cm; hilt l. 8,8 cm; sheath l. 44,8 cm MAiP 44<sub>/1-2</sub>
Kris with a straight blade, with a separate ganja. Pamor survived only on single flat, probably in beras wutah ("strewn rice") style by ganja and adeg in the rest of the blade. Wooden hilt in brown color, carved in floral and geometrical motifs; generally similar to nunggak semi Madura type. Mendak ring of sheet brass, decorated with filigree and granulation. Wooden sheath in light-brown color; with wrangka in gayaman Solo type (or in very similar gayaman Madura) and natang fitting (with elongated hole) of sheet paktong



**КРИС,** Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, листовой общая длина с ножнами 47,4 см; общая длина без ножен 41,7 см рукояти 8,9 см; длина ножен 41 см MAiP 52, Крис с волнообразным клинной *ганджей*. Памор, вероятно, типа *адег* («прочно поставленный»). Деревянная рукоять в форме *нунггак семи Мадура*, покрытая плотным рельефным орнаментом (растительные которых, с крыльями, является на Мадуре). Латунное кольцо мендак декорировано в технике чеканки. Ножны с врангкой типа гаяман Мадура (?), в цвет рукояти. Полный обклад из листового томпака с очень мелким гравированным растительным узором.

KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet tombac entire length with the sheath 47,4 cm; entire length without the sheath 41,7 cm blade 1. 33,0 cm; hilt 1. 8,9 cm; sheath l. 41 cm MAiP 52<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade and 3 curves, with a separate ganja overlay. Pamor probably in adeg ("firmly set") type. Wooden hilt in nunggak semi Madura form, overlaid with thick relief ornament (floral forms and two suns; one of them is winged and that is a symbol of Maduran Sumenep kraton). Brass mendak ring is decorated in chiseling technique. Sheath with wrangka of gayaman Madura type (?), in the same color as the hilt. Full fitting of sheet tombac, with chiseled and very shallow floral relief.





53 КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, листовой томпак общая длина с ножнами 48 см; общая длина без ножен 47,5 см длина клинка 39,8 см; длина рукояти 8,6 см; длина ножен 41 см MAiP 70<sub>/1-2</sub> Крис с пламевидным клинком с девятью изгибами, с отдельной *ганджей.* Памор, вероятно, в стиле *берас вутах* («рассыпанный рис»). Деревянная рукоять темно-коричневого цвета. Ее резной декор включает в себя элементы голландской военной формы XIX в., в том числе эполеты, а головка выполнена в форме шлема. На рукояти также можно видеть изображение крылатого коня (см. MAiP 15<sub>/1-2</sub>, кат. № 43) под короной в европейском стиле. Рукоять очень типична для Мадуры. Кольцо мендак из меди декорировано зернью. Деревянные ножны темно-коричневого цвета украшены рельефными растительными мотивами. Полный обклад (тип бунтон) из листового томпака.

KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, sheet tombac entire length with the sheath 48 cm; entire length without the sheath 47,5 cm blade l. 39,8 cm; hilt l. 8,6 cm; sheath l. 41 cm MAiP 70/1-2
Kris with a wavy blade and 9 curves, with a separate ganja overlay. Pamor probably in beras wutah style ("strewn rice"). Wooden hilt in dark-brown color, overlaid with relief with elements of Dutch uniform of the 19th century, with pommel in form of helmet and epaulettes. There is also additional representation of winged horse (look MAiP 15/1-2), cat. pos. 43) below European styled crown. The hilt is very typical of Madura. Mendak ring of copper, decorated with granulation technique. Wooden sheath in dark-brown color, decorated with floral relief. Full fitting (bunton type) of sheet tombac.

54) КРИС, Мадура (рукоять) — Центральная Ява (ножны), XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, дерево, листовой пактонг общая длина с ножнами 47,1 см; общая длина без ножен 45,1 см длина клинка 36,6 см; длина рукояти 9,3 см; длина ножен 39,1 см МАіР 76,12 Крис с прямым клинком и отдельной, хотя и очень плотно пригнанной, ганджей. Памор почти не виден. Напоминающая уплощенную сосновую шишку рукоять из слоновой кости покрыта глубоким рельефом из ажурных растительных форм. Рукоять такого типа изображает древо жизни и носит соответствующее название. Древо жизни — это символическая ось мира. Такие рукояти типичны для Мадуры и Восточной Явы. Кольцо

мендак отсутствует. Деревянные ножны с темно-коричневой

обклад *пендок* из листового пактонга типа *бунтон* (полный), с выгравированным растительным орнаментом. Ножны очень типичны для Джокьякарты. Данный крис комбинированный. Как и в случае криса МАіР 50<sub>/1-2</sub> (кат. № 26), можно видеть соединение элементов, типичных для крисов Мадуры (в данном случае это рукоять) и Центральной Явы (ножны). Это частое явление. Мадурские мастера при дворе султана Джокьякарты часто меняли старые ножны своих крисов на новые, местного изготовления.

54 KRIS, Madura (hilt) — Central Java (sheath), 19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), steel, ivory, wood, sheet paktong entire length with the sheath 47,1 cm; entire length without the sheath 45,1 cm; blade l. 36,6 cm; hilt l. 9,3 cm; sheath l. 39,1 MAiP 76<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade and

a separate ganja overlay (although strictly adhering to it); pamor is barely visible. Ivory hilt, narrowing towards the top, slightly flattened and overlaid with deep relief of openwork floral forms (the entire item resembles flattened pinecone). This type of hilt is known as "tree of life" and indeed shows it. The tree of life is a symbolical axis of the universe. Such a hilt is typical of Madura as well as East Java. No mendak ring. Wooden sheath with darkbrown wrangka of gayaman Yogya type; pendok fitting made of sheet paktong in bunton type (full one), with engraved floral ornament. The sheath is very typical of Yogyakarta. The kris is a combination. As in case of kris MAiP 50<sub>/1-2</sub> (cat. pos. 26) we can see here connection typical of Maduran krises (hilt in this particular case) and Central Java (sheath). It is common phenomenon. Maduran craftsmen from Yogyakarta Sultan's court used to replace older sheaths of their krises with newer, local ones.







55) КРИС, Мадура (?), XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, листовой томпак общая длина с ножнами 47,5 см; общая длина без ножен 44,7 см длина клинка 36,7 см; длина рукояти 7,5 см; длина ножен 43,3 см

MAiP 165<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с девятью изгибами и отдельной накладкой ганджа. Памор берас вутах и венгкон («рассыпанный рис» и «кайма»). Рукоять сильно изогнута, с удлиненным навершием, похожим на рукоять трости, деревянная, полностью закрытая листовым томпаком с растительными мотивами, выполненными в технике чеканки. Кольцо мендак выполнено из такого же листа в форме плоской чаши на короткой ножке. Деревянные ножны также покрыты листовым томпаком и украшены прочеканенным декором — растительным орнаментом и узором аласаласан (стилизованный мотив лесистых холмов, обращенных вершинами друг к другу).

cent.
iron, nickel (in pamor), steel, wood, sheet tombac entire length with the sheath 47,5 cm; entire length without the sheath 44,7 cm blade l. 36,7 cm; hilt l. 7,5 cm; sheath l. 43,3 cm MAiP 165<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade, with 9 curves and a separate overlay ganja. Pamor beras wutah and wengkon ("strewn rice" and "frame"). Hilt is strongly curved with elongated pommel, similar to walking stick's handle, wooden, in whole covered with floral motifs. Mendak ring made of the same sheet, formed in the shape of flat cup on short foot. Wooden sheath is also covered with floral motifs and alas-alasan pattern (stylized motif of forest hills turned toward each other with tips).

56) КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, латунь, дерево общая длина без ножен 39,3 см; длина клинка 30,5 см; длина рукояти 9,2 см без ножен МАіР 12815 Крис с прямым клинком, накладка ганджа составляет единое целое с клинком (ганджа ирас); памор кулит семангка («арбузная корка»). Деревянная рукоять типа нунггак семи Мадура, покрытая плотным и глубоким растительным орнаментом, с изображением феникса, окрашенная в темнокоричневый цвет. В нижней части рукояти имеется кольцо селут, сделанное из листовой стали, без украшений, возможно добавленное позднее. Кольцо мендак изготовлено из листовой латуни.

KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, brass, wood entire length without the sheath 39,3 cm; blade l. 30,5 cm; hilt l. 9.2 cm without the sheath MAiP 12815 Kris with a straight blade, ganja overlay being the whole with blade (ganja iras); pamor kulit semangka ("rind of the watermelon"). Wooden hilt of the nunggak semi Madura type, covered with thick and deep floral ornament and rendering of a phoenix, painted dark brown. At the bottom part of hilt, selut ring made of thin sheet steel, without decorations, probably added secondarily. Mendak ring is made of brass sheet.







57) КРИС, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, бронза общая длина 47,4 см; длина клинка 39,1 см, длина рукояти 9,6 см без ножен МАіР 12816 Крис с волнообразным клинком с тринадцатью изгибами и отлельной ганджей: памор берас

Крис с волнообразным клинком с тринадцатью изгибами и отдельной ганджей; памор берас вутах («рассыпанный рис»). Рукоять из слоновой кости типа нунггак семи Мадура, по форме напоминающая шахматного коня, покрытая плотным резным растительным узором, а также с изображениями крылатого коня (см. MAiP 15<sub>/1-2</sub>, кат. № 43) и двух ангелов, парящих над парой лошадей, которые обращены в разные стороны. Мотивы ангелов в Индонезии используются только на рукоятях крисов с Мадуры. Изображения крылатых фигур распространены во многих культурах. Их появление на мадурских крисах, вероятно, стало результатом влияния ислама (Коран и мусульманские традиции описывают ночное путешествие Мухаммада из Мекки в Иерусалим под предводительством архангела Гавриила). Кольцо *мендак* изготовлено из бронзы.

iron, nickel (in pamor), steel, ivory, bronze entire length 47,4 cm; blade l. 39,1 cm; hilt l. 9,6 cm without the sheath MAiP 12816
Kris with a wavy blade, with 13 curves and a separate ganja overlay; pamor beras wutah ("strewn rice"). Ivory hilt of the nunggak semi Madura type, similar in shape to chess horse, covered with thick and deep floral relief and motif of winged horse (see MAiP 15<sub>/1-2</sub>, cat. pos. 43) and two angels hovering over two other horses turned toward each other with backs. Motif of angels in Indonesia is reserved only to hilts of krises from Madura. Depictions of winged figures are common for many cultures. Their presence on Maduran krises is probably a result of Islamic influences (the Koran and Muslim traditions describe night voyage of Mohammad from Mecca to Jerusalem with a help of Archangel Gabriel). Mendak ring is made of bronze.



**КРИС**, Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, латунь общая длина с ножнами 48,5 см; общая длина без ножен 46,1 см длина клинка 37,9 см; длина рукояти 8,6 см; длина ножен 40,1 см Крис с волнообразным крис с волноооразным клинком с девятью изгибами и отдельной *ганджей*. Памор типа *берас вутах* (?) («рассыпанный рис»). Рукоять типа *нунггак семи Мадура*, украшенная резными геометрическими и растительными мотивами. Ножны деревянные, концы европейского типа.

58 KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, brass entire length with the sheath 48,5 cm; entire length without the sheath 46,1 cm blade 1. 37,9 cm; hilt 1. 8,6 cm; sheath 1. 40,1 cm MAiP 13705<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 9 curves and a separate ganja overlay. Pamor beras wutah (?) — ("strewn rice"). Hilt of the nunggak semi Madura type, decorated with geometrical relief and floral ornament. Wooden sheath with wrangka having ends turned up. On both sides of wrangka heraldic cartouches of European type are sculptured.



**КРИС,** Мадура, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, кость рогатого скота, посеребренная медь, стекло. общая длина с ножнами 50,9 см; общая длина без ножен 47.3 см алина клинка 37,5 см; алина рукояти 8,9 см; длина ножен 42 см MAiP  $14058_{/1-2}$ Крис с волнообразным клинком с одиннадцатью изгибами и отдельной ганджей; памор адег («прочно поставленный»). Рукоять типа нунггак семи Мадура, пышно украшенная, покрытая плотным растительным орнаментом; на навершии изображение крылатого коня. В нижней части рукояти большое ажурное кольцо селут из посеребренной меди, украшенное стеклом, соединенное с кольцом *мендак* из того же материала. Ножны, изготовленные из слоновой кости, с четырьмя декоративными кольцами из посеребренной меди, с прочеканенным вьющимся побегом. Врангка угловатая, упрощенной формы (тип тенгах), характерная для Суматры.

KRIS, Madura, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, ivory, silvered copper, pieces of cut glass, cattle-bone entire length with the sheath 50,9 cm; entire length without the sheath 47,3 cm blade l. 37,5 cm; hilt l. 8,9 cm; sheath 1. 42 cm MAiP 14058<sub>/1-2</sub>
Kris with a wavy blade, with 11 curves and a separate ganja overlay; pamor adeg ("firmly set"). Hilt of the nunggak semi Madura type, richly decorated, covered with thick floral ornament; rendering of a winged horse on the pommel. At the bottom part of the hilt, large, openwork selut ring made of silvered copper decorated with glasses, conjoined with ring mendak of the same material. Sheath made of ivory, with four decorative rings made of silvered copper, with repoussé ornament in the form of floral twig. Wrangka is angular, simplified form (tengah type), characteristic of Sumatra



КРИС, Мадура, 2-я половина XX в. железо, никель (в паморе), позолота, посеребренная медь общая длина с ножнами 48,5 см; общая длина без ножен 55,4 см длина клинка 36 см; длина рукояти 13 см; длина ножен 44 см MAiP 14974 $_{/1-2}$ Крис с волнообразным клинком с

фигура двухголовой коронованной змеи с одиннадцатью изгибами (не такими глубокими, как изгибы клинка). Ганджа и верхняя часть клинка также украшены кованым и позолоченным антропоморфная, из кости желтополностью закрыты пластинками из ко разбросанными растительными мотивами, а в нижней части — изображениями драконов. Все украшения плоские, гравированные. Данный менного криса с Мадуры, имитирующего яванские и балийские крисы (клинок с изображением дракона типичен для обоих островов).

KRIS, Madura, 2<sup>nd</sup> half of the 20<sup>th</sup> iron, nickel (in pamor), gilding, steel, wood, cattle-bone, silvered copper entire length with the sheath 48,5 cm; entire length without the sheath 55,4 cm blade l. 36 cm; hilt l. 13 cm; sheath l.

44 cm

 $\begin{array}{l} {\rm MAiP~14974}_{\rm /1.2} \\ {\rm Kris~with~a~wavy~blade~with~11~curves} \end{array}$ and a separate *ganja* overlay; without pamor; on both sides of the blade is forged gilded figure of two-headed, crowned serpent with 11 curves (not so deep as blade's curves). On ganja overlay and upper parts of the blade floral ornaments also forged and gilded. Cattlebone yellowish hilt, anthropomorphic. Wooden sheath, in whole covered with cattle-bone plates in the same color as hilt, decorated with scarcely placed floral motifs and at the bottom part with depictions of dragons (all decorations are linear, made in etching technique). It is the example of contemporary kris from Madura, which are being imitations of krises from Java and Bali (blade with depiction of dragon is typical for both islands).



61) КРИС, Мадура, 2-я половина XX в. железо, никель (в паморе), позолота, сталь, восстановленная и натуральная кость рогатого скота, медь, листовой пактонг общая длина с ножнами 47,9 см; общая длина без ножен 45 см длина клинка 37,5 см; длина рукояти 8,5 см; длина ножен 42 см

MAiP 14975<sub>/1-2</sub> Крис с отдельной ганджей, волнообразный клинок с тринадцатью изгибами; без памора; на месте гандика выкована голова змеи. Фигура змеи проходит по всей длине клинка, имеет тринадцать изгибов, обрамлена широкой выгравированной канавкой и позолочена. Накладка ганджа и верхние части клинка декорированы растительным мотивом, исполненным в той же технике, что фигура змеи, и тоже позолоченным. Рукоять, изготовленная из восстановленной кости (отливка из перемолотой кости со связующим веществом — смолой) черного цвета, типа нунггак семи Мадура, покрыта глубоким резным орнаментом с преобладанием геометрических форм. Кольцо мендак изготовлено из меди. Ножны имеют врангку из кости, окрашенную в цвет рукояти, с тщательно проработанной рельефной фигурой дракона в обрамлении растительного орнамента. Полный обклад типа бунтон выполнен из пактонга, одна сторона украшена гравированным вьющимся побегом. Этот крис, как и МАіР 14974<sub>/1-2</sub> (кат. № 60), демонстрирует тенденцию, сложившуюся на художественном рынке Мадуры во второй половине XX в., когда мастера стали изготавливать имитации яванских и балийских крисов. Но в данном случае рукоять выполнена по образцу старинных рукоятей с

61) KRIS, Madura, 2<sup>nd</sup> half of 20<sup>th</sup> century, iron, nickel (in pamor), gilding, steel, reconstructed cattle-bone (cast of grinded cattle bone with binding medium: resin) and natural cattle-bone, copper, sheet paktong entire length with the sheath 47,9 cm; entire length without



the sheath 45,0 cm blade 1. 37,5 cm; hilt 1. 8,5 cm; sheath 1. 42 cm

MAiP 14975<sub>/1-2</sub>
Kris with a separate ganja overlay, a wavy blade with 13 curves; without pamor; in place of gandik, serpent's head is forged. Serpent's figure is forged on the whole length of the blade in 13 curves, surrounded with wide, engraved groove and gilded. Ganja overlay and upper parts of the blade are decorated with floral motif made in the same technique as serpent's figure, also gilded. Hilt made of reconstructed cattle-bone painted black (with white dots) of the nunggak semi Madura type covered with deep relief having abstract and geometrical forms. Mendak ring is made of copper. Sheath having wrangka made of cattle-bone painted same as hilt, with precisely sculptured figure ofa dragon inside floral ornament. Full fitting of bunton type, made of paktong, decorated on one side with ornament in the form of floral twig. Kris, same as MAiP 14974 is a good example of contemporary phenomenon taking place in Maduran workshops — making imitations of krises from Java and Bali, however here the hilt is designed same as ancient

КРИС с чехлом сингеп, Бали, XIX в. клинок: железо, никель (в пасеребро (?), позолоченная медь, полудрагоценные камни общая длина с ножнами 75,9 см; общая длина без ножен 71,4 см длина клинка 57,1 см; длина рукояти 14,6 см; длина ножен длина чехла сингеп 84 см (в открытом виде), 72,4 см (в закрытом виде) МАіР 17160<sub>/1-3</sub> Крис с волнообразным клин-ком с девятнадцатью изгибами и отдельной *ганджей*. Памор маянг мекар («расцветающие цветы пальмы *аренг*» - сахарной пальмы). В верхней части клинка выкована голова змеи с короной. Рукоять, вероятно деревянная, ченным серебром (?) и украшенная полудрагоценными камнями; с тщательной проработкой деталей (типичная для крисов с Бали). Она имеет антропоморфную форму, изображает одного хараты», героя Биму, сидящего на подставке с треугольными мотивами (*тумпал*). Кольцо *селут* из позолоченной меди с полудрагоценными камнями. Кольцо *мендак* из тех же материалов, что и *селут*. Ножны с *врангкой* типа гаяман Бали из высоко ценимого в Индонезии двухцветного дерева *тимаха*, с полным обкладом *пендок*, выполненным из того же материала, что и рукоять, украшены растительным орнаментом в техниках чеканки и зерни; на *врангке* накладка в форме маски Бомы — индуистско-балийского бога лесов и земли (такое же, как изображения божества Калы над входами в древние яванские храмы и изображения Бомы, до сих пор размещаемые в балийских храмах и на некоторых крисах; такие маски выполняют функции оберега).

62 KRIS with kris cover singep, Bali, 19th cent. blade: iron, nickel (in pamor), steel, gilded silver (?), gilded copper, semi-precious stones *singep*: cotton, synthetic entire length with the sheath 75,9 cm; entire length without the sheath 71.4 cm blade l. 57,1 cm; hilt l. 14,6 cm; sheath 1. 62,5 cm cover singep length: 84,0 cm (open), 72,4 cm (closed) MAiP 17160<sub>/1-3</sub> Kris with a wavy blade with 19 curves and a separate *ganja* overlay. Pamor mayang mekar ("budding areng palm [= sugar palm] flowers"). At the upper part of the blade snake's head with crown is forged. Probably wooden hilt in whole overlaid with gilded silver (?) and decorated with semiprecious stones; anthropomorphic with precise details (typical for krises from Bali), depicting Bima (a hero, one of the main characters of the Mahabharata) seated on base with triangle motifs (tumpal). Selut ring made of gilded copper with semi-precious stones. Mendak ring made of same materials like selut. Wooden sheath with wrangka of gayaman Bali type made of much priced in Indonesia, double colored wood *timaha* with full fitting *pendok* made of the same material as the hilt, decorated with repoussé floral ornament and in technique of granulation; on side of wrangka — fitting in form of mask of Boma — a Hindu-Balinese god of forests and earth (same like those of Kala at entrances to old Javanese temples and of Boma up till now at Balinese temples and placed on some krises; masks have apotropaic significance).





**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, драгоценные камни, роспись общая длина с ножнами 64,6 см; общая длина без ножен 56,8 <u>см</u> длина клинка 44,5 см; длина рукояти 13,3 см; длина ножен 53,5 см MAiP 17988<sub>/1-21</sub> Крис с волнообразным клинком с пятью изгибами  $( \jmath \jmath \kappa )$ , отдельной ганджей и памором лаве сетукел («сплетенная веревка»). Рукоять изготовлена из резного дерева, изображает Ханумана, предводителя армии обезьян в «Рамаяне». Между рукоятью и клинком имеется кольцо мендак. Оно маленькое и узкое — такая форма характерна для балийского мендака. Кольцо из латуни, украшено драгоценными камнями, зернью и филигранью. Ножны изготовлены из дерева. Верхняя часть ножен *врангка* овальных очертаний, относится к типу гаяман Бали, получившему свое название из-за сходства с плодом гаям. Ножны украшены росписью: на черном фоне изображены золотые растительные побеги с листьями.

entire length with the sheath 64,6 cm; entire length without the sheath 56,8 cm blade l. 44,5 cm; hilt l. 13,3 cm; sheath l. 53,5 cm MAiP 17988/1-2

A kris with a wavy blade with 5 curves (luk), a separate ganja and pamor lawe setukel ("entwined rope"). Its hilt is made of carved wood and presents Hanuman, the commander of army of monkeys in the Ramayana. There is a ring mendak between the hilt and blade. It is small and narrow — the form that is characteristic of Bali mendaks. It is made of brass and embellished with gemstones, granulation and filigree. The sheath is made of wood. Its upper part (wrangka) is in the ovoid type gayaman Bali — similar to a gayam fruit. Whole the sheath is decorated with polychrome: against the black background there is a leafy vegetable tendril in gold colour.

KRIS, Bali, 19th cent.

iron, nickel (in pamor), steel;

**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, позолота, дерево, серебро, драгоценные камни общая длина с ножнами 65,5 см; общая длина без ножен 61,1 см длина клинка 49,3 см; длина рукояти 12,7 MAiP 17991 Крис с волнообразным клинком с девятью изгибами (лук) и памором ганггенг каньют частично позолоченная фигура сидящего Ганеши. Ганджа отдельная, декорирована позолоченной насечкой (побег растения). Рукоять изготовлена из дерева, частично покрыта серебром и драгоценными камнями. Она представляет фигуру человека с лицом обезьяны — возможно, слуги. В нижней части рукоятки имеется серебряное кольцо селут, также с драгоценными камнями, чашевидной формы, типичное для Бали. Между рукоятью и клинком расположено кольцо *мендак*, в свою очередь, маленькое, что также характерно для этой детали криса с Бали. Ножны изготовлены из дерева. Их верхняя поперечная часть (*врангка*) черного цвета относится к причудливому типу ладранг, а продольная часть (гандар) полнобез прорези (*пендок* типа *бунтон*). *Пендок* отделан драгоценными камнями и украшен бегов и цветочных розеток в прямоугольных обрамлениях.

KRIS, Bali, 19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), steel, gilding; wood, silver, gemstones entire length with the sheath 65,5 cm; entire length without the sheath 61,1 cm blade l. 49,3 cm; hilt l. 12,7 cm; sheath l. 55,7 cm MAiP 17991/1-2

The kris has a wavy blade with 9 curves (luk) and pamor ganggeng kanyut ("floating water plants"). A figure of a seated, crowned Ganesha is wrought and partly gilded on the upper part

plants"). A figure of a seated, crowned Ganesha is wrought and partly gilded on the upper part of the blade (gandik). The ganja is separate, decorated with gilded incrustation (a floral tendril). The hilt is made of wood and partly covered with silver and gemstones. It presents a human figure with the face of a monkey possibly a servant. The lower part of the hilt is surrounded by a silver ring *selut*, also with gemstones, in the form of a cup, typical of Bali. There is a ring mendak between the hilt and blade, which in turn is small, what is also characteristic Bali mendaks. The sheath is made of wood. Its upper, transverse part (*wrangka*) is in the whimsical *ladrang* type in black, and the longitudinal part (gandar) is fully covered with sleeve without any slots (pendok in type bunton). The pendok is set with gemstones and decorated with relief: dense floral tendril and rosettes; part of the motifs is in frames.





63)

65) КРИС, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, серебро, драгоценные камни, роспись общая длина с ножнами 45,7 см; общая длина без ножен 34,4 см длина клинка 25,4 см; длина рукояти 9,7 см; длина ножен 39,5 см МАіР 17992<sub>/1-2</sub> Этот крис имеет пламевидный клинок (семь изгибов — лук) и отдельную ганджу. Памор, вероятно, относится к типам кулит семангка («арбузная корка») и венгкон («кайма»).

Этот крис имеет пламевидный корка») и *венгкон* («кайма»). Рукоять вырезана из дерева. Скорее всего, она изображает Баю — индуистского бога ветра, который также символизирует процветание. Между рукоятью и клинком имеется кольцо мендак, закрывающее хвостовик песи. Оно маленькое, что характерно для балийских мендаков. Данный экземпляр изготовлен из серебра и украшен драгоценными камнями. Деревянные ножны имеют причудливую верхнюю часть (врангку) типа ладранг Бали.

Врангка украшена росписью: растительные побеги с цветами и (только на одной стороне) круглый картуш с меандром и свастиками. Растительные мотивы часто встречаются на изделиях из западной, индианизированной части Индонезии, включая Бали. В свою очередь, меандр и свастика пришли на Малайский архипелаг из Китая, где они символизировали дождь и изобилие, а также вращающиеся небесные сферы. Вообще, свастика во многих культурах является символом солнца и процветания, но в Европе она вызывает крайне негативные ассоциации, так как использовалась немецкими нацистами. На гандаре, длинной части ножен, имеется полный обклад пендок, относящийся к типу бунтон. Он украшен чеканными узорами в виде растительных побегов и цветочных розеток, частично обрамленных.

65) KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood, silver, gemstones; entire length with the sheath 45,7 cm; entire length without the sheath 34,4 cm blade l. 25,4 cm; hilt l. 9,7 cm; sheath l. 39,5 cm MAiP 17992/1-2
This kris has a wavy blade (7 curves — luk) and a separate upper, transverse part — ganja. The pamor belongs probably to the types kulit semangka ("rind of the watermelon") and wengkon ("frame"). The hilt is carved of wood. It presents most probably Bayu — the Hindu god of wind, being also a symbol of prosperity. Between the hilt and blade there is a ring mendak enclosing the tang pesi. It is small what is typical of Bali mendaks. This one is made of silver and embellished with gemstones. The wooden sheath has a fanciful upper part (wrangka) in the ladrang Bali type. The wrangka is decorated with polychrome: a tendril with flowers and (on one side only) a

are common in the western, Indianized Indonesia, Bali included. On the other hand the meander and swastika entered the Malay Archipelago from China, were they stood for a rain and abundance, as well as for revolving of celestial spheres. Besides, the swastika is a symbol for the sun and prosperity known in many cultures, but in Europe provokes horrible associations as the result of using it by the German Nazis. On the gandar, the longitudinal part of the sheath, we can see a silver sleeve-like fitting pendok, which is full — in the type bunton. It is decorated with repousse floral motifs of tendril and some rosettes, partly in a frame.



крис, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, роспись, томпак, арагоценные камни, стекло общая длина с ножнами 64,5 см; общая длина без ножен 49,4 см длина клинка 37,7 см; длина рукояти 11,9 см; длина ножен 53,9 см МАіР 18784<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с девятью изгибами (лук) и отдельной ганджей. На гандике выкована фигура сидящего льва (яв./индон., с санскрита: синга). Памор, вероятно, типа улер лулут («красивый червь»). Деревянная рукоять относится к типу бебондалан, напоминающему рукояти из Центральной Явы, но более массивному, с утолщенным череном и довольно большой головкой. Рукоять полностью расписана изображениями в стиле ваянг (стиль традиционной балийской живописи). Кольцо мендак под рукоятью из томпака, с драго-

ценными камнями. Деревянные ножны имеют угловатую верхнюю часть врангка типа тенгах. Врангка с обеих сторон, а гандар (вертикальная часть ножен) — с одной стороны, как и рукоять, украшены изображениями в стиле ваянг.

66 KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood, polychrome, tombac, gemstones, pieces of cut glass entire length with the sheath 64,5 cm; entire length without the sheath 49,4 cm blade l. 37,7 cm; hilt l. 11,9 cm; sheath 1. 53,9 cm MAiP 18784/1-2 A kris has a wavy blade with 9 curves (luk) and a separate upper part — ganja. On the gandik (a callosity on one of the cutting edges in the upper part of the blade, under the *ganja*) is wrought a silhouette of a seated lion (Jav./ Indon., from Sanskrit: singa).



КРИС с чехлом сингеп, Бали, XIX в. или ранее клинок: железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, позолоченное листовое серебро, драгоценные камни, посеребренная медь, дерево, листовое серебро сингеп: синтетический бархат (современный) общая длина с ножнами 64,2 см; общая длина без ножен 52.3 см длина клинка 41,7 см; длина рукояти 11,5 см; длина ножен 54.3 cm длина чехла *синген* 71,2 см MAiP 18785<sub>/1-3</sub> Крис с волнообразным клинком с семью изгибами  $(\jmath \gamma \kappa)$  и памором, вероятно, типа валанг синундук («сидящая саранча»). Ганджа и клинок выкованы как единый элемент. Рукоять вырезана из слоновой кости и частично покрыта позолоченным листовым серебром с драгоценными камнями; она изображает жука кочет-кочетан, что характерно только для Бали. В прошлом рукояти такого типа на этом острове могли использовать только брахманы.

Они изображают Батара Карпу

— божество в индуистской мифологии, имевшее форму жука, брата солнечного орла Гаруды. С зоологической точки зрения индонезийская рукоять изображает действительно существующего и широко распространенного на Малайском архипелаге большого жука кочет-кочетана, который питается кокосовыми орехами. В нижней части рукояти расположено широкое чашевидное кольцо — селут. Также между рукоятью и клинком имеется кольцо мендак. Это кольцо, напротив, узкое и маленькое. И та и другая формы характерны для Бали. Ножны изготовлены из дерева. Верхняя часть ножен овальная (вранска типа гаяман Бали). Гандар — продольная часть ножен — полностью закрыт серебряным обкладом пендок, украшенным растительными побегами в технике чеканки и драгоценными камнями. Орнаменты, расположенные только на концах, контрастируют с гладкой серединой. Считалось, что крисы брахманов обладают магическими силами. Их использовали для приготовления святой волы.

KRIS with a cover singep,
Bali, 19th cent. or earlier
iron, nickel (in pamor), steel;
ivory, gilded sheet silver, gemstones; silvered copper; wood,
sheet silver;
kris cover singep: synthetic velvet
(contemporary)
entire length with the sheath
64,2 cm; entire length without
the sheath 52,3 cm
blade l. 41,7 cm; hilt l. 11,5 cm;
sheath l. 54,3 cm
cover singep length 71,2 cm
MAiP 18785/1-3
A kris with a wavy blade with
7 curves (luk) and pamor, probably, in walang sinunduk ("the
crouching locusts") type. Ganja
and the blade are forged together.
The hilt is carved from ivory and
partly covered with gilded sheet
silver with gemstones; represents
the beetle kocet-kocetan what is
typical of Bali only. This kind of
hilt was earlier reserved for Brahmins there. It shows Karpa — a
god from the Hindu mythology,
which had the form of a beetle
and was a brother of the solar
eagle Garuda. From a zoological
point of view this Indonesian
hilt shows a real, big beetle kocetheavet was reading on soconway and

widespread on the Malay Archipelago. In the lower part of the hilt we can see a broad, cup-like ring — selut. There is also a ring mendak between the hilt and blade. This ring is, in turn, narrow and small; both ring forms are typical of Bali. The sheath is made of wood. Its upper part is oval (wrangka gayaman Bali type). Gandar — the longitudinal part of the sheath — is fully covered with a silver, sleeve-like fitting pendok with repoussé floral tendrils and set with gemstones. The ornaments are placed on the ends only, whereas the part in-between is entirely smooth in contrast to them. One has believed in magical powers of Brahmin krises. They were used to produce holy water.



68 КРИС с чехлом сингеп, Бали, XIX в. клинок: железо, никель (в паморе), сталь, листовое серебро, драгоценные камни сингеп: синтетический бархат (современный) общая длина с ножнами 69,8 см; общая длина без ножен 57,7 см длина клинка 45,3 см; длина рукояти 13,3 см; длина ножен 58,2 см длина чехла сингеп 67,5 см МАіР 18786<sub>/1-3</sub>

Крис с волнообразным клинком с девятью изгибами (лук) и памором берас вутах («рассыпанный рис»). Рукоять и ножны полностью отделаны листовым серебром, большая часть поверхности которого оксидирована для предотвращения почернения. Рукоять изображает Баю — индуистского бога ветра, который также символизирует процветание. Он держит сокровище, являющееся его атрибутом, — чашу амриты (эликсира жизни). На Баю

диадема, широкое ожерелье и дхоти с поясом. Под рукоятью находится узкое кольцо мендак, характерное для балийских крисов. Ножны имеют причудливую верхнюю часть (врангку): овальную, с волютообразными концами. Обе стороны врангки и одна сторона длинной части ножен (гандара) украшены в технике чеканки растительными мотивами очень тонкой работы.

68 KRIS with a cover singep, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; sheet silver, gemstones kris cover singep: synthetic velvet (contemporary) entire length with the sheath 69,8 cm; entire length without the sheath 57,7 cm blade l. 45,3 cm; hilt l. 13,3 cm; sheath l. 58,2 cm cover singep length 67,5 cm MAiP 18786/1-3
This kris has a wavy blade with 9 curves (luk) and pamor beras



wutah ("strewn rice"). The hilt and sheath are fully covered with sheet silver, which is oxidized (to prevent blackening) on most of the surface. The hilt represents Bayu — the Hindu god of wind and, too, a symbol of prosperity. He holds a jewel that stands for his attribute — a vase of Amrita (longevity elixir). Bayu wears a diadem, wide collar and dhoti with a wide belt. Below the hilt is a ring mendak that is narrow, typical of Bali krises. The sheath has a fanciful upper part (wrangka): an oval with two volutes. Both sides of the wrangka and one side of the longitudinal part of the sheath (gandar) are decorated with repoussé, very precise floral motifs.





**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, листовое серебро, драгоценные камни общая длина с ножнами 67,7 см; общая длина без ножен 55,6 см длина клинка 42,1 см; длина рукояти 14,1 см; длина ножен 55,9 см MAiP 18787<sub>/1-2</sub> Крис с волнистым клинком с тринадцатью изгибами (лук), отдельной ганджей и памором берас вутах (? — «рассыпанный рис»). На клинке выкована фигура дракона (змея) *нага* (змея королевский символ, связанный также с водой и подземным миром в индуизме и в исконных верованиях Малайского архипелага). Рукоять покрыта листовым серебром и изображает персонажа из индуистской мифологии, скорее всего Баю — бога ветра, одетого в *дхоти* с поясом, в диадеме и тюрбане. В руке он держит веер (?). Под рукоятью расположено типично балийское узкое кольцо мендак. Ножны изготовлены из дерева, с волнистой верхней частью (врангкой) в балийском варианте типа ладранг. Врангка окрашена в черный цвет. Гандар — продольная часть ножен — полностью закрыт листовым серебром (обклад пендок типа бунтон) с рельефным узором из растительных и частично геометрических мотивов.

KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; entire length with the sheath 67,7 cm; entire length without the sheath 55,6 cm blade l. 42,1 cm; hilt l. 14,1 cm; sheath 1. 55,9 cm This kris has a wavy blade with 13 ly Balinese narrow ring mendak. ladrang type. It is painted black.

железо, никель (в паморе), сталь, позолоченное серебро, драгоценные камни, дерево, роспись общая длина с ножнами 67,5 см; общая длина без ножен 60,7 см длина клинка 47,2 см; длина рукояти 14 см; длина ножен 55,5 см (лук) и редко встречающейся изогнутой ганджей. На гандике выполнена голова человека, что также необычно. Имеется памор, вероятно, типа лар гангсир («крылья земляного сверчка»). Рукоять и ножны вырезаны из дерева и расписаны в основном красным и золотым цветом. джампака: довольно большая, в форме слегка изогнутого цилиндра, расширяющегося кверху, поверхность которого покрыта овальными выступами. Под рукоятью расположено ской формы: маленькое и узкое, имеют овальную верхнюю часть (врангка гаяман Бали) и декорированы расписным растительным орнаментом.

70 KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; gilded silver, gemstones; wood, polychrome entire length with the sheath 67,5 cm; entire length without the sheath 60,7 cm blade l. 47,2 cm; hilt l. 14,0 cm; sheath 1.55,5 cm MAiP 18790/1-2 Kris with a wavy blade with 7 curves (luk) and with an arched (a curiosity) upper part — ganja. On gandik a human head (also a curiosity) is wrought. There is pamor, probably lar gangsir ("wings of the earth cricket"). The hilt and sheath are carved from wood and decorated with polychrome, mainly painted red and gold. The hilt belongs to the type jampaka: it is fairly large and similar to a slightly curved cylinder, which widens upwards and whose surface is covered with oval bumps. Below the hilt there is a ring *mendak* in a typically Balinese form: it is small and narrow, decorated with granulation and set with semiprecious stones. The sheath has an oval upper part (wrangka gayaman Bali) and is embellished with motifs of floral





71 **КРИС,** Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, стекло общая длина с ножнами 64,3 см; общая длина без ножен 57,8 см длина клинка 45,6 см; длина рукояти 13,1 см; длина ножен 53 см MAiP 18791<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком (один лук) с памором берас вутах («рассыпанный рис»). Рукоять и ножны вырезаны из дерева, окрашены в черный цвет. Рукоять фигуративная. Она изображает грозного Бута Нава Сари, одного из Бхайравов, представляющих собой разрушительный аспект Шивы. Демоническая фигура держит за головой метелку риса. Под рукоятью расположено узкое кольцо мендах в балийском стиле. Ножны имеют причудливую верхнюю часть (врангку) типа ладранг, украшенную резным декором: растительные побеги, устрашающего вида маска Бомы (на врангке) и шашечный узор (на нижнем конце). Согласно поверьям, маска является оберегом, то есть отвращает злые силы. Маски такого рода происходят от индийских масок киртимукха («лик славы») и индояванских масок бога Калы, имеющих такие же функции. (Кала означает «время» или «черный». В мифологии он был повелителем времени.) На Бали его воплощением считается Бома — бог земли и деревьев в индуистско-балийском пантеоне.

KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood; brazed copper, cut glass entire length with the sheath 64,3 cm; entire length without the sheath 57,8 cm blade l. 45,6 cm; hilt l. 13,1 cm; sheath 1, 53,0 cm Kris with a straight blade (1 *luk*) nese Kala masks of the same role.



72) КРИС, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, позолота, позолоченное серебро, драгоценные камни, дерево, роспись общая длина с ножнами 64,9 см; общая длина без ножен 56,9 см длина клинка 44,3 см; длина рукояти 13,9 см; длина ножен 54,8 см МАіР 18792<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с одиннадцатью изгибами (лук), отдельной ганджей и памором берас вутах («рассыпанный рис»). На клинке выкован дракон (змей) нага, тело которого достигает двух пятых длины клинка. Змея является королевским символом и ассоциируется с подземным миром. Рукоять и ножны выполнены в техниках резьбы по дереву и цветной росписи. Рукоять окрашена в коричнево-золотой цвет и относится к типу джампака (см. МАіР 18790<sub>/1-2</sub> кат. № 70) — это одна из характерных форм балийских рукоятей. Под ней расположено узкое кольцо мендак из позолоченного серебра с драгоценными камнями. Ножны имеют угловатую врангку типа ладранг и украшены золотыми растительными побегами, павлинами, коронованными змеями и

72 KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, gilding; gilded silver, gemstones; wood, polychrome entire length with the sheath 64,9 cm; entire length without the sheath blade l. 44,3 cm; hilt l. 13,9 cm; sheath 1. 54,8 cm MAiP 18792<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 11 curves (luk), a separate ganja and pamor beras wutah ("strewn rice"). On the blade a dragon/snake Naga is wrought whose body stretches on 2/5 of the blade's length. The snake is a royal symbol and a symbol of the underworld. The hilt and sheath are carved from wood and polychrome. The former is painted brown-gold and represents the jampaka type (see MAiP 18790<sub>(1,2</sub>), which is one of characteristic forms of Balinese hilts. Below, there is a narrow ring mendak that is made of gilded silver with gemstones. The sheath has an angular, ladrang-type upper part (wrangka). It is decorated with gold floral tendrils, peacocks, crowned snakes and rosettes against a green background.

розетками на зеленом фоне.







73 КРИС, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, стекло, роспись общая длина с ножнами 59,8 см; общая длина без ножен 56,4 см длина клинка 45,9 см; длина рукояти 11,3 см; длина ножен 49,8 см МАіР 18793/1.2

Крис с волнистым клинком с пятью неглубокими изгибами ( $\Lambda \gamma \kappa$ ), отдельной ганджей и памором, который, наиболее вероятно, относится к типу лаве сетукел («сплетенная веревка»). На гандике выкована голова попугая в короне и диадеме. Рукоять и ножны выполнены из дерева. Коричневого цвета рукоять похожа на тип нунггак семи с Центральной Явы, но более крупная, с зигзагообразными «складками» на черене. Под ней имеется узкое кольцо мендак из позолоченного серебра со вставками стекла. Ножны имеют скромную, укороченную верхнюю часть, которая называется санданг валикат. Ножны такой простой формы предназначены для повседневного пользования. Ножны окрашены в черный цвет, с зелеными растительными побегами и изображениями петуха, буйвола и маленьких птичек на красном фоне.

73 KRIS, Bali, 19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood, polychrome; brazed copper, cut glass pieces entire length with the sheath 59,8

cm; entire length with the sheath 59,8 cm; entire length without the sheath 56,4 cm

blade l. 45,9 cm; hilt l. 11,3 cm; sheath l. 49,8 cm

MAiP 18793/1-2

Kris with a wavy blade with 5 shallow curves (luk), a separate ganja and with pamor — most probably — lawe setukel ("entwined thread"). On gandik (a callosity on one of the two cutting edges which is also called "a face of kris") a parrot head in the crown and diadem is wrought. The hilt and sheath are made of wood. The former is similar to Central Javanese nunggak semi hilts, but more bulky and its grip has the shape of accordion folding. The hilt is painted brown. Below it there is a narrow ring mendak, which is made of gilded silver with glass. The sheath has a modest, reduced upper part that is called sandang walikat. Such a simple sheath form serves for everyday use. It is painted black, with green floral tendrils and motifs of a cock, buffalo and small birds against a red background.







**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, драгоценобщая длина с ножнами 60,9 см; общая длина без ножен длина клинка 39,7 см; длина рукояти 11,7 см; длина ножен 50,9 см MAiP 18794/ Крис с волнистым клинком брондонг («взрыв, залп ружейного огня»). Рукоять вырезана из дерева и расписана. Она изображает Биму, прославленного благородного героя «Махабхараты», в королевском одеянии и высокой короне, с мечом. Кожа его черная, а глаза красные и выпученные, эллиптической формы. Такое кольцо — типичный пример расположено еще одно кольцо — мендак, — закрывающее ни украшено маленькими кру-глыми драгоценными камнями. наоборот, имеют маленький из дерева и декорированы. Овальная врангка типа гаяман и цветка лотоса. На длинной части ножен (гандар) изображен ряд коричневых трапециевидных фрагментов — они должны были быть видны в вырезе металлического обклада (отсутствующего) и предположительно представляют собой имитацию двухцветной древесины тимаха.

KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood, polychrome; brass, gemstones entire length with the sheath 60,9 cm; entire length without the sheath 50,5 cm; blade l. 39,7 cm; hilt l. 11,7 cm; sheath 1, 50,9 cm MAiP 18794/1-2 Kris with a wavy blade with 7 curves (luk), with a separate ganja and pamor brondong ("bangs"). Its hilt is carved from wood and embellished with polychrome. It shows Bima, a great, positive hero of the Mahabharata in kingly garments and high crown, with a sword. His skin is black and eyes are red and bulging what stands for wrath. In the lower part of the hilt there is a large ring selut that is made of sheet brass with elliptical gemstones. Such a ring is typical of Balinese seluts. Below, we can see another ring mendak, which is situated on the tang *peksi*, between the hilt and blade. It is made of brass and embellished with tiny, round gemstones. Balinese mendaks are, in turn, small. The sheath is made of wood, with polychrome. Its upper part (wrangka) is oval (wrangka gayaman Bali). One can see a floral tendril and a lotus flower painted on it. On the longitudinal part of the sheath (gandar) a row of brown, trapezoid patches is painted — it should have been visible in the slot of the metal fitting (missing here), supposedly as an imitation of two-coloured timaha wood.







74)

**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь с латунным покрытием, драгоценные камни, роспись общая длина с ножнами 63,6 см; общая длина без ножен 56,4 см длина клинка 45,2 см; длина рукояти 12 см; длина ножен 53,4 см MAiP 18795 Крис с волнообразным клинком с тринадцатью изгибами (nyk), отдельной ганджей и памором, вероятно, типа лар гангсир («крылья земляного сверчка»). На гандике изображена коронованная голова демона. Рукоять изготовлена из дерева. Она относится к типу, напоминающему рукояти крисов *нунггак семи* («расцветающий ствол дерева») с Центральной Явы, но более массивная. Черен вырезан в форме зигзагообразных «складок». Ниже расположено узкое кольцо мендак в балийском стиле. Ножны криса изготовлены из дерева, окрашены в черный цвет и расписаны золотыми

декоративными мотивами — растительными побегами с листьями, птиц

и, возможно, солнца. Ножны имеют

овальную врангку типа гаяман Бали.

KRIS, Bali, 19th cent.

iron, nickel (in pamor), steel; wood, polychrome; copper covered with brass, gemstones entire length with the sheath 63,6 cm; entire length without the sheath 56,4 cm blade l. 45,2 cm; hilt l. 12,0 cm; sheath l. 53,4 cm MAiP 18795<sub>/1-2</sub>
Kris with a wavy blade with 13 curves (luk), with a separate ganja and with pamor possibly lar gangsir ("wings of the earth cricket"). On gandik of the blade a crowned demonic head is wrought. The hilt is made of wood. It represents a type similar to Central Javanese nunggak semi ("the budding tree trunk") kris hilts, but is more massive and the grip is carved in the shape of accordion folding. Below, there is a narrow, Balinese-style ring mendak. The kris sheath is made of wood and painted black with decorative motifs in gold colour. These are: leafy floral tendril, birds and possibly suns. The sheath has an oval upper part (wrangka gayaman Bali).



**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, посеребренная медь, драгоценные камни, роспись общая длина с ножнами 66,7 см; общая длина без ножен 55,5 см длина клинка 44,2 см; длина рукояти 12,9 см; длина ножен 54,8 см МАіР 18796 $_{/1-2}$ Крис с прямым клинком (1 *лук*), с отдельной ганджей и памором берас вутах («рассыпанный рис»). Рукоять ны украшены цветной росписью. Ру-коять по форме напоминает крисы из Центральной Явы, но более массивная по сравнению с ними. Между рукоя-тью и клинком имеется узкое, типично балийское кольцо мендак. На ножнах ант старинного узора кавунг (предпоный разрез плода сахарной пальмы); ный разрез имода сила и на Индонезии меандр со свастиками (в Индонезии оба эти орнамента имеют китайское происхождение и символизируют дождь, изобилие и вращение небесных сфер, а непосредственно свастика солнце и процветание); растительные

росписи — коричнево-розовый с

KRIS, Bali, 19th cent.

iron, nickel (in pamor), steel; wood, polychrome; silvered copper, gemstones entire length with the sheath 66,7 cm; entire length without the sheath 55,5 cm blade l. 44,2 cm; hilt l. 12,9 cm; sheath 1. 54,8 cm MAiP  $18796_{/1-2}$ Kris with a straight blade (1 luk). It has a separate ganja and pamor beras wutah ("strewn rice"). The hilt and sheath are made of wood; the latter is decorated with polychrome. The hilt's form is similar to Central Javanese, but it is more massive. Between the hilt and blade there is a narrow, typically Balinese ring mendak. The sheath is decorated with the following motifs: a version of an old motif kawung (which allegedly shows the cross-section of a sugar palm fruit), meander with swastikas (in Indonesia they both are Chinese-origin motifs symbolizing rain, abundance and the rotation of celestial spheres, and specially swastika stands for the sun and prosperity), floral tendril and cloud-like forms. The polychrome is brown-rose with gold. The sheath has an oval upper part (wrangka gayaman Bali).



76

**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево общая длина с ножнами 49,1 см; общая длина без ножен длина клинка 34,2 см; длина рукояти 11,1 см; длина ножен 42,9 см MAiP  $17_{_{/1-2}}$ Крис с волнообразным клинком с тремя изгибами и отдельной ганджей. Плохо сохранившийся памор, вероятно, типа *ранте* («цепь»). Рукоять деревянная, скульптурная, изображающая мальчика с непропорционально большой головой, стоящего, слегка наклонившись вправо (характерна для Бали). Деревянные ножны со светло-коричневой врангкой типа ладранг Соло и темнокоричневым гандаром.

77

KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood entire length with the sheath 49,1 cm; entire length without the sheath 43,8 cm blade l. 34,2 cm; hilt l. 11,1 cm; sheath l. 42,9 cm MAiP 17<sub>/1-2</sub>
Kris with a wavy blade with 3 curves and a separate *ganja* overlay; pamor is badly preserved, probably of *rante* type ("chain"). Wooden hilt, sculptured, depicting a boy with disproportional large head, standing, slightly leaning to the right, characteristic of Bali. Wooden sheath with *wrangka* of *ladrang Solo* type, light brown, with dark brown *gandar*.

**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами 63,4 см; общая длина без ножен рукояти 13,3 см; длина ножен  ${
m MAiP}\, {
m 119}_{_{/1-2}}$  Крис с прямым, но немного без ганджи. Плохо сохранившийся памор кемукус (?). Кольцо мендак отсутствует. Рукоять деревянная, немного изогнутая и расширенная в верхней и нижней частях; черен оплетен нитью — это один из характерных для балийских крисов вариантов рукояти. Деревянные ножны с темно-коричневой продольная часть (*гандар*) из дерева, раскрашенного коричневым узором (имитация двухцветной древесины *тимаха*).

KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood entire length with the sheath 63,4 cm; entire length without the sheath 55,4 cm blade l. 42,0 cm; hilt l. 13,3 cm; sheath l. 51,3 cm MAiP 119, Kris with a blade without curves but slightly curved as a whole, without *ganja* overlay. Badly preserved pamor kemukus (?). No mendak ring. Wooden hilt, slightly bended and widened upper and bottom parts; grip is entangled with string — one of types of hilts characteristic of krises from Bali. Wooden sheath with wrangka of gayaman Bali type, dark brown and longitudinal part (gandar) made of wood with painted brown patterns (imitation of double colored wood timaha).



79 КРИС, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, латунь, стекло, дерево общая длина с ножнами 68,2 см; общая длина без ножен 51,7 см длина клинка 43,3 см; длина рукояти 8,8 см; длина ножен 59,9 см MAiP 121<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с семью изгибами и отдельной ганджей. Памор типа берас вутах (?) («рассыпанный рис»). Деревянная рукоять, скульптурная, изображающая божество индуистской мифологии Бута Нава Сари (один из Бхайравов, представляющих собой разрушительный аспект Шивы), темно-коричневого цвета; аналогична рукоятям крисов MAiP  $378_{/1-2}$  (кат. № 82) и MAiP 14088<sub>/1-2</sub> (кат. № 87). Кольцо селут выполнено из листовой латуни, украшено большими вставками цветного стекла. Ножны с обкладом из двухцветного дерева на одной стороне гандара; врангка типа гаяман Бали.

79 KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, brass, glass pieces, wood entire length with the sheath 68,2 cm; entire length without the sheath 51,7 cm blade l. 43,3 cm; hilt l. 8,8 cm; sheath l. 59,9 cm MAiP 121<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 7 curves and a separate ganja overlay. Pamor beras wutah (?) — ("strewn rice"). Wooden hilt, sculptured, in a form of Buta Nawa Sari from Hindu mythology (one of Bhairavas, wrathful forms of Shiva), colored dark brown; analogical to hilts of krises MAiP 378<sub>/1-2</sub> (cat. pos. 82) and 14088<sub>/1-2</sub> (cat. pos. 87). Selut ring made of sheet brass decorated with large, colored glasses. Sheath with fitting made of double colored wood on one side of gandar; wrangka gayaman Bali type.



**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами 56,6 см; общая длина без ножен длина клинка 38,2 см; длина рукояти 10,6 см; длина ножен ный рис»). Рукоять, по форме напоминающая яванский тип *нунггак семи*, но более широкая и массивная, изготовлена из светлого дерева, с горизонтальной коричневой полосой. Светлые деревянные ножны с одной стороны инкрустировадерева для придания сходства с поверхностью двухцветной древесины. Врангка типа гаяман Бали из двухцветного дерева. За исключением отэто типичный «деревенский» крис с Бали.

80 KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, entire length with the sheath 56,6 cm; entire length without the sheath 47,4 cm blade l. 38,2 cm; hilt l. 10,6 cm; sheath l. 48,0 cm MAiP 125<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 7 curves and a separate ganja overlay. Pamor beras wutah (?) — ("strewn rice"). Shape of the hilt resembling nunggak semi type from Java but wider and more massive made of bright colored wood with horizontal brown strip. No *mendak* ring. Wooden sheath bright colored, decorated on one side with strip of inlaid work (having forms imitating the surface of double colored wood). Gayaman Bali type wrangka made of double colored wood. Beside lack of mendak ring, it is a typical "village" kris from Bali.







КРИС, Бали, XIX в. железо (памор не сохранился), общая длина с ножнами 62,8 см; общая длина без ножен длина клинка 39,3 см; длина рукояти 10,3 см; длина ножен 54,5 см  ${
m MAiP}\, 378_{/1-2}$  Крис с прямым клинком и не сохранился. Деревянная рукоять темно-коричневого цвета, в виде демона Бута Нава Сари (разрушительный аспект Шивы). Кольцо *мендак* отсутствует. Ножны деревянные, светло-бежевого и темнокоричневого цвета, с деревянным обкладом с одной стороны. Врангка типа гаяман Бали, темно-коричневого цвета.

KRIS, Bali, 19th cent. iron, (pamor not preserved), steel, wood entire length with the sheath 62,8 cm; entire length without the sheath 48,1 cm blade l. 39,3 cm; hilt l. 10,3 cm; sheath l. 54,5 cm  $\begin{array}{l} MAiP~378_{_{/1\text{-}2}} \\ Kris~with~a~straight~blade~and \end{array}$ ganja overlay. Pamor not preserved. Wooden hilt, dark brown, in a form of Buta Nawa Sari (a wrathful form of Shiva). No mendak ring. Wooden sheath, bright beige with dark brown, wooden fitting (only on one side). Gayaman Bali type wrangka, dark brown.



83 КРИС, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево общая длина с ножнами 57,8 см; общая длина без ножен 39,5 см длина клинка 29,8 см; длина рукояти 11 см; длина ножен 50.7 см MAiP 379<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с пятью изгибами. Без накладки ганджи. Памор едва различим. Деревянная рукоять, овальная, темно-коричневая, «деревенского» типа с Бали. Черные деревянные ножны украшены (только с одной стороны) растительным орнаментом. Врангка типа ладранг, на одной стороне с резным изображением устрашающей головы Бомы, обрамленной растительным побегом. На другой стороне изображены так называемый «бесконечный» китайский узел и две розетки. Орнаменты на ножнах очень тонко проработаны. Клинок сохранился не полностью и слишком мал для ножен; вероятно, был добавлен

83 KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood entire length with the sheath 57,8 cm; entire length without the sheath 39,5 cm blade l. 29,8 cm; hilt l. 11,0 cm; sheath l. 50,7 cm MAiP 379<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 5 curves. No *ganja* overlay. Pamor barely visible. Wooden hilt, oval, dark brown, "village" type from Bali. Black wooden sheath decorated (only on one side) with floral ornament. *Ladrang* type *wrangka*, decorated on one side with depiction of sinister head of Boma, inside floral twig. On the other side decorated with endless Chinese knot and two rosettes. Ornaments on sheath are made extremely precisely. Blade is incomplete and too small for framing, probably added secondarily.



**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами 64,3 см; общая длина без ножен 51,7 см длина клинка 41,1 см; длина рукояти 12,4 см; длина ножен MAiP 380, 1 Рукоять цилиндрической формы, немного изогнутая и расширяющаяся кверху, с удлиненным череном, — одна из типичных для Бали форм. Кольцо мендак отсутствует. Деревянные ножны с *врангкой* типа *гаяман* дерева тимаха (?).

KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, string entire length with the sheath 64,3 cm; entire length without the sheath 51,7 cm blade l. 41,1 cm; hilt l. 12,4 cm; sheath 1. 53,4 cm MAiP 380<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 7 curves and a separate ganja overlay. Pamor kulit semangka ("rind of the watermelon"). Hilt with cylindrical profile, slightly curved and widening to the top, with entangled grip, one of typical forms from Bali. No mendak ring. Wooden sheath with wrangka of gayaman Bali type and decorated at gandar with veneer made of double colored wood timaha (?).







**КРИС**, Бали, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, драгоценобщая длина с ножнами 64,7 см; общая длина без нодлина клинка 36 см; длина рукояти 12,5 см; длина ножен 52,8 см MAiP 382,, Крис с прямым клинком и декоративной накладкой ганджей, с памором типа бендо сагадо (?) (так называемый «плод хлебного дерева»). Деревянная рукоять простой формы, похожая на нунггак семи из Центральной Явы, но более массивная и характерная для «деревенских» балийских крисов». Кольца селут и мендак деревянные ножны с накладкой из листового серебра с одной стороны. На другой стороне — облицовка из двухцветного дерева. Врангка типа гаяман Бали.

86 KRIS, Bali, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, gemstones, sheet silver entire length with the sheath 64,7 cm; entire length without the sheath 48,4 cm blade l. 36,0 cm; hilt l. 12,5 cm; sheath 1. 52,8 cm MAiP 382<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade and a decorative *ganja* overlay, with bendo sagado (?) pamor type (so called "breadfruit"). Wooden hilt in simple form, similar to that of nunggak semi from Central Java but more massive and typical for "rustic Balinese krises". Selut and mendak rings made of brass; with decorative stones. Wooden sheath with silver sheet overlaying (only single side). On the other side two-colored wooden veneer. The wrangka in gayaman Bali type.

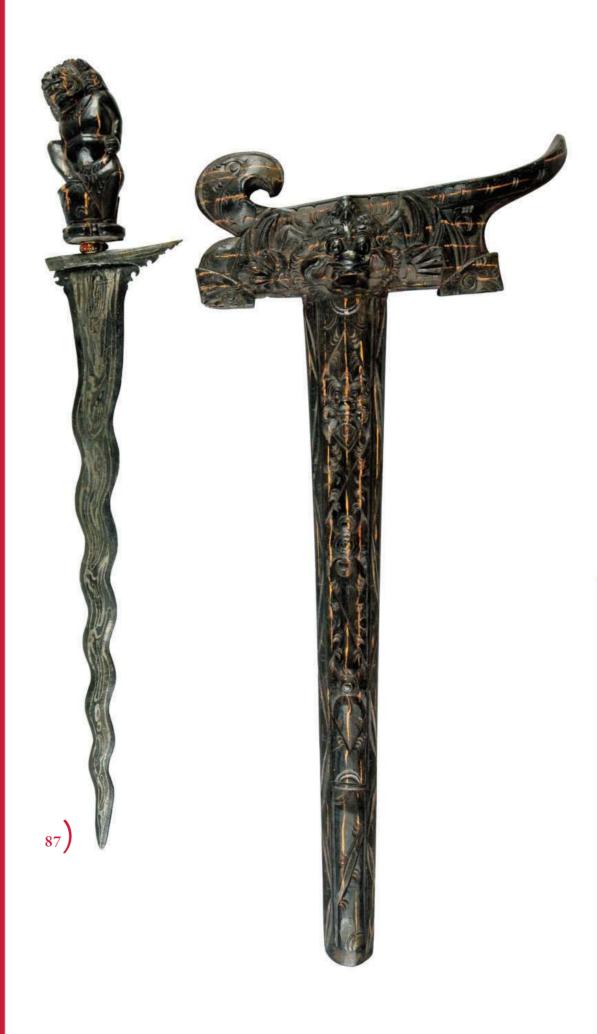


87 КРИС, Бали, начало XX в. (?) железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, стекло общая длина с ножнами 62,1 см; общая длина без ножен 51,6 см длина клинка 40,9 см; длина рукояти 11,2 см; длина ножен 55,3 см МАіР 14088

Крис с волнообразным клинком с тринадцатью изгибами и ганджей, которая толще клинка и крепко скована с ним. Памор, хотя и виден, изготовлен небрежно, - вероятно, относится к типу берас вутах («рассыпанный рис»). Кольцо мендак изготовлено из латуни, оно узкое, с выступающими боковыми частями, украшенными вставками цветного стекла, зернью и филигранью. Деревянная рукоять темно-коричневого цвета, изображает устрашающую фигуру в сидящей позе, левая рука которой находится сбоку, а правая заведена за голову и держит метелку риса. Это демон Бута Нава Сари, один из Бхайравов, представляющих собой разрушительный аспект Шивы. Ножны деревянные, темно-коричневого цвета. Врангка имеет декоративную форму: оба конца разделены надвое и асимметрично изогнуты. Она украшена резными геометризированными растительными узорами и маской Бомы.

87 KRIS, Bali, early 20th cent. (?) iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, pieces of glass entire length with the sheath 62,1 cm; entire length without the sheath 51,6 cm blade 1. 40,9 cm; hilt 1. 11,2 cm; sheath 1. 55,3 cm

MAiP 14088<sub>/1-2</sub>
Kris with a wavy blade, with thirteen curves and *ganja* overlay thicker than the blade and firmly forged together. The pamor although visible is carelessly made, probably in *beras wutah* ("strewn rice") type. *Mendak* ring made of brass, narrow and with protuberant lateral parts, decorated with colorful glasses, granulation and filigree. Wooden hilt in dark brown color and depiction of a fearsome figure in sitting pose, with left hand by the side and the other one raised behind his head. It also holds an ear of rice. The figure is Buta Nawa Sari, one of Bhairavas — wrathful forms of Shiva. The sheath is wooden, dark brown in color. The *wrangka* is decorative — both ends are divided in two and asymmetrically folded. It is decorated with relief of geometrized floral forms and with Boma mask carved on its surface.





украшено филигранью и цветдекорировано вставками стекла. Коричневые деревянные ножны с угловатой, низкой *врангкой* (тип *тенгах*) и тремя серебряными кольцами.

Wooden, brown sheath with angular, shallow wrangka (tengah type) and three silver rings.

**КРИС**, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, серебро общая длина с ножнами 39,1 см; общая длина без ножен 36,3 см длина клинка 30 см; длина рукояти 7,2 см; длина ножен 35,2 см MAiP 146<sub>/1-2</sub> Крис с прямым, но немного изогнутым в целом клинком, с отдельной ганджей. Памор, вероятно, типа кулит семангка («арбузная корка»), с небольшими кругами (?) (возможно, элемент одного из типов памора *пуло* — «остров»), у пяты узор бату лапак («замковый камень»). Рукоять деревянная, коричневая, типа джава демам. Кольцо селут изготовлено из серебра, оно невысокое, с прямой верхней частью, расположено в нижней части рукояти, украшено филигранью и зернью, соединено с кольцом мендак, также выполненным из белого сплава. Деревянные ножны с большой угловатой врангкой типа тенгах коричневого цвета — форма, характерная для Суматры и Сулавеси и черным гандаром.

RRIS, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silver entire length with the sheath 39,1 cm; entire length without the sheath 36,3 cm blade l. 30,0 cm; hilt l. 7,2 cm; sheath l. 35,2 cm MAiP 146<sub>/1-2</sub> Kris with a blade without curves, but in whole slightly curved, with a separate *ganja* overlay. Pamor probably *kulit semangka* ("rind of the watermelon") and small rings (possibly an element of one of types *pulo* — "island"), at the base of blade pattern *batu lapak* ("saddle stone"). Wooden hilt, colored brown, of *Jawa demam* type. *Selut* ring is made of silver, shallow, with upper part straight, set on bottom part of the hilt, decorated with filigree and granulation, conjoined with *mendak* ring, also made of white metal. Wooden sheath with angular, large *wrangka* (*tengah* type) colored brown (shape characteristic of Sumatra and Sulawesi) and black *gandar*.



90 КРИС, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, золото, дерево, позолоченное серебро, драгоценные и полудрагоценные камни общая длина с ножнами 47,6 см; общая длина без ножен 46,4 см длина клинка 39,6 см; длина рукояти 6,4 см; длина ножен 43 см МАіР 17993 /1-2 Крис с волнообразным клинком (тринадцать изгибов лук), отдельной ганджей и памором унту валанг («зубы саранчи»). Ганджа и частично верхняя часть клинка инкрустированы золотом (мотив растительного побега). Рукоять изображает сгорбленную, сильно стилизованную человеческую фигуру (предка), верхняя часть слегка коническая. Она полностью отделана позолоченным листовым серебром и украшена полудраго-

ценными камнями, уложенными в спиралевидные и криволинейные полосы, и филигранью. Форма рукояти, изображающая предка и называющаяся джава демам («яванец в лихорадке»), известна на Суматре, в то время как украшение позолоченным листовым металлом и мелкими самоцветами характерно для области побережья Калимантана (индонезийской части Борнео), находившейся под влиянием малайской культуры. Ножны имеют угловатую верхнюю часть (врангка тенгах в варианте, характерном для Палембанга), а также полный обклад пендок, завершающийся широким наконечником. Пендок изготовлен из позолоченного листового серебра и украшен растительными мотивами, в основном вьющимися побегами. Форма ножен очень типична для суматранских крисов.

KRIS, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, gold; wood, gilded silver, gementire length with the sheath 47,6 cm; entire length without the sheath 46,4 cm blade l. 39,6 cm; hilt l. 6,4 cm; sheath l. 43 cm MAiP 17993<sub>/1-2</sub> A kris with a wavy blade (13 luk), a separate *ganja* and pamor *untu* walang ("the locust's teeth"). The ganja and partly the upper section of the blade are incrusted with gold (a floral tendril motif). The hilt represents a bent, highly stylized human figure (an ancestor) with slightly tapering upper part. It is wholly coated in gilded sheet silver and decorated with semiprecious stones (the stones form spiral and curvilinear bands) and filigree. The form of the hilt representing an ancestor is called Jawa demam ("A Javanese man in fever") and is known on Sumatra, whereas the decoration with gilded sheet metal and small gemstones is characteristic of the Malay culture influenced zone on the seacoasts of Kalimantan (Indonesian Borneo). The sheath has an angular upper part (wrangka tengah in the Palembang version), as well as a full fitting *pendok* that has the form of a sleeve (on the longitudinal part) and ends in a wide foot. The *pendok* is made of gilded sheet silver and is decorated with floral motifs, mainly the spiral tendrils. The sheath's shape is very typical of Sumatra.





КРИС, Суматра (рукоять), Мадура (ножны), XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, листовой томпак общая длина с ножнами 48,4 см; общая длина без ножен 42 см длина клинка 34,2 см; длина рукояти 9,1 см; длина ножен 47,5 см MAiP 12<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком и отдельной ганджей. Памор сохранился плохо, напоминает тип кулит семангка венгкон («арбузная корка» и «рамка») или берас вутах венгкон («рассыпанный рис» и «рамка»). Деревянная рукоять черного цвета относится к типу джава демам («яванец в лихорадке»), который на самом деле восходит к изображению фигуры

предка, подвергшейся сильной стилизации. Рукоять покрыта мелкими резными растительными узорами. Типичная рукоять для Суматры. Кольцо мендак изготовлено из листовой меди. Деревянные ножны с врангкой типа ладранг Мадура коричневого цвета, с полным обкладом (тип бунтон) из листового томпака. С одной стороны украшены ажурным орнаментом из растительных мотивов, выполненным в техниках чеканки и гравировки и наложенным на простой фон из листового томпака (?), который виден сквозь ажурный рисунок. Орнамент окружен рамкой и полосой из штампованных овалов.

91) KRIS, Sumatra (hilt), Madura (sheath), 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, sheet tombac entire length with the sheath 48,4 cm; entire length without the sheath 42,0 cm blade l. 34,2 cm; hilt l. 9,1 cm; sheath l. 47,5 cm MAiP 12<sub>/1-2</sub>
Kris with a straight blade and a separate ganja overlay; pamor not well preserved, similar to kulit semangka wengkon type ("rind of the watermelon" in "frame") or beras wutah wengkon ("strewn rice" in "frame"). Wooden hilt, colored black, belonging to Jawa demam type ("Javanese man in fever"), in fact originating from depiction of an ancestor which undergone stylization. Hilt is

floral forms. It is typical hilt from Sumatra. *Mendak* ring made of copper sheet. Wooden sheath with *wrangka* of *ladrang Madura* type colored brown, having full fitting (*bunton* type) made of sheet tombac, decorated only on one side with ornament with floral forms openwork, made in repoussé technique, engraved, set on plain background made of tombac (?) sheet (visible through openwork); ornament area is surrounded by frame and a strip of punched ovals.

92 КРИС, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь, листовой томпак

общая длина с ножнами 45,3 см; общая длина без ножен 41 см длина клинка 33,3 см; длина рукояти 7,5 см; длина ножен 40,2 см

MAiP 161<sub>/1-</sub>

Крис с волнообразным клинком с пятью изгибами и отдельной ганджей; памор виден плохо, вероятно, относится к типу адег («прочно поставленный»). Деревянная рукоять напоминает тип джава демам («яванец в лихорадке»), в данном случае с удлиненной верхней частью. Глубокое чашевидное кольцо мендак из латуни. Ножны с низкой врангкой, с изысканно изогнутой верхней частью и высоко поднятыми, но укороченными концами (тип тенгах); одна из форм, типичных для крисов с Суматры. Полный обклад типа бунтон, выполненный из листового томпака, с одной стороны украшен геометрическим и растительным орнаментом в технике чеканки, а также изображением павлиньих перьев.

92 KRIS, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet tombac entire length with the sheath 45,3 cm; entire length without the sheath 41,0 cm blade l. 33,3 cm; hilt l. 7,5 cm; sheath 1. 40,2 cm MAiP 161<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 5 curves and a separate ganja overlay; pamor barely visible, probably of adeg ("firmly set") type. Wooden hilt, resembling Java demam type ("Javanese man in fever"), here with elongated upper part. Deep, in form of a chalice, brass ring mendak. Sheath with shallow wrangka with delicately curved upper part and highly erected but cut ends (tengah type); one of the forms typical for krises from Sumatra. Full fitting of bunton type, made of sheet tombac, decorated on one side repoussé ornament with geometrical and floral forms and motif of peacock's feathers.





93 КРИС, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, золото, слоновая кость, латунь и медь, листовой томпак общая длина с ножнами 39,6 см; общая длина без ножен 36,6 см длина клинка 29,7 см; длина рукояти 6,1 см; длина ножен 34,9 см МАіР 5338<sub>/1-2</sub>

Крис с волнообразным клинком с семью изгибами и отдельной ганджей; с кованой позолоченной фигурой льва у пяты и растительным орнаментом в той же технике на гандже. Памор типа берас вутах (?) («рассыпанный рис»). Рукоять из слоновой кости, типа джава демам («яванец в лихорадке»), покрытая неглубокими резными геометрическими узорами, очень мелкими и тщательно исполненными. Такой тип рукояти характерен для Суматры. Кольцо мендак из латуни и меди, чашевидной формы, расширяющееся в верхней части (такая форма характерна для Суматры и Сулавеси). Ножны с угловатой врангкой (тип тенгах) из слоновой кости. На гандаре — полный обклад пендок из листового томпака с растительным орнаментом в технике чеканки на одной стороне. На нижнем конце — наконечник из кости.

93 KRIS, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, gold, ivory, brass and copper; sheet tombac entire length with the sheath 39,6 cm entire length without the sheath 36,6 cm blade l. 29,7 cm; hilt l. 6,1 cm; sheath l. 34,9 cm MAiP 5338/1-2
Kris with a wavy blade with 7 curves and a separate ganja overlay; with forged and gilded figure of a lion (at the base) and made in the same technique floral ornament on ganja overlay. Pamor beras wutah (?) — ("strewn rice"). Hilt made of ivory, of Java demam type ("Javanese man in fever") covered with shallow relief with geometrical forms, very small and precise. This type of hilt is characteristic of Sumatra. Mendak ring is of bras and copper, in form of a small bowl, widened in upper part, resembling shallow chalice (shape typical of Sumatra and also Sulawesi). Sheath with angular wrangka (tengah type) made of ivory. On gandar, full fitting pendok made of sheet tombac with repoussé floral ornament on one side. Ivory foot on the lower end.



94 КРИС, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, посеребренная медь, дерево общая длина с ножнами 40,6 см; общая длина без ножен 36,6 см длина клинка 28 см; длина рукояти 9,2 см; длина ножен 35,5 см МАіР 13704<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком и отдельной ганджей. Памор едва заметен, типа адег (?) («прочно поставленный»). Рукоять типа джава демам («яванец в лихорадке») изготовлена из слоновой кости. Глубокое кольцо мендак выполнено из посеребренной меди, украшено филигранью. Ножны деревянные, темно-коричневые, низкая врангка с немного приподнятыми концами.

94 KRIS, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, ivory, silvered copper, wood entire length with the sheath 40,6 cm; entire length without the sheath 36,6 cm blade l. 28,0 cm; hilt l. 9,2 cm; sheath 1. 35,5 cm MAiP 13704<sub>/1-2</sub> Kris with a straight blade and a separate *ganja* overlay. Pamor barely visible, adeg (?) type ('firmly set"). Hilt of Java demam type ("Javanese man in fever") made of ivory. Deep mendak ring, made of silvered copper, decorated with filigree. Wooden, dark brown sheath with shallow wrangka having slightly heightened ends.



**КРИС**, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, серебро, два кольца из белого металла общая длина с ножнами 26,7 см; общая длина без ножен 24,5 см длина клинка 21,3 см; длина рукояти 4 см; длина ножен 22,4 см MAiP 5339 $_{/1-2}$ Крис с *демам* («яванец в лихорадке»), волнообразным клинком с тремя изгибами, отдельной ганджей и памором берас вутах (?) («рассыпанный рис»). Рукоять относится к типу джава демам («яванец в лихорадке»), сделана из слоновой кости. Под ней находится кольцо мендак, изготовленное из латуни и украшенное филигранью. Ножны, полностью изготовленные из слоновой кости, с угловатой верхней частью (врангкой).

95) KRIS, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; ivory; silver, two rings of white metal; entire length with the sheath 26,7 cm; entire length without the sheath 24,5 cm blade I. 21,3 cm; hilt I. 4 cm; sheath I. 22,4 cm MAiP 5339<sub>/1-2</sub> A kris with a wavy blade with 3 curves, a separate base *ganja* and pamor *beras wutah* (?) ("strewn rice"). The hilt is in the type *Jawa demam* ("a Javanese man in fever"), made of ivory. Beneath there is a ring *mendak*, made of brass and decorated with filigree. The sheath is made entirely of ivory with an angular upper part (*wrangka*).



**КРИС**, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами 46,3 см; общая длина без ножен длина клинка 34,6 см; длина рукояти 7,7 см; длина ножен 40,5 см Крис с волнообразным клинком памор *кулит семангка* (?) («арбузная корка»). Деревянная рукоять напоминает тип джава демам («яванец в лихорадке») *врангкой*, как у криса МАіР 161<sub>/1-2</sub> (кат. № 92). Полный обклад типа *бунтон*, выполненный из листового томпака, с одной стороны украшенный растительным орнаментом в технике чеканки.

96 KRIS, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass, sheet tombac entire length with the sheath 46,3 cm; entire length without the sheath 41,9 cm blade 1. 34,6 cm; hilt 1. 7,7 cm; sheath 1. 40,5 cm MAiP 162<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 3 curves (all in lower part) and a separate *ganja* overlay; pamor kulit semangka (?) — ("rind of the watermelon"). Wooden hilt resembling Java deman type ("Javanese man in fever") with elongated upper part. Deep, in the form of chalice, brass ring mendak, Sheath with wrangka analogical to kris MAiP 161,1-2, cat. pos. 92. Full bunton type fitting made of sheet tombac, decorated on one side with repoussé floral ornament.





МИНИАТЮРНЫЙ **КРИС**, Суматра, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, слоновая кость, посеребренная медь, цветное стекло, латунь общая длина с ножнами 24,6 см; общая длина без ножен 21.5 см длина клинка 15,6 см; длина рукояти 5,4 см; длина ножен 19,6 см MAiP 14055<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с тремя изгибами и отдельной ганджей; памор адег («прочно поставленный»). Рукоять из слоновой кости типа джава демам («яванец в лихорадке»). Кольцо мендак добавлено от другого криса (слишком большое), изготовлено из посеребренной меди, декорировано филигранью и стеклом. Ножны из слоновой кости с угловатой врангкой типа тенгах, скрепленные тремя латунными кольцами со штампованным орнаментом в виде цепочки. Маленькие крисы не менее важны, чем кинжалы обычного размера. Они выполняют роль талисмана.

97 KRIS — miniature, Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, ivory, silvered copper, colored pieces of cut glass, brass entire length with the sheath 24,6 cm; entire length without the sheath 21,5 cm blade l. 15,6 cm; hilt l. 5,4 cm; sheath l. 19,6 cm MAiP 14055<sub>/1-2</sub> Kris with a wavy blade with 3 curves and a separate ganja overlay; pamor adeg ("firmly set"). Ivory hilt of Jawa demam type ("Javanese man in fever"). Mendak ring was added from another kris (too large), made of silvered copper, decorated with filigree and glasses. Ivory sheath with angular wrangka (tengah type), held by three brass rings with punched ornament in the form of a chain. Small krises are as same important as normal-sized ones. They play the role of a talisman.

KRIS PANJANG ("Long kris"), Lampung, South Sumatra, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, silver entire length with the sheath 63,5 cm; entire length without the sheath 61,6 cm blade l. 55 cm; hilt l. 7,9 cm; sheath 1. 58,4 cm MAiP 17989<sub>/1-2</sub> A kris with a straight, long and narrow blade and a separate base part — ganja. There is a pamor only near the base, probably batu lapak ("saddle stone"). The hilt is from wood, painted dark brown, bent at a right angle in the middle of its height; features a human figure (an ancestor), in the upper half has the form of a bird with the long beak — this type of hilt is characteristic of South Sumatra. The ring mendak has the form of a bowl on a small foot and encloses the lower part of the hilt — what is typical of Sumatra's mendaks. The sheath is made of wood with a small upper part (wrangka), which represents a Sumatra version of the fanciful type *ladrang*. The longitudinal part (*gandar*) of the sheath is coiled in a full fitting (the type *bunton*) from sheet silver, decorated with repoussé, dense floral relief: flowers surrounded by a spiral tendril. This item represents a separate kris type *panjang* (Indonesian: "long"), characterized by its specially elongated and narrow blade.

КРИС ПАНДЖАНГ («**длинный крис**»), Лампунг, сталь, дерево, серебро общая длина с ножнами 63,5 см; общая длина без ножен 61,6 см рукояти 7,9 см; длина ножен 58,4 см Крис с прямым, длинным и узким клинком и отдельной ганджей. Памор присутствует только у пяты, предположительно относится к типу бату лапак («замковый камень»). Рукоять из темно-коричневого дерева, согнута под прямым углом на середине своей длины; изобраклювом. Такой тип рукоятей характерен для Южной Суматры. Кольцо *мендак* в форме чаши на маленькой ножке закрывает нижнюю часть рукояти — это типично для суматранских мендаков. Деревянные нож<u>н</u>ы с

небольшой врангкой в суматранском варианте типа ладранг. Длинная часть ножен (гандар) закрыта полным оокладом (тип бунтон) из листового серебра, украшенным в технике чеканки плотным растительным узором в виде цветов, окруженных вьющимся побегом. Данный (в переводе с индонезийского характерен особенно длинный и узкий клинок.





**КРИС**, Сулавеси, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, латунь общая длина с ножнами 43,4 см; общая длина без ножен 35,1 см длина клинка 33,3 см; длина рукояти 6,6 см; длина ножен 39,9 см MAiP 144<sub>/1-2</sub> Крис с прямым клинком, который, однако, немного изогнут целиком, с отдельной ганджей. Памор кулит семангка и венгкон («арбузная корка» и «кайма»), а также только с одной стороны в верхней части бату лапак («замковый камень»). Рукоять относится к типу аям патах теках («цыпленок со сломанной шеей»), выполнена из дерева. Под ней находится широкое кольцо мендак из меди и латуни. Ножны из дерева, с широкой плоской врангкой типа

KRIS, Sulawesi, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, brass entire length with the sheath 43,4 cm; entire length without the sheath 35,1 cm blade l. 33,3 cm; hilt l. 6,6 cm; sheath l. 39,9 cm MAiP 144<sub>/1-2</sub>
A kris with a blade without curves but nevertheless entirely slightly curved, with a separate base part (ganja). There is pamor kulit semangka and wengkon ("rind of the watermelon" and "frame"), as well as, in the upper part and on one side only - batu lapak ("saddle stone"). The hilt is in the type ayam patah tekah ("chicken with the broken neck"), made of wood. Below is a ring mendak that is broad, made of copper and brass. The sheath is made of wood, with a broad, flat upper part wrangka (type tengah).



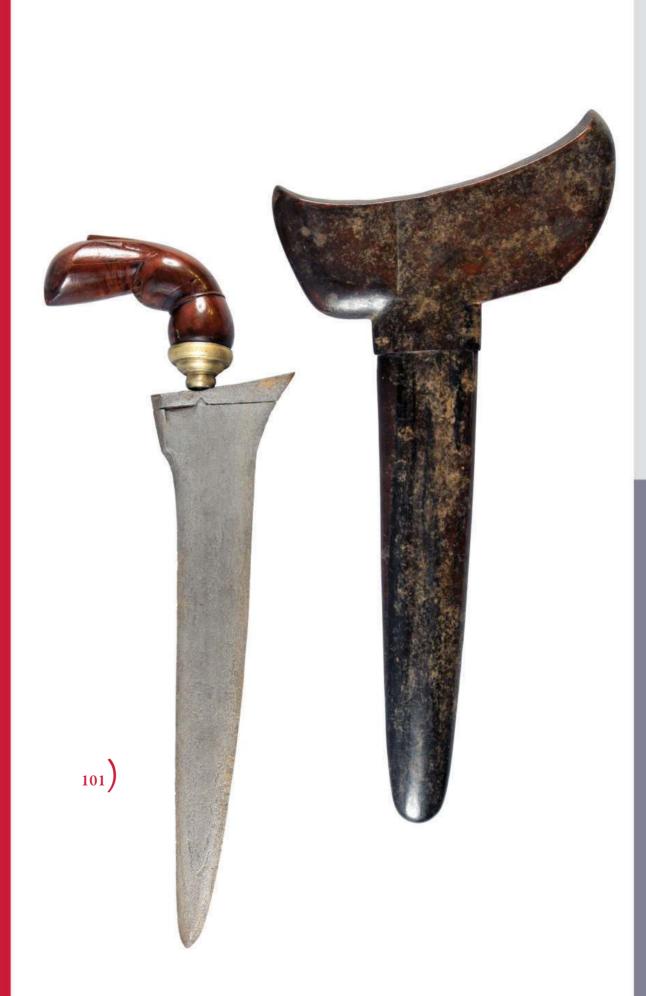
100 **КРИС,** Сулавеси, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, медь, два серебряобщая длина с ножнами 41,2 см; общая длина без ножен длина клинка 28,6 см; длина рукояти 7,7 см; длина ножен 37 см Крис с прямым клинком, части Меру (название священиндуистской мифологии), а в нижней — памор двух видов, один из которых типа венгкон рамленный»), а другой плохо различим. Деревянная рукоять относится к типу *аям патах теках* («цыпленок со сломанной деревянные, с двумя узкими серебряными кольцами и ши-

100 KRIS, Sulawesi, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, copper, two silver rings entire length with the sheath 41,2 cm; entire length without the sheath 35,3 cm blade l. 28,6 cm; hilt l. 7,7 cm; sheath 1. 37,0 cm MAiP 145<sub>/1-2</sub> A kris whose blade has no curves, but as a whole is slightly curved; with a separate ganja. On one side of the blade is pamor beras wutah and wengkon ("strewn rice" and "frame"); on the other, in the upper part, Meru (the name of a mountain being a seat of the gods in Hindu mythology) and lower an illegible pamor as well as pamor wengkon ("frame") or tepen ("rimmed"). The hilt is in the type ayam patah tekah ("chicken with the broken neck") and is made of wood. Beneath is a ring mendak, made of sheet copper. The sheath is also made of wood, with two narrow silver rings and a broad, flat wrangka (type tengah).



101 **КРИС**, Сулавеси, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь общая длина с ножнами 40,3 см; общая длина без ножен 37,2 см длина клинка 30,4 см; длина рукояти 5,8 см; длина ножен 37,3 см MAiP 147<sub>/1-2</sub> Крис с широким клинком без изгибов, одна режущая кромка прямая, а другая немного выпуклая; с отдельной ганджей. Узор памора установить не представляется возможным. Рукоять выполнена из дерева, относится к типу аям патах теках («цыпленок со сломанной шеей»). Кольцо селут закрывает нижнюю часть рукояти, выполнено как единое целое с кольцом мендак. Ножны изготовлены из дерева, одна сторона черная, другая темнокоричневая, с большой плоской врангкой, нижний край которой сделан в форме полукруга.

101) KRIS, Sulawesi, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel; wood; brass entire length with the sheath 40,3 cm; entire length without the sheath 37,2 cm blade l. 30,4 cm; hilt l. 5,8 cm; sheath l. 37,3 cm MAiP 147<sub>/1-2</sub> A kris with a broad blade without curves, with one cutting edge straight and the other slightly convex; with a separate ganja. There is a pamor, an illegible type. The hilt is made of wood, in the type ayam patah tekah ("chicken with the broken neck"). The ring selut encloses the lower part of the hilt, and makes a whole with a ring mendak. The sheath is made of wood, on one side black, on the other dark brown, with a large, flat upper part wrangka and with the lower end terminating in a semicircle.





102 КРИС, Сулавеси, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, латунь общая длина с ножнами 43,2 см; общая длина без ножен 39 см длина клинка 33,8 см; длина рукояти 7,3 см; длина ножен МАіР 13706<sub>/1-2</sub> Крис с прямым, но немного изогнутым в целом клинком. Памор плохо различим. Рукоять из дерева, относится к типу аям сломанной шеей»), повернута на 90°. Ниже расположено кольцо *селут*, соединенное с кольцом *мендак* в единое целое, чашевидной формы, изготовленное из листовой латуни и украшенное рельефными величины. Деревянные ножны с шое кольцо из листовой латуни. Снизу небольшой деревянный наконечник, окрашенный в

102 KRIS, Sulawesi, 19th cent. iron, nickel (in pamor), steel, wood, brass entire length with the sheath 43,2 cm; entire length without the sheath 39,0 cm blade l. 33,8 cm; hilt l. 7,3 cm; sheath 1. 40,0 cm MAiP 13706<sub>/1-2</sub> A kris, whose blade has no curves but is slightly curved as a whole. The base part (ganja) of the blade is separate. There is a hardly visible pamor. The hilt is made of wood, in the type *ayam patah* tekah ("chicken with the broken neck"), turned through an angle of 90° in relation to the plane of the blade. Below there is a ring selut connected with a ring mendak in one piece, cup-shaped, made of sheet brass and decorated in the technique of repoussé with bends and small nodules. The sheath is made of wood, with an angular upper part (tengah type of wrangka); beneath the wrangka is a small ring made from sheet brass. At the bottom end is a small wooden foot, painted black.



МИНИАТЮРНЫЙ **КРИС**, Сулавеси, XIX в. железо, никель (в паморе), сталь, дерево, белый металл общая длина с ножнами 19,7 см; общая длина без ножен 17,6 см длина клинка 13,3 см; длина рукояти 4,6 см; длина ножен 15,6 см МАіР 14977<sub>/1-2</sub> Крис с волнообразным клинком с тремя изгибами и отдельной ганджей. Имеются остатки памора *адег* («прочно поставленный»). Рукоять, изготовленная из дерева, бежевого цвета, в очень упрощенной форме представляет стилизованное, почти неузнаваемое изображение человека. Рукоять повернута под углом 45° относительно клинка. Под ней расположено кольцо мендак из белого металла, в форме чаши на ножке. Деревянные ножны с широкой, угловатой врангкой бежевого цвета; гандар также из дерева, темно-бежевого цвета, с видимыми прожилками; в нижней части — наконечник. Миниатюрные крисы не менее важны, чем обычные. Они являются талисманами.

lawesi, 19th cent.
iron, nickel (in pamor), steel, wood, white metal
entire length with the sheath
19,7 cm; entire length without
the sheath 17,6 cm
blade l. 13,3 cm; hilt l. 4,6 cm;
sheath l. 15,6 cm
MAiP 14977

A kris with a wavy blade with
3 curves and a separate ganja;
there are remains of pamor adeg
("firmly set"). The hilt is made of
wood, in beige colour, in a highly
simplified human form (stylized,
practically unrecognizable). The
hilt is turned through an angle
of 45° in relation to the blade.
Beneath is a ring mendak of white
metal, in the shape of a bowl on a
foot. The sheath is made of wood,
with a broad, angular upper part
(wrangka) in beige colour; the
longitudinal part (gandar) is also
made of wood, in beige colour
with visible grains; the lower end
forms a foot. Miniature krises are
as same important as normal ones.
They have a talismanic role.

ДЕРЖАТЕЛЬ КРИСА блавонг С ИЗО-БРАЖЕНИЕМ ГАНЕШИ, Ява, 2-<u>я половина</u> ХХ в.

резное дерево, роспись высота 72 см; ширина 25,5 см; глубина 2,5 см МАіР 16480

Прямоугольная доска с неглубоким рельефным изображением слоноголового Ганеши, исполненваянг кулит). Ганеша — это индуистский бог процветания, сын Шивы. Согласно легенде, он записал «Махабхарату» своим бивнем. Такая доска для криса обычно имеет две небольшие горизонтальные петли, чтобы вставлять в них крис (не сохранились).

104 KRIS BOARD blawong WITH GANESHA, Java, 2nd half of the 20th cent. carved wood, painting height 72 cm; width 25,5 cm; depth 2,5 cm MAiP 16480

A rectangular board on which elephant-headed Ganesha in wayang style (like Javanese shadow theatre puppets) in shallow relief is shown. Ganesha is a Hindu god of prosperity, a son of Shiva. According to a belief he wrote the Mahabharata with his tusk. Such a kris board normally has two small, horizontal, string loops to slip a kris into them. (Here they are not preserved.)



105) ДЕРЖАТЕЛЬ КРИСА блавонг, Ява, 2-я половина XX в. резное дерево, роспись высота 83 см; ширина 33 см; глубина 2,6 см

Dер. 1932
Вертикальная доска в форме черепицы. Рельефное многоцветное изображение представляет собой человеческую фигуру, исполненную в ваянговом стиле. В верхней части можно видеть петлю для подвешивания криса.

WITH A WAYANG FIGURE, Java, 2nd half of the 20th cent. carved wood, polychrome height 83,0 cm; width 33,0 cm; depth 2,6 cm
Dep. 1932
A vertical board in the shape of a roofing tile. A wayang style figure in polychrome relief is shown. A string loop to hang a kris is visible in the upper part.



СКУЛЬПТУРНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ КРИСА в виде Твалена,

резное дерево, роспись высота 42,5 см; ширина 20,3 см; глубина 19,6 см Dep. 1934

няет ту же роль, что и Семар на Яве — положительный персонаж, прислуживающий братьям Пандавам, главным героям «Махабхараты». На Бали крис вкладывают в руку подобной скульптуры, которой могут придавать вид принца, слуги или животного.

106 FIGURAL KRIS HOLDER — Servant Twalen, Bali, 2nd half of the 20th cent.

carved wood, polychrome

height 42,5 cm; width 20,3 cm; depth 19,6 cm

A figural full sculpture showing black-skinned servant Twalen. He is a counterpart of Semar on Java, a positive character serving to five Pandawa Brothers (the main characters of the Mahabharata). On Bali one puts his kris into the hand of such a three-dimensional figure of a prince, servant or animal.

СКУЛЬПТУРНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ КРИСА в виде Мерда-

xa, Бали, 2-я половина XX в.

резное дерево, роспись высота 41 см; ширина 17,7 см; глубина 18,3 см Dep. 1933

Скульптура, изображающая краснокожего слугу Мердаха, сына Твалена. На Бали крис вкладывают в руку такой фигуры.

FIGURAL KRIS HOLDER — Merdah

2nd half of the 20th cent.

carved wood, polychrome

height 41,0 cm; width 17,7 cm; depth 18,3 cm

A figural full sculpture showing red-skinned servant Merdah, Twalen's son. On Bali one puts his kris into the hand of such a figure.





108 ДЕРЖАТЕЛЬ КРИСА *плончон*, Ява, 2-я половина XX в. резное дерево, роспись

высота 37,2 см; ширина 30,4 см; глубина 11,6 см Dep. 1935

Держатель криса в виде двух драконов-змеев (*нага*), между которыми можно вставить крис. *Плончоны* бывают различной ширины: они могут предназначаться как для одного криса, так и для нескольких кинжалов.

108 KRIS HOLDER *ploncon*, Java, 2nd half of the 20th cent. carved wood, polychrome height 37,2 cm; width 30,4 cm; depth 11,6 cm

Dep. 1935

A kris holder in the form of two dragons/snakes (Nagas) between which one can insert his kris. *Ploncons* may vary in their width: they range from ones for one kris only to such ones for a row of these beautiful daggers.



# $\prod$

# КИНЖАЛЫ ДРУГИХ ТИПОВ

# OTHER TYPES OF DAGGERS

#### II КИНЖАЛЫ ДРУГИХ ТИПОВ

Кинжалы — это короткоклинковое поясное холодное оружие. В Индонезии существует множество их разновидностей, многие из них имеют памор. Наличие памора указывает на церемониальное значение данного предмета. В большинстве случаев кинжалы однолезвийные<sup>2</sup>.

#### ВЕДУНГ

Кинжал ведунг встречается на Яве и Бали. Клинок у него очень широкий и тяжелый, но короткий, однолезвийный, вогнуто-выпуклый: клинок широкий у основания (т.е. в верхней части), ниже он сужается, затем на расстоянии трети длины от рукояти расширяется, а к острию снова сужается. Острие расположено на линии обуха; обух прямой или немного вогнутый. Часто встречается памор. Рукоять короткая, на одной линии с острием и обухом. Ножны по форме повторяют клинок, но часто имеют характерный, очень длинный и широкий, украшенный крюк, во многих случаях изготовленный из черепахового панциря, для подвешивания оружия к поясу. Ведунг — это придворное оружие, указывающее на то, что его владелец занимает высокое социальное положение, но уступает по знатности правителю. Он символизирует готовность владеющего им подданного расчистить путь через джунгли для правителя. Ведунги с Бали на обухе имеют характерное украшение, похожее на небольшую декоративную планку или маленький нож.

#### КУДЖАНГ

Кинжалы этого типа встречаются главным образом на Яве, Мадуре и Бали. На Западной Яве (у сунданцев) они называются куди. Клинок часто имеет небольшие размеры и необычную форму, напоминающую птицу. Он может быть однолезвийным или обоюдоострым, часто с небольшими круглыми отверстиями вдоль режущих кромок. Рукоять и ножны изготавливаются из дерева и часто имеют простую форму. До конца XIX в. при изготовлении куджангов использовался памор. Считалось, что это оружие обладает большой магической силой, и ему делали подношения, как и крису. До XIX в. куджанг был также символом независимости Мадуры. Позднее под влиянием ислама куджанги перестали ковать с памором, также изменилась и стала проще форма клинка. Современная форма куджанга — ча-

## OTHER TYPES OF DAGGERS

Daggers are short forms of side arms. In Indonesia there are many types of ones, many of which may have a pamor. The presence of a pamor means ceremonial functions of such a specimen. In most cases they are single-edged (generally only the kris is double edged)2.

#### WEDUNG

Wedungs (pronounced: vedungs) are found on Java and Bali. Their blade is very broad and heavy, but short, single-edged, with the concave-convex cutting edge line (the blade is broad at the base, i.e. in the upper part, lower it narrows, next – in 1/3<sup>rd</sup> of the height – it expands, and at the (lower) end it narrows again). The point is located at the back, which is straight or slightly concave. Frequently there appears a pamor. The hilt is short, situated on the same line as the point and back. The sheath takes a form similar to the blade, but it frequently has a characteristic, very long and broad, decorative hook (in many cases made of tortoise-shell), to hang the weapon in the belt. The wedung is a court weapon, a sign of a high social position, but lower than the dignity of the ruler. It symbolizes the readiness to clear a path through a jungle for the ruler. Wedungs from Bali have at their back a characteristic decoration similar to a small, decorative bar or a little knife.

#### **KUJANG**

This kind of daggers is found mainly on Java, Madura and Bali. On West Java (Sunda) is called *kudi*. The blade is frequently fairly small and takes a fanciful shape, similar to a bird. It is single – or double – edged and often has small, circular openings at the edges. Its hilt and sheath are made of wood and frequently have a much more modest form. Until the end of the 19th century kujangs contained a pamor. One used to belief in very strong magical forces of this weapon and presented offerings to it, as in the case of the kris. Till the 19th century it was also a symbol of independency on Madura. In more recent times, under the influence of Islam, one stopped forging kujangs with pamor, as well as the shape of the blade was changed and simplified. The contemporary form of the *kujang* is the calok, whose blade is a bit similar to the Latin letter L. It has only practical functions of a carpenter's tool.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> В англоязычной литературе по отношению к боевому оружию, как правило, не делается различий между кинжалом и ножом. Согласно принятой в России классификации оружие с однолезвийным коротким клинком за редким исключением относят к категории ножей. — Прим. ред.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> As a rule, there is no distinguishing between a dagger and a knife in relation to the combat arms in English-language literature. According to the classification adopted in Russia cold weapon with a short single-edged blade with a few exceptions classified as knives. — ed. note

лок, его клинок несколько напоминает латинскую букву L. Он имеет только практическое назначение — используется в качестве столярного инструмента.

#### БАДИК (ТАКЖЕ: БАДЕ, БАДЕК, БАДИ)

Этот кинжал встречается на Яве, Мадуре, Суматре, Сулавеси и может иметь разный размер и несколько отличающихся форм, в том числе с довольно широкими и тяжелыми клинками.

На Яве у бадика прямой однолезвийный клинок одинаковой ширины по всей длине. Рукоять изогнута под углом 45° относительно клинка. Ножны прямые, иногда с наконечником в нижней части.

На Сулавеси лезвие клинка может быть выпуклым или S-образным. Рукоять изогнута в нижней части и располагается под прямым углом относительно клинка. Ножны имеют небольшой асимметричный выступ в верхней части.

На Суматре весь кинжал выполняется с небольшим изгибом, с лезвием на внутренней стороне.

На клинках этих кинжалов встречается памор. Рукояти и ножны, как правило, деревянные, с добавлением металлических деталей, например, скрепляющих колец или гладкого обода

#### РЕНЧОНГ

Ренчонг — оружие, характерное для северной части Суматры (провинция Ачех). Клинок однолезвийный, слегка изогнутый, с режущей кромкой с внутренней стороны изгиба; у рукояти имеется зубец. Кончик очень острый. Клинок часто декорирован надписями (цитатами из Корана), выполненными в технике инкрустации. Рукоять имеет характерное, довольно большое навершие с узким продолговатым выступом на стороне, противоположной лезвию, так что весь кинжал по форме напоминает латинскую букву S. Рукояти изготавливаются из дерева или рога. Форма ножен повторяет контуры клинка, в верхней части у них асимметричное расширение. На ножнах часто имеется несколько колец, иногда в нижней части присутствует декоративный выступ. Размеры ренчонгов могут сильно варьировать: длина клинка от нескольких дюймов до нескольких десятков дюймов. Это отличное боевое оружие; тем не менее, как правило, ренчонги бывают очень тонкой работы. Ренчонг — основной вид оружия у ачехцев, ревностных последователей ислама. Пара ренчонгов использовалась в комплекте с круглым щитом перисай.

#### **CEBAP**

Севар встречается в центральной и северной частях Суматры, его прототипом являются индийские кинжалы. Он очень похож на кинжал тумбок лада, но обычно имеет более тонкий клинок и немного отличается формой рукояти.

#### BADIK (TOO: BADE, BADEK, BADI)

The dagger appears on Java, Madura, Sumatra, Sulawesi in different sizes (among others the blade may be reasonably wide and heavy) and a bit different shapes.

On Java it has a straight, single-edged blade that is equally wide along its entire length. The hilt is bent: it has an angle of 45° to the blade. The sheath is straight, sometimes with a foot at the bottom.

On Sulawesi the edge of the blade may be convex or S-shaped. The hilt is arched at the bottom and has a right angle to the blade. The sheath has a small, asymmetrical protrusion at the upper part.

On Sumatra the entire blade is slightly curved with the edge on the inner side.

There may be the pamor on the blades of these daggers. Hilts and sheaths are in the main made of wood, but may have metal fittings (for instance rings) or a plain metal ferrule.

#### RENCONG

Rencong (pronounced: renchong) is characteristic of the northern tip of Sumatra (the region Aceh). The blade is singleedged, slightly curved, with the edge at the inner side of the curve and with a spike at the hilt. The point is very sharp. The blade is often decorated with inscriptions (the quotes from the Koran) made in the technique of incrustation. The hilt has a characteristic, quite big pommel with a narrow, oblong protrusion pointing in the opposite direction than the edge, so the weapon as a whole has the shape similar to the Latin letter S. The hilts are made of wood or horn. The form of the sheath is adapted to the outline of the blade. In the upper part it is expanded asymmetrically. Often it has some rings and sometimes at the bottom end there is a decorative appendix. Rencongs may strongly vary in sizes: the blade length ranges from a few inches to a few tens of inches. They have great fighting qualities; nonetheless tend to be exquisitely executed. This is the main weapon of the people of Aceh, ardent followers of Islam. A pair of rencongs formed a complete set with a round shield perisai.

#### **SEWAR**

Sewar (pronounced: sevar) occurs in the central and northern part of Sumatra; originates from India. It is very similar to the tumbok lada, but its blade is usually thinner and the hilt differs a bit in shape.

The blade is single-edged, slightly curved with the cutting edge on the inner side; it is generally equally wide on its entire length (what differs it from the korambi). The point is at

Клинок однолезвийный, немного изогнутый, равномерной ширины (в отличие от ножа корамби), лезвие расположено на внутренней стороне. Острие находится на линии широкого обуха. Часто на клинке рядом с пятой имеется дол неправильной формы.

У рукояти севара характерный вид: она немного изогнута и расширяется к верхнему концу, на котором может находиться несколько треугольных вырезов, так что все вместе напоминает конское копыто. Существуют также другие, немного отличающиеся варианты рукояти с более округлым верхом. Ножны имеют асимметричный выступ в верхней части в форме небольшого стержня или головки, называемый чангге. Рукоять и ножны изготавливаются из дерева, но иногда встречаются образцы с обкладом из благородных металлов.

#### ТУМБОК ЛАДА

Этот кинжал с Суматры и Малайского полуострова похож на севар, но имеет более тяжелый и толстый клинок с одним или двумя долами около обуха. Рукоять тоже более массивная, а выступ у устья ножен имеет форму сужающейся к концу наклонной планки (расположенной под углом около 45° к ножнам). Название тумбок лада означает «молоть перец» или «растирать перец», так как рукоять по форме напоминает ступку.

#### КЕРАМБИТ (ТАКЖЕ: КОРАМБИ)

Этот кинжал известен на Суматре, Малайском полуострове и Сулавеси. У него сильно изогнутый серповидный клинок, равномерно сужающийся к острию. Клинок однолезвийный или почти обоюдоострый: лезвие расположено на внутренней стороне, но обух также может быть частично заточен. Рукоять немного изогнута, расширяется кверху и заканчивается крупным навершием с большим круглым отверстием. Ножны по форме повторяют клинок. Клинок этого кинжала создан по образцу арабского кинжала джамбия.

#### КИНЖАЛЫ, СДЕЛАННЫЕ ИЗ НАКОНЕЧНИКОВ КОПИЙ

Это кинжалы с Малайского архипелага, клинки которых изготовлены из наконечников копий. Такой клинок равномерно сужается к острию, он обоюдоострый, иногда волнообразный, часто имеет памор, что говорит о том, что данное оружие выполняло в первую очередь церемониальные функции. Соответственно рукоять и ножны могут иметь искусное исполнение.

Ритуальные ножи с Бали и ножи *дукунов* (колдунов) образуют другие, отдельные группы оружия.

the back, which is thick. Often there is an irregular groove on the blade, near the back.

The hilt is characteristic: a bit arched and broadens to the upper end, in which may be a few triangular notches such a whole is similar to the horse's hoof. There are other, a bit differing, versions of the hilt, which are more rounded at the top. The sheath in the upper part has an asymmetrical protrusion, called *cangge*, in the form of a little bar or, too, a knob. The hilt and sheath are made of wood, but in some specimens they may be covered with precious metal.

#### **TUMBOK LADA**

This dagger, from Sumatra and the Malay Peninsula, is similar to the sewar, but the blade is heavier and thicker, with one or two grooves on the blade near the back. Also the hilt is stockier and the protrusion at the mouth of the sheath has the form of a slant bar (at an angle of circa 45° to the sheath) which tapers to its end. The name means tumbok lada: "to crush pepper", or "to grind pepper", as the hilt is similar in shape to a pounder.

#### KERAMBIT (TOO: KORAMBI)

This dagger is known on Sumatra, the Malay Peninsula and Sulawesi. It has a very strongly curved, crescent shape blade, which grows narrower steadily to the point. The blade is single-edged or nearly double-edged: the cutting edge is on the inner side, but the back can be sharpened on part of its length. The hilt is slightly arched, broadens upwards and ends in a big pommel with a large, circular opening. The sheath is similar in form to the blade. The dagger's blade is modeled upon the Arabian dagger jambiya.

#### DAGGERS WITH SPEARHEAD

There are daggers on the Malay Archipelago, whose blades are made of spearheads. Such a blade tapers evenly do the point, is double-edged, sometimes wavy, frequently has a pamor, what suggests a mainly ceremonial function of the weapon. Thence the hilt and sheath can be finely executed.

Ritual knives from Bali and dukun's (a sorcerer) knives form other, specific groups of daggers.



109 ВЕДУНГ, Ява, XVIII–XIX вв. железо, никель (в паморе), дерево, рог, восемь серебряных колец, посеребренная мель общая длина с ножнами 41,5 см; общая длина без ножен 32,4 см длина клинка 19,8 см; длина рукояти 12,6 см; длина ножен 29 см MAiP 103<sub>/1-2</sub> Тяжелый кинжал с очень широким однолезвийным клинком с памором в форме спиралей; мотив памора очень близок к типу *брондонг* («взрыв, залп ружейного огня»). Лезвие S-образное, а обух прямой. Острие расположено на линии обуха. Из клинка выступает многоугольная деталь, образующая половину рукояти. От нее отходит хвостовик, скрытый во второй, деревянной, части рукояти. Вся рукоять немного нута вверх. Ножны искусно вырезаны из одной деревянной заготовки, немного расширяются в верхней части, оснащены длинным изогнутым крюком (из рога) для подвешивания к поясу. Ножны украшены четырьмя парами колец из серебряной проволоки и накладкой в виде индийской пальметты из посеребренной

WEDUNG, Java, 18th/19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, horn, 8 silver rings, silvered copper (a decorative plaque) entire length with the sheath 41,5 cm; entire length without the sheath 32,4 cm blade l. 19,8 cm; hilt l. 12,6 cm; sheath l. 29,0 cm

меди, декорированной растительными

узорами из филиграни.

MAiP 103<sub>/1-2</sub>
A heavy dagger with a very wide, single-edged blade with pamor in the form of spirals; the pamor motif is very similar to the type *brondong* ("bangs"). The cutting edge is S-shaped, and the back is straight. The point is situated on the line of the back. From the blade there protrudes a polygonal part, which forms a half of the hilt. There is a tang protruding from it, hidden in the other, wooden part of the hilt. The hilt as a whole is slightly inclined to the blade and extends upwards. The sheath is precisely cut from one piece of wood, slightly expanded in the upper part, and with a long, curved hook (made of horn) to hang in the belt. The sheath is decorated with four pairs of rings of silver wire and with the Indian palmette motif of silvered copper, on which there is a filigree decoration from the same material.



110

110 ВЕДУНГ, Ява, XVIII–XIX вв. сталь, медь, дерево общая длина без ножен 37,6 см длина клинка 24,3 см; длина рукояти 13,3 см без ножен **MAiP 194** 

Кинжал с широким, тяжелым, однолезвийным клинком, с немного вогнутой линией обуха и вогнуто-выпуклым (S-образным) лезвием; клинок имеет максимальную ширину у пяты. Острие расположено на линии обуха. На той же линии у пяты находится хвостовик, верхняя часть которого вставлена в рукоять. На клинке с обеих сторон у обуха имеются геометрические мотивы, инкрустированные медью. Рукоять изготовлена из дерева, немного изогнута. Верхняя часть рукояти переходит в округлое навершие с резными выступами; нижняя часть оправлена в медное кольцо. Ножны отсутствуют.

WEDUNG, Java, 18th/19th cent. steel, copper, wood entire length without the sheath 37,6 cm blade l. 24,3 cm; hilt l. 13,3 cm MAiP 194 A dagger with a broad, heavy, single-edged blade, whose back line of the back. On the same line, at the base is a tang, whose upper back, there are geometrical mointo an ovoid pommel with



110

#### КУДИ ТРАНЧАНГ, Бали, XIX в.

железо, инкрустация серебром,

дерево общая длина без ножен 60,1 см длина клинка 29,1 см; длина рукояти 32,7 см без ножен

MAiP 123

Тяжелый кинжал с большим тому острию. На обухе имеется роне клинка имеется геометрический узор, инкрустированный серебром, на второй выгравировано изображение дракона длинная, похожа на короткое древко, изготовлена из дерева.

### KUDI TRANCHANG,

Bali, 19th cent.

iron, incrustation with silver, wood

entire length without the sheath 60,1 cm

blade l. 29,1 cm; hilt l. 32,7 cm MAiP 123

A heavy dagger with a large, single-edged blade, which slightly tapers to the point, where it is bent. At the back there is a characteristic form similar to a small knife. On one flat of the blade there is a geometric pattern inlaid with silver, and on the other a dragon/snake Naga (a royal symbol and a symbol of waters and the underworld) is engraved. The hilt is fairly long, like a short shaft. It is made of wood. Without the sheath. Daggers of this type are believed to have magical powers.





КУДЖАНГ (КУДИ), Западная Ява, сунданцы, XIX-XX вв.

сталь, дерево общая длина с ножнами 54 см; общая длина без ножен 45,9 см длина клинка 30,5 см; длина рукояти 15,4 см; длина ножен 34.3 см MAiP 79<sub>/1-2</sub>

На этом кинжале памор отсутствует, что указывает на довольно позднюю дату изготовления для оружия данного типа, но клинок имеет классическую сложную несимметричную форму, напоминающую птицу. Клинок однолезвийный, при этом на одной кромке имеется ряд глубоких зубцов. Рукоять изготовлена из дерева, довольно длинная и тонкая, расширяется в середине; выполнена методом обточки, с рядом выступов и небольшим сферическим навершием. Ножны также изготовлены из дерева. Они повторяют форму клинка и состоят из двух симметричных половин. Соединительная заклепка позволяет немного поворачивать их друг к другу.

KUJANG (KUDI), West Java (Sunda), 19th/20th cent. entire length with the sheath 54,0 cm; entire length without the sheath 45,9 cm blade l. 30,5 cm; hilt l. 15,4 cm; sheath l. 34,3 cm weapon of this type, but its blade but on the other side there is a halves. A rivet joins them so that

КУДЖАНГ, Ява, XIX в

железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами 39 см;

общая длина без ножен 34,1 см рукояти 14,2 см; длина ножен

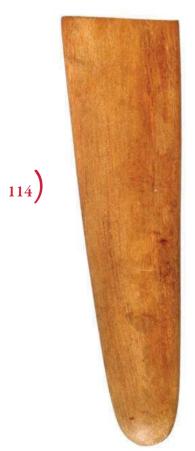
ком, сложной, несимметричной формы, немного напоминающей птицу, с памором. Вдоль кромок просверлено семь круглых отверстий, а по оси идет едва заметное ребро. Имеется памор: кулит семангка (?) («арбузная корка») и венгкон («кайма») или тепен («окаймленный»), а также на одной стороне у рукояти, вероятно, сумбер Рукоять изготовлена из дерева, расширяется в нижней части, ного куска дерева, клиновидной формы, с закругленным концом.

113 KUJANG, Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood entire length with the sheath 39,0 cm; entire length without the sheath 34,1 cm blade l. 19,9 cm; hilt l. 14,2 cm; sheath 1. 24,7 cm MAiP 80<sub>/1-2</sub> A dagger whose blade is doubleedged, with a pamor and a complicated, irregular, wavy form, a bit similar to a bird. At the edges seven round holes are drilled and along the axis there is a hardly visible rib. There are pamors: kulit semangka (?) ("rind of the watermelon") and wengkon ("frame") or tepen ("rimmed") as well as near the hilt probably sumber bandung ("stone in the water") but on one flat only. The hilt is made of wood, widened at the bottom, with a narrow handle (central part) and a bent pommel. The sheath is made of one piece of wood, wedge-shaped, with a rounded tip.









114 ининатюрный КУДЖАНГ, Ява, XIX в. (рукоять и ножны, вероятно, около 1950 г.) железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами 13,3 см; общая длина без ножен 11.9 см длина клинка 6,7 см; длина рукояти 5,2 см; длина ножен 9,6 см MAiP 215<sub>/1-2</sub> Миниатюрный кинжал с обоодоострым клинком сложной неправильной формы, немного напоминающей птицу, зубцами и четырьмя отверстиями. Памор возможно, берас вутах («рассыпанный рис»). Рукоять изготовлена из дерева, навершие слегка изогнуто. Ножны, вырезанные из цельного куска дерева, клиновидной формы, с закругленным концом.

114 KUJANG – miniature, Java, 19<sup>th</sup> cent. (hilt and sheath probably c. 1950) iron, nickel (in pamor), wood entire length with the sheath 13,3 cm; entire length without the sheath 11,9 cm blade l. 6,7 cm; hilt l. 5,2 cm; sheath l. 9,6 cm MAiP 215<sub>/1-2</sub> A miniature dagger with a double-edged blade, whose form is complicated and irregular, slightly similar to a bird; with a pamor (possibly *beras wutah* – "strewn rice"), spikes and four holes. The hilt is made of wood, with a slightly bent pommel. The sheath is cut from one piece of wood, wedge-shaped, and rounded at the tip.



115 РЕНЧОНГ, Суматра, ачех, XIX в. серебряные кольца, медные заклепки общая длина с ножнами 37,2 см; общая длина без ножен 32,4 см длина клинка 21,7 см; длина рукояти 12 см; длина ножен 22,5 см

клиновидного профиля с едва заметным ребром. Клинок однолезвийный, с режущей кромкой на внутренней стороне и На линии обуха из верхней части клинка выступает многогранный металлический штырь, на который крепится рукоять (характерная для *ренчонгов* деталь, аналогичная хвостовику). Рукоять изготовлена из светло-бежевой кости, расширяется кверху, где от нее в сторону, противоположную режущей кромке, отходит узкий цилиндри-Ножны состоят из двух деталей, сделаны из зеленоватого рога с тремя серебряными кольцами и четырьмя медными заклепками. Ножны немного изогнуты, в верхней и нижней частях имеют асимметричный выступ и украшены гравировкой из мелких криволинейных растительных мотивов.

115 RENCONG, Aceh, Sumatra, steel, antler, cattle-bone, horn, 3 silver bands, 4 copper rivets entire length with the sheath 37,2 cm; entire length without the sheath 32,4 cm blade l. 21,7 cm; hilt l. 12,0 cm; sheath 1. 22,5 cm MAiP 180,

A dagger with a strongly curved blade, whose profile is wedge-shaped and with a hardly visible rim. The blade is single-edged, with the cutting edge on the inner side and with a sharp point. Near the hilt, on the cutting edge is a protrusion duru seuke with spikes. On the line of the back, near the hilt, is a many-sided form, composing one whole with the hilt (It is characteristic of rencongs; similar to a tang protruding from the blade). The hilt is made of a fragment of a cattle-bone in light beige colour; broadening upwards. In the upper part it is extended by a bar facing in the opposite direction than the cutting edge (what is typical of rencongs). The bar is from antler. The sheath is made of two pieces of greenish cattle-horn with three silver rings and four copper rivets. It is slightly curved, with an asymmetrical protrusion in the upper part and at the bottom and is decorated with engraved tiny, curvilinear floral motifs.





116 РЕНЧОНГ, Суматра, ачех, XIX в. сталь, инкрустация латунью, дерево, кость рогатого скота, кольца из латуни и меди общая длина с ножнами 66 см; общая длина без ножен 59,6 см длина клинка 45,3 см; длина рукояти 14,2 см; длина ножен 50,9 см МАіР 176,

Клинок кинжала изогнут и имеет клиновидное поперечное сечение, а также едва заметное ребро. Клинок однолезвийный, с лезвием на внутренней стороне и острым кончиком. В верхней части на лезвии имеется небольшой треугольный выступ (дуру сеуке). Обе стороны клинка имеют инкрустированные латунью: короткие надписи на арабском языке и стреловидные фигуры. От линии обуха отходит многогранный хвостовик — нижняя часть рукояти, частично закрытая отделкой из латуни. Рукоять изготовлена из дерева, черного цвета, расширяется кверху (то есть имеет овальную среднюю часть, которая называется бох мано — «куриное яйцо»), а в середине изогнута под прямым углом относительно обуха клинка. Такой тип рукояти ренчонга называется хулу меуччанге. Ножны изготовлены из дерева, черного цвета, с тремя медными кольцами; верхний, асимметричный, конец ножен и наконечник из кости.

116) RENCONG, Aceh, Sumatra, 19th cent.

steel, incrustation with brass; wood, catt bone, brass and copper rings entire length with the sheath 66,0 cm; entire length 59,6 cm blade l. 45,3 cm; hilt l. 14,2 cm; sheath l. 50,9 cm

The dagger's blade is curved and has a wedge-shaped cross-section as well as a hardly visible rib. Besides, the blade is single-edged, with the cutting edge on the inner side and has a sharp point. In the upper part, at the edge there is a small, triangular protrusion (*duru seuke*). Both flats of the blade are incrusted with brass: short Arabian inscriptions and arrows. From the back-line there protrudes a polygonal tang – the lower part of the hilt, partly covered with a brass sleeve. The hilt is made of wood, in black colour; broadening upwards (that is: with the oval middle part, called *boh mano* – "chicken egg") and in the middle is bent in a right angle towards the back of the blade. This type of the *rencong's* hilt is called *hulu meuccange*. The sheath is made of wood, in black colour; with three copper rings; the upper, asymmetrical end as well as the foot are from animal bone.

РЕНЧОНГ, Суматра, ачех, XIX в. сталь, инкрустация серебром, рог, кольца

общая длина с ножнами 37,4 см; общая длина без ножен 30,8 см длина клинка 17,6 см; длина рукояти 13,2

лезвийным клинком, с режущей кромкой на внутренней стороне и клиновидным поперечным сечением. Клинок сужается книзу. Обух узкий; конец клинка острый, расположен на лини обуха. В верхней части на лезвии имеются небольшие зубцы. От линии обуха отходит штырь конической формы (типичный элемент *ренчонга*, наподобие хвостовика, составляющий часть рукояти), украшенный кольцом из листовой латуни. Обе стороны клинка инкрустированы серебром: узор изображает цепочку или, возможно, арабскую надпись. Рукоять относится к типу хулу меуччанге, изготовлена из темного рога, расширяется в середине, а затем изгибается почти под прямым углом; украшена гравировкой в виде линий. Ножны имеют S-образную форму (с асимметричной верхней частью и изогнутым нижним концом), они также латунными кольцами и гравированными

117 RENCONG, Aceh, Sumatra, 19th

steel, incrustation with silver; horn, brass rings entire length with the sheath 37,4 cm; entire length 30,8 cm

blade l. 17,6 cm; hilt l. 13,2 cm; sheath l. 23,2 cm

MAiP 14868<sub>/1-2</sub>

A dagger with a narrow, slightly curved, single-edged blade with the cutting edge on the inner side and with the wedge-shaped cross-section. The blade tapers downwards. The back is narrow; the point is sharp, situated at the back. In the upper part, at the cutting edge there are small spikes. From the back-line there protrudes a conical form (typical of rencongs, similar to a tang, composing a part of the hilt) wrapped in a ring of sheet brass. On either flats of the blade there is silver incrustation: a pattern in the form of a chain or perhaps an Arabian inscription. The hilt in the type hulu meuccange, made of dark horn, broadening in the middle and then bent in a nearly right angle; decorated with engraved lines. The sheath is S-shaped (with an asymmetrical upper part and curved bottom end), also made of dark horn, decorated with two brass rings and engraved linear forms that are similar to the Latin letter V.



118 РЕНЧОНГ, Суматра, ачех, XIX в. сталь, дерево, серебро, слоновая общая длина с ножнами 35,8 см; общая длина без ножен 32,5 см длина клинка 23,6 см; длина рукояти 8,9 см; длина ножен 24,1 см MAiP 179<sub>/1-2</sub> Клинок аналогичен предыдущему (кат. № 117), но имеет на клинке пять кругов неровных очертаний, инкрустированных серебром. У пяты выполнена голова дракона (змея) нага в профиль. Рукоять из дерева, с серебряным кольцом в нижней части. Ножны слегка изогнуты, сужаются книзу; выполнены из дерева, с асимметричной накладкой из слоновой кости в верхней части.

natra, 19<sup>th</sup> cent. steel, wood, silver, animal bone (ivory?) entire length with the sheath 35,8 cm; entire length without the sheath 32,5 cm; blade l. 23,6 cm; hilt l. 8,9 cm; sheath l. 24,1 cm MAiP 179<sub>/1-2</sub> The blade is similar to the previous pos., but with five circular forms (not fully regular) incrusted with silver on it. At the base the head of a dragon/snake *Naga* in profile is wrought. The hilt is made of wood, with a silver ring at the bottom. The sheath is slightly curved, tapering downwards; of wood and with an asymmetrical ivory (?) overlay in the upper part.



РЕНЧОНГ, Суматра, ачех, XIX-XX вв. сталь, инкрустация, дерево, общая длина с ножнами общая длина без ножен 25,1 см длина клинка 15,6 см; длина рукояти 9,5 см; длина ножен 18,8 см ская надпись (повторяющееся слово «Аллах») в немного упрощенной форме. Рукоять типичной для *ренчонгов* формы. Она изогнута посередине почти под прямым углом, изготовлена из дерева, с латунью в нижней дерева, немного изогнуты, сужа-

119 RENCONG, Aceh, Sumatra, 19th/20th cent. steel, incrustation, wood, brass, cattle-bone entire length with the sheath 28,9 cm; entire length without the sheath 25,1 cm blade l. 15,6 cm; hilt l. 9,5 cm; sheath l. 18,8 cm MAiP 5342<sub>/1-2</sub> A dagger with a blade similar to both previous positions. On either flats of the blade is an Arabian inscription (repeated word: Allah) in a bit simplified form. The hilt's form is typical of rencongs. It is bent in a nearly right angle in the middle of its height; made of wood, with a brass in the lower part. The sheath is also made of wood, slightly curved, tapering downwards and at the bottom end bent in the other direction. In the upper part is an overlay that is made of animal bone; apart from it there are two punched rings of sheet brass on the sheath.





120 / СЕВАР, Суматра, ачех, сталь, олений рог, дерево, кость рогатого скота (оленья?), семь колец из белого металла общая длина с ножнами 38,6 см; общая длина без ножен 35,4 см длина клинка 24 см; длина рукояти 11,6 см; длина ножен 37,7 см MAiP 197<sub>/1-2</sub> Данный кинжал имеет узкий, немного изогнутый однолезвийный клинок с лезвием на внутренней стороне. Клинок слегка сужается к острию, которое расположено ближе к обуху. Обух широкий в верхней половине клинка, ниже сужается. На обеих сторонах клинка рядом с обухом имеется дол (тоже только в верхней части) и ребро (вдоль всего клинка). Для рукояти взят фрагмент оленьего рога с естественным «навершием» неправильной формы, изображающим голову человека (со схематически вырезанными упрощенными чертами лица и частью руки). Ножны изготовлены из кости (возможно, оленя), состоят из двух деталей. В верхней их части имеется характерный длинный выступ в форме планки — один из двух вариантов, характерных для се-

варов (он не позволяет оружию упасть с пояса). В нижней части имеется наконечник. Первоначально на ножнах было восемь

узких колец.

121) СЕВАР, Суматра, XIX в. сталь, дерево, томпак общая длина с ножнами 36,9 см; общая длина без ножен 31,2 см длина клинка 25,6 см; длина рукояти 5,6 см; длина ножен 31,5 см МАіР 196<sub>/1-2</sub> Кинжал с узким, немного изогнутым клинком (лезвие слегка вогнутое, обух слегка выпуклый), незначительно сужающимся книзу. Острие расположено на линии обуха. Рукоять изготовлена из дерева, имеет форму копыта, изогнута по направлению к лезвию. Ножны также сделаны из дерева, слегка изогнуты, с неровным округлым выступом чангге в верхней части и двумя кольцами из латуни.

120 SEWAR, Aceh, Sumatra, steel, antler, wood, antler, cattleentire length with the sheath 38,6 cm; entire length without the sheath 35,4 cm blade l. 24,0 cm; hilt l. 11,6 cm; blade near the back are a groove As the hilt one has used a frag-

121 SEWAR, Sumatra, 19th cent. steel, wood, tombac entire length with the sheath 36,9 cm; entire length without the sheath 31,2 cm blade l. 25,6 cm; hilt l. 5,6 cm; sheath 1. 31,5 cm MAiP 196, A dagger whose blade is narrow, slightly curved (the edge is a bit concave, the back – a bit convex) and insignificantly tapered downwards. The point is located on the line of the back. The hilt is made of wood, in the shape of a hoof, bent towards the cutting edge. The sheath is also made of wood, slightly curved, with an asymmetrical, knob-shaped protrusion cangge in the upper part and two brass rings.





122 СЕВАР, Западная Суматра, минангкабау, XIX-ХХ вв. сталь, дерево, наконечник ножен из белого металла, синтетический шнур общая длина с ножнами 21,4 см; общая длина без ножен 20.1 см длина клинка 14,1 см; длина рукояти 6 см; длина ножен 16,1 см MAiP 178<sub>/1-2</sub> Кинжал с узким, немного изогнутым однолезвийным клинком, слегка сужающимся к острию. Режущая кромка расположена на внутренней стороне. Острие расположено на линии обуха. Рядом с обухом в верхней половине клинка имеется дол. Рукоять изготовлена из дерева, имеет форму копыта, изогнута по направлению к лезвию. Ножны также сделаны из дерева, состоят из двух половин, имеют выступ чангге в верхней части, в данном случае в форме планки, характерной для севаров народа минангкабау. Под выступом имеется кольцо из синтетического шнура (добавлено позднее?). Нижний конец ножен плоский, в кольце из листового белого металла.

SEWAR, Minangkabau, West Sumatra, 19th/20th cent. steel, wood, foot from white metal, plastic string entire length with the sheath 21,4 cm; entire length without the sheath 20,1 cm blade l. 14,1 cm; hilt l. 6,0 cm; sheath l. 16,1 cm MAiP 178<sub>/1-2</sub> A dagger with a narrow, slightly curved, single-edged blade that slightly tapers to the point. The cutting edge is on the inner side. The point is on the line of the back. Near the back in the upper half of the blade is a groove. The hilt is made of wood, hoof-shaped and bent towards the edge. The sheath is also made of wood, constructed of two pieces, with a protrusion cangge in the upper part, here in a form of a bar, which is characteristic of sewars of the Minangkabau people. Below the protrusion is a ring made of plastic string (later added?). The bottom end is flat, covered with a ring from sheet white metal.

123 БАДИК, Ява, XIX в. или ранее железо, никель (в паморе), дерево, рог общая длина с ножнами 38,9 см; общая длина без ножен 32,8 см длина клинка 23,2 см; длина рукояти 10,2 см; длина ножен 29,3 см МАіР 174<sub>/1-2</sub> Этот однолезвийный кинжал имеет довольно тяжелый прямой клинок. Лезвие и обух параллельны друг другу, острие расположено ближе к лезвию. Памор состоит из диагональных линий различной ширины, наиболее близок к типу бунтелмайит («труп в саване»). Рукоять изготовлена из дерева, сильно изогнута (под углом около 60°) наподобие пистолетной. Такая рукоять типична для яванского бадика. Ножны также из дерева, прямые, из двух частей, с накладкой в верхней части и асимметричным наконечником.

123 BADIK, Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, horn entire length with the sheath 38,9 cm; entire length without the sheath 32,8 cm blade l. 23,2 cm; hilt l. 10,2 cm; sheath 1. 29,3 cm MAiP 174<sub>/1-2</sub> This single-edged dagger has a fairly heavy and straight blade. The cutting edge and back are parallel, with the point located nearer the edge. There is a pamor consisting of oblique lines of different width, most approximate the type buntel mayit ("wrapped corps"). The hilt is made of wood, strongly bent (at an angle of c. 60°) and similar to a handle of a pistol handgun. Such a hilt is typical of a Javanese badik. The sheath is also made of wood, straight, consisting of two pieces, with an overlay in the upper part and an asymmetrical foot.





**124 БАДИК**, Ява, ХІХ в. железо, никель (в паморе), дерево, серебро общая длина с ножнами 40,9 см; общая длина без ножен 39,6 см длина клинка 30,1 см; длина рукояти 9,5 см; длина ножен 31.9 см MAiP 7267<sub>/1-2</sub> Однолезвийный кинжал с прямым клинком, имеющим одинаковую ширину по всей длине. И лезвие, и обух срезаны по направлению к острию, которое расположено ближе к обуху. Памор состоит из продольных линий, типа *адег* (?) («прочно поставленный»). Рукоять сильно изогнута наподобие пистолетной. Она расширяется кверху, у клинка имеется кольцо. Рукоять полностью покрыта листовым серебром. С одной стороны она украшена в технике чеканки, с другой — гравировкой. Ножны изготовлены из дерева, также покрыты листовым серебром и декорированы аналогичным образом. На них имеется наконечник и припаяный крюк для подвешивания оружия. Изысканно декорированный экземпляр бадика.

124 BADIK, Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, silver entire length with the sheath 40,9 cm; entire length without the sheath 39,6 cm blade l. 30,1 cm; hilt l. 9,5 cm; sheath l. 31,9 cm

MAiP 7267<sub>/1-2</sub>
A single-edged dagger with a straight blade. The blade is equally wide on its whole length. Both the edge and back are cut towards the point, but the latter is situated nearer the back. There is a pamor, consisting of longitudinal lines, the type adeg (?) – "firmly set". The hilt is strongly bent, similar to the handle of a pistol. It widens upwards and has a ring at the blade. The hilt is entirely covered with sheet silver. On one side it is decorated in the technique of repoussé, and on the other – engraved. The sheath is made of wood, also covered with sheet silver and analogically decorated. It has a flat foot and a soldered hook to hang the weapon. A very finely decorated specimen of badik.

БАДИК, Ява, XIX в. или ранее железо, никель (в паморе), дереобщая длина с ножнами 27,1 см; общая длина без норукояти 9 см; длина ножен 18,4 см Короткий кинжал с прямым клинком равномерной ширины, илининг варих — «разлитая вода»/«корни дерева варингин» и сомбро — «пламя» в верхней части). Рукоять изготовлена из дерева. Она изогнута под тупым углом и расширяется кверху наподобие пистолетной. Ножны изготовлены из дерева, по форме повторяют клинок; обклеены хлопчатобумажной тканью, в верхней части имеется узкое кожаное кольцо.

125 BADIK, Java, 19th cent. or earlier iron, nickel (in pamor), wood, cotton cloth, a band of animal entire length with the sheath 27,1 cm; entire length without the sheath 23,5 cm blade l. 14,0 cm; hilt l. 9,0 cm; sheath l. 18,4 cm MAiP 199<sub>/1-2</sub> A short dagger with a straight, equally wide blade with pamor (similar to types: ilinig warih — "poured out water" / "roots of waringin tree" and sombro — "flame" in the upper part). Its hilt is made of wood. It is bent at an obtuse angle and widened upwards, like a hilt of a pistol. The sheath is made of wood, in the shape similar to that of the blade; it is stuck over with cotton cloth and in the upper part is a narrow ring of animal hide.



126 БАДИК, Сулавеси, бугис (буги), XIX-XX вв. сталь, дерево, шнур общая длина с ножнами 25,2 см; общая длина без ножен 24,4 см длина клинка 18,8 см; длина рукояти 5,6 см; длина ножен 19.7 см MAiP 352<sub>/1-2</sub> Однолезвийный кинжал с небольшим, слегка изогнутым клинком, имеющим одинаковую ширину по всей длине. Режущая кромка расположена на внутренней стороне. Острие на линии обуха, лезвие изгибается по направлению к обуху. Рукоять изготовлена из дерева, сильно изогнута, расширяется кверху. Ножны также деревянные, с небольшим асимметричным расширением в верхней части и двумя кольцами из шнура.

BADIK, the Bugis, Su-lawesi, 19th/20th cent. steel, wood, string entire length with the sheath 25,2 cm; entire length without the sheath 24,4 cm blade l. 18,8 cm; hilt l. 5,6 cm; sheath l. 19,7 cm MAiP 352/1-2 A single-edged dagger with a not too long, slightly curved blade, which is equally wide on its whole length. The cutting edge is on the inner side. The point is situated on the line of the back (the cutting edge bends towards the back). The hilt is made of wood, is strongly arched, widening upwards. The sheath is also made of wood, with a small, asymmetrical broadening in the upper part and two rings of string.



БАДИК, Сулавеси, бугис (буги), прибл. 1950 г. (?) сталь, дерево, серебряное кольобщая длина с ножнами 26,3 см; общая длина без нодлина клинка 18,2 см; длина рукояти 6,7 см; длина ножен 20,3 см стороне. Клинок имеет почти одинаковую ширину по всей длине, но лезвие изгибается к острию. Обух также изогнут к острию, но в меньшей степени. Рукоять изготовлена из дерева, 60°), с серебряным кольцом деревянные, из двух деталей, немного изогнутые, с асимметричным выступом в верхней части. Под выступом ножны обмотаны синтетическим шнуром, в их нижней части — деревянный

127 BADIK, the Bugis, Sulawesi, about 1950 (?) steel, wood, silver ring, string entire length with the sheath 26,3 cm; entire length without the sheath 24,9 cm blade l. 18,2 cm; hilt l. 6,7 cm; sheath 1. 20,3 cm MAiP 114<sub>/1-2</sub> A dagger with a slightly curved, single-edged blade, with the cutting edge on the inner side. The blade is nearly equally wide on its whole length but the edge bends to the point. So does the back, but less. The hilt is made of wood, strongly bent (at an angle of c. 60°), with a silver ring at the bottom end. The sheath is also made of wood, constructed of two pieces, slightly curved, with an asymmetrical protrusion in the upper part. Beneath the protrusion there is a ring from plastic string, and at the bottom end a wooden foot.



128 БАДИК в чехле, Сулавеси, бугис (буги), XIX-XX вв. (?) клинок: железо, никель (в паморе), дерево, шнур; чехол: синтетический бархат (добавлен позднее?) общая длина с ножнами 31,4 см; общая длина без ножен 30.1 см длина клинка 24,2 см; длина рукояти 5,9 см; длина ножен 26,8 см длина чехла 29,5 см MAiP 14976<sub>/1-3</sub> Кинжал с довольно широким однолезвийным клинком, с памором. Лезвие S-образное, обух немного выпуклый. Острие расположено на линии обуха. Памор относится к типам  $\kappa y$ лит семангка (?) и венгкон («арбузная корка» и «кайма»). Рукоять деревянная, наподобие пистолетной: сильно изогнутая на уровне трети длины, линия верха неровная. Ножны также деревянные, с асимметричным выступом в верхней части, под которым находится обмотка из шнура; с наконечником на нижней части.

BADIK in a cover, the Bugis, Sulawesi, 19th/20th cent. (?) iron, nickel (in pamor), wood, twine, cover: synthetic velvet (added later?) entire length with the sheath 31,4 cm; entire length without the sheath 30,1 cm blade l. 24,2 cm; hilt l. 5,9 cm; sheath l. 26,8 cm cover l: 29,5 cm MAiP 14976/1-3 A dagger with a fairly wide, single-edged blade with a pamor. The cutting edge is S-shaped and the back slightly convex. The point is located on the line of the back. There are pamor types kulit semangka (?) and wengkon ("rind of the watermelon" and "frame"). The hilt is made of wood, strongly curved in 1/3 of its height (it is similar to a handle of a pistol) and at the upper end is cut along a convex line. The sheath is also made of wood, with an asymmetrical protrusion in the upper part and, beneath, a ring from twine;



БАДИК, Сулавеси, бугис (буги), прибл. 1950 г. сталь, дерево, крепеж из листообщая длина с ножнами 27,4 см; общая длина без норукояти 6,6 см; длина ножен 21,9 см Кинжал с широким одновыгнутым лезвием и немного вогнутым обухом. Острие расположено на линии обуха. Памор отсутствует. Рукоять деревянная, сильно изогнутая на середине, с кольцом из Ножны также деревянные, асимметрично расширяются длинный горизонтальный выступ неправильной формы), с тремя алюминиевыми кольцами различной формы, с крюком, а также с длинным закругленным обкладом из алюминия на

129 BADIK, the Bugis, Sulawesi, c. 1950 steel, wood, sheet aluminum fitentire length with the sheath 27,4 cm; entire length without the sheath 25,5 cm blade l. 18,9 cm; hilt l. 6,6 cm; sheath l. 21,9 cm MAiP 14979<sub>/1-2</sub> A dagger with a wide, singleedged blade with a strongly convex line of the cutting edge and slightly convex back. The point is located on the line of the back. Without a pamor. The hilt is made of wood, strongly curved in the middle of its height, with a ring of sheet aluminum at the blade. The sheath is also made of wood, asymmetrically widened in the upper part (a fairly long, horizontal, irregular protrusion), with three aluminum rings in various shape, with a hook, as well as with a long, rounded aluminum fitting at the bottom end.



130) БАДИК, Сулавеси, XIX в. железо, никель (в паморе), дерево, серебро

общая длина с ножнами 30,7 см; общая длина без ножен 28,8 см длина клинка 21,9 см; длина рукояти 6,9 см; длина ножен 25,6 см МАіР 112

Кинжал с довольно широким клинком, S-образным лезвием и немного выгнутым обухом. Клинок имеет максимальную ширину у острия, расположенного на линии обуха. Памор относится, вероятно, к типу *илининг варих* («корни дерева варингин»/«разлитая вода»), а в верхней части — вытянутой спиралевидной формы, похожей на памор бату лапак («замковый камень»). Рукоять изготовлена из дерева, сильно изогнута наподобие пистолетной. В нижней части она закрыта серебряным кольцом, верх — ступенчатый, треугольный в проекции (верхняя часть рукояти напоминает копытце). Ножны также деревянные, асимметрично расширяются в верхней части, а внизу завершаются скошенным наконечником. Ножны имеют серебряное кольцо с узким крюком для подвешивания оружия и четырьмя кольцами из проволоки (имеются следы, указывающие, что колец было больше).

130 BADIK, Sulawesi, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, silver entire length with the sheath 30,7 cm; entire length without the sheath 28,8 cm

blade l. 21,9 cm; hilt l. 6,9 cm; sheath l. 25,6 cm

A dagger with a fairly wide blade, whose cutting edge S-shaped and the back slightly convex. The blade is widest near the point, which is situated on the line of the back. There is a pamor, probably *ilining warih* ("the roots of the *waringin* tree" / "poured out water") and in the upper part – a spiral form, similar to pamor *batu lapak* ("saddle stone"). The hilt is made of wood, strongly curved and similar to a handle of a pistol. In the lower part it is covered with a silver ring, and at the top is cut along a slant, convex line with a triangular projection (the upper part of the hilt resembles a small hoof). The sheath is also made of wood, asymmetrically widened in the upper part, and at the bottom ended in a slant foot. The sheath has a silver ring with a narrow hook to hang the weapon and with four rings made of wire (there are traces indicating that once there were more rings).



КИНЖАЛ (БЛАДАУ или **СЕКИН**), Суматра, XIX в. общая длина с ножнами 33,9 см; общая длина без нодлина клинка 23,1 см; длина рукояти 8,2 см; длина ножен мерно сужающимся к острию обоюдоострым клинком с форме напоминает птицу. Ножны также из дерева, с округлым выступом у верхнего конца и плоским наконечником. Клинок характерен для кинжалов

131 DAGGER (BLADAU or SEKIN?), Sumatra, 19th cent. steel, wood, horn entire length with the sheath 33,9 cm; entire length without the sheath 31,3 cm blade l. 23,1 cm; hilt l. 8,2 cm; sheath l. 27,7 cm  $\begin{array}{c} \text{MAiP 116}_{/1\text{-}2} \\ \text{A dagger with a curved, double-} \end{array}$ edged blade with a rib, evenly tapering to the point. The wooden hilt is similar to a bird's form. The sheath is also of wood, with a knob-like protrusion near the upper end, as well as with a flat foot. The blade is typical of daggers bladau (beladau), but the bird-like hilt and sheath with a protrusion are similar to those of dagger sekin.



132 ) КИНЖАЛ (БЛАДАУ или СЕКИН), Суматра, XIX в. сталь, дерево, рог общая длина с ножнами 32,1 см; общая длина без ножен 28,6 см длина клинка 21,4 см; длина рукояти 7,2 см; длина ножен 26.2 см MAiP 350<sub>/1-2</sub> Кинжал, аналогичный предыдущему (кат. № 131), с немного изогнутым обоюдоострым клинком, который равномерно сужается книзу и имеет ребро. Деревянная рукоять по форме напоминает птицу. В нижней части имеется накладка из рога. Ножны из дерева, прямые, с асимметричным округлым выступом в верхней части и наконечником из рога (?).

132 DAGGER
(BLADAU or SEKIN?), Sumatra, 19th cent.
steel, wood, horn
entire length with the sheath
32,1 cm; entire length without
the sheath 28,6 cm
blade l. 21,4 cm; hilt l. 7,2 cm;
sheath l. 26,2 cm
MAiP 350<sub>/1-2</sub>
A dagger analogical to the previous one, with a slightly curved
blade that evenly tapers to the
point, is double-edged and has a
rib. The wooden hilt is carved in
the form similar to a bird. At the
bottom there is a horn overlay.
The sheath also of wood, straight,
with an asymmetrical, knob-like
protrusion in its upper part. On
the lower end is a horn (?) foot.



КИНЖАЛ (БЛАДАУ или **СЕКИ**Н), Суматра, XIX в. общая длина с ножнами 31,2 см; общая длина без ножен 27,4 см длина клинка 20 см; длина рукояти 7,4 см; длина ножен ным предыдущему (кат. № 132). из дерева. Рукоять слегка изо-гнутая, расширяется кверху. Верхний конец имеет непра-вильную форму. Ножны немно-го сужаются книзу; их верхняя часть похожа на *врангку* криса.

DAGGER (BLADAU or SEKIN?), Sumatra, 19th cent. steel, wood entire length with the sheath 31,2 cm; entire length without the sheath 27,4 cm blade l. 20,0 cm; hilt l. 7,4 cm; sheath 1. 25,1 cm MAiP 351<sub>/1-2</sub> A dagger similar to the previous one. The blade: as above. The hilt and sheath are made of wood. The hilt widens upwards and is slightly curved. The upper end is formed irregularly. The sheath slightly tapers downwards; it has an upper part similar to the

wrangka of a kris.



#### 134) КИНЖАЛ ИЗ НАКОНЕЧНИ-КА КОПЬЯ, Ява, XIX в.

железо, никель (в паморе), дерево, кость рогатого скота, посеребренная медь общая длина с ножнами 45,3 см; общая длина без ножен 43,1 см длина клинка 30,1 см; длина рукояти 12,7 см; длина ножен 30,8 см МАіР 13708

В Индонезии часто встречаются кинжалы, у которых в качестве клинка использован наконечник копья. Это один из них. Наконечник копья волнообразный (с семью изгибами), обоюдоострый, с ребром, равномерно сужается к острию. На нем имеется хорошо сохранившийся памор берас вутах («рассыпанный рис»), указывающий на церемониальные функции оружия. В верхней части полностью скрытый рукоятью хвостовик. Рукоять расширяется кверху, она изготовлена из бежевой кости с деревянным навершием, в нижней части имеется кольцо из посеребренной меди. Рукоять декорирована резным узором из удлиненных ромбов, служащих обрамлением растительному орнаменту. Ножны деревянные, полностью закрытые обкладом из посеребренной меди, с крюком и выступом. Одну сторону украшают растительные побеги в технике чеканки, на другой стороне побеги чередуются с наклонными полосами без рисунка.

# 134 DAGGER FROM A SPEARHEAD, Java, 19th cent.

iron, nickel (in pamor), wood, cattle-bon silvered copper

entire length with the sheath 45,3 cm; entire length without the sheath 43,1 cm blade l. 30,1 cm; hilt l. 12,7 cm; sheath l. 30,8 cm

MAiP 13708.

Daggers, in which a spearhead is used as the blade, are frequent in Indonesia. This is an example. The spearhead is wavy (with 7 curves), double-edged, with a rib, and tapers steadily to the point. It has well-preserved pamor (what means ceremonial functions of the weapon) beras wutah ("strewn rice"). In the upper part it has a tang, which is embedded and fully hidder in the hilt. The hilt broadens upwards; is made of beige bone with a wooden pommel and at the bottom end there is a silvered copper ring. The hilt is decorated with elongated rhombs (and a floral motif within) in relief. The sheath is made of wood, fully coiled in silvered copper fitting with a hook and spur. On one side it is embellished with a repoussé floral tendril and on the other a tendril is interspersed with sloping, empty strips.





### КИНЖАЛ ИЗ НА-КОНЕЧНИКА КОПЬЯ, Ява,

во, листовое серебро, драгоцен-ные камни общая длина с ножнами 52,7

см; общая длина без ножен

длина клинка 32,6 см; длина рукояти 15,7 см; длина ножен 35 см

волнообразным клинком (из наконечника копья) с семью изгибами и хвостовиком, который зафиксирован в рукояти. Памор сыпанный рис»). Рукоять и ножны изготовлены из дерева и полностью покрыты серебром, Рукоять расширяется кверху и имеет навершие, похожее на стилизованную голову челове-ка; возможно, вся рукоять представляет собой человеческую сужаются книзу, с крюком для и ножны украшены рельефнытакже драгоценными камнями.

# 135 DAGGER FROM A SPEARHEAD, Java, 19th (?)

iron, nickel (in pamor), wood, sheet silver, gemstones entire length with the sheath 52,7 cm; entire length without the sheath 48,3 cm blade l. 32,6 cm; hilt l. 15,7 cm; sheath 1. 35,0 cm

MAiP 89<sub>/1-2</sub> A dagger with a double-edged, wavy blade (from a spearhead) with 7 curves and a tang, which is fixed in the hilt. It has pamor beras wutah (?) ("strewn rice"). The hilt and sheath are made of wood and entirely covered with repoussé silver. The hilt widens upwards and has a pommel similar to a stylized human head; possibly it shows a human as a whole. The sheath is narrow, tapers downwards and has a hook to hang the weapon. The hilt and sheath are decorated with repoussé floral motifs, rhombs and triangles, as well as they are set with gemstones.





136 КИНЖАЛ ИЗ НАКО-НЕЧНИКА КОПЬЯ, Суматра (?), XIX-XX вв. железо, никель (в паморе), дерево общая длина с ножнами 37,1 см; общая длина без ножен 34,7 см длина клинка 32,7 см; длина рукояти 12 см; длина ножен 26,5 см MAiP 92<sub>/1-2</sub> Кинжал с прямым обоюдоострым клинком, широким и закругленным у пяты и сужающимся к острию; с памором *бату лапак* («замковый («арбузная корка»). Клинок крепится в рукояти при помощи хвостовика. Рукоять изготовлена из дерева, торцевая часть навершия формой напоминает копыто. Деревянные ножны немного сужаются книзу, а вверху асимметрично расширяются и украшены резным растительным узором.

136 DAGGER FROM A SPEARHEAD, Sumatra (?), 19th/20th cent. iron, nickel (in pamor), wood entire length with the sheath 37,1 cm; entire length without the sheath 34,7 cm blade l. 32,7 cm; hilt l. 12,0 cm; sheath l. 26,5 cm MAiP 92/1-2 A dagger with a straight, double-edged blade that is widened and rounded at the base and tapers to the point; with pamor batu lapak ("saddle stone") and kulit semangka (?) ("rind of the water-melon"). The blade is set in the hilt by means of a tang. The hilt is made of wood, short, ending in a hoof-like pommel. The sheath is also made of wood. It slightly tapers downwards and in the upper part is asymmetrically widened (only here is a floral decoration in relief).



КИНЖАЛ ИЗ НА-КОНЕЧНИКА КОПЬЯ, Ява,  $\overline{XIX}$ – $\overline{XX}$  вв.

дерево общая длина с ножнами 43,5 см; общая длина без ножен 41,9 см длина клинка 26 см; длина рукояти 15,4 см; длина ножен 28,1 см

изгибами, с ребром и памором кулит семангка (?) («арбузная корка»). Хвостовик закреплен в рукояти. Рукоять деревянная, слегка расширяется кверху и у клинка. Ножны деревянные, прямые, немного сужаются книзу, верхняя часть декорирована простым растительным узором.

# 137 DAGGER FROM A SPEARHEAD, Java, 19th/20th

iron, nickel (in pamor), wood entire length with the sheath 43,5 cm; entire length without the sheath 41,9 cm blade l. 26,0 cm; hilt l. 15,4 cm; sheath l. 28,1 cm MAiP 88<sub>/1-2</sub> The blade is wavy, with 7 curves, with a rib and pamor kulit semangka (?) – ("rind of the watermelon"). It has a tang that is fixed in the hilt. The hilt: wood, slightly widening upwards as well as near the blade. The sheath: wood,

straight, slightly tapering downwards; the upper part is decorated

with simple, floral relief.





#### 138 КИНЖАЛ ИЗ НАКОНЕЧ-НИКА КОПЬЯ, Ява, XIX в.

железо, никель (в паморе), медь,

общая длина с ножнами 44,3 см; общая длина без ножен 37,5 см длина клинка 21,4 см; длина рукояти 16,1 см; длина ножен 28 см MAiP 14054<sub>/1-2</sub>

Короткий кинжал, клинок которого изготовлен из наконечника копья. Клинок массивный, симметричный, листовидной формы, с волнистым ребром (десять изгибов) и памором берас вутах («рассыпанный рис»). В верхней части ребро переходит в хвостовик, который вставлен в рукоять. Рукоять имеет форму слегка расширяющейся кверху трубки и украшена чеканными узорами, включающими в себя извивающиеся тела драконов (змеев), а также растительными побегами и треугольниками. Ножны имеют форму длинной узкой трапеции. Как и рукоять, они орнаментированы фигурами драконов/змеев, только более крупными, растительными побегами и полосами из наклонных линий по краям.

#### DAGGER FROM A SPEAR-HEAD, Java, 19th c.

entire length with the sheath 44,3 cm; entire length without the sheath 37,5

blade l. 21,4 cm; hilt l. 16,1 cm; sheath

A short dagger whose blade is made





КИНЖАЛ ИЗ НАКОНЕЧ-НИЌА КОПЬЯ, Ява, XIX в.

железо, никель (в паморе), бамбук,

общая длина с ножнами 62,2 см; общая длина без ножен 46,2 см ника) 30,9 см; длина рукояти 15,3 см; длина ножен 47,9 см MAiP 18798,

из наконечника копья квадратного сечения (сужающегося к острию), с памором *адег* (?) («прочно поставленный»). Клинок несколько раз перекручен в верхней части и на расстоянии около трети его длины. Верхний конец (у рукояти) украшен кольцами и двумя рядами треугольготовлена из бамбука, покрыта темнокоричневым лаком, верхняя часть закрыта листом из белого металла. Ножны также изготовлены из бамбука и покрыты темно-коричневым лаком. Их верхняя и нижняя часть закрыты обкладом из белого металла,

139 DAGGER FROM A SPEAR-HEAD, Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), bamboo, sheet white metal, sheet brass entire length with the sheath 62,2 cm; entire length without the sheath 46,2 cm blade (spearhead) 1. 30,9 cm; hilt 1. 15,3 cm; sheath l. 47,9 cm MAiP 18798<sub>/1-2</sub> A heavy dagger, which is made of a spearhead with a square cross-section (tapering to the point) and pamor adeg (?) – "firmly set", which consists of longitudinal lines. In the upper part of the blade and in about 1/3 of its length there are drill-like twists. At the upper end (the base) two rows of triangles and two rolls are wrought and gilded. The hilt is cylindrical, made of bamboo, lacquered dark brown and its upper part is coiled in white metal. The sheath is also made of bamboo and lacquered dark brown. It is covered with a few, wide

sleeves of white metal and at the bottom

end – from brass.



140 РИТУАЛЬНЫЙ КИНЖАЛ, Бали, XIX–XX вв. сталь, медь (инкрустация), дерево, серебро общая длина без ножен 27,5 см; длина клинка 14,1 см; длина рукояти 13,4 см без ножен МАіР 375 Кинжал с однолезвийным клин-

Кинжал с однолезвийным клинком, расширяющимся книзу, с небольшим зубцом у пяты. Лезвие почти прямое, закругленное внизу, завершается зубцом большего размера. Вдоль прямого обуха идет инкрустированная медью полоса декоративного узора (волнистый растительный побег). Рукоять из дерева, каплевидного сечения, с четырьмя серебряными кольцами. Ее нижняя часть сужается к клинку и закрыта серебряным обкладом. Без ножен.

RITUAL DAGGER,
Bali, 19th/20th c.
steel, copper (incrustation),
wood, silver
entire length without the sheath
27,5 cm; blade l. 14,1 cm; hilt l.
13,4 cm
MAiP 375
A dagger with a single-edged,
widening downwards blade, with
a small spike at the base. The
cutting edge is nearly straight,
rounded at the bottom and ending in a bigger spike. The back is
straight. Along the back a strip of
a decorative pattern (wavy floral
tendril) is incrusted with copper.
The hilt is made of wood, with
a drop-shaped cross-section and
four silver rings. At the bottom
there is a silver sleeve. The sleeve



**НОЖ**, Бали, XIX–XX вв. общая длина без ножен 25,2 см длина клинка 10,6 см; длина рукояти 14,6 см без ножен МАіР 376 ком, немного расширяющимся широкое у острия, обух в верхней половине прямой, ниже кей половине прямой, ниже скошенный к острию. Рукоять каплевидного сечения изготовлена из листового серебра, расширяется кверху, с тремя кольцами. Нижнюю (короткую) часть рукояти образует конический объем.

РИТУАЛЬНЫЙ

RITUAL KNIFE, Bali,  $19^{th}/20^{th}$  c. steel, silver entire length without the sheath blade l. 10,6 cm; hilt l. 14,6 cm MAiP 376 A dagger with a single-edged blade, slightly widening downwards. The cutting edge is Sshaped (broader near the point) and the back is straight in the upper half of its length and below it is obliquely cut towards the point. The hilt is made of sheet silver, widening upwards and with a drop-shaped cross-section, with three rings. A conical sleeve forms the lower, shorter part of the hilt. The dagger has no sheath.







142 МИНИАТЮРНЫЙ КИНЖАЛ, Ява, XVIII– XIX вв. железо, никель (в паморе), дерево общая длина с ножнами 18,5 см; общая длина без ножен 14,1 см длина клинка 8 см; длина рукояти 6,1 см; длина ножен 13,4 см MAiP 209<sub>/1-2</sub> Миниатюрный кинжал с прямым клинком, расширяющимся к острию. В верхней части клинка имеется несколько округлых выступов, а у острия — маленький крючок. Имеется памор. Деревянная рукоять имеет форму поясной фигуры человека со сложенными на груди руками, имеет сходство с рукоятями яванских крисов. Ножны также изготовлены из дерева, имеют широкую поперечную верхнюю часть, напоминающую вранску ножен криса.

DAGGER – miniature, Java, 18-19<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), wood, string entire length with the sheath 18,5 cm; entire length without the sheath 14,1 cm blade l. 8 cm; hilt l. 6,1 cm; sheath l. 13,4 cm MAiP 209/1-2
A miniature dagger with a straight blade, which narrows to the point. In the upper part of the blade there are few asymmetrical teeth and near the point – a small hook. There is a pamor. The dagger's hilt is carved from wood and shows a man in half-figure, with the hands resting on the torso. It is a bit similar to a Javanese kris hilt. The sheath is made of wood and also is similar to a sheath of a kris. It has a transverse, asymmetrical upper part, analogical to a wrangka of a kris sheath.

**НОЖ** *бендо*, Западная Ява, сунданцы, начало XX в. общая длина с ножнами 32,2 см; общая длина без ножен 28,7 см рукояти 13,7 см; длина ножен MAiP 100,,, Нож, напоминающий короткий топорик. Клинок однолезвийный, очень короткий, по форме латинской букве D (лезвие очень выгнутое). В верхней части клинка имеется товарный знак из латинских букв «HOTIB». Деревянная части вырезано несколько линий. Ножны, вырезанные из дерева, с тремя узкими по-лосками из рога. Они широкие и массивные, с асимметрич-ным выступом в верхней части. Ножи-чопперы такого дов сахарной пальмы (Arenga pinnata), из которых в Малайском регионе получают сахар.

143 CHOPPER bendo, West Java (Sunda), early 20th cent. steel, wood, narrow bands of horn entire length with the sheath 32,2 cm; entire length without the sheath 28,7 cm blade l. 15,0 cm; hilt l. 13,7 cm; sheath l. 18,5 cm MAiP 100<sub>/1-2</sub> A chopper similar to a short axe. Its blade is single-edged, very short, broad and heavy; it resembles the Latin letter D (the cutting edge is very strongly convex). In the upper part of the blade is a trademark in Latin letters: "HOTIB". The hilt is made of wood, slightly curved, with a few lines cut around its lower part, and with a big pommel. The sheath is also made of wood, with three narrow bands of horn. It is short and massive, with an asymmetrical protrusion in the upper part. This type of choppers serves as a tool: it is used for harvesting sugar palm (Arenga pinnata) – a source of sugar in the Malay region.



144 НОЖ, Западная Ява, сунданцы, начало ХХ в. сталь, дерево общая длина с ножнами 35,6 см; общая длина без ножен 35,8 см длина клинка 18,7 см; длина рукояти 17,1 см; длина ножен 19.9 см MAiP 102<sub>/1-2</sub> Чоппер с широким однолезвийным клинком в форме серпа, достигающим максимальной ширины на трети своей длины. Лезвие расположено на внутренней (вогнутой) стороне клинка. На пяте дважды проштампован товарный знак «ENTJUH» латинскими буквами. Рукоять из дерева, немного расширяется кверху, со стальным кольцом в нижней части. На одном участке черена имеются горизонтальные насечки для пальцев. Ножны также изготовлены из дерева, по форме повторяют клинок. Имеется проушина с отверстием в толстом месте.

(Sunda), early 20th cent. steel, wood entire length with the sheath 35,6 cm; entire length without the sheath 35,8 cm blade l. 18,7 cm; hilt l. 17,1 cm; sheath l. 19,9 cm MAiP 102<sub>/1-2</sub> A chopper with a single-edged, sickle-shaped, wide blade (it is the widest in the 1/3 of its length). The cutting edge is on the inner (concave) side of the blade. At the base is a trademark "ENTJUH" in Latin letters, stamped twice. The hilt is made of wood, slightly widening upwards and with a steel ring at the bottom. On a fragment of the grip there are horizontal notches for fingers. The sheath is also made of wood, in the shape similar to the blade's form. It has an ear hollowed out



НОЖ КОЛДУНА, Ява, 1-я четверть XX в. (полоса на ножнах) общая длина с ножнами 28,5 см; общая длина без ножен 27,2 см длина клинка 15,8 см; длина рукояти 11,4 см; длина ножен Нож с коротким, широким с выпуклым лезвием и немного вогнутым обухом. Острие расположено на линии обуха. У пяты клинка имеется каплевидное отверстие, предназнаиз дерева. Она изогнутая, выше и большим навершием с отверстием неправильной формы. Ножны также изготовлены из дерева, верхняя часть отделана серебром и декорироиз сторон вырезано рельефное изображение птицы и растительного орнамента.

145 SORCERER'S KNIFE, Java, 1st quarter of the 20th cent. steel, wood, white metal (a ring on the hilt), silver (a band on the sheath) entire length with the sheath 28,5 cm; entire length without the sheath 27,2 cm blade l. 15,8 cm; hilt l. 11,4 cm; sheath l. 17,5 cm MAiP 81<sub>/1-2</sub> A knife with a short, wide, singleedged blade whose cutting edge is convex and the back slightly concave. The point is situated on the line of the back. At the base of the blade is a tear-shaped opening (for magical purposes?). The hilt is made of wood. It is curved, with a ring at the bottom end, with three recesses for fingers upper and a big pommel with an irregular opening. The sheath is also made of wood, with an upper part that is covered with silver and decorated with granulation. Only on one side of the sheath are the motifs of a bird and floral tendril in relief.



146 НОЖ КОЛДУНА, Западная Ява, Чиребон, сунданцы, 1-я четверть  $\overrightarrow{XX}$  в. сталь, дерево, холст общая длина с ножнами 18,9 см; общая длина без ножен 18 см длина клинка 11,6 см; длина рукояти 6 см; длина ножен 12,1 см MAiP 83<sub>/1-2</sub> Нож с немного изогнутым, сильно изъеденным клинком неправильной формы. Клинок имеет отверстие неровной овальной формы, почти полукруглый вырез в нижней части и «рваный» зубец у пяты. Деревянная рукоять прямая, с изогнутым навершием. Ножны, также вырезанные из дерева, в верхней части обрамлены широкой полосой из холста,

146) SORCERER'S KNIFE, Cirebon, West Java (Sunda), 1<sup>st</sup> quarter of the 20<sup>th</sup> cent. steel, wood, sackcloth band entire length with the sheath 18,9 cm; entire length without the sheath 18,0 cm blade l. 11,6 cm; hilt l. 6,0 cm; sheath l. 12,1 cm MAiP 83<sub>/1-2</sub> A knife with an irregularly shaped and slightly curved blade, whose cutting edge is jagged. There is an irregular opening in it, a nearly semi-circular indentation in its lower part and an irregular spike at the base. The hilt is made of wood, straight, with a curved pommel. The sheath is also made of wood, with a loop) in its upper part.



# III

МЕЧИ

SWORDS

## III МЕЧИ

Наряду с кинжалами в Индонезии имеется большое количество различных видов длинного холодного оружия с разнообразными клинками, на части из которых есть памор, и рукоятями, как правило, не имеющими гарды. В целом это оружие можно отнести к мечам, при этом следует отметить их значительное типологическое разнообразие. Они имеют большое число названий, например: клеванг, паранг, педанг (каждый во множестве вариантов), голоки и т. д. Клеванги — это мечи, клинки которых расширяются к острию, что обеспечивает низкий центр тяжести. Клинок клеванга прямой или немного изогнутый. Паранги — разнообразные мечи с большим количеством подтипов, часто с криволинейным клинком, хотя у некоторых из них он может быть и прямым (мандау, другое название: паранг иланг) либо изогнутым у рукояти примерно на 45° (паранг латок с Борнео). Педанги — это, как правило, мечи с иноземными (привозными) клинками. Голок — это мачете, которое бывает разной величины: от короткого меча до кинжалов различной длины. Этот вид оружия с однолезвийным клинком встречается на всем Малайском архипелаге. На Яве можно встретить голок двух типов. Один из них с прямым клинком (с немного выпуклой линией лезвия), который расширяется книзу, на рукояти может иметься навершие в форме головы (часто это голова птицы). Второй тип — немного искривленный клинок равномерной ширины с режущей кромкой на выпуклой стороне, рукоять же всегда изображает либо птичью голову, либо фигуру в стиле ваянг.

Индонезийские мечи, особенно паранги, применяются не только по своему прямому назначению, в качестве оружия, но часто и как орудие труда. В последнем случае они имеют скромную и простую форму. На выставке представлены также богато декорированные мечи, предположительно выполнявшие церемониальные функции.

# III **SWORDS**

As in the case of daggers, in Indonesia there are many various types of long side arms with different forms of blades (some of them with a pamor) and with hilts usually having no hilt-guards (cross segments). These arms can be generally defined as swords, but one has to keep in mind their huge typological diversity. They have many proper names, too, such as: *klewang*, *parang*, *pedang* (all of them with many variations), goloks and many others. Klewangs are swords whose blades widen to the point, so their center of gravity is situated low. Besides, klewang's blade is straight or slightly curved. Parangs are very various swords with numerous sub-types whose blades are in many cases curved but, too, they can be straight in other sub-types (mandau, called too: parang ilang), or bent at an angle of circa 45° near the hilt (*parang latok* from Borneo). Pedangs are swords of mainly foreign fabrication. Golok are machetes of different length, some of them being short swords, others — shorter or longer daggers. They are found on the entire Malay Archipelago. Their blade is single-edged. There are two types of goloks on Java. One of them is characterized by the straight blade (with a slightly convex cutting edge) which widens downwards and the hilt may have the pommel in the form of a head (often a bird's head) and the other has the slightly curved blade of the equal width on its entire length and with the cutting edge on the convex side, whereas the hilt always has the shape of either a bird's head or a wayang figure.

Indonesian swords, especially *parangs*, are used not only as weapon, but often also as tools and in such cases their forms are modest and unsophisticated. At the exhibition one is displayed, as well, richly decorated specimens of swords, presumably having ceremonial functions.

Swords of autochthonous, tribal peoples from the interior of Borneo (nearly all of whom are comprehensively called the Dayak) are quite picturesque. In the type mandau (which is also called parang ilang in the Malay language) the blades have a specific feature: their one side is slightly convex (this

Весьма колоритны мечи воинов племен внутреннего Борнео (почти все они носят собирательное название «даякские»). Клинки типа мандау, также имеющие малайское название паранг иланг, имеют характерную особенность: одна их сторона немного выгнутая, с инкрустацией медью или латунью, а вторая — слегка вогнутая. Таким образом, поперечное сечение клинка немного дугообразное. Клинки имеют также сложный абрис со множеством выступов и насечек, а рукояти изогнуты в верхней части под острым углом. Когда-то эти мечи использовали для того, чтобы добывать головы врагов — ужасающие даякские трофеи, но они применялись и в качестве орудий труда. Даяки умели сами производить железо, но, кроме того, использовали как промышленную сталь, так и импортное, в том числе европейское, оружие, по-своему украшая его. Мечи паранг с Малых Зондских островов (Нуса Тенггара), расположенных к востоку от Явы и Бали, используются в качестве практического многофункционального предмета. Они тяжелые и имеют простую форму. Раритетом является меч балато с острова Ниас, жители которого, когда-то очень воинственные, не любят расставаться со своим оружием.

side is incrusted with copper or brass) and the other — slightly concave. The cross-section of the blade is thus a bit arched. Next, the blades have a complicated contour, with many spikes and notches and the hilts are bent at a sharp angle at the top part. These swords were once used to get enemies' heads — terrifying trophies of the Dayak, but, too, they were employed as tools. The Dayak were able to produce their own iron, but they used as well industrial steel and imported weapons (European ones included), decorating them in their own way. Swords parang from the Lesser Sundas (Nusa Tenggara) — located east of Java and Bali — are used as practical, many-purpose tools. They are heavy and their forms look crude. Rarity is a sword balato from the island of Nias, whose once very warlike people are reluctant to part with this weapon.

147 **)** МЕЧ, Западная Ява, XIX в.

железо, никель (в паморе), дерево, листовая латунь общая длина с ножнами 66 см; общая длина без ножен 64,1 см длина клинка 51,4 см; длина рукояти 12,7 см; длина ножен 63,2 см

MAiP 108<sub>/1-2</sub> Меч с однолезвийным прямым клинком, который расширяется к острию. Острие расположено на линии лезвия, обух закруглен. Памор соответствует типу кулит семангка («арбузная корка»). Рукоять изготовлена из дерева, сильно изогнута, с большим навершием в форме плоского копыта. Ножны также сделаны из дерева. Они состоят из двух половин и накладки с асимметричным выступом в верхней части. На них имеется семь латунных колец, латунный наконечник и продолговатая деревянная проушина для подвешивания оружия.

147) SWORD, West Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, sheet brass entire length with the sheath 66,0 cm; entire length without the sheath 64,1 cm blade 1. 51,4 cm; hilt 1. 12,7 cm; sheath 1. 63,2 cm MAiP 108/1-2 A sword with a single-edged, straight blade, which very straightly widens to the point. The point is located on the cutting edge (the back is rounded). There is a pamor, similar to *kulit semangka* ("rind of the watermelon"). The hilt is made of wood, strongly bent, with a large pommel in the shape of a flat hoof. The sheath is also made of wood. It consists of two halves and an overlay in the upper part with an asymmetric protrusion. There are seven brass rings, a brass foot and an oblong, wooden ear to suspend the weapon





КОРОТКИЙ МЕЧ, Заобщая длина с ножнами 56,3 см; общая длина без ножен 46,5 см длина клинка 31,5 см; длина рукояти 15 см; длина ножен 41,4 см ром имеется памор, возможно, типа *адег* («прочно поставленный»), состоящий из длинных параллельных линий. Острие расположено на линии обуха. Рукоять из дерева, с сильным изгибом, с большим навершием в форме копыта. Ножны состоят из двух деревянных

148 SHORT SWORD, West Java (Sunda), 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, horn, cattle-bone, vegetable plait entire length with the sheath 56,3 cm; entire length without the sheath 46,5 cm blade l. 31,5 cm; hilt l. 15,0 cm; sheath l. 41,4 cm MAiP 106<sub>/1-2</sub> A single-edged sword with a very slightly curved blade with pamor, possibly adeg ("firmly set"), composed of parallel, elongated lines. The point is located at the back. The hilt is made of wood, strongly bent, with a large, hoof-like pommel. The sheath is made up of two wooden halves and an asymmetrical top part (with a protrusion) of horn. On the sheath there are two rings of vegetable plait and one of cattle-bone (beneath the top part) as well as a flat, elongated cattlebone ear to suspend the weapon.





149) ГОЛОК, Чиребон, Западная Ява, XIX в.

железо, инкрустация белым металлом, дерево

общая длина с ножнами 49,6 см; общая длина без ножен 47,1 см

длина клинка 31,7 см; длина рукояти 15,4 см; длина ножен 34,3 см  $MAiP\ 110$ 

Меч со слегка изогнутым однолезвийным клинком. Поверхность клинка с обеих сторон сплошь заполнена инкрустированными арабскими надписями. Считалось, что свойствами талисмана обладают как настоящие надписи, так и их имитация, при этом мог использоваться не только арабский язык. Острие расположено на линии обуха. Рукоять изготовлена из дерева, слегка изогнута, с навершием в форме стилизованной птичьей головы. Ножны также выполнены из дерева, состоят из двух половин, одна из которых украшена резными растительными мотивами. В верхней части имеется характерный асимметричный выступ, а нижний конец вырезан в форме буквы S. Голоки служили как боевым оружием, так и часто использовались в качестве инструмента, например, чтобы пробивать путь в джунглях. Тем не менее они могут иметь памор. Особенно популярны они были в Западной Яве (у сунданцев).

149 GOLOK, Cirebon, West Java, 19th c. iron, incrustation with white metal, wood entire length with the sheath 49,6 cm; entire length without the sheath 47,1 cm blade l. 31,7 cm; hilt l. 15,4 cm; sheath l. 34,3 cm

A single-edged sword with a slightly curved blade. On both sides of the blade there are many lines of incrusted Arabian inscriptions. One believed in talismanic properties of both real inscriptions and, too, forms imitating them (inscriptions may have been not only Arabian). The point is located at the back. The wooden hilt is made of wood, slightly curved and with a pommel in the form of a stylized bird's head. The sheath is also made of wood, consisting of two halves. Only on one side it is decorated with a floral relief. In the upper part there is a typical, asymmetric protrusion, and the bottom end is S-shaped. The *goloks* served both in combat and frequently as a tool, for instance to cut the jungle. Nonetheless they can have the pamor. They were especially popular on West Java (Sunda).

**МЕЧ**, Сулавеси, XIX в. или ранее железо, никель (в паморе), кость рогатого скота, листовое серебро, дерево, раститель-

общая длина с ножнами 66,4 см; общая длина без ножен 63,6 см длина клинка 51,1 см; длина рукояти 12,5 см; длина ножен 53,9 см

Меч с длинным, довольно узким прямым однолезвийным клинком, с памором адег («прочно поставленный»), состоящим на клинке имеется перфорация между линиями памора, возможно, появившаяся в результате ковки. Обух закруглен к лезвию. Рукоять, изготовленная из кости черного обрамлена листовым серебром с чеканным узором в виде ряда треугольников тумпалов, заполненных растительным орнаментом. Ножны выполнены из дерева, почти полностью закрыты оплеткой из растительного волокна. Верхняя часть ножен забрана в листовое серебро, внизу имеется деревянный наконечник.

150 SWORD, Sulawesi, the 19th c. or earlier

iron, nickel (in pamor), fragment of cattlebone, sheet silver, wood, vegetable fiber entire length with the sheath 66,4 cm; entire length without the sheath 63,6 cm blade l. 51,1 cm; hilt l. 12,5 cm; sheath l. 53,9 cm MAiP 151<sub>/1-2</sub>

A sword whose blade is long, fairly narrow, straight and single-edged, with pamor adeg ("firmly set"), consisting of narrow, parallel, here slightly wavy lines. In three places on the blade are the perforations between the lines of pamor (perhaps a result of the forging process). The back is rounded towards the cutting-edge. The hilt is made of a fragment of a cattle bone in black colour (patina?), flat, with a slightly forked pommel. The lower part is covered with sheet silver with repoussé ornamental design (tumpal — a row of triangles, here filled with floral motifs). The sheath is made of wood, nearly fully covered with vegetable fiber and with sheet silver covering the upper part. At the bottom there is a wooden foot.









**151** МЕЧ *клеванг*, Суматра (?),

сталь, дерево

общая длина с ножнами 60,1 см; общая длина без ножен 56,9 см длина клинка 44,1 см; длина рукояти 12,8 см; длина ножен 47 см MAiP 158<sub>/1-2</sub>

Меч с тяжелым, частично обоюдоострым клинком, расширяющимся книзу. Острие расположено по линии лезвия. Лезвие прямое. Обух также прямой, но на расстоянии четверти длины от острия он закруглен и на этом участке заточен. У пяты клинка имеется зубец (аналогичный выступу, который на клинке криса называется «хобот слона»); выше имеется несколько параллельных углублений. На некоторых участках клинка можно видеть мелкую диагональную решетку, с одной стороны у пяты — полустертый узор «рыбья чешуя». Рукоять цилиндрическим череном изготовлена из дерева, внизу расширяется с одной стороны (в качестве своеобразной гарды); плоское навершие слегка изогнуто, с гранями. Деревянные ножны имеют поперечное сечение в форме линзы. Они окрашены в коричневые и коричневокрасные диагональные полосы.

151 SWORD *klewang*, Sumatra (?),

entire length with the sheath 60,1 cm; entire length without the sheath 56,9

blade l. 44,1 cm; hilt l. 12,8 cm; sheath 1. 47,0 cm

A sword with a heavy, partly doubleprotrusion called *elephant's trunk* on the blade of a kris), and above it there are a the back, small diagonal grid is engraved bottom (as a kind of a hilt-guard); the

**МЕЧ**, Ява и Суматра, XIX в.

железо, никель (в паморе), дерево,

общая длина с ножнами 68,8 см; общая длина без ножен 64,8 см длина клинка 50 см; длина рукояти 14,8 см; длина ножен 54,3 см

(лезвие на внутренней стороне) и остатками памора. Обух прямой в верхней половине длины, имеется острию эта сторона клинка заточена. Таким образом, клинок частично обоюдоострый, что характерно для мечей *педанг лурус* с Явы. Рукоять выполнена из дерева, черен покрыт очень большое, асимметричное (с округлым выступом), украшенное резьбой растительного характера. Рукоять типична для некоторых мечей *педанг* с Суматры. Ножны изготовлены из дерева, покрыты кожей, имеют три широкие скрепляющие детали из белого металла, расположенные в

152 SWORD, Java and Sumatra, 19th cent. or earlier iron, nickel (in pamor), wood, animal hide, white metal entire length with the sheath 68,8 cm; entire length without the sheath 64,8

blade l. 50,0 cm; hilt l. 14,8 cm; sheath 1.54,3 cm

MAiP 198,,

A sword with a slightly curved blade (the cutting edge is on the inner side) and with vestiges of a pamor. The back is straight in the upper half of its length and there is a groove along it; beneath is another cutting edge on this side of the blade. So the blade is partly two-edged, typical of swords pedang lurus from Java. The hilt is made of wood, with the handle covered with sheet white metal and with a very large, asymmetrical pommel (with a rounded protrusion) that is decorated with floral relief. The hilt is typical of some swords pedang from Sumatra. The sheath is made of wood and covered with animal hide and broad fittings of white metal (they are at the upper end, in the middle and at the bottom — the foot).





**153** МЕЧ, Ява, ХІХ в. железо, никель (в паморе), дерево, листовое серебро, белый металл общая длина с ножнами 69,5 см; общая длина без ножен 63,6 см длина клинка 50,8 см; длина рукояти 12,8 см; длина ножен 56,7 см MAiP 14053<sub>/1-2</sub> Меч с однолезвийным клинком, имеюшим немного вогнутое лезвие и прямой обух. Острие расположено асимметрично. И лезвие, и обух закругляются к острию, но обух в большей степени. Рукоять немного изогнута, имеет гарду и расширяется в верхней части. Рукоять полностью закрыта листовым серебром, изображает стилизованную фигуру человека, покрыта растительными чеканными растительными узорами. Ножны, изготовленные из дерева, с тремя широкими обкладами-обоймицами из белого металла с V-образными кромками (наконечник, пояс в середине и верхняя

153) SWORD, Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, sheet silver on the hilt, sheet white metal fittings on the sheath entire length with the sheath 69,5 cm entire length without the sheath 63,6 cm blade l. 50,8 cm; hilt l. 12,8 cm; sheath l. 56,7 cm

обоймица с крюком для подвешивания оружия) и четырьмя узкими кольцами из того же материала. На верхнем и нижнем обкладах изображены павлины (птицы индуистского бога войны Карттикеи/ Сканды), на центральном — маленькие птички. Весь декор выполнен в технике чеканки. Формы рукояти и ножен типичны для яванских мечей *педанг лурус*, но клинок имеет только одну режущую кромку.

A sword with a single-edged blade, whose cutting edge is slightly concave and the back is straight. The point is located asymmetrically. Both the edge and back are curved to the point, but more the back. The hilt is slightly curved, has a hilt-guard and widens in the upper part. The hilt is fully covered with sheet silver, and shows a stylized human, covered with repoussé (embossed) floral motifs. The sheath is made of wood, with three broad fittings of white metal with V-shaped edges (a foot, sleeve in the mid-length and neck with a hook to suspend the weapon) and four narrow rings of the same material. On the foot and neck there are motifs of plants and peacocks (birds of Karttikeya/Skanda — the Hindu god of war) and on the central sleeve — small birds. All are made in the technique of repoussé. The forms of the hilt and sheath are typical of Javanese swords *pedang lurus*, but the blade is single-edged only.





МЕЧ, Ява, XIX в.

железо, никель (в паморе), дерево, листовое

общая длина с ножнами 57,3 см; общая длина без ножен 52,2 см длина клинка 40,5 см; длина рукояти 11,7

Меч с прямым и узким однолезвийным клинком, немного расширяющимся на середине длины. Острие расположено асимметрично: обух искривляется к острию сильнее, чем лезвие. Памор типа дополнительные спиральные формы с каждой стороны. Рукоять и ножны полностью закрыты листовым серебром с плотными растительными узорами, выполненными в техниках чеканки и гравировки. Рукоять имеет короткую гарду и крупный черен. В целом она представляет собой сильно стилизованное изображение человека. Ножны изготовлены из дерева, с металлическим для подвешивания оружия с орнаментальным зубчатым выступом. Формы рукояти и ножен типичны для яванских мечей *педанг лурус*, но клинок имеет только одну режущую кромку.

154 SWORD, Java, 19th cent. steel, nickel (in pamor); wood, sheet silver entire length with the sheath 57,3 cm; entire length 52,2 cm;

blade length 40,5 cm; hilt length 11,7 cm; sheath length 46,0 cm

MAiP 5340<sub>/1-2</sub>

A sword with a straight, narrow, single-edged blade that is slightly expanded in the midlength. The point is situated asymmetrically: the cutting back is more curved to the point than the cutting edge is. There is pamor adeg ("firmly set") and additional three spiral forms on either side. The hilt and sheath are fully covered with sheet silver with repoussé and punched dense floral motifs. The hilt has a short hilt-guard (an asymmetrical cross segment) and a bold handle. As a whole it has the shape of a strongly stylized human. The sheath is made of wood and also coiled in silver. On one side there is a hook to suspend the weapon, with an ornamental, toothed spur. The forms of the hilt and sheath are typical of Javanese swords *pedang lurus*, but the blade is single-edged only.







155 DAGGER OR SHORT SWORD, Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, white metal, brass, silver entire length with the sheath 45,0 cm; entire length without the sheath 40,4 cm blade l. 29,2 cm; hilt l. 11,2 cm; sheath l. 33,8 cm MAiP 154<sub>11-2</sub> A dagger or a short sword with a single-edged blade with pamor adeg ("firmly set"). The blade slightly tapers downwards. The point is situated on the line of the back. The hilt and sheath are fully covered with repoussé and engraved sheet white metal. The hilt has the shape of a standing human figure and has a short,

КИНЖАЛ ИЛИ КО-РОТКИЙ МЕЧ, Ява, XIX в.

железо, никель (в паморе), дерево, белый металл, латунь, серебро общая длина с ножнами 45 см;

общая длина без ножен 40,4 см длина клинка 29,2 см; длина рукояти 11,2 см; длина ножен 33,8 см MAiP 154<sub>/1-2</sub>

Кинжал или короткий меч с однолезвийным клинком с памором адег («прочно поставленный»). Клинок немного сужается книзу. Острие расположено на линии обуха. Рукоять с короткой гардой и ножны полностью покрыты листовым белым металлом, декорированным чеканкой и гравировкой. Рукояти придана форма стоящего человека. На ножнах есть декоративный крюк для подвешивания оружия и выступ на нижнем конце. Поверхность ножен украшена мотивами двухголовых павлинов (?) и гор *алас-аласан* — одного из яванских космических символов. Данный меч аналогичен типу педанг лурус, который представляет собой подтип педанга с покрытыми металлом и богато украшенными рукоятью и ножнами, а также с частично обоюдоострым клинком (не в данном случае).

a decorative hook to suspend the weapon and a spur at the bottom Karttikeya/Skanda) and mounorated as well as the blade is partly

МЕЧ сикин панджанг, Северная Суматра, ачех и гайо,

общая длина без ножен 77,3 см длина клинка 61,5 см; длина рукояти 15,8 см без ножен

MAiP 14870

Меч с прямым, длинным и го изгибается к острию. У пяты с обеих сторон имеется дол. Хвостовик между клинком и рукоятью закрыт стальным восьмиугольным кольцом. Рукоять, изготовленная из дерева, с глубоко раздвоенным навершием, декорирована резными Ножны не сохранились.

156 SWORD sikin panjang, the Aceh and Gayo, North Sumatra, 19th cent. steel, wood entire length without the sheath blade l. 61,5 cm; hilt l. 15,8 cm MAiP 14870

A sword with a straight, long and narrow blade whose cutting edge is curved to the point. On either side is a groove near the back. On the tang between the blade and hilt there is a steel, octagonal ring. The hilt is made of wood, with a deeply forked pommel and is decorated with floral motifs in relief. The sheath is not preserved.



**157** МЕЧ, Ява, XIX–XX вв. сталь, рог, дерево, кольца из листовой стали общая длина с ножнами 47,5 см; общая длина без ножен 46,7 см длина клинка 32,3 см; длина рукояти 15,4 см; длина ножен 33 см MAiP 14872<sub>/1-2</sub> Меч с однолезвийным клинком, расширяющимся книзу. Клинок почти прямой. Рукоять изготовлена из рога, немного изогнута и расширена кверху, с навершием в форме головы льва. Ножны из дерева, с выступающей верхней частью из рога (?), двенадцатью стальными кольцами и наконечником. На одном из колец есть крюк.

SWORD, Java, 19th/20th cent.
steel, horn, wood, rings of sheet steel
entire length with the sheath
47,5 cm; entire length without
the sheath 46,7 cm
blade l. 32,3 cm; hilt l. 15,4 cm;
sheath l. 33,0 cm
MAiP 14872/1-2
A sword with a single-edged
blade, which widens downwards.
The blade is nearly straight. The
hilt is made of horn, a bit curved
and widened upwards, with
a pommel in the shape of a lion's
head. The sheath is made of wood,
with an asymmetrical upper part
of horn (?) and, below, twelve
steel rings (there is a hook at one
of them) and a foot.



МЕЧ каласан, Северная Суматра, XIX в. сталь, дерево, листовое серебро, общая длина с ножнами 55,9 см; общая длина без ножен 53,3 см рукояти 9,7 см; длина ножен MAiP  $18797_{/1-2}$  Меч с прямым однолезвийным клинком, без памора. Клинок расположено на линии обуха. В верхней части имеются два зубца, напоминающие зубцы криса. Рукоять из дерева, круглого сечения, без гарды, но с серебряным кольцом в нижней части. Черен слегка расширяется кверху и завершается большим эллиптическим навершием с двумя медныиз дерева, с серебряными скре-пляющими деталями: узкое коль-цо у верхнего конца, длинный плоский обклад, под ним еще ны плоские, с асимметричным верхним концом, украшенным рельефными спиралями.

158 SWORD kalasan North Sumatra, 19<sup>th</sup> cent. steel, wood, sheet silver, copper nails; entire length with the sheath 55,9 cm; entire length without the sheath 53,3 cm blade 1. 43,6 cm; hilt 1. 9,7 cm; sheath l. 46,2 cm  $\begin{array}{l} MAiP~18797_{_{/1-2}} \\ A~sword~with~a~straight, single \end{array}$ edged blade, without pamor. The blade is light and narrow, slightly widening downwards. The point is situated on the back. In the upper part there are two spikes similar to the spikes of a kris. The hilt is made of wood, with a circular crosssection and without hilt-guard but with a silver ring round the lower part. The grip widens upwards slightly and ends in a large, elliptical pommel with two copper nails tapped on either side. The sheath is made of wood with silver fittings: a narrow ring near the upper end, a long, flat sleeve, nine other rings beneath it and a foot. The sheath is flat and has an asymmetrical upper end, which is decorated with spiral forms in relief.







159



159 МЕЧ, Сулавеси (?), железо, никель (в паморе), дерево, веревка общая длина с ножнами 67,8 см; общая длина без ножен 67,5 см длина клинка 56,9 см; длина рукояти 10,6 см; длина ножен 58,3 см MAiP  $224_{_{/1-2}}$  Меч с прямым клинком, расширяющимся книзу, с памором адег (?) с обеих сторон. Вдоль обуха имеется дол. Острие расположено на линии обуха. Деревянная рукоять, с большим уплощенным навершием, на котором вырезаны рельефные дугообразные линии. Ножны, также изготовленные из дерева, с асимметричным расширением в верхней части и двумя кольцами с веревочными петлями для подвешивания оружия.

159 SWORD, Sulawesi (?), 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, string entire length with the sheath 67,8 cm; entire length without the sheath 67,5 cm blade l. 56,9 cm; hilt l. 10,6 cm; sheath l. 58,3 cm MAiP 224<sub>/1-2</sub> A sword with a straight blade widening downwards, with pamor adeg (? — "firmly set") on either side. There is a groove along the back. The point is situated on the line of the back. The hilt is made of wood, with a large, flat, curved pommel on which arches are carved in relief. The sheath is also made of wood, with an asymmetrical widening at the top and with two rings provided with string loops to hang the weapon.

**МЕЧ**, Ява (?), около 1950 г.

общая длина без ножен 58,7 см длина клинка 43,8 см; длина рукояти 14,9 см; длина ножен

MAiP 5271 $_{/1-2}$ Короткий меч (napahe?) с изоу румога, выгнута), острие находится на линии обуха. С обеих сторон обуха имеется дол и ряд коротких диагональных насечек. Рудерева. Рукоять имеет немного изогнутый черен, расширенную шое навершие в форме головы пос навершие в форме голого льва (?). Ножны изогнуты по форме клинка, с асимметричным выступом в верхней части и S-образным срезом нижней части. На одной стороне ножны украшает резной растительный

160 SWORD, Java (?), c. 1950 entire length with the sheath 64,3 cm; entire length without the sheath 58,7 cm blade l. 43,8 cm; hilt l. 14,9 cm; sheath 1. 59,8 cm MAiP 5271<sub>/1-2</sub> A short sword (*parang*?) with a curved, single-edged blade (the cutting edge is slightly concave at the hilt and in all the lower part is convex), with the point situated on the line of the back. On either side at the back there is a groove and a band of short, diagonal notches. The hilt and sheath are made of wood. The hilt has a slightly curved grip, a widened lower part at the blade and a large pommel in the shape of a lion's (?) head. The sheath is curved according to the blade, with an asymmetrical protrusion at the top, and with the bottom end cut along an S-shaped line. The sheath is decorated only on one side with a floral relief.



МЕЧ мандау с ножом писо раут, Борнео, даяки, XIX в. меч: сталь, инкрустация медью, кость рогатого скота, растительное волокно, дерево, кожа, растительное волокно нож: сталь, растительное волокно, дерево, кость рогатого скота боковые ножны для ножа: паль-

общая длина с ножнами 65,8 см; общая длина без ножен 59,6 см длина клинка 46 см; длина рукояти 13,6 см; длина ножен

длина бокового ножа 46,7 см

MAiP 130<sub>/1-4</sub> Типичный образец даякского меча с однолезвийным клинком, расширяющимся книзу. Режущая кромка начинается на 6,5 см ниже рукояти. Обух искривляется к острию. На обухе многочисленные прорезные зубцы и отверстия, вверху на одной стороне медью инкрустированы кружки и другие декоративные элементы неправильной формы. Рукоять, изготовленная из кости, без гарды, с диагонально изогнутым книзу навершием. Черен рукояти обмотан «косичкой» из растительных волокон. Ножны изготовлены из дерева, одна сторона коричневая, вторая темно-красная, декорированы раскрашенным геометрически-растительным узором. На ножнах имеются

три кольца, сплетенные из растительных волокон. Верхняя часть неровно срезана, нижняя немного сужена и заканчивается наконечником из кости. К одной стороне ножен прикреплены узкие дополнительные ножны (в данном случае изготовленные из пальмового листа) для ножа писо раут, служащего, в частности, для сбора колючей лианы ротанга. Нож типичный: с коротким клинком и очень длинной рукоятью. Рукоять выполнена из дерева, ее нижняя часть обмотана плетеным шнуром из растительного волокна, а верх сделан из резной кости.

SWORD mandau with a knife piso raout, Borneo, the knife: steel wound around with blade l. 46,0 cm; hilt l. 13,6 cm; sheath l. 51,8 cm side knife l. 46,7 cm

полоса простого гравированного геометрического орнамента, а ближе к лезвию проходят два ряда инкрустированных латунью кружков. Рукоять без гарды. Она выполнена из дерева, черен обмотан плетеным из волос животного шнуром. Изогнутое под острым углом навершие украшено султаном из волос. Верхвырезана асимметрично, чтобы широкий клинок легче было вытащить; нижний конец скошен и зазубрен. Ножны красного цвета, с вырезанными узорами из завитков, двумя кольцами из оружия. На одной стороне прикреплены малые ножны *апис*, сплетенные из растительного волокна и предназначенные для типичного маленького ножа *писо* 



(here made of palm leaf) for a tan. The knife is typical: it has a cattle-bone. A typical sword of the

162 МЕЧ мандау, Борнео, даяки, XIX в. сталь, латунь, дерево, растительное волокно, кость рогатого скота, волосы животного, зуб общая длина с ножнами общая длина без ножен 61,6 см длина клинка 45,5 см; длина рукояти 16,1 см; длина ножен длина боковых ножен для маломалый нож отсутствует Меч с однолезвийным клинком, режущая кромка которого наот рукояти. Клинок расширяется на середине длины (и лезвие, и обух немного выпуклые).
У острия обух скошен к лезвию.
На обухе имеется ряд прорезных зубцов и отверстий, на одной стороне клинка вдоль него идет

162 SWORD mandau, the Dayak, Borneo, 19th cent. steel, brass, wood, vegetable plait, cattle-bone, animal hair, animal tooth, string entire length with the sheath 79,3 cm; entire length without the sheath 61,6 cm blade l. 45,5 cm; hilt l. 16,1 cm; sheath 1. 62,4 cm length of the lateral sheath for a small knife piso raout: 37,7 cm; without the small knife MAiP 370<sub>/1-3</sub> A sword with a single-edged blade, whose cutting edge starts 6,5 cm beneath the hilt. The blade is widened in its mid-length (the cutting edge and the back are lightly convex). At the point the back is curved to the cutting edge. There is a row of spikes and openings in the back as well as a simple, geometrical motif engraved near the back and two

rows of circular dots incrusted with brass (on one side of the blade only). The hilt has no hiltguard. It is made of wood, with animal hair wound round the grip and with a pommel that is bent at a sharp angle. The pommel is decorated with a tuft of animal hair. The sheath is made of wood. The upper part is asymmetrically cut to let the wide blade be drawn easier; the bottom end is beveled and notched. The sheath is red, with grooved curvilinear motifs, two rings from vegetable plait, fragments of animal fell and with a loop (and an animal tooth) to suspend the weapon. On one side another, smaller sheath apis is attached. It is made of vegetable plait and serves for a typical, small knife *piso raout* (not preserved).



163 МЕЧ *мандау* с ножом, Борнео, даяки, XIX в.

сталь, латунь, дерево, кость рогатого скота, шнур, смола, волосы животного, пальмовый лист общая длина с ножнами 66,6 см (с волосяной кистью: около 82 см) общая длина без ножен 63 см (с во-

лосяной кистью: около 78.5 см)

длина клинка 50,2 см; длина рукояти 13,1 см; длина ножен 53,2 см длина боковых ножен 38,2 см длина бокового ножа 37 см; длина клинка бокового ножа 6,2 см МАіР 5270

Меч, аналогичный предыдущему (кат. № 162), но вместо гравированного узора клинок украшен инкрустированными латунью кружками, волнообразными линиями и завитками. Ножны *апис* для бокового ножа изготовлены из пальмового листа.

163) SWORD mandau with a knife, the Dayak, Borneo, 19th cent.
steel, brass, wood, cattle-bone, string, resin, tufts of animal hair, palm leaf entire length with the sheath 66,6 cm (with the tuft of hair: circa 82 cm) entire length without the sheath 63 cm (with the tuft of hair: circa 78,5 cm) blade 1. 50,2 cm; hilt 1. 13,1 cm; sheath 1. 53,2 cm side sheath 1. 38,2 cm side sheath 1. 37 cm; side knife blade 1. 6,2 cm MAiP 5270/1-4
A sword similar to the previous one (cat. pos. 162). On the blade dots and geometrically stylized floral forms incrusted with brass, instead of an engraved motif. The sheath apis of the side

164) МЕЧ *мандау*, Борнео, даяки, XIX в.

сталь, инкрустация латунью, кость рогатого ско**та,** волосы животного, **д**ерево, растительное волокно, зуб животного

общая длина с ножнами 81 см; общая длина без ножен 66,5 см длина клинка 51,3 см; длина рукояти 15,2 см; длина ножен 65,9 см МАіР 136...

Меч с однолезвийным клинком, режущая кромка которого начинается на расстоянии 4,5 см от рукоятки. Клинок имеет максимальную ширину на середине (и лезвие, и обух немного выпуклые). Обух закруглен к острию, на нем имеется ряд прорезных зубцов и отверстий. Одна сторона клинка декорирована узкой полосой простого гравированного узора и двумя рядами кружков, инкрустированных латунью. Рукоять вырезана из кости, гарда отсутствует. Черен рукояти обмотан шнуром, большое навершие изогнуто под острым углом и украшено султаном волос. Деревянные ножны в двух местах искусно обмотаны сплетенным из растительных волокон шнуром. Срез верхней части ножен асимметричный, а нижняя часть скошена и зазубрена. На ней вырезана проушина, к которой привязан сплетенный из ротанга шнур для подвешивания оружия, с зубом животного на конце. Ножны украшены гравированным криволинейным узором.

164) SWORD *mandau*, the Dayak, Borneo, 19<sup>th</sup> cent.

steel, incrustation with brass, cattle-bone, string, tuft of hair, wood, ring from cattle-bone, rings from vegetable plait, line from vegetable plait, an animal tooth entire length with the sheath 81,0 cm; entire length without the sheath 66,5 cm blade l. 51,3 cm; hilt l. 15,2 cm; sheath l. 65,9 cm

MAiP 136<sub>/1</sub>

A sword with a single-edged blade, whose cutting edge starts 4,5 cm beneath the hilt. The blade is widened most in its mid-length (the cutting edge and back are slightly convex). At the point the back is rounded and there is a row of spikes and openings in it. Above, only on one side of the blade a geometrical motif is punched and two rows of circular dots are incrusted with brass. The hilt is made of cattle-bone. It has no hilt-guard. The central part is wound around with string. There is a large pommel, which is bent at a sharp angle and decorated with a tuft of hair. The sheath is made of wood with two rings of vegetable plait. In the upper part the sheath is asymmetrically cut and at the bottom end it is beveled and notched. It has a carved ear with a tied twine of plaited *rattan* to suspend the weapon (at the end of the rope there is an animal tooth). The sheath is decorated with grooved motifs with simple forms (sinuous lines).







165) МЕЧ мандау, Борнео, даяки, XIX в. сталь, инкрустация латунью, кость рогатого скота, шнур, волосы, дерево, растительное волокно, зуб животного, стержень пера общая длина с ножнами 69,4 см; общая длина без ножен 59,6 см длина клинка 46,4 см; длина рукояти 13,2 см; длина ножен 46,1 см МАіР 5337/1-2 Описание: см. кат. № 164

Dayak, Borneo, 19th cent. steel, incrustation with brass, cattle-bone, string, 2 tufts of hair, wood, 5 rings of vegetable plait, 1 string of vegetable plait with 1 animal tooth, ring of cattle-bone, shaft of a feather with vestiges of the vane entire length with the sheath 69,4 cm; entire length without the sheath 59,6 cm blade l. 46,4 cm; hilt l. 13,2 cm; sheath l. 46,1 cm MAiP 5337<sub>/1-2</sub> The description: see cat. pos. 164

166 МЕЧ, Борнео, даяки, XIX–XX вв. сталь, дерево, растительное волокно общая длина с ножнами 72,4 см; общая длина без ножен 68 см длина клинка 52,4 см; длина рукояти 15,6 см; длина ножен 56,8 см МАіР 131<sub>/1-2</sub> Меч с немного изогнутым однолезвийным клинком, расширяющимся книзу. Режущая кромка начинается в 4,5 см от рукояти, участок выше этого места затуплен. Обух широкий, диагонально скошен к острию, которое расположено на линии лезвия. Рукоять без гарды. Она изготовлена из дерева, центральная часть обмотана плетеным шнуром из ротанга, с большим фигурным навершием с перпендикулярным выступом, на котором схематично вырезана голова дракона-собаки асо (?). Деревянные ножны плотно обмотаны узкими полосками из растительного волокна и имеют проушину из того же материала. В верхней части срез ножен асимметричный, чтобы было удобнее вытаскивать меч. Нижний конец с резными фигурными деталями.

166 SWORD, the Dayak, Borneo, 19th/20th cent. steel, wood, vegetable plait entire length with the sheath 72,4 cm; entire length without the sheath 68,0 cm blade l. 52,4 cm; hilt l. 15,6 cm; sheath 1. 56,8 cm MAiP 131, A sword with a single edged, slightly curved blade, which widens downwards. The cutting edge starts 4,5 cm beneath the hilt (higher there is a blunt part). The back is broad, obliquely cut towards the point that is located on the cutting edge. The hilt has no hilt-guard. It is made of wood, with the central section wound around with *rattan* plait, and with a large, asymmetrical pommel, with carved asymmetrical forms (the dragon-dog *aso*?). The sheath is made of wood, densely wound around with vegetable plait (numerous rings) and with an ear of the same material to suspend the weapon. In the upper part the sheath is asymmetrically cut to let the sword be easier drawn. At the bottom end it is also asymmetrical, and notched.









166)

МЕЧ с ножом, Борнео, даяки, середина XX в. меч: сталь, кость рогатого скота, дерево, кожа, 20 зубов животных нож: сталь без памора, кость рогатого скота, дерево, шнур общая длина с ножнами 65.7 см: общая длина без ножен 61.3 см длина клинка 51 см; длина рукояти 10,3 см; длина ножен 55.5 cm алина дополнительного ножа 21.8 см MAiP 126<sub>/1-3</sub> Меч с ножом в отдельных боковых ножнах. Однолезвийный клинок меча имеет заметный изгиб. Он тонирован в черный цвет, в центральной части на его поверхности выделяются два кружка из светлого металла, выполненные в технике сквозной инкрустации. Рукоять вырезана из кости, по форме близка к цилиндрической, но немного изогнута, с канавками

по периметру на обоих концах, без гарды. Ножны из дерева, с чередующимися плотно намотанными широкими и узкими кольцами из шнура (верхние кольца фиксируют ножны для ножа). Кроме того, ножны украшены подвесками с зубами животного и росписью (красно-бежевые зигзаги на черном фоне). Судя по уровню исполнения, клинок может представлять собой местную имитацию европейской сабли. Нож европейский: он имеет обоюдоострый клинок, сходящийся на конус книзу, с коротким долом. На пяте имеется товарный знак. Рукоять имеет поперечную гарду и немного выпуклый в центральной части черен, отделана костью. Ножны ножа и меча аналогичны. Оружие с подобным убранством, в том числе с многочисленными подвесками из зубов, вероятно, предназначено для туристического рынка.

SWORD with a knife, the Dayak, Borneo, mid-20th c. sword: steel, cattle-bone, wood, string, 3 fragments of animal hide, 20 animal teeth knife: steel without pamor, cattle-bone, strap, wood, string entire length with the sheath 65,7 cm; entire length without the sheath 61,3 cm blade l. 51,0 cm; hilt l. 10,3 cm; sheath l. 55,5 cm additional knife l. 21,8 MAiP 126<sub>/1-3</sub> A sword with a knife in another, lateral sheath. The blade of the sword is visibly curved, single-edged. It is slightly twisted, in black colour, with four circles (a form of incrustation). The hilt is made of cattle-bone, approximately cylindrical but slightly

perimeter at either end, without a hilt-guard. The sheath is made of wood, with rings of densely wound string alternating wide and narrow (the upper ones secure the sheath of the knife). Besides, it is decorated with animal teeth and polychrome (red-beige zigzags against a black background). Judging from the level of realization, the blade is presumably a local imitation of a European saber. The decoration with animal teeth is probably for a tourist market. The knife is European: its blade is double-edged, tapering downwards, with a short groove. It has a trademark at the base. The hilt has the cross hilt-guard and a slightly convex grip (the central part) — covered with cattle-bone. The sheath of the knife is analogous to this of the sword.



**МЕЧ** *малат*, Борнео, даяки, XIX–XX вв. или ранее тельное волокно, рог, дерево, общая длина с ножнами общая длина без ножен 40,3 см длина клинка 29,9 см; длина рукояти 10,4 см; длина ножен MAiP 129... Меч с довольно коротким однолезвийным клинком, расширяюскошен к острию по диагонали. С одной стороны клинок ин-крустирован латунью (двадцать восемь кружков). Рукоять, изготовленная из кости, с двумя кольцами из ротанга на черене и характерным Ү-образным раздвоенным навершием, на обоих для султанов волос животного или человека. Рукоять украшена криволинейным резным узором. Ножны выполнены из дерева, обкладом из листового томпака, декорированным свободно декоративными узорами в технии сердцевидным орнаментом. Верхняя часть ножен имеет асимметричный срез, чтобы удобнее было вытаскивать

SWORD malat, Borneo, the Dayak, 19th/20th cent. or steel, incrustation with brass, cattle-bone, vegetable plait, ring from horn, wood, sheet tombac entire length with the sheath 40,4 cm; entire length without the sheath 40,3 cm blade l. 29,9 cm; hilt l. 10,4 cm; sheath l. 29,7 cm MAiP 129... A sword with a fairly short, single-edged blade, which widens downwards. The cutting edge is convex and the back slightly concave. The back is obliquely cut towards the point. The blade is incrusted with brass (twenty eight round dots). The hilt is made of cattle-bone, with two rings of rattan plait on the grip and with a characteristic Y-shaped pommel (at both tops of the forked pommel are hollows for tufts of animal or human hair). The hilt is decorated with curvilinear relief. The sheath is made of wood, nearly fully covered with sheet tombac, with loosely arranged, small repoussé motifs: rhombs, rosettes and heart-like forms. The upper part of the sheath is asymmetrically cut to let easier draw the weapon.



169 МЕЧ ИЗ РЫБЫ-ПИЛЫ, Борнео (?), 1-я четверть XX в. рострум рыбы-пилы, дерево общая длина 63,5 см; длина клинка 53,3 см, длина рукояти 10,2 см без ножен МАіР 374 Меч изготовлен из рострума («меча») рыбы-пилы. Рукоять из дерева, плоская, имеет суженный черен и довольно большую изогнутую верхнюю часть наподобие навершия. Без ножен.

169) SWORD FROM SAW-FISH, Borneo (?), 1<sup>st</sup> quarter of the 20<sup>th</sup> cent. rostrum of a sawfish, wood entire length 63,5 cm; blade l. 53,3 cm; hilt l. 10,2 cm MAiP 374
A sword made of a rostrum of a sawfish. Its hilt is made of wood, flat, with a narrowed grip and with a bent and fairly big upper part (a kind of a pommel).



169)

МЕЧ, Сумбава, железо, никель (в паморе), дерево, растительное волокно общая длина с ножнами 52,8 см; общая длина без ножен 47,7 см длина клинка 35,1 см; длина рукояти 12,6 см; длина ножен 42,1 см MAiP 181<sub>/1-2</sub> Меч с прямым, широким и тяжелым клинком, который раск острию по кривой. Рукоять изготовлена из дерева, черного цвета. Она немного изогнута и расширяется кверху. Ножны также из дерева, с пятью бамбуковыми кольцами и асимметричной верхней частью

170 SWORD, Sumbawa, 19<sup>th</sup>/20<sup>th</sup> cent. iron, nickel (in pamor), wood, vegetable plait entire length with the sheath 52,8 cm; entire length without the sheath 47,7 cm blade l. 35,1 cm; hilt l. 12,6 cm; sheath 1. 42,1 cm  $\begin{array}{l} MAiP~181_{_{/1-2}} \\ A~sword~with~a~straight,~wide~and \end{array}$ heavy, single-edged blade that widens downwards. The back is cut towards the point along a curved line. The hilt is made of wood, in black colour. It is slightly curved and widened upwards. The sheath is also made of wood with five bamboo rings and with the asymmetric upper part (with a protrusion).



171 МЕЧ паранг, Флорес, сталь, дерево, растительное волокно, веревка общая длина с ножнами 72,5 см; общая длина без ножен 55,4 см длина клинка 47,9 см; длина рукояти 17,5 см; длина ножен 50,1 см MAiP 184<sub>1-2</sub> Простой, очень тяжелый меч с длинным, широким и кривым клинком, который расширяется книзу (а также имеет сужение у пяты). Обух скошен к острию по диагонали. Деревянная рукоять прямая. Нижняя часть рукояти закрыта широким кольцом из листовой стали и еще одним, сплетенным из растительных волокон. Ножны из дерева, с одиннадцатью кольцами из растительного волокна и наконечником из рога. В верх-

ней части ножны асимметрично

расширяются.

171) SWORD parang, Flores, 19th cent.
steel, wood, vegetable plait, string entire length with the sheath 72,5 cm; entire length without the sheath 55,4 cm blade l. 47,9 cm; hilt l. 17,5 cm; sheath l. 50,1 cm

MAiP 184/<sub>1-2</sub>
A simple, very heavy sword with a long, broad and curved blade that widens downwards (however, at the base there is a constriction). The back is obliquely cut to the point. The wooden hilt is straight. The bottom of the handle is covered with a wide ring from sheet steel and another from vegetable plait. The sheath is made of wood, encircled with eleven rings of vegetable plait and with a slant foot of horn. In the upper part the sheath is asymmetrically widened.



МЕЧ на длинной ручке тоа (также: топо), Солор, общая длина 83,8 см длина клинка 32,8 см; длина рукояти 51 см без ножен МАІР 185 лый, довольно короткий, однолезвийный, расширяющийся к по диагонали. Деревянная древковидная ручка практически полностью закрыта рогом, за исключением небольшого участка посередине.

172 STICK SWORD toa (too: topo), Solor, 19th cent. steel, wood, horn entire length 83,8 cm; blade l. 32,8 cm; hilt l. 51 cm without the sheath MAiP 185 A sword on a long stick (similar in proportions to an axe). The blade is heavy, fairly short, single-edged and widening to the point. The back is cut along an oblique line to the point. The handle has a form of a wooden stick. For most of its length it is covered with four sleeves out of brown horn. The sleeves don't form a string, but there is a characteristic gap in about the mid-length of the stick.



173 МЕЧ, Флорес, 2-я половина XIX в. сталь, инкрустация серебром, дерево общая длина без ножен 55,1 см длина клинка 37,7 см; длина рукояти 17,4 см без ножен MAiP 189 Меч с тяжелым прямым клинком, который расширяется книзу, при этом на довольно длинном участке у пяты он сужен. На клинке имеется полоса, инкрустированная серебром. Обух скошен к острию по диагонали. Рукоять изготовлена из дерева, черного цвета, довольно длинная и немного изогнутая. У вершины она слегка сужена и имеет отверстие для шнура.

173) STICK SWORD, Flores, 2<sup>nd</sup> half of the 19<sup>th</sup> cent. steel, incrustation with silver, wood entire length without the sheath 55,1cm; blade l. 37,7 cm; hilt l. 17,4 cm without the sheath MAiP 189

A sword with a heavy, straight blade, which widens downwards (however, there is a narrowing at a fairly long stretch at the base). There is a stripe of silver incrustation on it. The back is obliquely cut towards the point. The hilt is made of wood, in black, fairly long and a bit curved. It is slightly constricted at the top, where is an opening for a cord



**МЕЧ**, Флорес, XIXобщая длина без ножен 61,6 см длина клинка 45,8 см; длина рукояти 15,8 см без ножен МАіР 188

ный срез к острию. Рукоять имеется заметное расширение в виде слегка уплощенного навершия. В нижней части рукояти имеется стальное кольцо (?). насечек, которые не дают мечу

174 SWORD, Flores, 19th/20th cent. steel, wood entire length without the sheath 61,6 cm; blade l. 45,8 cm; hilt l. 15,8 cm without the sheath MAiP 188 A heavy sword with a broad, single-edged blade that is curved and widens downwards. The back is cut along an oblique, slightly concave line towards the point. The hilt is made of wood, visibly widening upwards in the form of a bit flattened pommel. A steel (?) ring encloses the lower part of the hilt. On the grip (the central part) there is a diagonal grid of grooves, preventing slippage of the weapon in the hand.



## 175 **) МЕЧ** *балато*, Ниас, XIX в.

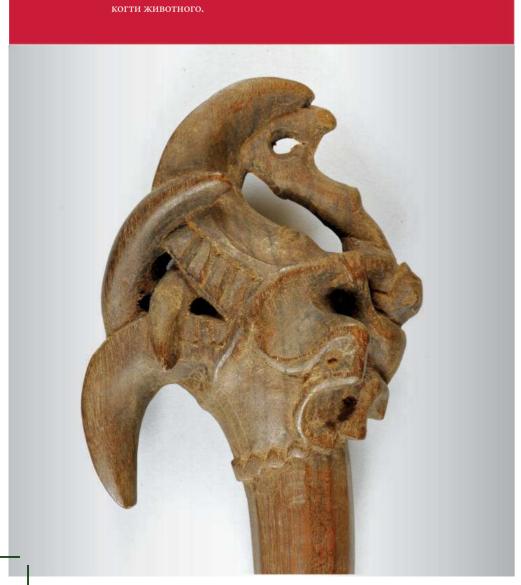
сталь, дерево, латунь, растительное волокно, четыре раковины, кость животного общая длина с ножнами 71 см; общая длина без ножен 67,1 см длина клинка 47,2 см; длина рукояти 19,9 см; длина ножен 51,2 см

MAiP 17379<sub>/1-2</sub> Меч с однолезвийным клинком, который слегка расширяется к острию и очень незначительно изгибается. Лезвие, расположенное на внутренней стороне, срезано к острию по вогнутой линии. Такие клинки типичны для мечей народа ачех с северной оконечности Суматры. Рукоять из дерева, без гарды, но с латунным кольцом в нижней части, черен почти цилиндрический. Навершие типично для мечей с юга Ниаса: резное, очень большое, изображающее голову мифического чудовища ласара. Деревянные ножны состоят из двух половин, скрепленных кольцами из растительного волокна. В верхней части к ним привязан амулет в форме плетеной сферической корзины, к которой проволокой прикреплены раковины, небольшая косточка и вырезанные из дерева детали, имитирующие

175 SWORD *balato*, Nias, 19<sup>th</sup> cent.

steel, wood, brass ring, vegetable plait, 4 shells, 1 small animal bone entire length with the sheath 71,0 cm; entire length without the sheath 67,1 cm blade l. 47,2 cm; hilt l. 19,9 cm; sheath l. 51,2 cm

MAIP 1/3/9<sub>/1-2</sub>
A sword with a single-edged blade, which slightly widens to the point and is very slightly curved (the cutting edge is on the inner side). The edge is cut at the point along a concave line. Such blades are typical of swords of the Aceh people from the north tip of Sumatra. The hilt is made of wood, without a hilt-guard but with a brass ring at the bottom end. The central part (the grip) is nearly cylindrical. The pommel is typical of swords from south Nias: carved, very large, presenting the head of the mythical monster *lasara*. The sheath is also made of wood, consisting of two halves, with numerous string rings and, in the upper part, with an amulet in the form of a spherical basket of vegetable plait. Shells, an animal bone and arched forms, which are made of wood, are attached to it by a wire.





## IV

ЗАЩИТНОЕ ВООРУЖЕНИЕ: ДОСПЕХИ И ЩИТЫ PROTECTIVE
ARMAMENT:
ARMOURS
AND SHIELDS

## IV ЗАЩИТНОЕ ВООРУЖЕНИЕ: ДОСПЕХИ И ЩИТЫ

На выставке демонстрируются два из множества типов индонезийских щитов. Оба они широко распространены. Первый представляет собой круглый щит перисай, или пеурисе, народа ачех из северной части Суматры (такие щиты встречаются также на Борнео). Эти щиты изготовлены по образцу персидских щитов сипар и их индийских аналогов дхал — круглых, с полусферическими накладками в центре. Однако на металлических или деревянных перисаях накладки могут иметь и другую форму: вместо них иногда помещаются звезды — один из характерных мотивов исламского искусства. Второй тип — узкие и длинные щиты клиау, основная разновидность щитов даяков с Борнео. Эти щиты изготавливают из дерева и часто украшают стилизованными изображениями дракона асо и голов чудовищ.

Две кирасы со шлемами с островов Ниас и Сулавеси являются образцами местных доспехов. Первая изготовлена из тонкой листовой стали — такой тип характерен для современных доспехов, имеющих только парадное значение, — а вторая сплетена из толстых растительных волокон и покрыта прямоугольными бамбуковыми планками. Вторая кираса относится к защитной экипировке народности тораджа, живущей в центральной части Сулавеси.

## IV PROTECTIVE ARMAMENT: ARMOURS AND SHIELDS

Among the many types of Indonesian shields two are presented at the exhibition. Both they are widespread types. The first is a circular shield perisai or peurise from Aceh on the northern edge of Sumatra (also encountered in Borneo). Such shields are modeled on Persian shields sipar and their Indian counterparts dhal, round, with four round bosses in the center. *Perisai* shields, metal or wood, do not always have bosses. In their place may appear stars, one of the characteristic motifs of Islamic art. The second type is elongated, narrow shield kliau, the primary type of shields of the Dayak of Borneo. The shields are made of wood and often decorated with the motif of a dragon *aso* and monster heads, all this in a curvilinear stylization.

Two cuirasses with helmets, from the islands of Nias and Sulawesi are examples of local armours. The former is made of thin sheet steel — the type characteristic of moderntime armour, serving only to a kind of parade, the latter is made of thick vegetable plait, covered with rectangular tiles of bamboo. This example illustrates protective equipment of the Toraja, a people in the central part of Sulawesi.

176 КИРАСА бару ороба СО ШАЕМОМ, остров Ниас, 3-я четверть XX в.

доспех: окрашенная листовая сталь

общая высота 77 см; ширина 63 см; глубина 48,5 см

шлем: окрашенная листовая сталь, дерево, синтетические ленты, фрагмент птичьего черепа, ткань

общая высота 34,5 см; диаметр около 14 см

Доспех, расширяющийся книзу, с вертикальными ребрами полукруглого сечения и выступающими защитными наплечниками. Сзади имеются элементы из оцинкованной листовой стали, образующие «позвоночник» и человеческие «кисти рук». Первоначально доспехи на Ниасе изготавливали из кожи крокодила, и данная форма изображает хребет этой рептилии. Кисти рук, вероятно, имеют декоративное значение. Первоначально сзади имелись два круглых элемента для защиты шеи. У шлема грубый устрашающий вид. Он имеет приблизительно колоколообразную форму, изготовлен из нескольких полос гнутой листовой стали. По периметру идет лента с шипами, а на верхней части имеется множество длинных «языков», сужающихся к концу, с пучками из лент. Спереди на деревянном штифте прикреплен фрагмент черепа птицы-носорога.

Неясно, с какого времени на острове Ниас стали производить металлические доспехи, однако известны экземпляры, сделанные уже в начале XX в. Возможно, на их форму повлияли европейские доспехи. Сегодня такие доспехи с Ниаса выполняют чисто декоративные функции. Местные жители за высокую плату исполняют в них танец войны для туристов.

176 CUIRASS baru oroba WITH HELMET, the isle of Nias, 3rd quarter of the 20th cent.

entire height 77 cm; width 63 cm; depth 48,5 cm

entire height 34,5 cm; diameter c. 14 cm

described form refers to the spine of this reptile. The hands are perhaps a with tufts of ribbons. In the front there is a fragment of the skull of a horn-

pared, although they are known at least in the early 20th century. Armours



177 ) ЩИТ, Малайский архипелаг: Ниас (?), XIX–XX вв. дерево

высота 62,8 см; ширина 14,3 см МАіР 324

Длинный щит вытянутой овальной формы. Он выпуклый, покрыт черной краской и украшен рельефной резьбой: схематически изображенное лицо в центральной части в обрамлении растительно-геометрического орнамента. На внутренней стороне вырезанная из того же куска дерева ручка.

177 SHIELD, Malay Archipelago: Nias (?), 19<sup>th</sup>/20<sup>th</sup> cent. wood height 62,8 cm; width 14,3 cm MAiP 324
A shield similar to a rectangle with rounded short sides. It is convex, stained black, decorated with relief: a schematically depict ed face (middle part) and around it are geometricized floral (curvilinear) motifs. On the innerside is a handle, made of the same piece of wood.



178 КИРАСА И ШЛЕМ, Сулавеси, тораджа, 2-я половина XX в. доспех: ротанг, бамбук, костяные пластинки длина 71,5 см; ширина 49 см; толщина около 1 см шлем: ротанг, пластинки из кожи, кость животного высота 16,5 см; диаметр 24 см МАіР 16481 (шлем) МАіР 16482 (кираса) Доспех, состоящий из прямоугольной спинки, более короткой передней части и широких наплечных полос, в целом напоминает большой жилет. Передние полы застегиваются на две широкие плоские пуговицы с помощью веревочной петли. Весь доспех изготовлен из жесткого, благодаря плотности и толщине, плетения из ротанга «в елочку» и покрыт прямоугольными пластинками из бамбука. На каждой из полос доспеха имеется плоская костяная пуговица, еще две — на спинке. Шлем по форме близок к полусфере и также изготовлен из плотного и относительно толстого плетения из ротанга («в елочку»). Внутренний периметр выложен дополнительным

слоем плетения. Вся внешняя поверхность покрыта круглы-

толстой кожи (в центре каждой пластинки имеется маленькая деревянная накладка, закрывающая небольшой винт), которые

расположены в четыре ряда.
В верхней части закреплен большой фрагмент кости животного.

178 CUIRASS AND HEL-MET, the Toraja, Sulawesi, 2<sup>nd</sup> half of the 20th cent. cuirass: vegetable (rattan) plait, bamboo plates, animal bone plates;

length 71,5 cm, width 49 cm, thickness c. 1 cm

helmet : vegetable (rattan) plait, animal hide plates, an animal bone fragment

height 16,5 cm, diameter 24 cm MAiP 16481 (helmet) and MAiP 16482 (cuirass)

A cuirass consisting of a rectangular backplate, a shorter breastplate and wide shoulder straps (all of which as a whole, resembling a large waistcoat); breastplate is fastened with two wide, flat buttons and a string. The whole is made of a dense and thick and therefore rigid vegetable (rattan) plait of herringbone pattern and covered with rectangular bamboo slabs. On each of the cuirass' straps is a flat bone button, two others are on the backplate.

The helmet is approximately hemispherical, also made of dense and relatively thick *rattan* plait (herringbone pattern). Inside, the perimeter is lined with an extra layer of plait. The outside on the entire surface is covered with round, flat plates of thick animal hide (in the center of each one there is a small wooden boss, covering a small screw) arranged in four rows. A large piece of animal bone is at the top. The cuirass and helmet are in natural dark beige colour.









179 ШИТ *перисай*, Суматра, ачех, XIX в. дерево, листовой томпак, шнур диаметр 39,8 см MAiP 371

Круглый, слегка выпуклый деревянный щит, окрашенный в черный цвет, декорированный накладками из томпака: в центре расположена большая розетка, от которой к краю по радиусам расходятся шесть рядов маленьких выпуклых заклепок. Между рядами расположены розетки меньшего размера. По краю щита идет еще один ряд заклепок. Все накладки прибиты гвоздями. Ручка на внутренней стороне изготовлена из шнура.

179 SHIELD *perisai*, Aceh, Sumatra, 19<sup>th</sup> cent. wood, sheet tombac, string diameter 39,8 cm

A round, slightly convex wooden shield, painted black, decorated with rosettes and tin bosses: a large rosette is in the middle, from which six rows of small bosses extend to the shore (along the radii). Between the rows there are smaller rosettes. The shield is surrounded along the edge with another row of bosses. All ornaments are nailed. The handle on the inner side is made of string.



180 ) ЩИТ *перисай*, Суматра, ачех, XIX в. латунь, стальная цепочка диаметр 25,7 см
МАіР 372

ными звездами (самая крупная в центре, шесть меньших по краю). Каждая розетка имеет утолщение в центре и заполнена растительным **180** SHIELD *perisai*, Aceh, Sumatra, 19<sup>th</sup> cent. brass, steel chain diameter 25,7 cm MAiP 372

A round, convex shield of brass, decorated with eightarmed stars (the largest in the middle, six smaller ones around the edge). All rosettes have a boss in the middle and are filled with a floral pattern. The background is decorated with a concentric, cord pattern. Along the edge there is a motif of a row of pearls. The handle is made of steel chain.



181) ЩИТ *перисай*, Суматра, ачех, XIX в. дерево, листовая медь, веревка диаметр 31,6 см MAiP 316

Круглый деревянный щит выпуклой формы, черного цвета, декорирован звездами из листовой меди (самая большая в центре, шесть меньшего размера вокруг нее, маленькие по всей поверхности) и мелкими розетками по краю. Все они прибиты гвоздями к поверхности щита. Внутри каждой детали орнамента имеется маленькая накладка. Ручка на внутренней стороне изготовлена из плетеной веревки.

181 SHIELD *perisai*, Aceh, Sumatra, 19<sup>th</sup> cent. wood, sheet copper, string diameter 31,6 cm
MAiP 316

A round, convex piece of wood, in black, decorated with sheet copper stars (the largest is situated in the middle, six smaller ones around it, and the smallest spread over the entire surface) and small rosettes at the shore. Inside each of the ornaments there is a small boss. All ornaments are attached with nails. The handle on the inner side is made of string.



182 ДЩИТ, Суматра, ачех, 182 / ЩИТ, Сумагра, XIX-XX вв. (?) дерево, листовой томпак, веревка высота 53,5 см; ширина 32,3 см

Деревянный выпуклый щит в форме заостренного овала, в форме заостренного овала, черного цвета, с декоративными металлическими накладками. Центральная, самая крупная пластина повторяет форму щита. От центра к краям расходятся шесть рядов бляшек в виде небольших куполков. Между рядами расположены круглые розетки с зубчатыми краями. Вдоль края идет ряд куполков. Все орнаментальные детали изготовлены из томпака и прибиты гвоздями. Ручка на внутренней стороне сплетена из веревки.

182 SHIELD, Aceh, Sumatra, 19<sup>th</sup>/20<sup>th</sup> (?) cent. wood, sheet tombac, string height 53,5 cm; width 32,3 cm MAiP 323 A shield similar to a convex lens, of wood, in black. In the middle a lens-shaped ornament is attached, from which six rows of metal bosses extend to the edges. Tin rosettes are between the rows and numerous bosses are along the edge. All ornaments are made of tombac and fastened with nails. The handle on the inner side is made of string.



183) ЩИТ *перисай*, Ява или Суматра, XIX в. бронза

диаметр **25,1 см** МАіР 320

Небольшой выпуклый круглый щит из бронзы с семью крупными куполами-умбонами (один в центре, остальные вокруг него) и двумя декоративными гайками, элементами крепежа ручки. На поверхности выгравирован растительный орнамент, расположенный концентрическими поясами. Некоторые участки фона заполнены ромбовидной сеткой и косыми линиями. Ручка сделана из веревки.

183) SHIELD *perisai*, Java or Sumatra, 19<sup>th</sup> cent. bronze

diameter 25,1 cm

MAiP 32.0

A round, small, convex shield of bronze with seven large bosses (one in the middle, the others near the edge) and two decorative handle lugs nuts. On the surface a floral ornament in concentric circles as well as a grid field and a slant-lines field are engraved. The handle is made of string.



184 ) ЩИТ клиау, Борнео, даяки, 1-я четверть XX в. дерево, бамбук, растительное волокно, роспись высота 121,3 см; ширина 28,5 см MAiP 13684

ручку на внутренней стороне. Щит выпуклый, состоит из двух пластин, соединенных под тупым углом, — характерная особенность клиау. На внешней стороне щит усилен бамбуковой горизонтальными планками из горизонтальными планками из бамбука. Щит украшен красночерной росписью на белом фоне: на внешней стороне изображены голова чудовища и драконы *асо*, на внутренней — простые геометрические узоры. *Клиау* представляет Его длина может быть различ-

184 SHIELD kliau, the Dayak, Borneo, 1st quarter of the 20th cent. wood, bamboo, vegetable plait height 121,3 cm; width 28,5 cm MAiP 13684

An elongated, hexagonal shield that is made of one piece of wood, a longitudinal handle on the inner side included. The shield is convex: it consists of two planes joined at an obtuse angle, what is always characteristic of the kliau. On the outer side it is strengthen along the axis with a bamboo rod and on each side with eight horizontal bamboo strips. The whole is decorated with red and black polychrome against a white background: on the outside is a monster head and aso dragons, on the inside there are simple, geometrical patterns. The *kliau* is a typical shield of the Dayak. Its length is different, varies from circa 90 cm. The patterns were to frighten an enemy. Such shields are used, too, in a war dance.



185 ) ЩИТ клиау, Борнео, даяки, начало или середина XX B. (?) дерево, роспись высота 70,2 см; ширина 27,5 см MAiP 312 Щит, состоящий из двух поверхностей, соединенных вдоль продольной оси под тупым углом. Форма щита напоминает слегка удлиненный шестиугольник. Он весь, включая ручку, изготовлен из одного куска дерева. Декорирована только внешняя сторона: она раскрашена в оранжевый и желтый цвета, также имеется гравировка. В центре схематическое поясное изображение человека (духа?), выше и ниже — веерообразные мотивы и ромбы.

185) SHIELD *kliau*, the Dayak, Borneo, early or mid-20<sup>th</sup> (?) cent.
wood, polychrome
height 70,2 cm; width 27,5 cm
MAiP 312
A shield consisting of two surfaces joined at an obtuse angle along the longitudinal axis. Its form is similar to a slightly elongated hexagon. All, a handle including, is made of one piece of wood.
Only the front side is decorated: it is engraved and painted orange and black. In the center there is a schematically depicted human half-figure (a spirit figure?), and above and below there are diagonal bands and rhombs.



ЩИТ клиау, Борнео, даяки, начало или середина XX в. высота 64,8 см; ширина 14,1 см МАіР 315 тупым углом вдоль продольной куска дерева, включая ручку. стороны: на сером фоне в зер-кальном отражении даны два крупных человеческих лица чер-ного цвета, с умиротворенно-отстраненным выражением; поверхности.

186 SHIELD kliau, the Dayak, Borneo, early or mid-20 th cent. wood, polychrome height 64,8 cm; width 14,1 cm MAiP 315 An elongated, hexagonal shield, composed of two slightly convex surfaces merging with each other at an obtuse angle along the longitudinal axis; all is made of a single piece of wood, a handle included. The shield is decorated only on the outer side with rite and polychrome: two schematically shown mildly looking, black faces on a grey background are joined together with the chins and fill most of the surface.



187 ) ЩИТ клиау, Борнео, даяки, начало или середина ХХ в. дерево, роспись, веревочная ручка высота 72,1 см; ширина 13,5 см MAiP 318 Щит в форме удлиненного шестиугольника. Он состоит из двух выпуклых поверхностей, сходящихся друг с другом под тупым углом. Весь щит, включая ручку на внутренней стороне, изготовлен из цельного куска дерева. Декорирована только внешняя сторона. На ней изображены две извивающиеся змеи, с телами, проработанными чешуйками, и три стилизованных цветка между ними. Узоры резные, окрашены в черный цвет на сером фоне.

Dayak, Borneo, early or mid-20<sup>th</sup> cent.
wood, polychrome; string handle height 72,1 cm; width 13,5 cm
MAiP 318
A shield in the shape of an elongated hexagon. It consists of two convex surfaces merging with each other at an obtuse angle.
All is made of a single piece of wood, including a handle on the inner side. Only the outside is decorated. Two wavy snakes with marked scales and three stylized flowers between them are placed there. The motifs are engraved and painted black against a grey background.



ЩИТ клиау, Борнео, даяки, начало или середина ХХ в. высота 98,8 см; ширина 18,5 см МАіР 10008

ную для большинства даякских верхностей, сходящихся под туцельного куска дерева, включая ручку, и полностью окрашен в ярко-красный цвет. Внешняя сторона щита декорирована рельефным изображением головы чудовища с круглыми глазами и открытой пастью с клыками, в окружении криволинейного орнамента. Такие формы и стиль бражается голова чудовища.

SHIELD kliau, the Dayak, Borneo, early or mid-20th cent.

wood

height 98,8 cm; width 18,5 cm MAiP 10008

A shield that has the shape of an elongated hexagon, typical of majority of the Dayak shields. It consists of two planes merged with each other at an obtuse angle. It is made of a single piece of wood, a handle including, and wholly painted bright red. Only the outside of the shield is decorated: a monster head with the rounded eyes and open jaws with tusks, among curvilinear lines is shown in relief. The forms and their style are typical of the Dayak. A monster head is often represented on these shields.



ДРЕВКОВОЕ ОРУЖИЕ И ЛУКИ POLE ARMS
AND
BOWS

# ДРЕВКОВОЕ ОРУЖИЕ И ЛУКИ

Древковое оружие на Яве и на всем Малайском архипелаге, как и поясное холодное оружие, представлено в большом разнообразии. Для копий этого региона характерно наличие ножен. Многие типы и экземпляры древкового оружия имеют памор, указывающий, что такой предмет мог выполнять церемониальные функции. В первую очередь это относится к древковому оружию с наконечниками причудливой формы, которое представлено богато инкрустированным топором с Бали и яванским баньяк ангса. Копье в данном регионе имеет обобщающее название: тумбок или лембинг.

Древковое оружие индонезийских племен представлено копьем с юга Суматры, духовыми трубками для маленьких отравленных дротиков (вид оружия, распространенный не только среди обитателей Малайского архипелага; но и популярный у индейцев Южной Америки) и даякскими копьями с острова Борнео.

Помимо этого на выставке представлена духовая трубка с прикрепленным к ней наконечником копья, одновременно относящаяся и к древковому и к метательному оружию. К последнему типу относятся также луки папуасов из индонезийской части Новой Гвинеи — Западного Ириана и яванские луки.

## POLE ARMS AND BOWS

As in the case of side arms, there was also a great diversity of pole arms on Java and whole the Malay Archipelago. The presence of a sheath is characteristic of spears of the region. A pamor is present on many types and items of pole arms, what signifies that such a weapon may have had ceremonial functions. This deals first of all with pole arms with fanciful forms of blades, which are here presented by a richly incrusted axe from Bali and a Javanese weapon banyak angsa. A spear in the region has a generic name: tumbok or lembing.

Pole arms of tribal cultures of Indonesia are here represented by: a spear from south Sumatra, blowpipes for small, poisoned darts (a common weapon of tribes of the Malay Archipelago — except it they are used by some tribes of Indians of South America) and spears of the Dayak from the island of

The exhibition presents, too, a blowpipe with an attached spearhead, so an item belonging both to pole arms and hurling weapons. The katter type of weapons are represented by bows of the western Papuans (belonging to Indonesian part of New Guinea — West Irian) and bows from Java.





189 КОПЬЕ тумбок, Ява, XIX в., древко и ножны изготовлены позднее железо, никель (в паморе), дерево, томпак общая длина с ножнами 83,5 см; общая длина без ножен 77,1 см длина наконечника 23,8 см; длина древка 53,3 см; длина ножен 30 см MAiP 99<sub>/1-2</sub> Короткое копье с узким поперечное сечение которого имеет форму линзы. На нем имеется памор неопределенного типа. Древко, изготовленное из дерева, с деталями из томпака на концах, на них прочеканен растительный орнамент. Наконечник копья имеет деревянные ножны.

189 SPEAR tumbok, Java, 19th cent.; the spearshaft and spearsheath later iron, nickel (in pamor), wood, tombac fittings entire length with the sheath 83,5 cm; entire length without the sheath 77,1 cm spearhead I. 23,8 cm; shaft I. 53,3 cm; sheath I. 30,0 cm MAiP 99<sub>/1-2</sub> A short spear with a narrow, elongated spearhead, whose cross-section is lens-like. There is a pamor on it (an undefined type). The shaft is made of wood, with tombac fittings at the top and bottom end. On the fittings floral motifs are chiselled in relief. The spearhead has a wooden sheath.

190 КОПЬЕ тумбок, Ява, железо, никель (в паморе), дерево, латунь общая длина с ножнами общая длина без ножен 71,3 см длина наконечника 23,7 см; длина рукояти 47,4 см; длина ножен 29,9 см МАіР 5341<sub>71-2</sub> Копье с узким волнообразным наконечнике копья имеются два зубца. Деревянное древко копья короткое, с латунными деталями на концах. Они украшены рельефным геометрическим (тумпал) и растительным орнаментом. Наконечник копья защищен деревянными

190 SPEAR tumbok, Java, 19th cent. iron, nickel (in pamor), wood, entire length with the sheath 78,7 cm; entire length without the sheath 71,3 cm blade l. 23,7 cm; hilt l. 47,4 cm; sheath 1. 29,9 cm MAiP 5341<sub>/1-2</sub> A spear with a narrow, wavy spearhead with 5 curves and a pamor (an undefined type). In the bottom part of the spearhead there are two spikes. The spearshaft is short, made of wood, with brass fittings both on the upper end and at the bottom. The fiitings are decorated with repoussé motifs of the *tumpal* (triangles) and floral forms. A wooden sheath protects the spearhead.





191 КОРОТКОЕ КОПЬЕ, Ява, XIX в. (древко и ножны, возможно, изготовлены позднее) железо, никель (в паморе), дерево общая длина с ножнами копья 65,8 см; общая длина без ножен копья 59,5 см длина наконечника 31,4 см; длина рукояти 28,1 (!) см; длина ножен 46,8 см MAiP 98<sub>/1-2</sub> Короткое копье с ножнами. Наконечник обоюдоострый, с ребром, волнообразный, с одиннадцатью изгибами и памором берас вутах («рассыпанный рис»). Хвостовик закреплен в рукояти. Деревянное древко довольно короткое, сужается к наконечнику. Ножны также из дерева, украшены рельефом из растительных и геометрических форм.

191) SHORT SPEAR, Java, 19th cent. (the shaft and sheath probably later) iron, nickel (in pamor), wood entire length with the spear sheath 65,8 cm; entire length without the spear sheath 59,5 cm blade l. 31,4 cm; hilt l. 28,1 (!) cm; spear sheath l. 46,8 cm MAiP 98<sub>/1-2</sub> A short spear with a sheath. The blade is double-edged, with a rib, wavy, with 11 curves and pamor beras wutah ("strewn rice"). It has a tang, which is fixed in the shaft. The shaft is made of wood, fairly short, tapering to the spearhead. The sheath is also made of wood, decorated with some floral and geometric forms in reliaf





НАКОНЕЧНИК КО-ПЬЯ, Ява, XIX в. железо, никель (в паморе), общая длина с ножнами виком) 45,9 см; длина ножен без древка Треугольный наконечник с Ниже от наконечника в противоположную сторону отходит длинный изогнутый зубец, под которым находится хвостовик для фиксации наконечника копья в древке (отсутствует). Памор неопределенного типа. Ножны изготовлены из дерева, имеются остатки раскраски. ет стилизованную форму слона, хобот которого закрывает зубец наконечника.

192 SPEARHEAD, Java, 19th iron, nickel (in pamor), remains of brass, wood, string entire length with the sheath 52,5 cm spearhead l. (with the tang) 45,9 cm; sheath l. 35,8 cm without the shaft MAiP  $358_{/1-2}$ A triangle spearshaft with an asymmetrical point set on the central axle. Beneath the spike there is a tang, to set the spearhead in a shaft (which lacks). There is a pamor on whole the spearhead (an undefined type). The sheath is made of wood, with remains of polychrome. It is carved: the lower part has the form of a stylized elephant whose trunk serves to protect the spike of the spearhead.



193 ДУХОВАЯ ТРУБКА, Северная Суматра, батаки, XIX—XX вв. дерево, веревка длина 157,2 см; диаметр 2,7 см МАіР 272 Продолговатая деревянная трубка, немного расширяющаяся на одном конце (мундштук), полностью обернутая веревкой.

193 BLOWPIPE, the Batak, North Sumatra, 19<sup>th</sup>/20<sup>th</sup> cent. wood, string length 157,2 cm; diameter 2,7 cm
MAiP 272
An oblong, wooden pipe which slightly widens at one end (a mouthpiece) and is wholly wound around with a string.

194 КОПЬЕ, Южная Суматра, XIX–XX вв. сталь, дерево общая длина 208,6 см длина наконечника 28,5 см без ножен МАіР 273 Копье с плоским стальным наконечником и муфтой для крепления на древке. Древко тонкое, плохо обработано, сделано из узловатой палки.

194 SPEAR, South Sumatra, 19th/20th cent. steel, wood entire length 208,6 cm spearhead l. 28,5 cm without the sheath MAiP 273
A spear with a steel spearhead that is flat and has a sleeve to set on the spearshaft. The spearshaft has a row look, is thin, made of wooden rod with knots.

193

195 КОПЬЕ — ДУХОВАЯ ТРУБКА, Борнео, даяки, XIX в. сталь, дерево, растительное волокно общая длина 228,2 см длина наконечника копья 37,8 см без ножен MAiP 271<sub>/1-2</sub>

Деревянная трубка, служащая одновременно древком копья, со стальным наконечником, имеющим форму длинного треугольного листа. Рядом с ним находится короткий стальной прут, на конце скрученный в спираль. И прут, и наконечник прикреплены к древку с помощью бамбуковой оплетки. На древке имеется два плетеных кольца из бамбука.

195 BLOWPIPE-SPEAR, the Dayak, Borneo, 19th cent. steel, wood, vegetable plait (2 rings) spearhead 1. 37,8 cm

A wooden pipe, which serves as well as

196 ДУХОВАЯ ТРУБКА, Борнео, даяки, XIX в. дерево, мех длина 166,8 см; диаметр 2,4 см MAiP 274 Узкая деревянная трубка, на одном конце и в середине украшенная не-

196 BLOWPIPE, the Dayak, Borneo, 19th cent. wood, a fragment of animal fell length 166,8 cm; diameter 2,4 cm A narrow, wooden pipe, which is decorated at one end and in the mid-length with small fragments of animal fell.

197 КОЛЧАН *толор* С ДРОТИКАМИ, Борнео, даяки, XIX–XX вв. колчан: бамбук, растительное волокно, дерево дротики: дерево, металл, тростник длина колчана 30 см; диаметр от 5,6 до 5,8 см; длина стрел от 20 до 23 см MAiP 309<sub>/1-24</sub> Бамбуковая трубка, естественная перегородка между сегментами бамбука служит дном, с деревянным крючком для подвешивания колчана к поясу, прикрепленным к колчану бамбуковой оплеткой. Колчан закрывается крышкой из бамбука. Внутри установлены восемь маленьких трубок, в которых хранятся дротики. Дротики изготовлены из твердого дерева, четырнадцать из них имеют конические поршни из тростника, а один — металлический наконечник. На большинстве из них сохранились следы яда (unox). К оплетке колчана привязана дополнительная декоративная пробка из дерева.

QUIVER tolor FOR DARTS FOR A BLOWPIPE, WITH DARTS, the Dayak, Borwood; 20 arrows: wood, 14 of diameter 5,6-5,8 cm; arrows 1. from 20 to 23 cm A bamboo pipe (a natural partias the bottom end), with a ring of attaches a wooden hook to hang



КОПЬЕ, Борнео, даяки, XIX в. и середина XX в. сталь, дерево, кость рогатого скота, животных, роспись общая длина с ножнами 102,7 см; общая длина без ножен 88,4 см длина наконечника 19,9 см; длина рукояти 68,5 см; длина ножен 33,8 см Копье с ланцетообразным наконечстепень износа — наконечник копья изготовлен предположительно в XIX в., все остальное позже). Памор плохо сохранился. Древко копья из дерева, концы отделаны костью, украшено геометрическим орнаментом (окружности, зигзаги, рыбья чешуя) красно-бежевого, серого и черного цветов. Кроме того, древко декориролой и окрашенного шнура, к которому прикреплены зеленые стеклянные бусины и зубы животного. Ножны копья ланцетообразной формы, изготовлены из дерева и декорированы так же, как древко. И древко, и в XX в. и оформлены, вероятно,

198 SPEAR, the Dayak, Borneo, 19th and mid-20th cent. steel, wood, cattle-bone, animal fur bands, string, green glass beads, animal entire length with the sheath 102,7 cm; entire length without the sheath blade l. 19,9 cm; shaft l. 68,5 cm; sheath 1. 33,8 cm MAiP 139<sub>/1-2</sub> A spear with a lanceolate-shaped spearhead, which has a rib and a rounded of wear — presumably the spearhead is from the 19<sup>th</sup> cent., older than the

в расчете на вкусы туристов.

point. The edges are jagged (high degree rest ones). There is a pamor — badly preserved. The spearshaft is made of wood, with cattle-bone ends, decorated with polychrome (geometrical motifs: circles, zigzags, fishscale — in colours: red-beige, gray and black) as well as with bands of animal hide, dripped with resin and painted. Glass beads and animal teeth are attached to the bands. The spearsheath is lanceolate-shaped, made of wood and decorated analogically to the shaft. Both the shaft and sheath are relatively new, from the 20th cent., and their decoration is probably according to the touristic taste.





199 КОПЬЕ, Борнео, даяки, XIX в. и середина XX в. железо, никель (в паморе), дерево, кость рогатого скота, стеклянные бусины, зубы животных, мех, шнур, роспись общая длина с ножнами 118,2 см; общая длина без ножен 107 см длина наконечника 26,4 см; длина древка 80,6 см; длина ножен 37 см МАіР 360<sub>/1-2</sub> Описание: см. кат. № 198

199 SPEAR, the Dayak, Borneo, 19th and mid-20th cent. iron, nickel (in pamor), wood, cattle-bone, glass beads, animal teeth, fragments of animal felt, string, polychrome entire length with the sheath 118,2 cm; entire length without the sheath 107,0 cm spearhead l. 26,4 cm; shaft l. 80,6 cm; sheath l. 37,0 cm MAiP 360<sub>/1-2</sub> Description: see cat. pos. 198.

200 ЖОПЬЕ, Борнео, даяки, XIX в. и середина XX в. сталь, дерево, кость рогатого скота, мех, шнур, зубы животных, цветные стеклянные бусины общая длина с ножнами 128,8 см; общая длина без ножен 118,9 см длина наконечника 26,2 см; длина рукояти 92,4 см; длина ножен 36,1 см МАіР 141/1-2 Описание: см. кат. № 198 На древке имеются мотивы с волнами, треугольниками и рыбьей чешуей.

SPEAR, the Dayak, Borneo, 19th and mid-20th cent. steel, wood, cattle-bone, animal fur bands, string, animal teeth, coloured glass beads entire length with the sheath 128,8 cm; entire length without the sheath 118,9 cm blade l. 26,2 cm; shaft l. 92,4 cm; sheath l. 36,1 cm MAiP 141/1-2 Description: see cat. pos. 198. On the shaft — motifs of waves, triangles and fishscale.

201 КОПЬЕ, центральный Борнео, район Куала-Капуас, XVIII–XIX BB. (?) железо, никель (в паморе), дерево, растительное волокно общая длина 215,9 см длина наконечника 56,2 см; длина древка 159,7 см без ножен MAiP 268 Копье с удлиненным наконечником, в нижней части которого имеются два спиральных крюка. Древко копья из дерева, черного цвета, с темно-красными поперечными полосами, в верхней части обмотано волокном.

SPEAR, central Borneo, Kuala Kapuas region, 18th/19th (?) cent.
iron, nickel (in pamor), wood, vegetable plait, resin entire length 215,9 cm spearhead l. 56,2 cm; shaft l. 159,7 cm without the sheath MAiP 268

A spear with elongated spearhead, which has two spiral hooks in the lower part. The spearshaft is made of wood, in black colour, with transverse dark-red stripes and in the upper part is wound around









202 КОПЬЕ СУЛТАНА, Борнео, 2-я половина XVIII в. (?) железо, никель (в паморе), дерево, шнур, роспись, кость рогатого скота общая длина с ножнами 202,2 см; общая длина без ножен 187 см длина наконечника 33,5 см; длина древка 153,5 см; длина ножен 48,3 см MAiP 140<sub>/1-2</sub> Копье с ланцетообразным наконечником, имеющим ребро и памор берас вутах (? — «рассыпанный рис»). В нижней части выгравированы три буквы яванского (?) письма. Древко копья изготовлено из дерева, обмотано шнуром. Поверхность древка расписана простыми геометрическими узорами: точками, треугольниками, волнистыми линиями, рыбьей чешуей с использованием охры, коричневого и черного цветов. Подобная отделка характерна для даяков с Борнео. На верхнем конце имеется кольцо из кости. Ножны деревянные, повторяют форму наконечника, декорированы аналогично древку. Судя по форме наконечника и ножен, копье было ввезено на побережье Борнео, возможно, с Явы или из Малайских султанатов, но украшено оно

в типичном даякском стиле.

202 SULTAN'S SPEAR, Borneo,

2nd half of the 18th (?) cent.
iron, nickel (in pamor), wood, string,
polychrome, cattle-bone
entire length with the sheath 202,2 cm
entire length without the sheath
187,0 cm
spearhead l. 33,5 cm; shaft l. 153,5 cm;
sheath l. 48,3 cm
MAiP 140<sub>/1-2</sub>
A spear with a lanceolate-shaped
spearhead with a rib and pamor beras
wutah (? — "strewn rice"). In the lower
part there are three engraved signs of
Javanese (?) script. The spearshaft is
made of wood and wound around with
a string and this surface is decorated
with polychrome — simple, geometrical
motifs: dots, triangles, wavy lines, fish
scale in brown, ochre and black — what
is characteristic of the Dayak of Borneo.
At the upper end there is a ring of animal bone. The sheath is made of wood,
shaped to fit the form of the spearhead,
wrapped with string and polychrome
like the spearshaft. Judging from the
form of the spearhead and sheath, the
spear is an import maybe from Java or
Malay sultanates on the coast of Borneo, but is decorated in a manner typical of the Dayak.



ТОПОР, остров Ниас,

общая длина 58,3 см; длина

длина фигурок от 7,3 до 10 см

МАіР 228<sub>/1-4</sub>
Топор с каменной головкой, которая в проекции имеет форму треугольника со сглаженными углами и закреплена в просверленном деревянном древке с помощью оплетки. На тонированном в черный цвет древке вырезаны рельефные антропоморфные мотивы: щих на корточках людей (предков?). К нижнему концу древка узкими кожаными ремешками прикреплены три маленькие деревянные схематичные фигурки Эти миниатюрные скульптуры выполняют защитную функцию, играя роль оберега.

203 AXE, the island of Nias, 19th cent.

stone, wood, vegetable plait entire l. 58,3 cm; head l. 21,0 cm figurines length: from 7,3 to 10,0 cm

MAiP 228<sub>/1-4</sub> An axe with a stone axehead, the plan of which is similar to a triangle with rounded vertices, set in a wooden, drilled through shaft and attached with bast. On the shaft relief anthropomorphic motifs are carved: stylized squatting human figures (ancestors?). The shaft is stained black. Three small protective sculptures: stylized squatting human figures carved of wood, are attached with leather straps to the bottom end of the shaft.



204 ТОПОР, Ниас, XIX в. камень, дерево, растительное волокно общая длина 64,4 см; длина головки 19,1 см длина двух фигур (соответственно): 1) 10 см; 2) 10,3 см МАіР 3889<sub>/1-3</sub> Аналогичен топору МАіР 228<sub>/1-4</sub> (кат. № 203). Головка прямоугольная. На древке вырезаны рельефные изображения человеческих фигур и ящерицы. К нижнему концу древка прикреплены две антропоморфные фигурки-обереги.

204 AXE, Nias, 19th cent. stone, wood, vegetable plait entire l. 64,4; head l. 19,1 cm two figurines length (respectively): 1) 10,0 cm; 2) 10,3 cm MAiP 3889<sub>/1-3</sub> Similar to the axe MAiP 228<sub>/1-4</sub> (cat. pos. 203). The head is rectangular. On the shaft relief motifs of human figures and a lizard are carved. Two anthropomorphic, protective sculptures are attached to the bottom end of the shaft.



204)

ЦЕРЕМОНИАЛЬ-НЫЙ ТОПОР, Бали, XIX в. железо, инкрустация серебром, дерево, латунь общая длина 58,2 см длина клинка 23,3 см; длина древка 34,3 см без ножен MAiP 377 Головка топора прямоугольной формы, с одним лезвием, с профилированной резьбой. С обеих сторон украшена изображениями предводителя армии обезьян из эпоса «Рамаяна» Ханумана в технике инкрустации серебром. Его фигура выполнена в ваянговом стиле. Деревянное древко цилиндрической формы, довольно толстое, слегка сужается на обоих концах, верхний закрыт латунным кольцом. Такие топоры используются на Бали в индуистских церемониях и

iron, incrustation with silver, wood, brass entire length 58,2 cm blade l. 23,3 cm; shaft l. 34,3 cm without the sheath MAiP 377 An axehead is similar to a rectangle, with one cutting edge. On both sides a figure of Hanuman is incrusted (facing towards the rear of the axehead) and, too, there is openwork. Hanuman, the commander of an army of monkeys from the Ramayana, is presented in the style of shadow theater wayang puppets. The wooden shaft is round and rather thick, slightly narrowed at both ends (only at the top end it is covered with a short, conical sleeve of brass). Such axes are used in Hindu ceremonies and rituals on Bali.

205 CEREMONIAL AXE,

Bali, 19<sup>th</sup> cent.





говорит об обработке на токарном

станке, коричневого цвета, с видимыми волокнами древесины. Деревянные ножны того же цвета и фактуры, что и древко. Форма ножен соответствует форме наконечника копья.

weapon has a wooden sheath, analogous

ЦЕРЕМОНИАЛЬНОЕ ОРУЖИЕ баньяк ангса с чехлом,

ткань (чехол) общая длина с ножнами 62,1 см; общая длина без ножен 60 см длина наконечника 35,4 см; длина рукояти 24,6 см; длина ножен 34,8 см

длина чехла 57,2 см

Церемониальное оружие баньяк ангса гусей») имеет наконечник сложной формы: каплевидная широкая нижняя часть резко переходит в более узкую, с тремя крутыми изгибами. Его очертания напоминают силуэт птицы. Наконечник обоюдоострый, с памором *кулит семангка* («арбузная корка»). Древко изготовлено из дерева. Оно короткое, слегка сужается кверху. Ножны также деревянные, повторяют форму наконечника. Наличие памора подтверждает церемониальное назначение данного оружия. Яванские копья очень разнообразны и могут иметь сложную форму. 207 CEREMONIAL WEAPON

banyak angsa (Indonesian: "many geese") with a textile cover, Java, 19th

iron, nickel (in pamor), wood, cotton cloth (cover)

entire length with the sheath 62,1 cm; entire length without the sheath

blade l. 35,4 cm; hilt l. 24,6 cm; sheath 1. 34,8 cm

cover 1. 57,2 cm

MAiP 17168<sub>/1-3</sub>

A weapon, whose spearhead has a complicated shape: its lower part is drop-like and above there are three deep curves. The form may be symbolically connected with the silhouette of a bird. It is double-edged, with pamor kulit semangka — "rind of the watermelon". The shaft is made of wood. It is short, slightly tapering towards the top. The sheath is also made of wood and repeats the shape of the spearhead. The presence of a pamor testifies to ceremonial functions of the weapon. Javanese spearheads may be very different and fanciful in shape.





208 ЛУК, Западный Ириан, папуасы, XIX–XX вв. дерево, бамбук (тетива) длина 163,7 см МАіР 17208 Типичный папуасский лук, изготовленный из древесины саговой пальмы. Сторона, обращенная к тетиве (брюшко), — плоская, внешняя сторона (спинка) — закругленная. Тетива лука изготовлена из бамбука и прикреплена к нему растительным

BOW, the Papuans, West Irian, 19<sup>th</sup>/20<sup>th</sup> cent.
wood, bamboo (bowstring)
length 163,7 cm
MAiP 17208
A bow that is made of sago palm wood.
The string-facing side (belly) is flat and the external side (back) is rounded.
The bow string is made of bamboo and attached to the bow with bast. A typical Papuan bow.

209 СТРЕЛЫ, Западный Ириан, папуасы, XIX—XX вв. тростник, дерево, растительное волокно длина стрел от 112,9 до 126,9 см; длина наконечников стрел от 31,6 до 37,2 см МАіР 17209<sub>/1-11</sub> Одиннадцать стрел, изготовленных из тростника. Они имеют большую длину, как и их наконечники, сделанные из дерева, с зубцами с обеих сторон. Наконечники закреплены в древках стрел при помощи плетеных колец. Большая длина и отсутствие оперения характерны для папуасских стрел.

BUNDLE OF ARROWS, the Papuans, West Irian, 19th/20th cent. reed, wood, vegetable plait length of arrows: from 112,9 to 126,9 cm; arrowhead length: from 31,6 to 37,2 cm
MAiP 17209<sub>/1-11</sub>
These, very long arrows are made of reed. The arrowheads are also long, made of wood, with spikes on both sides. They are put into the inside of the arrows and attached with vegetable plait (bast). A large length and no fletching are characteristic of Papuan arrows.



209)

210 ЛУК, Западный Ириан, малайцы, середина ХХ в. (?) дерево, растительное волокно, шнур (тетива) длина 121,7 см; макс. ширина 4 см

MAiP 231

Деревянный лук с двумя кольцами, сплетенными из растительного волокна. Брюшко (сторона, обращенная к тетиве) выпуклое, а спинка (внешняя сторона) плоская. Тетива из скрученного растительного волокна. Хотя лук и происходит из Западного Ириана, он не папуасский, а малайский. С 1960-х гг. туда иммигрировало большое количество малайцев. Предмет представляет собой сувенир для туристов.

BOW, the Malays, West Irian, mid-20th (?) cent.
wood, 2 rings of vegetable plait, rope (bowstring)
length: 121,7 cm, max. width: 4 cm
MAiP 231
A wooden bow with two rings of vegetable plait. The belly (stringfacing side) is convex, and the back (external side) is flat. The bow string consists of twisted plant fiber. The bow is not Papuan, although originates from Irian Jaya — but Malayan. There are many Malay immigrants there since the 1960-ties. This item has



211 ЛУК, Западная Ява, середина ХХ в. длина 103,3 см; ширина 3,3 см

Лук, состоящий из двух от-дельных деталей-рогов из бамбука, бежевого цвета, концах рогов имеются шейки с ного рога, зафиксированные посредством клиновидного паза и клея. Тетива сделана из крученого шнура. Предмет представляет собой имитацию традиционного лука или сувенирную продукцию.

211 BOW, West Java, mid-20 th cent.

bamboo, metal bands, calico, buffalo horn, string

length 103,3 cm; width 3,3 cm MAiP 263

A bow consisting of two separate arms of bamboo, beige-colored, joined by means of a metal handle which is covered with calico. At the ends of the arms there are necks with diagonal notches to tie the string, black, made of buffalo horn, fitted with wedge groove and glue. The bow string is from white cotton thread wound around with vegetable fibre. This item has the character of a souvenir or copy.

212 ЛУК, Западная Ява, середина ХХ в. бамбук, металл, ситец, буйволиный рог, лубяное волокно (тетива) длина 106,6 см; ширина 3,1 см MAiP 264 Описание: см. кат. № 211.

212 BOW, West Java, mid-20length 106,6 cm; width 3,1 cm *MAiP 264* 



#### ИЗБРАННАЯ БИБЛИОГРАФИЯ

#### SELECTED BIBLIOGRAPHY

D. Draeger,

Weapons and Fighting Arts of Indonesia, Rutland-Tokyo, 1993.

M. Dzieduszycka, J. Kamocki

Broń Indonezji. Katalog ze zbiorów Andrzeja Wawrzyniaka, Muzeum Narodowe w Krakowie i Muzeum Etnograficzne w Krakowie, 1974.

M. Dziewulski

Biała broń Nusantary w Muzeum Narodowym w Krakowie [in:] Arma Virumque Cano. Profesorowi Zdzisławowi Żygulskiem jun. w osiemdziesięciopięciolecie urodzin, Muzeum Narodowe w Krakowie, 2006, pp. 213-224

W. Egerton

An Illustrated Handbook of Indian Arms, Bangkok, 1981 (reprint of the edition London, 1880).

Z. Filarski

*Broń ludów Indonezji. Wystawa*. Muzeum Azji i Pacyfiku, Warszawa 1979.

W. Forman, V. Šolc

Schwerte und Dolche Indonesiens, Prag, 1958.

E. Frey

*The Kris. Mystic Weapon of the Malay World*, Oxford University Press, Kuala Lumpur, 2002.

V. Ghiringhelli, M. Ghiringhelli

Kris gli invincibili / The Invincible Krises, Milan, 1991.

M. Ghiringhelli

The Invincible Krises 2, Milan, 2007.

Hamzuri

Keris, Jakarta, 1984.

B. Harsrinuksmo

Ensiklopedi keris, Jakarta, 2004.

H. Hill M. Japundžić

Keris, bodež malajskogo svijeta u Muzeju Mimara / A Keris, Dagger from the Malay World in the Mimara Museum, Zagreb,

200

M. Kerner

Der Keris Ki Sudamala. Im magischen Weltbild, 1995.

The Malay Keris and other Weapons, Singapore, 1962.

M. Kerner

Keris-Griffe aus dem malayischen Archipel, Museum Rietberg, Zürich, 1996.

M. Kerner

Origin of early Kerises, 1999.

G. de Marval (ed.)

Le Monde du kris. Indonésie – Malaisie – Philippines, Morges, 1997.

Moebirman

Keris and other weapons of Indonesia, Jakarta, 1973.

G. C. Stone

A Glossary of the Construction, Decoration and Use of Arms and Armor, Portland, Maine (USA), 1934.

G. Tammens

*De kris. Magic relic of old Indonesia*, vol.1–3, Eelderwolde (the Netherlands), 1993–94.

A. G. v. Zonneveld

Traditional Weapons of the Indonesian Archipelago, Leiden, 2001.

г.м. сорокина

G. SOROKINA

ИНДОНЕЗИЙСКОЕ ОРУЖИЕ В ГОСУДАРСТВЕННОМ МУЗЕЕ ВОСТОКА INDONESIAN COLD
WEAPON
AT THE STATE MUSEUM
OF ORIENTAL ART

## ИНДОНЕЗИЙСКОЕ ОРУЖИЕ В ГОСУДАРСТВЕННОМ МУЗЕЕ ВОСТОКА

Коллекция оружия Индонезии в собрании Государственного музея Востока (Государственный музей искусства народов Востока) насчитывает 61 экспонат. В нее входит холодное оружие наиболее значимых в историко-культурном плане индонезийских островов Ява, Бали, Мадура, Суматра, Ниас, Калимантан (Борнео), Сулавеси. Несмотря на небольшие размеры, музейная коллекция представляет несомненный интерес. Ее целенаправленное формирование началось в 1975 г. с организации в музее отдела Юго-Восточной Азии<sup>1</sup>, научные сотрудники которого большое внимание стали уделять собирательской деятельности. До этого периода в музей попадали лишь единичные памятники искусства Индонезии. Так, первый кинжал крис (ил. 1) поступил в собрание от частного лица в 1935 г., а в 1936 г. у гражданина Лампрехта были приобретены еще два кинжала. В 1957 г. после проведения в Москве выставки индонезийского искусства Дирекцией художественных выставок и панорам в музей были переданы наряду с другими экспонатами и два криса. Еще два кинжала музей получил в 1980 г., они были обнаружены в забытом и невостребованном багаже в аэропорту Шереметьево. По одному кинжалу поступили в музей из Музея истории и реконструкции Москвы (1986) и из Следственного Комитета КГБ (1988). Но основным источником пополнения музейных фондов с начала 1980-х гг. стало приобретение произведений искусства через закупочные комиссии музея и Министерства культуры. Ценным вкладом в собрание оружия Индонезии является закупка в 1987 г. 12 кинжалов у известного журналиста и писателя Михаила Георгиевича Домогацких, который в 1960-е гг. работал в Индонезии. В этот же период в Индонезии провел несколько лет востоковед Лев Михайлович Дёмин, первоначально в качестве сотрудника посольства СССР (1954–1965), а позднее — корреспондента газеты «Правда» (1967–1969). Девять крисов из его коллекции были приобретены музеем в 1993 г. Значительно разнообразили музейное собрание поступившие в 1986–1987 гг. от частного владельца предметы

### INDONESIAN COLD WEAPON AT THE STATE MUSEUM OF ORIENTAL ART

The Indonesian cold weapon collection at the State Museum of Oriental Art numbers 61 items. The collection comprises side arms from the Indonesian islands of Java, Bali, Madura, Sumatra, Nias, Borneo (Kalimantan) and Sulawesi, which have exceptional cultural and historical significance. This museum collection is of indisputable interest, despite its small size; the collection's purposeful development dates back to 1975, when the museum's Southeast Asia Department was first set up1 and the department's researchers began to focus more on collecting. Before this, only accidental examples of Indonesian art were acquired by the museum. The first Indonesian kris dagger came into the collection in 1935 from a private owner (il. 1); in 1936, two more daggers were purchased from Mr. Lamprekht. In 1957, following an exhibition of Indonesian art in Moscow, two krises, among other exhibits, were transferred to the museum by the Directorate of Art Exhibitions and Panorams. The museum received two further daggers in 1980: they were originally discovered in unclaimed and abandoned luggage in Sheremetyevo airport. Two krises came to the museum from the Museum of the History and Reconstruction of Moscow (1986) and from the KGB Investigative Committee (1988). From the early 1980s, however, the main source of replenishment of museum holdings became acquisition of works of art by the purchasing commissions of the museum and the Ministry of Culture. In 1987, the purchase of 12 daggers from the well-known journalist and writer Mikhail G. Domogatskikh, who worked in Indonesia in the 1960s, was a valuable contribution to the collection. During the same period Lev M. Dyemin, a researcher and a journalist, spent several years in Indonesia, initially working in the USSR embassy (1954–1965) and then as a correspondent for the *Pravda* newspaper (1967–1969). Nine kris daggers from Dyemin's collection were obtained by the museum in 1993. The museum's collection was enriched significantly in 1986-1987 with the acquisition of cold

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>В настоящее время сектор искусства народов Юго-Восточной Азии и Океании.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Now the section of the art of peoples of Southeast Asia and Oceania.



(ил. 1) Крис с ножнами. Индонезия, Центральная Ява (Мадура?). 19 в. Металл, дерево, ковка, резьба Общ. дл. 45, дл. клинка 35,2 см. Инв. № 1747/1-2 II

(il. 1) Kris dagger with a sheath. Indonesia, Central Jawa (Madura?). 19th cent. Metall, wood Entire l. 45; blade l. 35,2 cm. Inv. № 1747/1-2 II



(ил. 2) Крис. Индонезия, Центральная Ява. 19 в. Металл, дерево, ковка, таушировка золотом, резьба Общ. дл. 50, дл. клинка 33,2 см. Инв. № 7674/1 II

(il. 2) Kris dagger. Indonesia, Central Jawa. 19th cent. Metall, wood, gold inlay Entire l. 50; blade l. 33,2 cm. Inv. № 7674/1 II

холодного оружия с островов Суматра, Ниас, Калимантан, привезенные из Индонезии в начале 1970-х гг.

Хронологические рамки музейного собрания холодного оружия на данном этапе исследования укладываются в период с 18 по первую половину 20 века. При этом следует отметить, что поскольку рукояти и ножны крисов нередко заменялись, то отдельные детали оружия датируются по-разному и могут существенно расходиться по времени изготовления.

Одним из наиболее интересных разделов собрания памятников искусства Юго-Восточной Азии в Государственном музее Востока является коллекция крисов — традиционных кинжалов жителей Малайского архипелага. В музейную коллекцию входят 39 индонезийских и один малайский крис. Их атрибуция и классификация представляют весьма не простую задачу. Первостепенное значение для них имеет форма клинка — дапур, в соответствии с которой крисы можно разбить на две основные группы — кинжалы с прямыми и волнообразными клинками. В свою очередь волнообразные клинки подразделяются на группы по числу извивов-лук, которых всегда бывает нечетное количество, как правило, от трех до пятнадцати. Одними из формирующих элементов дапура являются также фигурные зазубрины, выточенные в верхней части клинка и на примыкающей к основанию клинка пластине гандже. Множественная вариативность этих элементов позволяет индонезийцам насчитывать большое количество форм клинка.

В музейную коллекцию входят девять крисов с прямыми клинками (дапур лурус) и тридцать — с волнообразными ( $\partial anyp \, \Lambda y \kappa$ ). Также в собрании музея находится крис, имеющий редкую форму, приближенную к трезубцу (ил. 2). Такой состав коллекции не совсем верно отражает реальное соотношение между прямыми и волнообразными клинками, ведь вопреки широко распространенному мнению о крисе как о специфическом типе холодного оружия с волнообразным клинком, в действительности преобладают кинжалы с прямыми клинками. Подобный подбор крисов в музее объясняется тем, что коллекция формировалась не целенаправленно и кинжалы приобретались в Индонезии не специалистами по оружию, а коллекционерами-энтузиастами, которых привлекал в первую очередь необычный, экзотический вид пламенеющих клинков. В музее представлены как самые простые формы крисов, например броджол — прямой клинок без зазубрин, дол и ребра жесткости ада-ада, так и весьма тщательно разработанные, например крис нагасасра конца 18 в. с тринадцатью изгибами, украшенный фигурой мифической змеи и золотой насечкой (ил. 3).

Большое значение имеет также узор на клинке кинжалов — памор, получаемый в процессе ковки оружия с последующей его протравкой. Индонезийцы насчитыweaponry's items from Sumatra, Nias and Kalimantan from a private owner, brought by him in Indonesia in the early

Chronologically the museum's cold weaponry collection, at this stage of research, covers period from the 18th to the 20th centuries. It should be mentioned here that the kris dagger's hilt and sheath were often replaced, so the separate parts of the weapon may be dated differently, therefore the date of their manufacturing can considerably differs.

One of the most interesting part of the museum's Southeast Asia collection are krises — traditional daggers of the inhabitants of the Malay Archipelago. The museum's collection numbers 39 Indonesian and one Malay kris daggers. Both their attribution and classification are challenging and not an easy task. The shape of the blade — dapur — is of paramount importance. The krises can be defined into two main groups, depending on the blade's form — straight and wavy bladed daggers. In turn, wavy blades are divided into groups according to the number of curves or waves-luk of the blade, always an odd number and usually from three to fifteen. One of the formative elements of the dapur are also saw-like serrations, carved into the upper part of the blade and into the ganja - actually a separate piece of metal, which is attached to the blade near the hilt. Multiple variability of these elements allows Indonesians to total a large number of forms.

The museum's collection houses 9 straight-bladed (dapur lurus) and 30 wavy-bladed (dapur luk) krises. There is also a rare-shaped dagger with elements of a trident (il. 2). The collection's compilation does not entirely reflect the true correlation between straight and wavy-bladed daggers: contrary to the general opinion that the kris is a specific type of wavy-bladed dagger, straight-bladed krises are in fact far more common. Such selection of krises in the museum can be explained by the fact that the collection was formed unintentionally; the daggers were acquired in Indonesia not by kris experts, but by enthusiastic collectors, who were attracted in the first instance by unusual 'exotic' flaming daggers. There are different types of blade shapes in the museum, as the simplest, for example, brojol — a straight blade without carved details, grooves and ribbing ada-ada, but also exceptionally elaborate, for example, the nagasasra kris, dating from the 18th century, which blade has thirteen curves-luk and is decorated with a figure of a mythical snake and with gold inlay (il. 3).

The design — pamor — on the dagger's blade is also especially significant, it is produced while the weapon was being forged and then subsequently acid-etched. The Indonesians number about two hundred various pamor designs and motifs, which have a magical and symbolic significance. The vast majority of the museum's daggers (with the exception of two



(ил. 3) Крис без ножен. Индонезия, Центральная Ява. Конец 18 в. Металл, дерево, ковка, насечка золотом, вставки цветного стекла, резьба Общ. дл. 46, дл. клинка 36,6 см.  $\hat{\mathcal{H}}$ нв. № 7528 II

(il. 3) Kris dagger. Indonesia, Central Jawa. Late  $18^{\text{th}}$  cent. Metall, wood, gold inlay, color glass Entire l. 46; blade l. 36 cm. Inv. № 7528 II



(ил. 4) Крис с ножнами (с врангкой гаяман). Индонезия, Центральная Ява. 19 в. Металл, дерево, ковка, чеканка, гравировка, зернь Общ. дл. 46,5, дл. клинка 36 см. Инв. № 8121/1-2 II

(il. 4) Kris dagger with a sheath (with *gayaman wrangka*). Indonesia, Central Jawa. 19<sup>th</sup> cent. Metall, wood Entire l. 46,5; blade l. 36 cm. Inv. № 8121/1-2 II

вают около 200 разнообразных узоров и мотивов памора, которым придается магико-символическое значение. Подавляющее большинство музейных крисов (исключение составляют два кинжала) имеют памор. Самыми распространенными на клинках музейных крисов являются узоры вос вутах и кулит семангка, выглядящие как разводы сложных очертаний, которые, как считается, помогают человеку разбогатеть, даруют удачу и укрепляют его общественное положение.

Что касается места изготовления крисов, то в каждом регионе Малайского архипелага существуют свои характерные многовековые традиции в изготовлении этого оружия, сложившиеся на основе религиозных воззрений, этико-социальных норм и художественных предпочтений, и это позволяет довольно точно атрибутировать образцы холодного оружия.

В коллекции Музея Востока преобладают крисы с острова Ява — 23 кинжала. Большая их часть происходит из центральных районов острова, где расположены два важнейших историко-культурных центра — Джокьякарта и Суракарта, ставшие наследниками духовных традиций индуистско-буддийских средневековых государств и империй Hycaнтары<sup>2</sup>. Кинжалы из этих двух городов считаются классическими образцами яванского оружия. В музее представлены как суракартские, так и джокьякартские крисы с характерными для них деревянными рукоятями типов юдавинатан и нунггак семи (тунггак семи) — с граненым череном, слегка наклоненной округлой головкой и двумя резными масками чудовища Бонаспати  $(ил. 4)^3$ . Два кинжала 19 в. имеют резные рукояти из слоновой кости, сплошь украшенные цветочнолиственным узором.

Музейные центральнояванские крисы демонстрируют классические варианты ножен, присущие этому региону. Они вырезаны из дерева, при этом ствол ножен нередко закрывается сплошным металлическим футляром пендок, иногда с прорезью на лицевой стороне, который часто украшается чеканными узорами. Основными декоративными мотивами являются вьющийся побег, в завитки которого изящно вписываются миниатюрные фигурки зверей и птиц, и небольшие холмики — сри гунунуг, символизирующие священную гору Меру.

items) have pamor. The designs of wos wutah and kulit semangka are the most common examples of pamor on the blades of the museum's krises, appearing as fanciful designs of intricate outlines, which, it is believed, help a person to amass a fortune, good luck and enhance their social status.

What regards a place of origin, one must say that each region of the Malay Archipelago has its own specific traditions for creating this weapon, established on the basis of religious beliefs, ethical and social standards and practices and artistic preferences. And it helps to define weapon more precisely.

Krises from Java — 23 daggers in total — significantly dominate in the State Museum of Oriental Art's collection. Most of these krises originate from Java's central regions where two ancient cultural centres are situated — Yogyakarta and Surakarta — principalities, which inherited the spiritual traditions of the Hindu and Buddhist medieval states and empires of Nusantara<sup>2</sup>. Daggers from Yogyakarta and Surakarta are regarded as classical examples of Javanese weaponry. In the museum Surakarta and Yogyakarta krises are stored, with their characteristic wooden hilts — yudawinatan and nunggak semi (tunggak semi), with a faceted handle, slightly rounded at the head and with two carved masks of the demon Bonaspati (il. 4)3. Two 19th century daggers have carved ivory hilts, entirely decorated with a flower and leaf pattern.

Museum's krises from Central Java have classical types of sheath for this region. They are made of wood and often are encased in a metal sleeve pendok, sometimes with a slot on one side, and are frequently decorated with chased patterns. The main decorative motifs are floral creepers, which scrolls include small figures of animals and birds and miniature hills or sri gunung, symbolizing the sacred mountain Meru.

A significant detail of the kris is wrangka — a crosspiece part of the sheath, an opening for the blade. There are two main types of wrangka, typical for Surakarta and Yogyakarta, in the collection of the State Museum of Oriental Art — ladrang, looking like a conventionalized boat, and ovoid, bean-like gayaman. Usually Central Java wrangkas are not decorated with carving, because the wood, of which they are manufactured, is valued too highly. First of all it concerns timaha (timoho) wood (Kleinhovia hospita), which is considered sacred. Other types of wood are also highly valued for such properties as durability, for example, tayuman (Cassia

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Нусантара — старинное название Индонезии, распространенное среди обитателей Малайского архипелага. Термин происходит от двух слов нуса — «остров» и антара — «другой, далекий, вся территория», то есть архипелаг.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Бонаспати («повелитель леса») — одно из имен демона Калы, олицетворяющего всеразрушающую власть времени. В Индонезии часто изображается в языках пламени и символизирует вселенский огонь, уничтожающий и в то же время дарующий животворящее тепло.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Nusantara is an ancient name for Indonesia, widespread among inhabitants of the Malay Archipelago. Nusantara phrase meaning "outer islands", from two words nusa ("island") and antara ("far").

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Bonaspati ("Lord of the jungle") — one of the names of demon Kala, personification of time's all thing destroying power. In Indonesia is often depicted among fire tongues and symbolizes the Universe fire, destroying, but at the same time life giving heat.

Важной деталью криса является верхняя поперечина ножен врангка — устье для клинка. В собрании Государственного музея Востока представлены два ее основных типа — ладранг в виде стилизованной ладыи и гаяман в форме боба в вариантах, присущих этой детали криса в Суракарте и Джокьякарте. Центральнояванские врангки, как правило, не украшаются резьбой, слишком большое значение придают самой фактуре ценных деревьев, из которых их изготавливают. В первую очередь это относится к дереву тимаха или тимохо (Kleinhovia hospita), которое считается священным. Другие породы деревьев ценятся за такие их качества, как твердость, например дерево такин (Cassia laevigata), приятный запах — сандаловое дерево (Santalum album) - или за красоту — как соно (Pterocarpus indicus) или кемунинг (Murraya paniculata).

На северном побережье Явы сложились свои традиции оформления крисов. Прибрежные города-негары являлись крупными портами на торговом морском пути из Китая в Индию и на Ближний Восток, в них были сильны влияния иноземных культур — китайской, арабской, индийской, а начиная с 16 в. и европейской. Рукоятям крисов из этого региона нередко придавалась форма антропоморфных существ. В музейной коллекции представлены шесть крисов с северного и восточного побережья Явы, три из них имеют деревянные рукояти в виде фигур демонических персонажей, а один — индуистского слоноголового бога Ганеши, почитающегося как божество, устраняющее все препятствия с жизненного пути человека.

Рукоять еще одного восточнояванского криса изготовлена из светлого металла в виде фигуры обнаженного по пояс отшельника-аскета с проступающими ребрами (ил. 5). Лицо человека тонкое, аскетическое, с бородой и усами. Клинок этого криса пламевидный, с тринадцатью изгибами, под пятой с одной стороны выковано изображение льва синга. Считается, что крис со львом предназначен для людей высокого статуса. Ножны его выполнены из ценного дерева тимаха, которое, как полагают, придает владельцу оружия мудрость, увеличивает его богатство, защищает от злокозненных сил.

Для крисов расположенного у северного побережья Явы острова Мадура характерны резные деревянные и костяные рукояти донорико, в декоре которых широко используется растительная и геометрическая орнаментика. Четыре музейных криса с острова Мадура имеют рукояти именно этого типа. В их цветочно-лиственные узоры включены и символические мотивы — божественные крылатые кони, треугольники тумпалы, олицетворяющие гору Меру, перья (знак мифической птицы Гаруды). Атрибутивным признаком мадурских ножен является поперечина габилахан. Ей придаются треугольные очертания, верхние концы загнуты

laevigata), and sandalwood for its pleasant aroma (Santalum album), or for their beauty, such as sono (Pterocarpus indicus) and kemuning (Murraya paniculata).

On the northern shore of Java their own traditions of krises decoration have been developed. The coastal townsnegara became important ports for trading along the maritime route from China to India and the Middle East, they were strongly influenced by foreign cultures — Chinese, Arab, Indian and, from the 16th century onwards, European. The hilts of daggers from this region often have the shape of anthropomorphic creatures. Six daggers from the northern and eastern shores of Java are displayed in the museum's collection, three of them have wooden hilts in the shape of demonic characters and one is of the Hindu elephant-headed deity Ganesha, worshipped as a remover of all obstacles from a man's life.

The hilt of another East Java dagger is made from shiny metal in the form of a hermit, naked to the waist with protruding ribs (il. 5). The man's face is ascetic and thin, and he has a beard and moustache. The blade of this dagger has thirteen curves, and a depiction of a lion singa is visible from one side of the blade. It is a common belief, that daggers with lions were intended for high status individuals. Its sheath is made of the valued timaha wood, which it is supposed, gives the owner of the weapon wisdom, increases his wealth and protects him from evil spirits.

It is characteristic of daggers from the island of Madura near the northern shore of Java to have carved wooden and ivory donoriko hilts, in whose decoration floral and geometric ornamentation are widely used. Four daggers in the museum's collection from Madura have hilts of just this type. Their intricate leafy and flowery ornamentation also includes symbolic motives — celestial winged horses, triangles tumpals, associated with the mountain Meru, feathers (a sign of the mythical bird Garuda). Wrangka gabilahan is also an attributative sign of the Madura krises. It has triangular form, its upper ends are curved to the different directions and the surface is usually carved with large floral tendrils (il. 6).

The inhabitants of the island Bali have also developed their own specific forms of kris hilts, and many or them are figurative. This can be explained, to some extent, by the fact that ancient Hindu and Buddhist beliefs have been maintained on the island to this day and the role of Islam religion is not as significant as in other parts of Indonesia. Bali artisans made hilts in the shape of deities and heroes from Hindu epics the Mahabharata and Ramayana, as well as demonic characters, whose terrifying images were intended to scare away evil spirits, as in accordance with local belief, evil can only be driven away by its own kind. Of the six Balinese daggers in the museum's collection four have figurative hilts.



(ил. 5) Крис с ножнами (с врангкой ладранг). Индонезия, Восточная Ява. 19 в. Металл, дерево, ковка, чеканка, гравировка, резьба Общ. дл. 51, дл. клинка 37,3 см. Инв. № 7673/1-2 II

(il. 5) Kris dagger with a sheath (with *ladrang wrangka*). Indonesia, East Jawa. 19<sup>th</sup> cent. Metall, wood Entire l. 51; blade l. 37,3 cm. Inv. № 7673/1-2 II



(ил. 6) Крис с ножнами. Индонезия, о. Мадура. 19 в. Металл, буйволиная кость, дерево, ковка, резьба, гравировка, зернь Общ. дл. 50,5, дл. клинка 37 см. Инв. № 7672/1-2 II

(il. 6) Kris dagger with a sheath. Indonesia, Madura. 19th cent. Metall, wood, bone Entire l. 50,5; blade l. 37 cm. Inv. № 7672/1-2 II



Крис с ножнами (с рукоятью кочет-кочетан). Индонезия, о. Бали. Клинок — 19 в., ножны и рукоять — 1960–70-е гг. Металл, дерево, ковка, резьба Общ. дл. 49,6, дл. клинка 34,6 см. Инв. № 8797/1-2 II

(il. 7) Kris dagger with a sheath (with  $\textit{kocet-kocetan}\ \text{hilt}$ ). Indonesia, Bali. Blade — 19th cent.; sheath and hilt — 1960–1970s Metall, wood Entire l. 49,6; blade l. 34,6 cm. Inv. Nº 8797/1-2 II



(ил. 8) Крис с ножнами (с рукоятью джава демам). Индонезия, о. Суматра. Клинок — 19 в., ножны и рукоять — середина 20 в. Металл, дерево, ковка, чеканка, гравировка, таушировка золотом, резьба Общ. дл. 46,8, дл. клинка 33,2 см. Инв. № 7669/1-2 II

(il. 8)

Kris dagger with a sheath (with  ${\it Jawa~demam}$  hilt). Indonesia, Sumatra. Blade — 19th cent., sheath and hilt — mid. 20th cent. Metall, wood, gold inlay Entire l. 46,8; blade l. 33,2 cm. Inv. Nº 7669/1-2 II

в противоположные стороны, а поверхность проработана, как правило, крупными растительными завитками (ил. 6).

На Бали сложились свои традиционные формы рукоятей крисов, среди которых много скульптурных. Это частично объясняется тем, что на острове до наших дней сохраняются древние индуистско-буддийские воззрения, а позиции ислама не столь сильны. Балийские мастера выполняли рукояти в виде фигур божеств и героев индийских эпических сказаний «Махабхарата» и «Рамаяна», а также демонических персонажей, устрашающий облик которых должен был отпугивать злых духов, так как по местным поверьям считалось, что зло изгоняется лишь подобным. Среди шести балийских крисов в музейной коллекции четыре имеют фигуративные рукояти. Они изображают божество Ганешу, бесстрашного благородного воина Биму, грозного бога Шиву Махадеву. Своеобразно выглядит балийская рукоять кочет-кочетан («куколка жука»), миниатюрная скульптура которой изображает божество Батара Карпу в виде стилизованного насекомого с телом и лапками гусеницы и головой, слегка напоминающей лошадиную (**ил.** 7).

Балийцы считают, что фигуративным рукоятям подходит тип врангки какандикан, имеющей прямоугольные очертания и обильно украшенной изысканной резьбой, что и демонстрируют музейные крисы. В декор поперечины мастера часто включают изображения мифических существ — солнечной птицы Гаруды с острым клювом и развевающимися перьями и головы чудовища Калы в окружении растительного орнамента.

Рукояти двух других балийских кинжалов относятся к иному виду. Одна из них — чечекахан — гладкая шестигранная, имеющая вид мягко скругленного черена с крупной головкой, вырезана из светлого дерева тимаха с полосатым узором кендит путих, который, как считается, помогает хозяину криса заслужить уважение окружающих. Пламевидный с одиннадцатью изгибами клинок этого кинжала отличается не прямой, как обычно, ганджой, то есть пластиной у основания клинка, а волнообразной. Другой крис 19 в. имеет довольно простую деревянную рукоять бебондалан и ножны с поперечиной годоан в виде боба, представляющий балийский вариант врангки гаяман.

На островах Суматра и Сулавеси получил распространение особый тип рукояти джава демам, что переводится как «яванец, дрожащий от лихорадки». Четыре криса из музея имеют рукояти именно этого типа. Рукояти джава демам имеют вид крайне обобщенной антропоморфной фигуры с головой птицы, опущенной вниз. Скрещенные на груди тонкие руки обхватывают плечи или туловище (ил. 8). Именно благодаря подобной иконографии образа, напоминающего фигуру человека, сотрясаемого

They are the elephant-headed deity Ganesha, the fearless noble warrior Bima, the terrifying god Shiva Mahadeva. Peculiar look has the Balinese hilt kochet-kochetan (bug pupa), a miniature sculpture that depicts the deity Batara Karpa as an insect with a stylized body and small legs, and its head resembles that of a horse (il. 7).

Locals of Bali consider figurative hilts to suit wrangka's type kakandikan, which has angular form and is usually decorated with intricate carving, as the museum's daggers demonstrate. The ornamentation often includes the depictions of mythical beings — the sun bird Garuda with a pointy beak and flying feathers, and the demon Kala's head surrounded by foliage.

The hilts of two other Balinese daggers belong to another type. One of these — cecekahan — a smooth hexagon with a rounded middle part and a large head, carved from the light wood timaha, having a striped kendit putih pattern, which is said to help the kris' owner to gain the respect of other people. Sinuous blade with eleven curves has in the upper end not a straight ganja, as usuall, but a wavy one. The other 19th century kris has a simple wooden bebondalan hilt and a scabbard with a bean-shaped godoan crosspiece, the Balinese version of wrangka gayaman.

On the islands of Sumatra and Sulawesi, a particular type of kris hilt became popular — Jawa demam — which can be translated as 'a Javanese fever striken'. Four daggers in the museum have hilts of this type. The Jawa demam hilts are made in the shape of a highly abstracted anthropomorphic figure, with a bird's head, hanging down. Thin arms, crossed over the chest, embrace the shoulders or sides (il. 8). Owing to this image iconography, reminding a human figure, shivering with a chill, the hilt received its name. The sheaths of the Sumatran krises also have characteristic features: an oval or rectangular end piece and metal rings securing the body of the sheath. Their wrangka crosspieces are of tengah type, widely spread in the Northern regions of the Malay Archipelago. It is marked by a rectangular shape with a rounded bottom on one side and small protrusions above. On the wavy blade of one of the museum's krises, an image of the grotesque figure of the seated clown Semar, his hands folded under an enormous belly, has been hammered by the ganja. There is a buffalo behind him. Both their bodies are decorated with gold inlay. The sheath and hilt of another Sumatran kris have been entirely made of ivory and then painted; the hilt and wrangka are adorned with floral patterns and on the body of the sheath, in three quadrangles, surrounded by foliage, the upper part of a man's figure, the head of a buffalo and a ritual vessel are depicted. This dagger, dated from the middle of the 20th century, is typical for the Minangkabau people and on its blade the image of a naga snake has been chiselled.

ознобом, рукоять получила название джава демам. Ножны суматранских крисов также имеют отличительные черты, например, овальную или прямоугольную накладку на конце и металлические кольца, скрепляющие ствол ножен. Их поперечина-врангка относится к типу тенгах, распространенному в северных регионах Малайского архипелага. Ее отличают прямоугольные очертания с закруглением с одной нижней стороны и небольшими выступами вверху. На пламевидном клинке одного из музейных крисов под пятой выковано изображение гротескной фигуры сидящего шута Семара с руками, сложенными под огромным животом. За его спиной расположен стоящий буйвол. Тела обоих украшены золотой насечкой. Ножны и рукоять другого суматранского криса целиком выполнены из слоновой кости и расписаны, на рукояти и врангке помещены растительные узоры, на стволе ножен в трех прямоугольных клеймах в окружении растительного орнамента изображены поясная фигура мужчины в профиль, голова буйвола и ритуальный сосуд. Этот крис, датируемый серединой 20 в., характерен для народности минангкабау, на его клинке выковано изображение змеи наги.

В музейную коллекцию входит также один крис с острова Калимантан. Его клинок имеет пять изгибов, слабо выраженных с одной стороны, ганджа на нем намечена линией, а не выполнена в виде отдельной детали. Деревянные рукоять и ножны расписаны желтыми завитками и треугольниками. К ним прикреплены кусочки кожи и белого меха, а также подвески из светло-зеленых бусин и кабаньих зубов.

Наряду с крисами в музее представлены и другие виды клинкового оружия Индонезии. Среди восьми мечей<sup>4</sup> с островов Ява, Суматра, Ниас, Калимантан можно выделить западнояванский меч педанг 19 в. с прекрасным волнообразным узором памора на клинке и позолоченной фигурой змеи нага раджи у его основания (ил. 9). Рукоять в обкладе из металла имеет форму крайне обобщенной антропоморфной фигуры с демоническими чертами. Это изображение духа-охранителя, причем видны лишь лицо и руки в обрамлении цветочно-лиственных мотивов. Металлический футляр ножен сплошь украшен чеканным растительным декором.

Весьма впечатляюще выглядит меч балато, или телугу, с острова Ниас, датирующийся началом 20 в. Его рукоять из темного дерева выполнена в виде скульптурной головы мифического дракона ласара, синкретического существа, соединившего в себе черты нескольких зверей

The museum's collection also stores one kris from Kalimantan. Its blade has five curves, poorly defined on one side; ganja on the blade is depicted by a line and has not been worked as a separate piece. The wooden hilt and sheath are decorated with painted yellow scrolls and triangles. Small pieces of leather and white fur have been attached as well as pendants of light-green beads and boar's teeth. The crosspiece of its sheath is of *ladrang* type.

Other types of side arms from Indonesia are also displayed in the museum. Amongst the eight swords<sup>4</sup> from Java, Sumatra, Nias and Kalimantan, it is easy to distinguish the West Java sword pedang of the 19th century, with its beautiful wavy pamor pattern on the blade and the gilded figure of the snake naga raja at its base (il. 9). The hilt encased in a metal cover has the shape of a highly abstracted anthropomorphic figure, with demonic features. This is the image of a guardian spirit; and only his hands and face are visible, surrounded by foliage. The sheath's metal casing is elaborately decorated with an embossed floral motifs.

The balato or telugu sword from the island of Nias, dated to the beginning of the 20th century, is extremely impressive. Its hilt made of dark wood is shaped like the sculpted head of a mythical dragon lasara, a syncretic creature, incorporating the features of several animals and birds. Symbolizing the unity of the forces of destruction and creation, lasara is endowed with the function of protection and security. A miniature anthropomorphic figurine nestles on the dragon's head — a representation of demon bekhu. It is said that bekhu can be found on the swords belonging only to headhunting warriors. There is a large amulet on the upper part of the sword's sheath, giving the sword an unusual, exotic appearance. Its base consists of a round intricately plaited rattan basket, decorated with bone claws. Hollow inside, it has an opening at its top, and according to local beliefs, this is the centre for the powerful protective force.

Similar magic and symbolic connotations can be attributed to the wooden hilt of the pedang sabit sword of Batak people from Central Sumatra, which is shaped in the figure of an ancestor. Its single-edged, slightly curved blade is decorated along its back with engraved semi-oval shapes, with little yellow metal circles as an inlay. The sheath's both sides are carved and have floral patterns on one side and geometric on the other. The wooden parts of the sword, dating from the first half of the 20th century, are painted in black color.

The State Museum of Oriental Art's collection houses three mandau swords (also known as parang ilang) from Kalimantan, dated from the middle of the 20th century. They

<sup>4</sup> Традиционно длинное клинковое оружие Востока обозначается термином «меч», хотя, строго говоря, этому обозначению как оружию с обоюдоострым клинком не соответствует.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Oriental long side arms are traditionally defined by the term 'sword', although, strictly speaking, this definition is not correct as a sword is weapon with a double-edged blade.



(ил. 9) Меч педанг. Индонезия, Западная Ява. 19 в. Металл, дерево, ковка, чеканка, гравировка, таушировка золотом Общ. дл. 68, дл. клинка 50 см. Инв.  $N^{\circ}$  7676/1-2 II

(il. 9) Sword pedang. Indonesia, West Jawa.  $19^{\rm th}$  cent. Metall, wood, gold inlay Entire l. 68; blade l. 50 cm. Inv. Nº 7676/1-2 II



(ил. 10) Меч мандау (паранг иланг). Индонезия, о. Калимантан. Середина 20 в. Металл, дерево, кожа, мех, конский волос, зубы животного, х/б нить, бусины, ковка, гравировка, резьба, раскраска Общ. дл. 64 (без султана волос), дл. клинка 42 см. Инв. № 7443/1-2 II

(il. 10) Sword mandau. Indonesia, Kalimantan. Mid. 20th cent. Metall, wood, animal hair and teeth, fur bands, beads Entire l. 64 (without tuft of hair); blade l. 42 cm. Inv. Nº 7443/1-2 II





(ил. 11) Нож  $\it cesap$ . Индонезия, о. Суматра. Конец 19 — начало 20 в. Металл, дерево, рог, ковка, чеканка, резьба Общ. дл. 28,5, дл. клинка 18,3 см. Инв.  $N^{\circ}$  8765/1-2

(il. 11) Knife sewar. Indonesia, Sumatra. Late 19<sup>th</sup> — early 20<sup>th</sup> cent. Metall, wood, horn Entire l. 28,5; blade l. 18,3 cm. Inv. № 8765/1-2

(ил. 12) Нож  $\kappa y$ джанг ( $\kappa y$ дu). Индонезия, о. Ява. Начало 20 в. Металл, дерево, ковка, резьба Общ. дл. 31, дл. клинка 16,8 см. Инв. № 7530/1-2 II

(il. 12) Dagger *kujang* (*kudi*). Indonesia, Jawa. Early 20<sup>th</sup> cent. Metall, wood Entire l. 31; blade l. 16,8 cm. Inv. № 7530/1-2

и птиц. Олицетворяя единство сил разрушения и созидания, ласара наделялся функцией покровительства и защиты. К голове дракона тесно прильнула миниатюрная антропоморфная фигура — изображение злого духа бекху. Считается, что фигуру духа бекху можно помещать лишь на мечах охотников за головами. В верхней части ножен меча имеется крупный амулет, придающий мечу необычный, экзотический вид. Его основу составляет замысловато сплетенный из ротанга шар, по окружности которого закреплены костяные «когти». Полый внутри, сверху он имеет маленькое отверстие и считается местом концентрации мощной защитной силы.

Таким же магико-символическим значением наделяется выполненная в виде фигуры предка деревянная рукоять меча педанг сабит народности батаки с Центральной Суматры. Его однолезвийный, слегка изогнутый клинок украшен вдоль обуха полосой из выгравированных полуовалов с кружочками из желтого металла, сделанными в технике насечки. Ножны с двух сторон покрыты резьбой, с одной стороны — растительного характера, с другой геометрического. Деревянные детали меча, изготовленного в первой половине 20 в., тонированы черной краской.

В коллекцию входят также три меча мандау (известные также как паранг иланг) с Калимантана, датируемые серединой 20 в. Их клинки однолезвийные, слегка вогнутые с одной стороны и выгнутые с другой, расширяющиеся от рукояти к острию. По лезвию одного из них идет прорезной узор из полуовалов, кружков и спиралевидного завитка, вдоль клинка помещены пятиконечные звезды и кружки, выполненные в технике инкрустации цветным металлом. Деревянная рукоять с цилиндрическим череном завершается головой стилизованного фантастического существа асо, мифической полусобаки-полудракона, являющейся оберегом, и увенчана султанами из черных конских волос. Рукоять другого меча вырезана из кости и имеет на конце длинный заостренный выступ, расположенный под углом к ней (ил. 10). На клинке вдоль обуха идет ряд гравированных ромбов. К деревянным ножнам примотаны кусочки кожи с мехом и подвески из зубов животных, по-видимому, кабана или собаки. Все детали расписаны желто-черно-бордовыми волнообразными, спиральными и чешуйчатыми узорами.

В быту жителей островов Малайского архипелага с их пышной тропической растительностью широко распространены мачете, известные в Индонезии под обобщенным названием голок. В музейной коллекции имеются два таких мачете середины 20 в. Один из них происходит с Северной Явы. Его деревянная рукоять выполнена в виде головы куклы ваянга. Это образ благородного героя с высокой короной на голове, за его спиной видна верхняя часть крыльев безрукавки праба — знака высокого статуса персонажа.

have single-edged, widening downwards blades, which are shaped convexly on one side and concavely on the other side. A pattern of spikes, little circles and spiral-like opens runs along blade's cutting edge; five-pointed stars and circular dots, incrusted with brass, adorn the sword's back. The cylindrical wooden hilt is fashioned as the head of the stylised fantastical creature aso — a mythical half-dog, half-dragon — it acts as a talisman and is crowned with the turf of black horse hair. The hilt of the other sword is carved from bone and has a long protrusion at its upper part, attached at an angle to it (il. 10). A row of engraved diamond-shaped motifs runs along the blade's spine. Pieces of leather and fur and pendants of animal teeth — from a wild boar or a dog — are attached to the wooden sheath. All parts are decorated with sinuous, spiral and scale-like patterns in yellow, black and dark-red colors.

In the everyday life of the people of the Malay Archipelago's islands, with their dense tropical vegetation, machetes were widely used, known in Indonesia by the general name of golok. Two such machetes are housed in the museum's collection, dated to the middle of the 20th century. One of the machetes originates from the North Java. Its wooden hilt is in the shape of wayang puppet's head. This is an image of a noble hero with a high crown on his head, behind his back the upper part of the winged sleeveless jacket — praba — is visible, a sign of an individual's high status.

The knife collection includes 8 items, traditional weapons from Java, Sumatra, Nias and Kalimantan. Among them the Minangkabau people sewar knife from Sumatra is notable (il. 11). The back of the knife is arc-curved, and the conical shaped hilt, with a 'wave' on one side, is made of dark horn and decorated with engraved floral design. The wooden cylindrical sheath has a protrusion of dark horn almost at right angle to it. The Indonesian craftsmen used to make wooden figurative knife's hilts; the Batak people from the island of Sumatra prefer ancestral figures; hilts of the knives from Nias often take the form of a dragon's head with open jaws.

Java ritual knife, kudi or kujang, is of considerable interest within the collection: the knife has a fancifully curved blade (il. 12). It is believed that its predecessor is a sickle, but to the Middle Ages already, it became a ceremonial weapon of the nobility. According to an ancient legend, a Javanese raja, who reigned in the 12th century, received a divine sign to manufacture a kudi in the island Java' outline. Apart from this, the shape of *kudi* is associated with a long-beaked bird's head. On the blade of the museum's *kudi*, three round holes have been made along one edge; the other edge of the blade has the only hole. The entire blade's surface is covered with small, specially made incisions.

The museum also houses three knives made from spearheads — two from Java and one from Kalimantan. Such

Коллекция ножей из восьми экспонатов включает в себя традиционное оружие островов Ява, Суматра, Ниас, Калимантан. Среди них можно выделить нож севар народности минангкабау с Суматры (ил. 11). Обух ножа дугообразно выгнут, а рукоять конической формы с изгибом с одной стороны выполнена из темного рога и украшена гравированным растительным узором. Деревянные ножны цилиндрической формы имеют отходящий почти под прямым углом четырехгранный выступ из темного рога. Деревянным рукоятям ножей индонезийские мастера могут придавать скульптурную форму, батаки с острова Суматра отдают предпочтение фигурам предков, а у оружия с Ниаса рукоять нередко оформлена как голова дракона с открытой пастью.

Значительный интерес в собрании представляет ритуальный яванский нож куди или куджанг, имеющий своеобразно изогнутый клинок (ил. 12). Считается, что его прообраз серп, но уже в средневековье он стал церемониальным оружием высшего сословия. Согласно старинной легенде, один яванский раджа, правивший в 12 в., получил указание свыше придавать куди очертания острова Ява. Но чаще форму куди сравнивают с головой длинноклювой птицы. У музейного  $\kappa y \partial u$  на клинке с одной стороны по краю проделаны три круглых сквозных отверстия, с противоположной — одно. Вся поверхность клинка покрыта мелкими, специально нанесенными зарубками.

В музее хранятся также три ножа, сделанных из наконечников копий — два с Явы и один с Калимантана. Бережное отношение к наконечникам копий связано с представлениями о магической силе, которой они обладают, в настоящее время их воспринимают уже не как оружие, а как сильный талисман. Наконечники яванских копий, один листовидной формы (ил. 13), другой — волнообразной, имеют прекрасный памор, а их деревянные ножны украшены резьбой и металлическими накладками с прочеканенными растительными узорами. В убранстве наконечника копья с Калимантана заметную роль играют длинная изогнутая дугой костяная рукоять и многочисленные подвески с пластмассовыми бусинами и зубами животных.

В целом коллекция Государственного музея Востока, хоть и небольшая, содержит интересные произведения холодного оружия Малайского архипелага, которые достаточно полно позволяют ознакомиться с этим самобытным явлением в традиционном искусстве Индонезии.

veneration of the spearheads is connected with the local belief, that they possess the magic power; today they are no longer deemed as weapons, but as a powerful talisman. Of the museum's Javanese spearheads, one is leaf-like in shape (il. 13) and the other is wavy; both have beautiful pamor, and their wooden sheaths are decorated with carved motifs and metal fittings, embossed with floral designs. The long arched bone hilt and the numerous pendants of beads and animal teeth form a significant feature in the decoration of the museum's spearhead from Kalimantan.

On the whole, the collection of the State museum of Oriental Art, though small, contains interesting items of the Malay Archipelago's cold weapons, which allows to get acquainted with the original phenomenon of the Indonesian traditional art.



(ил. 13) Нож из наконечника копья. Индонезия, о. Ява. Наконечник — 19 в., ножны и рукоять — середина 20 в. Металл, дерево, ковка, резьба Общ. дл. 43,2, дл. наконечника 18,5 см. Инв. № 8766/1-2 II

(il. 13) Dagger made of spear head. Indonesia, Jawa. Spear head — 19th cent., sheath and hilt — mid. 20th cent. Metall, wood Entire l. 43,2; spear head l. 18,5 cm. Inv. Nº 8766/1-2 II



## ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР ВЫСТАВКИ













